

**Приложение № 3. Консолидированная финансовая отчетность АО
О'КЕЙ ГРУПП за 2010, 2011 и 2012 гг. (с заключением уполномоченного
аудитора компании)**

«АО О'КЕЙ ГРУПП»
(ранее «АО ДОРИНДА ХОЛДИНГ»)

Консолидированная финансовая
отчетность
за год, закончившийся
31 декабря 2010 года
(с заключением уполномоченного аудитора
компании)

23, рю Бомонт

L-1219 Люксембург

Реестр коммерции и обществ Люксембурга: В 80.533

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Содержание

| | |
|-------------------------------------------------------------|----|
| Заключение уполномоченного аудитора компании | 3 |
| Консолидированный отчет о финансовом положении | 5 |
| Консолидированный отчет о совокупной прибыли | 7 |
| Консолидированный отчет об изменениях собственного капитала | 8 |
| Консолидированный отчет о движении денежных средств | 12 |
| Пояснения к консолидированной финансовой отчетности | 14 |

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Аktionерам
АО О'КЕЙ ГРУПП (ранее АО ДОРИНДА ХОЛДИНГ)
23, рю Бомонт
L-1219 Люксембург

ЗАКЛЮЧЕНИЕ УПОЛНОМОЧЕННОГО АУДИТОРА КОМПАНИИ

Заключение о консолидированной финансовой отчетности

Мы провели аудит прилагаемой консолидированной финансовой отчетности АО О'КЕЙ ГРУПП (ранее АО ДОРИНДА ХОЛДИНГ), состоящей из консолидированного отчета о финансовом положении по состоянию на 31 декабря 2010 года, консолидированных отчетов о совокупной прибыли, об изменениях собственного капитала и о движении денежных средств за год, закончившийся на указанную дату, и краткого изложения основных положений учетной политики и других поясняющих примечаний.

Ответственность Совета директоров за подготовку консолидированной финансовой отчетности

Совет директоров несет ответственность за подготовку и достоверное представление указанной консолидированной финансовой отчетности в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности, принятыми Европейским Союзом, а также за организацию такой системы внутреннего контроля, которую Совет директоров считает необходимой для подготовки консолидированной финансовой отчетности, не содержащей существенных искажений, допущенных вследствие недобросовестных действий или ошибок.

Ответственность уполномоченного аудитора компании

Наша ответственность заключается в выражении мнения об указанной консолидированной финансовой отчетности на основе проведенного нами аудита. Мы проводили аудит в соответствии с Международными стандартами аудита, принятыми для Люксембурга Комиссией по надзору за финансовым сектором. Данные стандарты требуют от нас соблюдения этических норм, а также планирования и проведения аудита таким образом, чтобы получить разумную уверенность в том, что консолидированная финансовая отчетность не содержит существенных искажений.

Аудит включает в себя проведение процедур, направленных на получение аудиторских доказательств, подтверждающих числовые данные и раскрытия, содержащиеся в консолидированной финансовой отчетности. Выбор процедур является предметом суждения уполномоченного аудитора компании, которое основывается на оценке риска наличия существенных искажений, допущенных вследствие недобросовестных действий или

KPMG Audit S.à.r.l., частная акционерная компания
Люксембурга, дочерняя компания KPMG Europe LLP и
член сети независимых фирм КПМГ, входящих в
ассоциацию KPMG International Cooperative,
зарегистрированную по законодательству Швейцарии.

T.V.A. LU 20379877
Capital 25,000 €
R.C.S. Люксембург B 103590

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

ошибок. В процессе оценки данного риска аудитор рассматривает систему внутреннего контроля, обеспечивающую подготовку и достоверное представление консолидированной финансовой отчетности, с целью выбора соответствующих аудиторских процедур, но не с целью выражения мнения об эффективности системы внутреннего контроля. Аудит также включает оценку целесообразности принятой учетной политики и обоснованности оценочных показателей, рассчитанных Советом директоров, а также оценку представления консолидированной финансовой отчетности в целом.

Мы полагаем, что полученные в ходе аудита доказательства дают нам необходимые и достаточные основания для выражения аудиторского мнения об указанной консолидированной финансовой отчетности.

Мнение

По нашему мнению, прилагаемая консолидированная финансовая отчетность отражает достоверно консолидированное финансовое положение АО О'КЕЙ ГРУПП (ранее АО ДОРИНДА ХОЛДИНГ) по состоянию на 31 декабря 2010 года, а также ее консолидированные результаты деятельности и консолидированное движение ее денежных средств за год, закончившийся на указанную дату, в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности, принятыми Европейским Союзом.

Заключение о других законодательных и нормативных требованиях

Консолидированный отчет директоров, ответственность за подготовку которого лежит на Совете директоров, не содержит противоречий с консолидированной финансовой отчетностью.

Люксембург, 27 апреля 2011 г.

KPMG Audit S.à.r.l.
Cabinet de révision agréé

Подпись
Тьерри Равасио

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

| тыс. руб. | Пояснение | 2010 | 2009 |
|---------------------------------------------|-----------|-------------------|-------------------|
| АКТИВЫ | | | |
| Внеоборотные активы | | | |
| Инвестиционная собственность | 16 | 517 000 | 1 567 424 |
| Основные средства | 14 | 17 533 638 | 18 995 363 |
| Незавершённое строительство | 14 | 1 204 602 | 974 042 |
| Нематериальные активы | 15 | 559 252 | 481 426 |
| Долгосрочные займы выданные | | 1 338 | 9 362 |
| Отложенные налоговые активы | 18 | 194 009 | 243 107 |
| Прочие внеоборотные активы | 17 | 4 194 648 | 3 622 627 |
| Итого внеоборотных активов | | 24 204 487 | 25 893 351 |
| Оборотные активы | | | |
| Запасы | 19 | 5 995 208 | 5 145 489 |
| Торговая и прочая дебиторская задолженность | 20 | 1 276 531 | 980 402 |
| Предоплаты за оборотные активы | | 677 703 | 463 162 |
| Краткосрочные займы выданные | | 31 | 1 724 |
| Денежные средства и их эквиваленты | 21 | 5 707 185 | 1 462 312 |
| Итого оборотных активов | | 13 656 658 | 8 053 089 |
| Всего активов | | 37 861 145 | 33 946 440 |

Показатели консолидированного отчета о финансовом положении следует рассматривать в совокупности с пояснениями на страницах 14 - 79, которые являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности.

| тыс. руб. | Пояснение | 2010 | 2009 |
|---------------------------------------------------|-----------|-------------------|-------------------|
| СОБСТВЕННЫЙ КАПИТАЛ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА | | | |
| Собственный капитал | 22 | 12 481 451 | 7 135 792 |
| Долгосрочные обязательства | | | |
| Кредиты и займы | 24 | 7 869 355 | 9 026 488 |
| Отложенные налоговые обязательства | 18 | 496 164 | 392 541 |
| Доходы будущих периодов | | - | 1 108 |
| Прочие долгосрочные обязательства | | 1 101 942 | - |
| Итого долгосрочных обязательств | | 9 467 461 | 9 420 137 |
| Краткосрочные обязательства | | | |
| Кредиты и займы | 24 | 3 702 261 | 6 439 677 |
| Торговая и прочая кредиторская задолженность | 25 | 11 736 964 | 10 800 614 |
| Обязательства по текущему налогу на прибыль | | 473 008 | 150 220 |
| Итого краткосрочных обязательств | | 15 912 233 | 17 390 511 |
| Итого обязательств | | 25 379 694 | 26 810 648 |
| Всего собственного капитала и обязательств | | 37 861 145 | 33 946 440 |

Показатели консолидированного отчета о финансовом положении следует рассматривать в совокупности с пояснениями на страницах 14 - 79, которые являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности.

| тыс. руб. | Пояснение | 2010 | 2009 |
|----------------------------------------------------------------------|-----------|-------------------|-------------------|
| Выручка | 7 | 82 666 633 | 67 874 615 |
| Себестоимость продаж | | (64 742 611) | (53 106 388) |
| Валовая прибыль | | 17 924 022 | 14 768 227 |
| Общехозяйственные, коммерческие и административные расходы | 8 | (12 407 970) | (10 303 667) |
| Прочие операционные доходы и расходы | 9 | 274 827 | (846 307) |
| Прибыль от операционной деятельности | | 5 790 879 | 3 618 253 |
| Финансовые доходы | 11 | 16 583 | 37 791 |
| Финансовые расходы | 11 | (1 354 208) | (1 683 931) |
| Отрицательные курсовые разницы | 12 | (112 174) | (320 812) |
| Прибыль до налогообложения | | 4 341 080 | 1 651 301 |
| Расход по налогу на прибыль | 0 | (1 338 086) | (936 879) |
| Прибыль за год | | 3 002 994 | 714 422 |
| Прочая совокупная прибыль | | | |
| Курсовые разницы при пересчете показателей зарубежных предприятий | | 150 319 | 30 063 |
| Переоценка основных средств | 14 | 721 306 | (47 300) |
| Изменение справедливой стоимости хеджей | 11 | 140 765 | 22 266 |
| Налог на прибыль в отношении прочей совокупной прибыли | 0 | (172 414) | 5 007 |
| Прочая совокупная прибыль за год за вычетом налога на прибыль | | 839 976 | 10 036 |
| Общая совокупная прибыль за год | | 3 842 970 | 724 458 |
| Прибыль на акцию | | | |
| Базовая и разводненная прибыль на акцию (руб.) | 23 | 11.7 | 6.6 |

Показатели консолидированного отчета о совокупной прибыли следует рассматривать в совокупности с пояснениями на страницах 14 - 79, которые являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности.

| тыс. руб. | Пояснен ие | Акционерны й капитал | Резервы, создаваемые в соответ- ствии с законода- тельством | Добавочный капитал | Резерв хеджиро- вания | Нераспреде- ленная прибыль | Резерв переоценки | Резерв курсовых разниц при пересчете из других валют | Всего собственного капитала |
|--------------------------------------------------------|---------------|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------|----------------------------------|----------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Остаток на 1 января 2009 года | | 1 027 | 111 | 3 663 596 | (122 940) | (1 101 997) | 3 773 360 | 76 373 | 6 289 530 |
| Общая совокупная прибыль за год | | | | | | | | | |
| Прибыль за год | | - | - | - | - | 714 422 | - | - | 714 422 |
| Прочая совокупная прибыль | | | | | | | | | |
| Курсовые разницы при пересчете из других валют | | - | - | - | - | - | - | 30 063 | 30 063 |
| Переоценка основных средств | 14 | - | - | - | - | - | (47 300) | - | (47 300) |
| Изменение справедливой стоимости хеджей | 11 | - | - | - | 22 266 | - | - | - | 22 266 |
| Налог на прибыль в отношении прочей совокупной прибыли | 0 | - | - | - | (4 453) | - | 9 460 | - | 5 007 |
| Итого прочей совокупной прибыли | | - | - | - | 17 813 | - | (37 840) | 30 063 | 10 036 |
| Общая совокупная прибыль за год | | - | - | - | 17 813 | 714 422 | (37 840) | 30 063 | 724 458 |

Показатели консолидированного отчета об изменениях собственного капитала следует рассматривать в совокупности с пояснениями на страницах 14 - 79, которые являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Операции с собственниками, отраженные
непосредственно в составе собственного
капиталаВклады собственников и выплаты
собственникам

| | | | | | | | | | |
|-------------------------------------------------------|----|----------------|------------|------------------|------------------|------------------|------------------|----------------|------------------|
| Выпуск акций | 22 | 108 788 | - | 13 016 | - | - | - | - | 121 804 |
| Итого вкладов собственников и выплат собственникам | | 108 788 | - | 13 016 | - | - | - | - | 121 804 |
| Остаток на 31 декабря 2009 года | | 109 815 | 111 | 3 676 612 | (105 127) | (387 575) | 3 735 520 | 106 436 | 7 135 792 |

Показатели консолидированного отчета об изменениях собственного капитала следует рассматривать в совокупности с пояснениями на страницах 14 - 79, которые являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

| тыс. руб. | Пояснение | Акционерный капитал | Резервы, создаваемые в соответствии с законодательством | Добавочный капитал | Резерв хеджирования | Нераспределенная прибыль | Резерв переоценки | Резерв курсовых разниц при пересчете из других валют | Всего собственного капитала |
|--------------------------------------------------------|-----------|---------------------|---------------------------------------------------------|--------------------|---------------------|--------------------------|-------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------|
| Остаток на 1 января 2010 года | | 109 815 | 111 | 3 676 612 | (105 127) | (387 575) | 3 735 520 | 106 436 | 7 135 792 |
| Общая совокупная прибыль за отчетный год | | | | | | | | | |
| Прибыль за год | | - | - | - | - | 3 002 994 | - | - | 3 002 994 |
| Прочая совокупная прибыль | | | | | | | | | |
| Курсовые разницы при пересчете из других валют | | - | - | - | - | - | - | 150 319 | 150 319 |
| Переоценка основных средств | 14 | - | - | - | - | - | 721 306 | - | 721 306 |
| Изменение справедливой стоимости хеджей | 11 | - | - | - | 140 765 | - | - | - | 140 765 |
| Налог на прибыль в отношении прочей совокупной прибыли | 0 | - | - | - | (28 153) | - | (144 261) | - | (172 414) |
| Итого прочей совокупной прибыли | | - | - | - | 112 612 | - | 577 045 | 150 319 | 839 976 |
| Общая совокупная прибыль за год | | - | - | - | 112 612 | 3 002 994 | 577 045 | 150 319 | 3 842 970 |

Показатели консолидированного отчета об изменениях собственного капитала следует рассматривать в совокупности с пояснениями на страницах 14 - 79, которые являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Операции с собственниками, отраженные непосредственно в составе собственного капитала**Вклады собственников и выплаты собственникам**

| | | | | | | | | | |
|----------------------------------------------------|----|----------------|------------|------------------|--------------|---------------------|------------------|----------------|--------------------|
| Выпуск акций | 22 | 9 625 | - | 5 226 994 | - | - | - | - | 5 236 619 |
| Выплата промежуточных дивидендов | 22 | - | - | - | - | (587 489) | - | - | (587 489) |
| Выплаты акционерам | 6 | - | - | - | - | (3 146 441) | - | - | (3 146 441) |
| Резерв переоценки по выбывшим активам | 22 | - | - | - | - | 949 905 | (949 905) | - | - |
| Итого вкладов собственников и выплат собственникам | | 9 625 | - | 5 226 994 | - | (2 784 025) | (949 905) | - | 1 502 689 |
| Остаток на 31 декабря 2010 года | | 119 440 | 111 | 8 903 606 | 7 485 | (168 606) | 3 362 660 | 256 755 | 12 481 451 |

Показатели консолидированного отчета об изменениях собственного капитала следует рассматривать в совокупности с пояснениями на страницах 14 - 79, которые являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

| тыс. руб. | Пояснение | 2010 | 2009 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------------|------------------|
| ОПЕРАЦИОННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ | | | |
| Прибыль до налогообложения | | 4 341 080 | 1 651 301 |
| <i>Корректировки:</i> | | | |
| Амортизация | 14, 15, 17 | 1 573 527 | 1 361 306 |
| Убыток от выбытия основных средств, инвестиционной собственности, нематериальных активов и прочих внеоборотных активов | 9 | 63 539 | 37 321 |
| (Прибыль)/убыток от переоценки инвестиционной собственности | 16 | (7 964) | 81 215 |
| Обесценение внеоборотных активов | 15, 17 | - | 134 445 |
| Переоценка основных средств | 9 | (396 541) | 618 078 |
| Финансовые доходы | 11 | (16 583) | (37 791) |
| Финансовые расходы | 11 | 1 354 208 | 1 683 931 |
| Чистые убытки от курсовых разниц | 12 | 112 174 | 320 812 |
| Потоки денежных средств от операционной деятельности без учета изменений оборотного капитала и резервов | | 7 023 440 | 5 850 618 |
| Изменение торговой и прочей дебиторской задолженности | | (146 061) | 231 646 |
| Изменение запасов | | (850 239) | (1 204 885) |
| Изменение торговой и прочей кредиторской задолженности | | 1 394 376 | 675 396 |
| Изменение доходов будущих периодов | | (1 108) | (13 345) |
| Потоки денежных средств от операционной деятельности до уплаты налога на прибыль и процентов | | 7 420 408 | 5 539 430 |
| Проценты уплаченные | | (1 421 815) | (1 933 703) |
| Налог на прибыль уплаченный | | (887 673) | (733 479) |
| Чистый поток денежных средств от операционной деятельности | | 5 110 920 | 2 872 248 |

Показатели консолидированного отчета о движении денежных средств следует рассматривать в совокупности с пояснениями на страницах 14 - 79, которые являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

**ИНВЕСТИЦИОННАЯ
ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

| | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------|--------------------|
| Приобретение объектов основных средств и первоначальной стоимости аренды земли | | (3 240 166) | (3 221 703) |
| Приобретение прав аренды | | - | (46 624) |
| Приобретение нематериальных активов | | (216 204) | (65 876) |
| Поступления от продажи основных средств и инвестиционной собственности | | 55 319 | 16 256 |
| Займы выданные / (погашенные) | | (8 705) | - |
| Проценты полученные | | 16 583 | 28 332 |
| Чистый поток денежных средств, использованных в инвестиционной деятельности | | (3 393 173) | (3 289 615) |

ФИНАНСОВАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

| | | | |
|---------------------------------------------------------------------|----|------------------|----------------|
| Привлечение заемных средств | | 27 696 985 | 17 166 280 |
| Возврат заемных средств | | (29 888 926) | (17 125 503) |
| Выплата промежуточных дивидендов | | (587 489) | - |
| Выбытие дочерних предприятий за вычетом выбывающих денежных средств | 6 | (775 295) | - |
| Гарантия полученная | 14 | 914 307 | - |
| Выпуск акций | | 5 084 051 | 121 804 |
| Платежи по обязательствам финансовой аренды | | (39 435) | (34 236) |
| Чистый поток денежных средств от финансовой деятельности | | 2 404 198 | 128 345 |

| | | | |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------|------------------|------------------|
| Нетто увеличение/(уменьшение) денежных средств и их эквивалентов | | 4 121 945 | (289 022) |
| Денежные средства и их эквиваленты на начало года | | 1 462 312 | 1 673 466 |
| Влияние изменений валютных курсов на денежные средства и их эквиваленты | | 122 928 | 77 868 |
| Денежные средства и их эквиваленты на конец года | 21 | 5 707 185 | 1 462 312 |

Показатели консолидированного отчета о движении денежных средств следует рассматривать в совокупности с пояснениями на страницах 14 - 79, которые являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

1 □ Общие положения

(a) □ Организация и ее деятельность

Данная консолидированная финансовая отчетность была подготовлена в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности («МСФО»), принятыми Европейским союзом за год, закончившийся 31 декабря 2010 года, для АО О'КЕЙ ГРУПП, ранее называвшейся АО ДОРИНДА ХОЛДИНГ, («Компания») и ее дочерних предприятий (совместно именуемые «Группа»).

Компания была учреждена и находится в Люксембурге. Компания была учреждена в соответствии с законодательством Люксембурга. Основная часть Группы расположена и осуществляет деятельность в Российской Федерации.

В июне 2010 года Компания изменила свое официальное наименование с АО ДОРИНДА ХОЛДИНГ на АО О'КЕЙ ГРУПП.

Основными акционерами Группы являются четыре физических лица: г-н Коржев, г-н Троицкий, г-н Волчек и г-н Тедер («группа акционеров»), которые имеют возможность руководить операциями Группы по собственному усмотрению и в собственных интересах. У них также есть ряд других деловых интересов за пределами Группы. В ноябре 2010 года Группа закончила публичный выпуск 15 974 000 новых обыкновенных акций по 11 долларов США за акцию и разместила глобальные депозитарные расписки («ГДР») на Лондонской фондовой бирже. Подробнее о размещении акций см. ниже в Пояснении 22.

Операции со связанными сторонами представлены в Пояснении 30.

Основным видом хозяйственной деятельности Группы является управление розничной сетью в России под торговой маркой «О'Кей». По состоянию на 31 декабря 2010 года Группа управляла 58 магазинами (31 декабря 2009 года: 46 магазинами).

Компания зарегистрирована по адресу: Люксембург, д. 23, рю Бомонт, L-1219 Люксембург.

(b) □ Условия осуществления хозяйственной деятельности

Группа осуществляет свою деятельность преимущественно в Российской Федерации. Соответственно, на бизнес Группы оказывают влияние экономика и финансовые рынки Российской Федерации, которым присущи некоторые свойства развивающегося рынка. Правовая, налоговая и административная системы продолжают развиваться, однако сопряжены с риском неоднозначности толкования их требований, которые к тому же подвержены частым изменениям, что вкупе с другими юридическими и фискальными преградами создает дополнительные проблемы для предприятий, ведущих бизнес в Российской Федерации. Представленная консолидированная финансовая отчетность отражает точку зрения руководства на то, какое влияние оказывают условия ведения бизнеса в Российской Федерации на деятельность и финансовое положение Группы. Фактическое влияние будущих условий хозяйствования может отличаться от оценок их руководством.

2 □ Основные принципы подготовки финансовой отчетности**(a) □ Заявление о соответствии МСФО**

Данная консолидированная финансовая отчетность была подготовлена в соответствии с требованиями Международных стандартов финансовой отчетности («МСФО»), принятыми Европейским союзом, и утверждена Советом директоров 27 апреля 2011 года.

(b) □ База для определения стоимости

Данная консолидированная финансовая отчетность подготовлена на основе исторической (первоначальной) стоимости, за исключением следующего:

- производных финансовых инструментов, которые отражены по справедливой стоимости;
- земельных участков, зданий и инвестиционной собственности, которые переоцениваются по справедливой стоимости.

(c) □ Функциональная валюта и валюта представления отчетности

Данные, включенные в финансовую отчетность каждого из юридических лиц, входящих в Группу, оцениваются с использованием валюты основной экономической среды, в которой оперирует юридическое лицо («функциональная валюта»). Консолидированная финансовая отчетность представлена в российских рублях.

Результаты и финансовое положение юридических лиц, входящих в Группу и имеющих функциональную валюту, отличную от российского рубля, переводятся в валюту представления отчетности следующим образом:

- Активы и обязательства по каждому представленному отчету о финансовом положении переводятся по валютному курсу на конец года;
- Статьи прибылей и убытков отчета о совокупной прибыли переводятся по среднему обменному курсу; и
- Все возникшие в этой связи курсовые разницы отражаются в резерве курсовых разниц по пересчету из других валют в составе собственного капитала.

По состоянию на 31 декабря 2010 года основной обменный курс, используемый для пересчета остатков в иностранной валюте, составил 1 доллар США = 30,4769 рублей; 1 евро = 40,3331 рублей (2009 год: 1 доллар США = 3,2442 рублей; 1 евро = 43,3883 рублей).

(d) □ Использование расчетных оценок и профессиональных суждений

Подготовка консолидированной финансовой отчетности в соответствии с МСФО требует использования руководством профессиональных суждений, допущений и расчетных оценок, которые влияют на то, как применяются положения учетной политики и в каких суммах отражаются активы, обязательства, доходы и расходы. Фактические результаты могут отличаться от этих оценок.

Расчетные оценки и лежащие в их основе допущения постоянно анализируются на предмет необходимости их изменения. Изменения в расчетных оценках признаются в том отчетном периоде, когда эти оценки были пересмотрены, и во всех последующих периодах, затронутых указанными изменениями.

Суждения, оказавшие наиболее значительное влияние на суммы, отраженные в консолидированной финансовой отчетности, и оценки, которые могут стать причиной существенных корректировок балансовой стоимости активов и обязательств в течение следующего финансового года, включают в себя:

Налоговое законодательство. Группа подлежит обложению налогом на прибыль в нескольких юрисдикциях. При определении резерва на уплату налога на прибыль требуется существенное суждение. Основная часть налогового бремени связана с российским налоговым, валютным и таможенным законодательством, которое подвержено частым изменениям. См. пояснение 29.

Обесценение внеоборотных активов. Возмещаемая величина внеоборотных активов определяется большая из двух величин: величина справедливой стоимости за вычетом расходов на реализацию и ценность использования. Подробнее см. пояснения 15 и 17.

Признание выручки. Группа признала выручку в размере 81 688 миллионов рублей от продажи товаров в течение 2010 года (2009: 67 031 миллионов рублей). В соответствии с политикой Группы, покупатели вправе вернуть товар в случае неудовлетворенности. Основываясь на прошлом опыте подобных продаж, Группа полагает, что уровень неудовлетворенности не превысит 0,1%, что считается несущественным для отражения соответствующего резерва.

Признание отложенного налогового актива. Отложенный налоговый актив представляет собой налог на прибыль, подлежащий возмещению путем будущих вычетов из налогооблагаемой прибыли, и отражается в консолидированном бухгалтерском балансе. Отложенные налоговые активы отражаются тогда, когда ожидается реализация соответствующих налоговых вычетов. При определении будущей налогооблагаемой прибыли и сумм налоговых вычетов, вероятных в будущем, руководство использует суждения и оценки, основанные на будущей прибыли, которые они считают обоснованными в существующих обстоятельствах.

Допущения, используемые при переоценке земельных участков и зданий, и объектов инвестиционной собственности. Справедливая стоимость земельных участков и зданий, и инвестиционной собственности Группы определяется зарегистрированными независимыми оценщиками, обладающими соответствующими общепризнанными профессиональными квалификациями и недавним опытом оценки собственности сопоставимого местоположения и категории. Подробное описание подходов приведено в пояснении 14.

Определение чистой стоимости возможной реализации запасов. Группа анализирует запасы на предмет списаний по состоянию на каждую отчетную дату и при необходимости списывает запасы до чистой стоимости возможной реализации. Детали подхода, используемого для определения чистой стоимости возможной реализации, см. в пояснении 19.

(e) □ Изменения в учетной политике

С 1 января 2010 года Группа изменила учетную политику в отношении классификации аренды земли.

(i) Классификация аренды земли

По состоянию на 1 января 2010 года Группа заново оценила классификацию всех действующих долгосрочных договоров аренды земли как операционной или финансовой аренды. С 1 января 2010 года Группа проводит такую оценку для всех новых договоров аренды земли.

Ранее все договоры аренды земли считались договорами операционной аренды. Изменение учетной политики было вызвано принятием поправок к МСФО 17 «Аренда», внесенных Улучшениями в МСФО в апреле 2009 года, которые вступили в силу с 1 января 2010 года. После внесения указанных поправок долгосрочные договоры аренды земли классифицируются как финансовая или операционная аренда в соответствии с общими критериями МСФО 17.

Право собственности на землю не переходит к Группе по окончании срока аренды. Размер арендной платы, выплачиваемой арендодателю, периодически изменяется в зависимости от изменений на рынке. В момент заключения договоров аренды земли приведенная стоимость минимальных арендных платежей существенно ниже справедливой стоимости арендуемой земли. Группа регулярно проводит сравнительный анализ стоимости покупки земли и долгосрочной аренды, и неизменно приходит к заключению о том, что долгосрочная аренда земли выгоднее, чем ее покупка.

Повторная оценка не привела к реклассификации договоров. По состоянию на 31 декабря 2010 года Группа классифицировала все долгосрочные договоры аренды земли как операционную аренду.

(f) □ Изменение расчетных оценок

Начиная с 2010 года Группа сменила функциональную валюту АО О'КЕЙ ГРУПП с евро на доллар США, поскольку доллар США лучше отражает основную экономическую среду, в которой Компания осуществляет деятельность, в частности, доллар США является валютой, в которой происходит генерирование большей части средств от финансовой деятельности.

3 ☐ Основные положения учетной политики

Положения учетной политики, описанные ниже, применялись последовательно во всех отчетных периодах, представленных в настоящей консолидированной финансовой отчетности, и являются единообразными для предприятий Группы, за исключениями, указанными в Пояснении 2(е), касающемся изменений в учетной политике.

(a) ☐ Принципы консолидации

(i) *Дочерние предприятия*

Дочерними являются предприятия, контролируемые Группой. Показатели финансовой отчетности дочерних предприятий отражаются в составе консолидированной финансовой отчетности с момента получения контроля и до его прекращения. Учетная политика дочерних предприятий подвергалась изменениям в тех случаях, когда ее необходимо было привести в соответствие с учетной политикой, принятой в Группе.

(ii) *Инвестиции в совместно контролируемые предприятия*

Совместно контролируемые предприятия – это совместно контролируемые предприятия, где Компания и другие стороны осуществляют хозяйственную деятельность, которая находится под совместным контролем. Совместно контролируемые предприятия учитываются методом пропорциональной консолидации таким образом, что доля Компании в активах, обязательствах, доходах и расходах совместно контролируемого предприятия объединяется с аналогичными статьями в финансовой отчетности Компании построчно. В случае когда активы были проданы совместно предприятию и остались в совместном предприятии, Компания отражает только ту часть прибыли или убытка, которая приходится на доли участия других участников совместного предприятия. В случае покупки активов у совместного предприятия доля Компании в прибыли от этой сделки не отражается до тех пор, пока эти активы не будут перепроданы.

(iii) *Операции, исключаемые при консолидации*

При подготовке консолидированной финансовой отчетности подлежат исключению внутригрупповые операции и сальдо расчетов, а также любые суммы нереализованной прибыли или расходов, возникающих по операциям внутри Группы.

(b) ☐ Иностранная валюта

(i) *Операции в иностранной валюте*

Операции в иностранной валюте пересчитываются в соответствующие функциональные валюты предприятий Группы по обменным курсам на даты совершения этих операций. Монетарные активы и обязательства, выраженные в иностранной валюте на отчетную дату, пересчитываются в функциональную валюту по обменному курсу, действующему на эту отчетную дату. Положительные или отрицательные курсовые разницы по монетарным статьям отчетности представляют собой разницу между амортизированной стоимостью соответствующей статьи в функциональной валюте на начало отчетного периода,

скорректированной на эффективный процент и платежи за отчетный период, и амортизированной стоимостью этой статьи в иностранной валюте, пересчитанной по обменному курсу на конец данного отчетного периода. Немонетарные активы и обязательства, выраженные в иностранной валюте и оцениваемые по справедливой стоимости, пересчитываются в функциональную валюту по обменному курсу, действующему на дату определения справедливой стоимости. Курсовые разницы, возникающие при пересчете иностранных валют, отражаются в составе прибылей или убытков. Немонетарные статьи, которые оцениваются по первоначальной стоимости в иностранной валюте, пересчитываются по обменному курсу на дату совершения соответствующей операции.

(ii) Зарубежные предприятия

Активы и обязательства зарубежных предприятий пересчитываются в рубли по соответствующим обменным курсам на отчетную дату. Доходы и расходы зарубежных предприятий пересчитываются в рубли по обменным курсам на даты совершения соответствующих операций.

Курсовые разницы признаются напрямую в составе прочей совокупной прибыли. С 1 января 2005 года, даты перехода Группы на МСФО, такие разницы отражались в составе резерва курсовых разниц при пересчете из других валют. При выбытии зарубежного предприятия полностью или частично соответствующая накопленная сумма, отраженная в резерве курсовых разниц при пересчете из других валют, реклассифицируется в состав прибылей или убытков за период как часть прибыли или убытка от выбытия данного зарубежного предприятия.

Положительные или отрицательные курсовые разницы, возникающие в отношении монетарной статьи, полученной от зарубежного предприятия или подлежащей выплате зарубежному предприятию, расчеты по которой не ожидаются и не планируются Группой в ближайшем будущем, считаются частью чистой инвестиции в зарубежное предприятие и признаются в составе прочей совокупной прибыли, и отражаются в составе собственного капитала по статье резерва курсовых разниц при пересчете из других валют.

(c) □ Финансовые инструменты

К непроизводным финансовым инструментам относятся торговая и прочая дебиторская задолженность, денежные средства и их эквиваленты, кредиты и займы, а также торговая и прочая кредиторская задолженность.

(i) Непроизводные финансовые активы

Группа первоначально признает займы и дебиторскую задолженность, а также депозиты на дату их возникновения. Первоначальное признание всех прочих финансовых активов осуществляется на дату заключения сделки, в результате которой Группа становится стороной по договору, который представляет собой финансовый инструмент.

Группа прекращает признание финансового актива в тот момент, когда она теряет предусмотренные договором права на потоки денежных средств по этому финансовому активу, либо когда она передает свои права на получение предусмотренных договором потоков денежных средств по этому финансовому активу в результате осуществления

сделки, в которой другой стороне передаются в значительной степени все риски и выгоды, связанные с правом собственности на этот финансовый актив. Любая доля участия в переданном финансовом активе, возникшая или оставшаяся у Группы признается в качестве отдельного актива или обязательства.

Финансовые активы и обязательства взаимозачитываются и представляются в отчете о финансовом положении в нетто-величине только тогда, когда Группа имеет юридически исполнимое право на взаимозачет сумм активов и обязательств и намерена либо произвести расчеты по ним на нетто-основе, либо реализовать актив и погасить обязательство одновременно.

Группа имеет следующие производные финансовые активы: займы и дебиторская задолженность.

Займы и дебиторская задолженность представляют собой не котируемые на активном рынке финансовые активы, предусматривающие получение фиксированных или поддающихся определению платежей. Такие активы первоначально признаются по справедливой стоимости, которая увеличивается на сумму непосредственно относящихся к осуществлению сделки затрат. После первоначального признания займы и дебиторская задолженность оцениваются по амортизированной стоимости, которая рассчитывается с использованием метода эффективной ставки процента, за вычетом убытков от их обесценения. В состав займов и дебиторской задолженности входят торговая и прочая дебиторская задолженности.

К денежным средствам и их эквивалентам относятся остатки денежных средств, а также банковские депозиты до востребования, срок погашения которых составляет три месяца или меньше с момента открытия депозитов. Банковские овердрафты, которые выплачиваются по требованию, и которые являются элементом системы управления денежными средствами в Группе, включаются в качестве компонента денежных средств и их эквивалентов для целей отчета о движении денежных средств.

(ii) *Непроизводные финансовые обязательства*

Все финансовые обязательства первоначально признаются на дату заключения сделки, в результате которой Группа становится стороной по договору, который представляет собой финансовый инструмент.

Группа прекращает признание финансового обязательства в тот момент, когда прекращаются или аннулируются ее обязанности по соответствующему договору или истекает срок их действия.

Финансовые активы и обязательства взаимозачитываются и представляются в отчете о финансовом положении в нетто-величине только тогда, когда Группа имеет юридически исполнимое право на их взаимозачет и намерена либо произвести расчеты по ним на нетто-основе, либо реализовать актив и погасить обязательство одновременно.

Группа имеет следующие производные финансовые обязательства: кредиты и займы, и торговая и прочая кредиторская задолженность.

Такие финансовые обязательства при первоначальном признании оцениваются по справедливой стоимости за вычетом непосредственно относящихся к осуществлению сделки

затрат. После первоначального признания эти финансовые обязательства оцениваются по амортизированной стоимости с использованием метода эффективной ставки процента.

(iii) Производные финансовые инструменты

Группа имеет производные финансовые инструменты для целей хеджирования рисков изменения процентной ставки и валютных рисков.

При первоначальном установлении хеджирования, Группа формально документирует взаимоотношения между инструментами и объектами хеджирования, включая цели управления рисками и стратегию осуществления операции хеджирования, а также методы, которые будут использоваться для оценки эффективности взаимоотношений хеджирования. При возникновении инструмента хеджирования, а также на постоянной основе Группа оценивает, ожидается ли, что инструменты хеджирования будут «высокоэффективными» в отношении нейтрализации изменений справедливой стоимости или денежных потоков, связанных с соответствующими объектами хеджирования в течение периода хеджирования, и находятся ли фактические результаты каждого хеджа в пределах 80-125 процентов. В отношении хеджирования денежных потоков прогнозируемой операции, вероятность осуществления такой операции должна быть высокой и должна представлять риск вариаций денежных потоков, которые в конечном итоге могут повлиять на отражаемый чистый доход.

При первоначальном признании производные инструменты оцениваются по справедливой стоимости; соответствующие затраты по осуществлению сделки признаются в составе прибыли или убытка за период в момент возникновения. После первоначального признания производные инструменты оцениваются по справедливой стоимости, при этом ее изменения учитываются в соответствии с процедурой, описанной ниже.

В том случае, когда производный финансовый инструмент определен в качестве инструмента хеджирования при хеджировании подверженности будущих потоков денежных средств изменениям, вызванным конкретным риском, ассоциируемым либо с признанным активом или обязательством, либо с прогнозируемой сделкой с высокой вероятностью осуществления, которые могут повлиять на величину прибыли или убытка за период, изменения справедливой стоимости, в той части, где инструмент хеджирования является эффективным, признаются в составе прочей совокупной прибыли и представляются в составе собственного капитала, в резерве хеджирования. Сумма, отраженная в составе прочей совокупной прибыли, исключается и включается в состав прибыли и убытка того периода в рамках той же статьи в отчете о совокупной прибыли, что и объект хеджирования. Любая неэффективная часть изменений в справедливой стоимости производного финансового инструмента сразу признается в составе прибылей или убытков за период.

В случае если инструмент хеджирования более не отвечает критериям признания его в учете в качестве такого инструмента, если инструмент был продан, исполнен, расторгнут или аннулирован, истек срок его действия, то с этого момента прекращается учет инструмента как инструмента хеджирования. Накопленные прибыль или убыток, до этого учтенные в прочей совокупной прибыли и представленные в резерве хеджирования в собственном капитале, остаются там до тех пор, пока прогнозируемая операция не повлияет на прибыли или убытки. Если прогнозируемая операция больше не ожидается, то, в таком случае, сальдо в прочей совокупной прибыли немедленно признается в качестве прибыли или убытка.

(d) □ Операции с собственниками**(i) Обыкновенные акции/акционерный капитал**

Обыкновенные акции классифицируются как собственный капитал. Дополнительные затраты, непосредственно связанные с выпуском обыкновенных акций и опционов на акции, отражаются с учетом налогового эффекта как вычет из величины собственного капитала.

(ii) Выплаты собственникам/вклады собственников

Дивиденды, выплачиваемые акционерам, признаются в составе собственного капитала сразу после принятия решения о выплате. Передача активов связанным сторонам (компаниям, контролируемые конечными акционерами Группы) или прочих благ таким связанным сторонам сразу отражаются в составе собственного капитала как выплаты акционерам.

(e) □ Основные средства**(i) Признание и оценка**

Основные средства отражаются по фактической стоимости в части оборудования и прочих основных средств и по переоцененной стоимости в части зданий и земли, как описано ниже, за вычетом накопленных сумм амортизации и убытков от обесценения, где необходимо. Фактическая стоимость основных средств по состоянию на 1 января 2005 года, т.е. дату перехода на МСФО, была определена на основе их справедливой стоимости на указанную дату.

В фактическую стоимость включаются все затраты, непосредственно связанные с приобретением соответствующего актива. В фактическую стоимость активов, построенных собственными силами, включаются затраты на материалы, прямые затраты на оплату труда, все другие затраты, непосредственно связанные с приведением активов в рабочее состояние для использования их по назначению, затраты на демонтаж и перемещение активов и восстановление занимаемого ими участка, и капитализированные затраты по займам. Затраты на приобретение программного обеспечения, неразрывно связанного с функциональным назначением соответствующего оборудования, капитализируются в стоимости этого оборудования.

Прибыли и убытки от выбытия объекта основных средств определяются посредством сравнения поступлений от его выбытия с его балансовой стоимостью и признаются в нетто-величине по строке «прочие доходы» в составе прибылей или убытков за период.

(ii) Последующие затраты

Затраты, связанные с заменой части объекта основных средств, увеличивают балансовую стоимость этого объекта в случае, если вероятность того, что Группа получит будущие экономические выгоды, связанные с указанной частью, является высокой и стоимость замены можно надежно определить. Остаточная стоимость замененной части списывается. Затраты на текущий ремонт и обслуживание объектов основных средств признаются в составе прибылей или убытков за период в момент возникновения.

(iii) Переоценка земельных участков и зданий

Земельные участки и здания отражаются по справедливой стоимости на основе оценки, периодически проводимой независимыми внешними оценщиками. Увеличение стоимости земельных участков и зданий в результате их переоценки отражается непосредственно в резерве по переоценке в составе прочей совокупной прибыли, за исключением случаев, когда сумма дооценки восстанавливает сумму, на которую была снижена стоимость в результате ранее проведенной переоценки и признанную в составе прибыли или убытка за период; в этом случае сумма дооценки признается в составе прибыли или убытка за период. Уменьшение стоимости земельных участков или зданий в результате их переоценки отражается в составе прибыли или убытка за период, за исключением случаев, когда сумма уценки восстанавливает сумму, на которую была увеличена стоимость в результате ранее проведенной переоценки и признанную непосредственно в составе прочей совокупной прибыли; в этом случае сумма уценки признается непосредственно в составе прочей совокупной прибыли. При продаже переоцененного актива, сумма переоценки, включенная в резерв по переоценке, переносится в состав нераспределенной прибыли.

(iv) Амортизация

Амортизация исчисляется с амортизируемой величины, которая представляет собой фактическую стоимость актива, или иной заменяющей ее величины за вычетом ликвидационной стоимости этого актива.

В том случае, если объект основных средств состоит из отдельных компонентов, имеющих разные сроки полезного использования, каждый из них учитывается как отдельный объект (значительный компонент) основных средств.

Каждый компонент объекта основных средств амортизируется линейным методом на протяжении ожидаемого срока его полезного использования, поскольку именно такой метод наиболее точно отражает особенности ожидаемого потребления будущих экономических выгод, заключенных в активе, и амортизационные отчисления включаются в состав прибылей или убытков за период. Арендованные активы амортизируются на протяжении наименьшего из двух сроков: срока аренды и срока полезного использования активов, за исключением случаев, когда у Группы имеется обоснованная уверенность в том, что к ней перейдет право собственности на соответствующие активы в конце срока их аренды. Земельные участки не амортизируются.

Ожидаемые сроки полезного использования в отчетном и сравнительном периодах были следующими:

| | |
|--------------------------------------------------|---------------------------------|
| • здания | 30 лет |
| • машины и оборудование, вспомогательные объекты | 2-20 лет |
| • транспортные средства | 5-10 лет |
| • неотделимые улучшения арендованных активов | в течение срока договора аренды |

Методы амортизации, сроки полезного использования и ликвидационная стоимость основных средств анализируются по состоянию на конец каждого финансового года, и корректируются в случае необходимости.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

(f) □ Инвестиционная собственность

Инвестиционной собственностью является недвижимость, принадлежащая Группе и используемая для получения дохода от сдачи ее в аренду или увеличения ее рыночной стоимости, и не занятая Группой.

Инвестиционная собственность, включая инвестиционную собственность в стадии строительства, первоначально признается в размере понесенных затрат, включая затраты по осуществлению сделки, и впоследствии переоценивается по справедливой стоимости, и любые изменения справедливой стоимости отражаются в составе прибыли или убытка за период. Если справедливую стоимость инвестиционной собственности в стадии строительства невозможно оценить с достаточной степенью вероятности, то Группа оценивает такую инвестиционную собственность по понесенным затратам до тех пор, пока не появится возможность достоверно оценить ее справедливую стоимость или пока не завершится строительство (в зависимости от того, что произойдет раньше).

Справедливая стоимость инвестиционной собственности Группы определяется независимыми оценщиками, обладающими общепризнанными соответствующими профессиональными квалификациями и обладающими недавним опытом оценки собственности сопоставимого местоположения и категории.

Когда использование инвестиционной собственности меняется, а именно происходит ее реклассификация в основные средства, то справедливая стоимость на дату реклассификации принимается как ее фактическая стоимость в последующем учете.

(g) □ Нематериальные активы**(i) Прочие нематериальные активы**

Прочие нематериальные активы, приобретенные Группой и имеющие определенный срок полезного использования, отражаются по фактической стоимости за вычетом накопленных сумм амортизации и убытков от обесценения. Прочие нематериальные активы в основном включают капитализированные затраты на компьютерное программное обеспечение, патенты и лицензии. Приобретенное компьютерное программное обеспечение, лицензии и патенты капитализируются на основе затрат, понесенных с целью их приобретения и настройки для использования.

(ii) Последующие затраты

Последующие затраты капитализируются в стоимости конкретного актива только в том случае, если они увеличивают будущие экономические выгоды, заключенные в данном активе. Все прочие затраты, признаются в составе прибылей или убытков за период по мере возникновения.

(iii) Амортизация

Амортизационные отчисления рассчитываются на основе фактической стоимости актива или иной заменяющей ее величины за вычетом ликвидационной стоимости этого актива.

Применительно к нематериальным активам амортизация начисляется с момента готовности этих активов к использованию и признается в составе прибылей или убытков за период линейным способом на протяжении соответствующих сроков их полезного использования, поскольку именно такой метод наиболее точно отражает особенности ожидаемого потребления будущих экономических выгод, заключенных в соответствующих активах. Ожидаемые сроки полезного использования нематериальных активов в отчетном и сравнительном периодах варьируют от 3 до 7 лет.

В конце каждого отчетного года методы амортизации, сроки полезного использования и величины ликвидационной стоимости анализируются на предмет необходимости их пересмотра и в случае необходимости пересматриваются.

(h) □ Арендованные активы

(i) Операционная аренда

Когда Группа является арендатором в рамках аренды, где практически все риски и выгоды, связанные с владением, не переходят от арендодателя к Группе, то общая сумма арендных платежей, включая платежи при ожидаемом прекращении договора, отражается в составе прибылей или убытков за период на основе линейного метода в течение срока аренды.

Когда Группа является арендатором в рамках аренды земельных участков, то первоначальная стоимость аренды земельных участков амортизируется на основе линейного метода в течение срока аренды длительностью до 51 года.

(ii) Финансовая аренда

Договоры аренды, по условиям которых Группа принимает на себя практически все риски и выгоды, связанные с правом собственности, классифицируются как договоры финансовой аренды. При первоначальном признании арендованный актив оценивается в сумме, равной наименьшей из его справедливой стоимости и приведенной (дисконтированной) стоимости минимальных арендных платежей. Впоследствии этот актив учитывается в соответствии с учетной политикой, применимой к активам подобного класса.

Каждый арендный платеж распределяется между лизинговым обязательством и финансовым расходом таким образом, чтобы достичь неизменной процентной ставки в отношении баланса финансового обязательства. Соответствующие арендные обязательства за вычетом будущих финансовых расходов показываются как прочая кредиторская задолженность (долгосрочная кредиторская задолженность для сумм, подлежащих к оплате по истечении 12 месяцев с отчетной даты). Проценты по финансовой аренде учитываются в составе прибылей и убытков в течение всего периода аренды с использованием метода эффективной процентной ставки.

(i) □ Запасы

Запасы отражаются по наименьшей из двух величин: фактической стоимости и чистой стоимости возможной реализации. Фактическая стоимость товаров для перепродажи включает их покупную цену и соответствующие транспортные расходы, а также прочие логистические расходы.

Чистая стоимость возможной реализации представляет собой предполагаемую цену продажи объекта запасов в ходе обычной хозяйственной деятельности, за вычетом расчетных затрат на завершение выполнения работ по этому объекту и его продаже.

(j) □ Обесценение

(i) Финансовые активы

По состоянию на каждую отчетную дату финансовый актив, не принятый к учету по справедливой стоимости с отражением ее изменений в составе прибылей или убытков за период, оценивается на предмет наличия объективных свидетельств его возможного обесценения. Финансовый актив является обесценившимся, если существуют объективные свидетельства того, что после первоначального признания актива произошло повлекшее убыток событие, и что это событие оказало негативное влияние на ожидаемую величину будущих потоков денежных средств от данного актива, величину которых можно надежно рассчитать.

К объективным свидетельствам обесценения финансовых активов могут относиться неплатежи или иное невыполнение должниками своих обязанностей, реструктуризация задолженности перед Группой на условиях, которые в ином случае Группой даже не рассматривались бы, признаки возможного банкротства должника или эмитента.

Признаки, свидетельствующие об обесценении дебиторской задолженности, Группа рассматривает как на уровне отдельных активов, так и на уровне портфеля. Дебиторская задолженность отдельного контрагента, которая является значительной в отдельности, оценивается на предмет обесценения в индивидуальном порядке. Если обнаруживается, что проверенные по отдельности значительные суммы дебиторской задолженности не являются обесценившимися, то их затем объединяют в портфель для проверки на предмет обесценения, которое уже возникло, но еще не идентифицировано. Балансы дебиторской задолженности, величина которых не является по отдельности значительной, и которые имеют сходные характеристики риска, оцениваются на предмет обесценения в совокупности путем объединения в портфель дебиторской задолженности.

При оценке фактов, свидетельствующих об обесценении, Группа анализирует исторические данные в отношении степени вероятности дефолта, сроков возмещения и сумм понесенных убытков, скорректированные с учетом суждений руководства в отношении текущих экономических и кредитных условий, в результате которых фактические убытки, возможно, окажутся больше или меньше тех, которых можно было бы ожидать исходя из исторических тенденций.

В отношении финансового актива, учитываемого по амортизированной стоимости, сумма убытка от обесценения рассчитывается как разница между балансовой стоимостью актива и приведенной стоимостью ожидаемых будущих потоков денежных средств, дисконтированных по первоначальной эффективной ставке процента этого актива. Убытки признаются в составе прибылей или убытков за период и отражаются на счете оценочного резерва, величина которого вычитается из суммы дебиторской задолженности. Проценты на обесценившийся актив продолжают начисляться через высвобождение дисконта. В случае наступления в дальнейшем события, которое приводит к уменьшению величины убытка от

обесценения, сумма уменьшения убытка отражается в составе прибылей или убытков за период.

(ii) Нефинансовые активы

Балансовая стоимость нефинансовых активов Группы, отличных от инвестиционной собственности, запасов и отложенных налоговых активов, анализируется на каждую отчетную дату для выявления признаков их возможного обесценения. При наличии таких признаков рассчитывается возмещаемая величина соответствующего актива.

Возмещаемая величина актива или единицы, генерирующей денежные средства («ЕГДС»), представляет собой наибольшую из двух величин: ценности использования этого актива (этой единицы) и его (ее) справедливой стоимости за вычетом затрат на продажу. При расчете ценности использования ожидаемые в будущем потоки денежных средств дисконтируются до их приведенной стоимости с использованием ставки дисконтирования до налогообложения, отражающей текущую рыночную оценку влияния изменения стоимости денег с течением времени и риски, специфичные для данного актива или ЕГДС. Для целей проведения проверки на предмет обесценения активы, которые не могут быть проверены по отдельности, объединяются в наименьшую группу, в рамках которой генерируется приток денежных средств в результате продолжающегося использования соответствующих активов, и этот приток по большей части не зависит от притока денежных средств, генерируемого другими активами или группами активов («ЕГДС»).

Убытки от обесценения признаются, если балансовая стоимость актива или ЕГДС превышает его возмещаемую величину. Убытки от обесценения признаются в составе прибылей или убытков за период. Убытки от обесценения ЕГДС пропорционально относятся на уменьшение балансовой стоимости активов в составе этой ЕГДС (группы ЕГДС).

Суммы, списанные на убыток от обесценения в предыдущих периодах, оцениваются по состоянию на каждую отчетную дату с целью выявления признаков того, что величину этого убытка следует уменьшить или его более не существует. Суммы, списанные на убытки от обесценения, восстанавливаются в том случае, если изменяются факторы оценки, использованные при расчете соответствующей возмещаемой величины. Убыток от обесценения восстанавливается только в пределах суммы, позволяющей восстановить стоимость активов до их балансовой стоимости, в которой они отражались (за вычетом накопленных сумм амортизации), если бы не был признан убыток от обесценения.

(k) □ Выплаты работникам

(i) Планы с установленными взносами

Планом с установленными взносами считается план выплаты вознаграждений работникам по окончании трудовых отношений с ними, по условиям которого предприятие осуществляет фиксированные взносы в отдельный (независимый) фонд и при этом оно не несет никаких дополнительных правовых и конструктивных обязательств по выплате дополнительных сумм. Обязательства по осуществлению взносов в фонды, через которые реализуются пенсионные планы с установленными взносами, в том числе в Государственный пенсионный фонд РФ, признаются в качестве расходов по

вознаграждениям работникам в составе прибылей или убытков за те периоды, в которых работники оказывали соответствующие услуги. Суммы взносов, уплаченные авансом, признаются как актив в тех случаях, когда предприятие имеет право на возмещение уплаченных им взносов или на снижение размера будущих платежей по взносам. Суммы, которые должны быть внесены в счет планов с установленными взносами по прошествии более чем через 12 месяцев после окончания отчетного периода, в котором работники оказывают услуги, дисконтируются до их приведенной стоимости.

(ii) Прочие долгосрочные вознаграждения работникам

Прочие долгосрочные вознаграждения работникам представлены бонусами за выслугу лет. Долгосрочные вознаграждения работникам списываются равномерно в расходы тех периодов, в которых они были заработаны сотрудниками.

(iii) Краткосрочные вознаграждения

При определении величины обязательства в отношении краткосрочных вознаграждений работникам дисконтирование не применяется, и соответствующие расходы признаются по мере выполнения работниками своих трудовых обязанностей.

Обязательство признается в бухгалтерском учете в сумме, ожидаемой к уплате в качестве краткосрочного бонуса, если у Группы есть текущее правовое или конструктивное обязательство по выплате такой суммы в результате осуществления работником своей трудовой деятельности в прошлом, и величину этого обязательства можно надежно оценить.

(l) Резервы

Резерв признается в том случае, если в результате какого-то события в прошлом у Группы возникло правовое или конструктивное обязательство, величину которого можно надежно оценить, и существует высокая вероятность того, что потребуется отток экономических выгод для урегулирования данного обязательства. Величина резерва определяется путем дисконтирования ожидаемых потоков денежных средств по ставке до налогообложения, которая отражает текущие рыночные оценки влияния изменения стоимости денег с течением времени и рисков, присущих данному обязательству. Суммы, отражающие высвобождение дисконта, признаются в качестве финансовых расходов.

(m) Выручка

Выручка оценивается по справедливой стоимости полученного вознаграждения или вознаграждения, которое должно быть получено, без учета НДС, возвратов и скидок.

(i) Продажа товаров

Выручка от продажи товаров признается в момент перехода рисков и выгод, связанных с товаром. В розничной торговле это обычно происходит на кассе.

(ii) Услуги

Выручка по договорам на оказание услуг признается в составе прибылей или убытков за период в той части, которая относится к завершенной стадии работ по конкретной сделке, и

оценивается на основе фактически оказанных услуг пропорционально общему объему услуг, которые должны быть оказаны.

Доход от сдачи в аренду инвестиционной собственности отражается в составе прибылей или убытков равномерно на всем протяжении срока аренды. При сдаче активов в аренду в рамках операционной аренды арендные платежи к получению признаются как доход от сдачи в аренду равномерно на всем протяжении срока аренды. Предоставляемые льготы по аренде признаются как неотъемлемая часть общей суммы дохода от сдачи в аренду.

(n) □ Себестоимость

Себестоимость включает в себя цену покупки проданного товара и прочие расходы, связанные с доставкой запасов в место назначения и приведением их в состояние, пригодное для продажи. Эти расходы включают затраты на закупку, упаковку и транспортировку товаров, если они связаны с доставкой запасов в место назначения и приведение их в состояние, пригодное для продажи.

Группа получает различные виды бонусов от поставщиков товаров, преимущественно в форме оптовых скидок и платы за полочное пространство. Эти бонусы учитываются как снижение себестоимости по мере реализации соответствующих запасов.

Убытки от недостатков запасов отражаются в составе себестоимости.

(o) □ Финансовые доходы и расходы

В состав финансовых доходов включаются процентные доходы по выданным займам и банковским депозитам. Процентные доходы отражаются в составе прибылей или убытков за период по мере возникновения с использованием метода эффективной ставки процента.

В состав финансовых расходов включаются процентные расходы по займам и кредитам, а также суммы, отражающие высвобождение дисконта по резервам и убытки от обесценения финансовых активов. Затраты, связанные с привлечением заемных средств, которые не имеют непосредственного отношения к приобретению, строительству или производству квалифицируемого актива, признаются в составе прибылей или убытков за период с использованием метода эффективной ставки процента.

Положительные и отрицательные курсовые разницы отражаются в нетто-величине.

(p) □ Налог на прибыль

Налог на прибыль отражен в консолидированной финансовой отчетности в соответствии с Российским законодательством, а также в соответствии с законодательством Люксембурга, Британских Виргинских островов и Кипра – для соответствующих компаний Группы. Расход по налогу на прибыль включает в себя налог на прибыль текущего периода и отложенный налог. Текущий и отложенный налоги на прибыль отражаются в составе прибылей или убытков за период за исключением той их части, которая относится к сделке по объединению бизнеса или к операциям, признаваемым непосредственно в составе собственного капитала или в составе прочей совокупной прибыли.

Текущий налог на прибыль представляет собой сумму налога, подлежащую уплате или получению в отношении налогооблагаемой прибыли или налогового убытка за год,

рассчитанных на основе действующих или по существу введенных в действие по состоянию на отчетную дату налоговых ставок, а также все корректировки величины обязательства по уплате налога на прибыль за прошлые годы.

Отложенный налог отражается в бухгалтерском учете в отношении временных разниц, возникающих между балансовой стоимостью активов и обязательств, определяемой для целей их отражения в отчетности, и их налоговой базой. Отложенный налог не признается в отношении: временных разниц, возникающих при первоначальном признании активов и обязательств в результате осуществления сделки, не являющейся сделкой по приобретению бизнеса, и которая не влияет ни на бухгалтерскую, ни на налоговую прибыль или налоговый убыток, и временных разниц, относящихся к инвестициям в дочерние предприятия и совместно контролируемые предприятия, если существует высокая вероятность того, что эти временные разницы не будут реализованы в обозримом будущем. Величина отложенного налога определяется исходя из налоговых ставок, которые будут применяться в будущем, в момент восстановления временных разниц, основываясь на действующих или по существу введенных в действие законах по состоянию на отчетную дату. Отложенные налоговые активы и обязательства взаимозачитываются в том случае, если имеется законное право зачитывать друг против друга суммы активов и обязательств по текущему налогу на прибыль, и они имеют отношение к налогу на прибыль, взимаемому одним и тем же налоговым органом с одного и того же налогооблагаемого предприятия, либо с разных налогооблагаемых предприятий, но эти предприятия намерены урегулировать текущие налоговые обязательства и активы на нетто-основе или реализация их налоговых активов будет осуществлена одновременно с погашением их налоговых обязательств.

В соответствии с требованиями налогового законодательства Российской Федерации компания Группы не может зачитывать свои налоговые убытки и активы по текущему налогу на прибыль против налоговых прибылей и обязательств по текущему налогу на прибыль других компаний Группы.

Отложенный налоговый актив признается в отношении неиспользованных налоговых убытков, налоговых льгот и вычитаемых временных разниц только в той мере, в какой существует высокая вероятность получения налогооблагаемой прибыли, против которой они могут быть реализованы. Величина отложенных налоговых активов анализируется по состоянию на каждую отчетную дату и снижается в той части, в которой реализация соответствующих налоговых выгод более не является вероятной.

(q) □ **Прибыль на акцию**

Группа представляет показатели базовой и разводненной прибыли на акцию в отношении своих обыкновенных акций. Базовая прибыль на акцию рассчитывается как частное от деления прибыли или убытка, причитающихся держателям обыкновенных акций Компании, на средневзвешенное количество обыкновенных акций, находящихся в обращении в течение отчетного периода, скорректированное на количество находящихся у нее собственных акций. Разводненная прибыль на акцию рассчитывается путем корректировки величины прибыли или убытка, причитающихся держателям обыкновенных акций, и средневзвешенного количества обыкновенных акций в обращении, скорректированного на количество имеющихся собственных акций, на разводняющий эффект всех потенциальных обыкновенных акций.

(r) □ Сегментная отчетность

Операционный сегмент представляет собой компонент Группы, ведущий коммерческую деятельность, в результате которой может быть заработана выручка и понесены расходы, включая выручку и расходы по операциям с другими компонентами Группы. Показатели деятельности всех операционных сегментов, в отношении которых имеется отдельная финансовая информация, регулярно анализируются генеральным директором Группы с целью принятия решений о распределении ресурсов между сегментами и оценки их финансовых результатов.

(s) □ Налог на добавленную стоимость

Входящий НДС в общем случае подлежит возмещению путем зачета против суммы НДС по реализации, когда право собственности на приобретенный товар переходит к Группе или по мере оказания услуг Группе. Налоговые органы допускают производить расчеты по НДС посредством взаимозачета. НДС с продаж и покупок, по которым расчеты не произведены на дату составления баланса (отложенный НДС), признается в отчете о финансовом положении развернуто и раскрывается отдельно как актив или обязательство.

(t) □ Новые стандарты и разъяснения, еще не принятые к использованию

Ряд новых стандартов, изменений к стандартам и разъяснениям еще не вступили в силу по состоянию на 31 декабря 2010 года, и их требования не учитывались при подготовке данной консолидированной финансовой отчетности. Следующие из указанных стандартов и разъяснений могут оказать потенциальное влияние на деятельность Группы. Группа планирует принять указанные стандарты и разъяснения к использованию после вступления их в силу.

- Пересмотренный МСФО 24 «Раскрытие информации о связанных сторонах» (2009) вводит освобождение от основных требований по раскрытию информации о связанных сторонах и об остатках неурегулированной задолженности, в том числе принятых на себя обязательств по осуществлению будущих действий, применительно к предприятиям, аффилированным с государством. Кроме того, стандарт был пересмотрен с целью упрощения некоторых указаний, которые раньше были взаимно несогласованными. Пересмотренный стандарт подлежит ретроспективному применению в отношении годовых отчетных периодов, начинающихся 1 января 2011 года или позднее. Группа еще не определила результат потенциального влияния данной поправки.
- Поправка к стандарту МСФО (IFRS) 7 «Финансовые инструменты: раскрытие информации» - *Передачи финансовых активов*, вводит дополнительные требования по раскрытию информации в отношении случаев передачи финансовых активов, когда признание этих активов не было прекращено в полном объеме, или когда передающая сторона списала переданные активы полностью, но сохранила определенное участие в них. Новые требования по раскрытию информации призваны помочь пользователям финансовой отчетности лучше понять характер рисков и выгод, связанных с этими активами. Данная поправка вступает в силу в отношении годовых отчетных периодов, начинающихся 1 июля 2011 года или позднее. Группа еще не определила результат потенциального влияния данной поправки.

- МСФО 9 «*Финансовые инструменты*» вступает в силу в отношении годовых отчетных периодов, начинающихся 1 января 2013 года или позднее. Новый стандарт должен быть выпущен поэтапно и в конечном итоге заменит собой Международный стандарт финансовой отчетности МСФО 39 «*Финансовые инструменты: признание и оценка*» после завершения Проекта к концу 2010 года. Первая часть МСФО 9 была выпущена в ноябре 2009 года и касается вопросов признания и оценки финансовых активов. Вторая его часть, касающаяся вопросов классификации и оценки финансовых обязательств, была выпущена в октябре 2010 года. Остальные части данного стандарта ожидаются к выпуску в первой половине 2011 года. Группа признает, что новый стандарт вводит много изменений в учет финансовых инструментов и, вероятно, окажет существенное влияние на консолидированную финансовую отчетность Группы. Влияние данных изменений будет анализироваться по мере осуществления соответствующего Проекта и выхода следующих частей стандарта.
- Поправка к МСФО 12 «*Налог на прибыль – Отложенный налог: возмещение стоимости базовых активов*». Данная поправка вводит исключение из действующих в настоящее время принципов оценки отложенных налоговых активов и обязательств, которые возникают в отношении объектов инвестиционного имущества, оцениваемых по справедливой стоимости в соответствии с МСФО 40 «*Инвестиционная собственность*». Указанное исключение также распространяется на объекты инвестиционной собственности, приобретенные в рамках сделки по приобретению бизнеса, которая отражается в учете в соответствии с МСФО 3 «*Приобретение бизнеса*», при условии, что покупатель впоследствии оценивает приобретенные таким образом активы по справедливой стоимости. При указанных обстоятельствах оценка отложенных налоговых обязательств и отложенных налоговых активов должна осуществляться исходя из опровержимого допущения о том, что возмещение балансовой стоимости базового актива будет достигаться в полном объеме исключительно через его продажу, кроме случаев, когда актив амортизируется, или когда бизнес-модель предприятия предполагает практически полное потребление соответствующего актива. Данная поправка вступит в силу в отношении отчетных периодов, начинающихся 1 января 2012 года или позднее, и подлежит ретроспективному применению. Группа еще не определила возможный результат введения этой поправки.
- Различные поправки, выпущенные в рамках ежегодного Проекта «Усовершенствования к МСФО», были рассмотрены применительно к каждому затрагиваемому стандарту по отдельности. Все изменения, касающиеся вопросов представления, признания или оценки, вступают в силу не ранее 1 января 2011 года. Группа еще не анализировала возможный результат влияния данных усовершенствований на ее финансовое положение или результаты деятельности.

4 □ Определение справедливой стоимости

Во многих случаях положения учетной политики Группы и правила раскрытия информации требуют определения справедливой стоимости как финансовых, так и нефинансовых активов и обязательств. Справедливая стоимость определялась для целей оценки и раскрытия информации с использованием указанных ниже методов. Где это применимо, дополнительная информация о допущениях, сделанных в процессе определения

справедливой стоимости актива или обязательства, раскрывается в пояснениях, относящихся к данному активу или обязательству.

(a) □ Земельные участки и здания, инвестиционная собственность

Внешняя независимая оценочная компания, обладающая подтвержденной профессиональной квалификацией и недавним опытом работы в данном регионе и с категорией оцениваемого имущества, оценивает земельные участки и здания, а также портфель инвестиционной собственности Группы каждый год. Справедливые стоимости объектов основаны на показателях рыночной стоимости, которая представляет собой расчетную оценку суммы, за которую данный объект недвижимости может быть обменян (после надлежащего изучения рынка) по состоянию на дату проведения оценки в результате сделки между осведомленными, не зависящими друг от друга покупателем и продавцом, желающими совершить такую сделку.

В случае отсутствия объявленных рыночных цен на активном рынке, справедливая стоимость определяется на основании совокупной величины ожидаемых будущих потоков денежных средств от сдачи имущества в аренду. Тогда для оценки имущества к чистым годовым потокам денежных средств применяется ставка, отражающая специфические риски, присущие этим чистым потокам денежных средств.

Оценки, когда это необходимо, отражают специфику арендаторов, фактически занимающих арендуемые площади или ответственных за исполнение обязательств по договорам аренды, или арендаторов, которые с наибольшей долей вероятности будут занимать эти площади, оценку свободных площадей и распределение обязательств по техническому обслуживанию и страхованию между Группой и арендаторами.

(b) □ Непроизводные финансовые активы

Справедливая стоимость торговой и прочей дебиторской задолженности определяется на основе оценки приведенной стоимости будущих потоков денежных средств, дисконтированных по рыночной ставке процента по состоянию на отчетную дату. Такая справедливая стоимость определяется для целей раскрытия информации.

(c) □ Производные инструменты

Справедливая стоимость процентных и валютных свопов определяется на основе брокерских котировок. Эти котировки тестируются на предмет обоснованности путем дисконтирования ожидаемых будущих потоков денежных средств исходя из условий и сроков оплаты по каждому контракту и с использованием рыночных процентных ставок, применимых к аналогичным инструментам по состоянию на дату оценки.

Справедливая стоимость отражает кредитный риск инструмента и включает корректировки, производимые с учетом кредитного риска компании Группы и, в соответствующих случаях, контрагента.

(d) □ Непроизводные финансовые обязательства

Справедливая стоимость непроизводных финансовых обязательств, определяемая исключительно для целей раскрытия информации, рассчитывается на основе оценки приведенной стоимости будущих потоков денежных средств по основной сумме и процентам, дисконтированных по рыночной ставке процента по состоянию на отчетную дату. Применительно к договорам финансовой аренды рыночная ставка процента определяется исходя из ставок по подобным договорам аренды.

5 □ Операционные сегменты

Деятельность Группы заключается в управлении магазинами розничной торговли в России, и розничные операции являются единственным отчетным сегментом. Несмотря на то, что Группа не подвержена риску концентрации продаж отдельным покупателям, все продажи Группы осуществляются на территории Российской Федерации. Группа, как таковая, зависит от уровня экономического развития в России, в том числе от уровня развития розничного сектора российской экономики. Группа не располагает значительными внеоборотными активами за пределами Российской Федерации.

Группа определила свои операционные сегменты в соответствии с критериями, установленными в МСФО 8 «Операционные сегменты», и в зависимости от того, каким образом операции Группы регулярно анализируются главным лицом, ответственным за принятие решений по операционным вопросам, чтобы проанализировать результаты деятельности и распределить ресурсы внутри Группы.

Главным лицом в Группе, ответственным за принятие решений по операционным вопросам, является ее генеральный директор.

Операционные сегменты Группы представлены отдельными магазинами розничной торговли. В связи со сходными экономическими характеристиками (см. ниже) они были объединены в один отчетный сегмент.

Все бизнес-компоненты в рамках отчетного сегмента обладают сходными характеристиками:

- продукты и покупатели;
- бизнес-процессы интегрированы и унифицированы: управление деятельностью Группы централизовано. Работа отделов закупок, логистики, финансов, персонала и информационных технологий централизована;
- деятельность Группы в основном ограничена территорией Российской Федерации с единой нормативно-правовой базой.

Генеральный директор Группы оценивает результаты деятельности операционного сегмента на основании его доходов до уплаты процентов, налогов и начисления амортизации (EBITDA). Другая информация, предоставляемая генеральному директору, оценивается с использованием методов, не противоречащих методике подготовки консолидированной финансовой отчетности.

Учетная политика, используемая в сегменте, аналогична учетной политике, используемой при подготовке консолидированной финансовой отчетности, описанной в пояснении 3.

Информация о сегменте за год, закончившийся 31 декабря 2010 года:

| тыс. руб. | 2010 | 2009 |
|-----------|------------|------------|
| Выручка | 82 666 633 | 67 874 615 |
| EBITDA | 7 126 676 | 5 813 297 |

Сверка показателя EBITDA и прибыли за отчетный год:

| тыс. руб. | 2010 | 2009 |
|----------------------------------------------|-------------|-------------|
| EBITDA | 7 126 676 | 5 896 309 |
| Прибыль/(убыток) от переоценки | 404 505 | (699 293) |
| Убыток от выбытия внеоборотных активов | (63 539) | (37 321) |
| Убыток от списания дебиторской задолженности | (66 395) | (2 110) |
| Обесценение дебиторской задолженности | (36 841) | (43 581) |
| Амортизация | (1 573 527) | (1 361 306) |
| Убытки от обесценения | - | (134 445) |
| Финансовые доходы | 16 583 | 37 791 |
| Финансовые расходы | (1 354 208) | (1 683 931) |
| Отрицательные курсовые разницы | (112 174) | (320 812) |
| Прибыль до налогообложения | 4 341 080 | 1 651 301 |
| Налог на прибыль | (1 338 086) | (936 879) |
| Прибыль за год | 3 002 994 | 714 422 |

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

6 □ Выбытие активов

23 декабря 2010 года Группа произвела отчуждение дочерних предприятий, находившихся у нее в 100% собственности (Denovex Limited, Dextenco Co Limited, Filorus Limited, Lonmax Limited, Macropia Limited, Naviline Limited, Ricandano Co Limited, Gelarous Co Limited, Lefkosan Co Limited, Siltom Holdings Limited, ООО «Доринда Инвест», ООО «Премиум», ООО «БЦ «Оккервиль», ООО «Эларт», ООО «Легион», ООО «Рампаж», ООО «Доринда-Мурманск», ООО «Н.Е.Ф.-Санкт-Петербург», ООО «Регион»), в пользу организации, находящейся под контролем группы акционеров (см. пояснение 1(а)).

Несмотря на то, что большинство выбывших дочерних предприятий не владели значительными активами, некоторые из них владели свободными и застроенными земельными участками, долгосрочными правами аренды на ряд застроенных и свободных земельных участков, двумя торговыми центрами, строительство которых не было завершено, и тремя действующими гипермаркетами «О'Кей».

Сразу после выбытия Группа взяла обратно в аренду три действующих гипермаркета «О'Кей» и прилегающие территории, включая парковку и другие связанные активы, на условиях операционной аренды. Условия аренды таковы, что Группа должна вносить арендную плату, включающую возмещение всех операционных расходов, связанных с эксплуатацией указанных гипермаркетов и прилегающих территорий, и определенный процент от розничной выручки Группы, получаемой от эксплуатации этих гипермаркетов.

Вклад выбывших дочерних компаний в прибыль Группы за год был незначительным.

Выбытие дочерних компаний отразилось на активах и обязательствах Группы на дату выбытия следующим образом:

| тыс. руб. | Пояснение | Балансовая стоимость на дату выбытия |
|------------------------------|-----------|--------------------------------------------|
| Внеоборотные активы | | |
| Инвестиционная собственность | 16 | 1 083 803 |
| Основные средства | 14 | 4 017 320 |
| Незавершенное строительство | 14 | 116 457 |
| Инвестиции | | 18 422 |
| Отложенные налоговые активы | | 35 017 |
| Прочие внеоборотные активы | | 500 578 |
| Оборотные активы | | |
| Запасы | | 520 |

| тыс. руб. | Пояснение | Балансовая стоимость на дату выбытия |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------|
| Торговая и прочая дебиторская задолженность | | 431 706 |
| Денежные средства и их эквиваленты | | 790 178 |
| Долгосрочные обязательства | | |
| Кредиты и займы | | (1 626 456) |
| Отложенные налоговые обязательства | | (322 480) |
| Прочие долгосрочные обязательства | | (1 230 551) |
| Краткосрочные обязательства | | |
| Кредиты и займы | | (142 499) |
| Торговая и прочая кредиторская задолженность | | (771 875) |
| Задолженность по текущему налогу на прибыль | | (10 626) |
| Чистые идентифицируемые активы и обязательства | | 2 889 514 |
| Превышение балансовой стоимости выбывших чистых активов над полученным вознаграждением | | 2 874 631 |
| Полученное вознаграждение в денежной форме | | 14 883 |
| Выбывшие денежные средства | | (790 178) |
| Чистый отток денежных средств | | (775 295) |

Разница между величиной выбывших чистых активов и полученным вознаграждением, скорректированная с учетом налогового эффекта выбытия (271 810 тыс. руб.), была признана непосредственно в составе собственного капитала за год как выплаты акционерам.

Накопленный резерв переоценки по выбывшим земельным участкам и зданиям был реклассифицирован в нераспределенную прибыль в сумме 949 905 тыс. руб. за вычетом налогового эффекта в сумме 237 476 тыс. руб. Реклассификация резерва на переоценку в нераспределенную прибыль была отражена в Консолидированном отчете об изменениях собственного капитала в одной строке с выбытием активов.

7 **Выручка**

| тыс. руб. | 2010 | 2009 |
|------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
| Продажи товаров | 77 699 520 | 63 540 249 |
| Продажи кулинарии собственного производства | 3 987 986 | 3 490 440 |
| Промежуточный итог выручки от розничных продаж | 81 687 506 | 67 030 689 |
| Выручка от аренды | 705 937 | 636 317 |
| Выручка от рекламных услуг | 273 190 | 207 609 |
| Итого выручка | 82 666 633 | 67 874 615 |

В общую сумму выручки входит продажа товаров, доход от аренды площадей арендаторами, арендующими торговые площади в магазинах Группы, и доход от размещения рекламы в магазинах Группы.

8 **Общехозяйственные, коммерческие и административные расходы**

| тыс. руб. | Пояснение | 2010 | 2009 |
|----------------------------------------------|-----------|---------------------|---------------------|
| Затраты на персонал | 10 | (5 989 087) | (5 229 496) |
| Амортизация | | (1 573 527) | (1 361 306) |
| Реклама и маркетинг | | (429 923) | (363 425) |
| Операционная аренда | | (1 069 935) | (672 162) |
| Расходы на ремонт и техническое обслуживание | | (257 120) | (239 400) |
| Коммуникации и коммунальные услуги | | (1 101 438) | (891 509) |
| Сырье и материалы | | (357 473) | (179 146) |
| Расходы на охрану | | (520 781) | (428 525) |
| Страхование и банковские комиссии | | (327 795) | (255 827) |
| Юридические и консультационные расходы | | (163 292) | (133 425) |
| Операционные налоги | | (348 872) | (391 455) |
| Прочие расходы | | (268 727) | (157 991) |
| | | (12 407 970) | (10 303 667) |

Счета на оплату услуг, выставленные Компании и ее дочерним компаниям KPMG Audit S.à.r.l. (Люксембург) и другими членами сети КПМГ в течение отчетного года представлены в таблице ниже:

| тыс. руб. | 2010 | 2009 |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|
| Вознаграждение аудиторам за проверку годовой и консолидированной отчетности | 17 165 | 18 916 |
| Вознаграждение аудиторам за прочие аудиторские услуги | 24 511 | - |
| Вознаграждение аудиторам за консультационные услуги по вопросам налогообложения | 259 | 111 |
| Вознаграждение аудиторам за неаудиторские услуги | 4 335 | 536 |
| | 46 270 | 19 563 |

9 □ Прочие операционные доходы и расходы

| тыс. руб. | Пояснение | 2010 | 2009 |
|-----------------------------------------------------------|-----------|----------------|------------------|
| Убытки от выбытия внеоборотных активов | | (63 539) | (37 321) |
| Убытки от списания дебиторской задолженности | | (66 395) | (2 110) |
| Обесценение дебиторской задолженности | 26 | (36 841) | (43 581) |
| Доход/(убыток) от переоценки инвестиционной собственности | 16 | 7 964 | (81 215) |
| Доход/(убыток) от переоценки основных средств | | 396 541 | (618 078) |
| Убыток от обесценения внеоборотных активов | 15, 17 | - | (134 445) |
| Прочие доходы | | 37 097 | 70 443 |
| | | 274 827 | (846 307) |

Группа учитывает земельные участки и здания по справедливой стоимости. Учетная политика по переоценке земельных участков и зданий раскрыта в Пояснении 3(е)(iii). Основные допущения, лежащие в основе переоценки земельных участков и зданий раскрыты в Пояснении 14(а).

10 □ Затраты на персонал

| тыс. руб. | 2010 | 2009 |
|------------------------------------------|--------------------|--------------------|
| Заработная плата работников | (3 802 377) | (3 304 911) |
| Взносы в государственный пенсионный фонд | (1 042 651) | (869 131) |
| Льготы и премии сотрудникам | (1 099 679) | (1 004 008) |
| Прочие выплаты | (44 380) | (51 446) |
| Всего затрат на персонал | (5 989 087) | (5 229 496) |

В течение года, закончившегося 31 декабря 2010 года, в Группе работало в среднем 14 тысяч сотрудников (2009: в среднем 12 тысяч сотрудников). Около 95% сотрудников являются работниками магазинов, а оставшаяся часть – офисные сотрудники.

11 □ Финансовые доходы и расходы

| тыс. руб. | 2010 | 2009 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
| Отраженные в прибылях и убытках | | |
| Процентный доход по займам и дебиторской задолженности | 11 116 | 30 479 |
| Прочие финансовые доходы | 5 467 | 7 312 |
| Финансовые доходы | 16 583 | 37 791 |
| | | |
| Процентные расходы по кредитам и займам | (1 237 793) | (1 687 639) |
| Реклассификация из резерва хеджирования | (93 377) | - |
| Неэффективные хеджи | (22 829) | 6 758 |
| Расходы по финансовому лизингу | (209) | (3 050) |
| Финансовые расходы | (1 354 208) | (1 683 931) |
| Чистые финансовые расходы, отраженные в прибылях или убытках | (1 337 625) | (1 646 140) |
| | | |
| Вышеприведенные финансовые доходы и расходы включают следующие статьи в отношении активов/(обязательств), оцениваемых не по справедливой стоимости с отражением ее изменений в составе прибылей или убытков за период: | | |
| Общая сумма процентных доходов по финансовым активам | 16 583 | 37 791 |
| Общая сумма процентных расходов по финансовым обязательствам | (1 331 379) | (1 690 689) |

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

| тыс.руб. | 2010 | 2009 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------|---------|
| Отраженные в прочей совокупной прибыли | | |
| Изменение справедливой стоимости хеджей | 47 388 | 22 266 |
| Реклассификация из резерва хеджирования | 93 377 | - |
| Налог на прибыль в отношении доходов и расходов, отраженных в прочей совокупной прибыли | (28 153) | (4 453) |
| Финансовые доходы, отраженные в прочей совокупной прибыли, за вычетом налога | 112 612 | 17 813 |

В течение 2010 года Группа капитализировала проценты в стоимость основных средств и инвестиционной собственности. Сумма капитализированных процентов составила 89 247 тыс. руб. (2009: 232 577 тыс. руб.).

Для определения суммы затрат по займам, подлежащих капитализации в 2010 году, была использована ставка капитализации в размере 6,4% (2009: 7,3%).

12 □ Отрицательные курсовые разницы

В 2010 году у Группы была существенная задолженность по кредитам и займам в долларах США. В результате ослабления рубля в 2010 году отрицательные курсовые разницы за год составили 112 174 тыс. руб. (2009: 320 812 тыс. руб.). В 2010 годах Группа использовала инструменты хеджирования для хеджирования валютных рисков.

На текущий период в соответствии с политикой Группы в части управления рисками большую часть долга, деноминированного в долларах США, Группа должна конвертировать в рублевый долг. В целях выполнения политики Группы в области управления рисками хеджируется валютный риск, возникающий в связи с погашением долгосрочных обязательств, номинированных в долларах США.

13 □ Расход по налогу на прибыль

Применимая налоговая ставка для Группы составляет 20%, которая представляется собой ставку налога на прибыль российских компаний (2009: 20%).

| тыс.руб. | 2010 | 2009 |
|------------------------------------------|--------------------|------------------|
| Текущий налог на прибыль | (1 133 667) | (909 831) |
| Отложенный налог на прибыль | (204 419) | (27 048) |
| Общая сумма расхода по налогу на прибыль | (1 338 086) | (936 879) |

Налог на прибыль, признанный непосредственно в составе прочей совокупной прибыли

| тыс.руб. | 2010 | | | 2009 | | |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------|-------------------------|-------------------------|--------------|-------------------------|
| | До налого- обложения | Налог | За вычетом налога | До налого- обложения | Налог | За вычетом налога |
| Курсовые разницы при пересчете показателей зарубежных предприятий | 150 319 | - | 150 319 | 30 063 | - | 30 063 |
| Переоценка основных средств | 721 306 | (144 261) | 577 045 | (47 300) | 9 460 | (37 840) |
| Изменение справедливой стоимости хеджей | 140 765 | (28 153) | 112 612 | 22 266 | (4 453) | 17 813 |
| | 1 012 390 | (172 414) | 839 976 | 5 029 | 5 007 | 10 036 |

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Сверка эффективной ставки налога:

| тыс.руб. | 2010 | 2009 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------|
| Прибыль до налогообложения | 4 341 080 | 1 651 301 |
| Налог на прибыль по применимой ставке налога (2010: 20%, 2009: 20%) | (868 216) | (330 261) |
| Влияние прибыли, облагаемой налогом по другим ставкам | (8 814) | (5 928) |
| Влияние расходов, не принимаемых для целей налогообложения прибыли: | | |
| - Убытки от недостачи запасов | (259 498) | (272 800) |
| - Прочие непринимаемые расходы | (124 086) | (80 626) |
| Налог, удержанный по дивидендам от дочерних предприятий | (106 092) | - |
| Списание отложенных налоговых активов по налоговым убыткам, перенесенным на будущие периоды | - | (208 985) |
| Корректировки по текущему налогу на прибыль за предыдущие периоды | 49 562 | (38 279) |
| Прочее | (20 942) | - |
| Расход по налогу на прибыль за год | (1 338 086) | (936 879) |

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

14 □ Основные средства

| тыс.руб. | Земельные участки | Здания | Неотделимые улучшения арендован- ных активов | Вспомога- тельные сооружения | Машины и оборудова- ние | Прочие основные средства | Незавершен- ное строи- тельство | Итого |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|-------------------|
| <i>Первоначальная стоимость или предполагаемая стоимость/Переоцененная величина</i> | | | | | | | | |
| Остаток на 1 января 2009 года | 6 505 365 | 8 543 427 | 201 496 | 30 946 | 2 500 380 | 1 052 483 | 1 947 007 | 20 781 104 |
| Поступления | 92 000 | 1 525 649 | 446 057 | 994 | 568 238 | 245 143 | 524 669 | 3 402 750 |
| Перемещения | - | 838 739 | 48 302 | - | 38 263 | - | (925 304) | - |
| Перевод в инвестиционную собственность | (293 712) | - | - | - | - | - | (547 503) | (841 215) |
| Переоценка | (203 274) | (809 764) | - | - | - | - | - | (1 013 038) |
| Выбытия | - | - | - | (2 313) | (7 668) | (2 090) | (24 827) | (36 898) |
| Остаток на 31 декабря 2009 года | 6 100 379 | 10 098 051 | 695 855 | 29 627 | 3 099 213 | 1 295 536 | 974 042 | 22 292 703 |

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Пояснения к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2010 года (продолжение)

| тыс.руб. | Земельные участки | Здания | Неотделим ые улучшения арендован- ных активов | Вспомога- тельные сооружения | Машины и оборудова- ние | Прочие основные средства | Незавершен- ное строи- тельство | Итого |
|------------------------------------------------|----------------------|------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|--------------------|
| Остаток на 1 января 2010 | 6 100 379 | 10 098 051 | 695 855 | 29 627 | 3 099 213 | 1 295 536 | 974 042 | 22 292 703 |
| Поступления | 171 848 | 321 208 | 841 588 | 7 552 | 965 095 | 307 578 | 608 983 | 3 223 852 |
| Перемещения | (74 924) | 103 007 | 104 716 | 1 041 | 100 786 | (1 548) | (233 078) | - |
| Переоценка | 284 209 | 492 495 | - | - | - | - | - | 776 704 |
| Выбытие активов | (2 796 176) | (1 193 761) | - | (155) | (116 776) | - | (116 457) | (4 223 325) |
| Выбытия | - | - | - | (2 670) | (27 343) | (19 103) | (28 888) | (78 004) |
| Остаток на 31 декабря 2010 года | 3 685 336 | 9 821 000 | 1 642 159 | 35 395 | 4 020 975 | 1 582 463 | 1 204 602 | 21 991 930 |
| Амортизация и убытки от обесценения | | | | | | | | |
| Остаток на 1 января 2009 года | - | - | (1 169) | (15 556) | (933 887) | (546 393) | (300 000) | (1 797 005) |
| Амортизация за год | - | (347 660) | (41 353) | (2 109) | (530 055) | (259 070) | - | (1 180 247) |
| Переоценка | - | 347 660 | - | - | - | - | - | 347 660 |
| Перевод в инвестиционную собственность | - | - | - | - | - | - | 300 000 | 300 000 |
| Выбытия | - | - | - | 1 639 | 3 274 | 1 381 | - | 6 294 |
| Остаток на 31 декабря 2009 года | - | - | (42 522) | (16 026) | (1 460 668) | (804 082) | - | (2 323 298) |

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

| тыс.руб. | Земельные участки | Здания | Неотделимы е улучшения арендован- ных активов | Вспомога- тельные сооружения | Машины и оборудова- ние | Прочие основные средства | Незавершен- ное строи- тельство | Итого |
|------------------------------------|----------------------|-------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|-------------------|
| Остаток на 1 января 2010 года | - | - | (42 522) | (16 026) | (1 460 668) | (804 082) | - | (2 323 298) |
| Амортизация за год | - | (385 238) | (86 408) | (3 808) | (621 987) | (291 387) | - | (1 388 828) |
| Переоценка | - | 341 143 | - | - | - | - | - | 341 143 |
| Выбытие активов | - | 44 095 | - | - | 45 453 | - | - | 89 548 |
| Выбытия | - | - | - | 2 670 | 20 395 | 4 680 | - | 27 745 |
| Остаток на 31 декабря 2010 года | - | - | (128 930) | (17 164) | (2 016 807) | (1 090 789) | - | (3 253 690) |
| Балансовая стоимость | | | | | | | | |
| На 1 января 2009 года | 6 505 365 | 8 543 427 | 200 327 | 15 390 | 1 566 493 | 506 090 | 1 647 007 | 18 984 099 |
| На 31 декабря 2009 года | 6 100 379 | 10 098 051 | 653 333 | 13 601 | 1 638 545 | 491 454 | 974 042 | 19 969 405 |
| На 31 декабря 2010 года | 3 685 336 | 9 821 000 | 1 513 229 | 18 231 | 2 004 168 | 491 674 | 1 204 602 | 18 738 240 |

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

| Балансовая стоимость без учета переоценки | | | | | | | | |
|--------------------------------------------------|------------------|-------------------|------------------|---------------|------------------|----------------|------------------|-------------------|
| На 1 января 2009 года | 3 489 884 | 10 862 339 | 200 327 | 15 390 | 1 566 493 | 506 090 | 1 647 007 | 18 287 530 |
| На 31 декабря 2009 года | 3 596 158 | 12 720 557 | 653 333 | 13 601 | 1 638 545 | 491 454 | 974 042 | 20 087 690 |
| На 31 декабря 2010 года | 2 025 851 | 10 591 410 | 1 513 229 | 18 231 | 2 004 168 | 491 674 | 1 204 602 | 17 849 165 |

Амортизационные отчисления в размере 1 388 828 тыс. руб. были отражены в составе общехозяйственных, коммерческих и административных расходов (2009: 1 180 247 тыс. руб.).

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

(а) □ Переоценка земельных участков и зданий

Балансовая стоимость земельных участков и зданий отражена по справедливой стоимости земельных участков и зданий, определенной зарегистрированными независимыми оценщиками, обладающими соответствующими общепризнанными профессиональными квалификациями и недавним опытом оценки собственности сопоставимого местоположения и категории. Такая переоценка выполнялась каждый год по состоянию на каждую отчетную дату.

Для определения справедливой стоимости земельных участков оценщики использовали рыночный подход к определению справедливой стоимости. Для определения стоимости зданий оценщики использовали преимущественно доходный подход, а затем рыночный подход. Рыночный подход применялся в основном для оценки зданий супермаркетов.

При рыночном подходе учитываются цены, уплаченные за последнее время за аналогичные объекты собственности, с корректировками, внесенными в указанные рыночные цены для отражения характера, условий и местоположения оцениваемой собственности по сравнению с сопоставимой собственностью на рынке. При доходном подходе расчет производится на основе оценки чистого годового операционного дохода за 5 лет, который в основном определяется чистой годовой арендной ставкой, составляющей от 5 000 до 6 900 рублей за кв.м. (2009: 4 300 - 6 700 рублей за кв.м.), и полной заполняемостью. Чистый годовой операционный доход оценивался исходя из предположения о том, что, начиная с 6 года и до бесконечности, он будет оставаться неизменным. При использовании доходного подхода применялись ставки дисконтирования в размере 13,5% – 17,3% (2009: 15,8% - 19,3%) - в зависимости от индивидуальных факторов риска.

(б) □ Обеспечения

По состоянию на 31 декабря 2010 года основные средства, имеющие балансовую стоимость 5 903 000 тыс. руб. (2009: 8 333 576 тыс. руб.), переданы в залог третьим лицам в обеспечение займов. См. пояснение 24.

В 2010 году Группа заключила договор с третьим лицом в отношении одного из своих земельных участков балансовой стоимостью 690 000 тыс. руб. по состоянию на 31 декабря 2010 года. В соответствии с условиями указанного договора третье лицо будет строить торговый центр на этом участке. После завершения строительства Группа обменяет часть земельного участка на часть торгового центра и разместит там гипермаркет «О'Кей». В 2010 году Группа получила гарантийный платеж в сумме 914 307 тыс. руб. в счет этой сделки. Полученная гарантия была включена в состав прочих долгосрочных обязательств.

15 □ Нематериальные активы

| тыс.руб. | Программное обеспечение | Права аренды | Итого |
|------------------------------------------------|----------------------------|------------------|------------------|
| Первоначальная стоимость | | | |
| Остаток на 1 января 2009 года | 117 902 | 230 572 | 348 474 |
| Поступления | 82 100 | 208 460 | 290 560 |
| Перевод из других видов активов | - | 52 443 | 52 443 |
| Остаток на 31 декабря 2009 года | 200 002 | 491 475 | 691 477 |
| Остаток на 1 января 2010 года | 200 002 | 491 475 | 691 477 |
| Поступления | 216 204 | - | 216 204 |
| Остаток на 31 декабря 2010 года | 416 206 | 491 475 | 907 681 |
| Амортизация и убытки от обесценения | | | |
| Остаток на 1 января 2009 года | (64 538) | - | (64 538) |
| Амортизация за год | (52 099) | (69 969) | (122 068) |
| Убытки от обесценения | - | (23 445) | (23 445) |
| Остаток на 31 декабря 2009 года | (116 637) | (93 414) | (210 051) |
| Остаток на 1 января 2010 года | (116 637) | (93 414) | (210 051) |
| Амортизация за год | (76 107) | (62 271) | (138 378) |
| Остаток на 31 декабря 2010 года | (192 744) | (155 685) | (348 429) |
| Балансовая стоимость | | | |
| На 1 января 2009 года | 53 364 | 230 572 | 283 936 |
| На 31 декабря 2009 года | 83 365 | 398 061 | 481 426 |
| На 31 декабря 2010 года | 223 462 | 335 790 | 559 252 |

Амортизация и обесценение

Амортизационные отчисления в сумме 138 378 тыс. руб. отражены в составе общехозяйственных, коммерческих и административных расходов (2009: 122 068 тыс. руб.).

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

16 □ Инвестиционная собственность

| тыс.руб. | Инвестиционная собственность | Инвестицион- ная собствен- ность в стадии строительства | Итого инвестиционная собственность |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Инвестиционная собственность по справедливой стоимости на 1 января 2009 года | 1 041 642 | - | 1 041 642 |
| Поступления | - | 65 358 | 65 358 |
| Перевод из категории «Основные средства» | 293 712 | 247 503 | 541 215 |
| Расходы на модернизацию | 424 | - | 424 |
| (Уменьшение)/увеличение справедливой стоимости | (173 954) | 92 739 | (81 215) |
| Инвестиционная собственность по справедливой стоимости на 31 декабря 2009 года | 1 161 824 | 405 600 | 1 567 424 |
| Инвестиционная собственность по справедливой стоимости на 1 января 2010 года | 1 161 824 | 405 600 | 1 567 424 |
| Поступления | - | 22 379 | 22 379 |
| Расходы на модернизацию | 3 036 | - | 3 036 |
| Выбытие активов | (655 824) | (427 979) | (1 083 803) |
| Увеличение справедливой стоимости | 7 964 | - | 7 964 |
| Инвестиционная собственность по справедливой стоимости на 31 декабря 2010 года | 517 000 | - | 517 000 |

Балансовая стоимость инвестиционной собственности представляет собой справедливую стоимость имущества, определенную зарегистрированными независимыми оценщиками, обладающими соответствующей подтвержденной профессиональной квалификацией и имеющими недавний опыт работы в данном регионе и с видом оцениваемого имущества. См. пояснение 14.

По состоянию на 31 декабря 2010 года инвестиционная собственность балансовой стоимостью 517 000 тыс. руб. (2009: 1 161 824 тыс. руб.) передана в залог третьим лицам в обеспечение займов. См. пояснение 24.

Прямые операционные расходы по объектам инвестиционной собственности, которые приносят арендные доходы, составляют 69 153 тыс. руб. за год, закончившийся 31 декабря 2010 года (2009: 68 081 тыс. руб.). У Группы не было прямых операционных расходов по объектам инвестиционной собственности, которые не приносили арендных доходов в году, закончившемся 31 декабря 2010 года (2009: не было).

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

17 □ Прочие внеоборотные активы

| тыс.руб. | 2010 | 2009 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| Предоплаты за внеоборотные активы | 383 080 | 688 768 |
| Первоначальная стоимость аренды земельных участков | 2 433 694 | 2 787 467 |
| Долгосрочные депозиты арендодателям | 118 081 | 95 359 |
| Долгосрочные предоплаты предприятиям, находящимся под общим контролем группы акционеров | 1 230 054 | - |
| Отложенные банковские комиссии | 29 739 | 51 033 |
| | 4 194 648 | 3 622 627 |

Первоначальная стоимость аренды земельных участков включает в себя цену приобретения и расходы, напрямую относящиеся к приобретению прав аренды. Амортизация первоначальной стоимости происходит в течение периода аренды (49-51 год).

Долгосрочные предоплаты предприятиям, находящимся под общим контролем группы акционеров, представляют собой предоплаты за аренду гипермаркетов за период до 2017 года. Операции со связанными сторонами подробно раскрыты в пояснении 30.

Ниже представлены изменения балансовой стоимости первоначальной стоимости аренды земельных участков:

| тыс.руб. | 2010 | 2009 |
|--------------------------------------------|------------------|------------------|
| Первоначальная стоимость | | |
| Остаток на 1 января | 3 290 913 | 3 299 117 |
| Поступления | 249 666 | 16 557 |
| Выбытие активов | (517 539) | - |
| Выбытия | (72 439) | (24 761) |
| Остаток на 31 декабря | 2 950 601 | 3 290 913 |
| Амортизация и убытки от обесценения | | |
| Остаток на 1 января | (503 446) | (335 243) |
| Амортизационные отчисления | (46 321) | (58 991) |
| Убытки от обесценения | - | (111 000) |
| Выбытие активов | 29 020 | - |
| Выбытия | 3 840 | 1 788 |
| Остаток на 31 декабря | (516 907) | (503 446) |
| Остаточная стоимость | 2 433 694 | 2 787 467 |

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

По состоянию на 31 декабря 2010 года первоначальная стоимость аренды земельных участков балансовой стоимостью 426 795 тыс. руб. (2009: 492 683 тыс. руб.) была передана в залог третьим лицам в качестве обеспечения займов. См. пояснение 24.

18 ☐ Отложенные налоговые активы и обязательства

(a) ☐ Признанные отложенные налоговые активы и обязательства

Отложенные налоговые активы и обязательства относятся к следующим статьям:

| тыс.руб. | Активы | | Обязательства | | Нетто-величина | |
|----------------------------------------------|----------------|----------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| | 2010 | 2009 | 2010 | 2009 | 2010 | 2009 |
| Инвестиционная собственность | 55 309 | - | - | (89 166) | 55 309 | (89 166) |
| Основные средства | - | - | (660 632) | (595 414) | (660 632) | (595 414) |
| Незавершенное строительство | - | - | - | (26 838) | - | (26 838) |
| Нематериальные активы | - | - | - | (123) | - | (123) |
| Инвестиции | 3 365 | 3 327 | - | - | 3 365 | 3 327 |
| Прочие внеоборотные активы | 5 522 | 59 028 | - | - | 5 522 | 59 028 |
| Запасы | 156 748 | 117 199 | - | (905) | 156 748 | 116 294 |
| Торговая и прочая дебиторская задолженность | 69 037 | 18 768 | - | (1 821) | 69 037 | 16 947 |
| Торговая и прочая кредиторская задолженность | 68 496 | 252 805 | - | - | 68 496 | 252 805 |
| Налоговый убыток, перенесенный на будущее | - | 113 706 | - | - | - | 113 706 |
| Налоговые активы/(обязательства) | 358 477 | 564 833 | (660 632) | (714 267) | (302 155) | (149 434) |
| Зачет налога | (164 468) | (321 726) | 164 468 | 321 726 | - | - |
| Чистые налоговые активы/(обязательства) | 194 009 | 243 107 | (496 164) | (392 541) | (302 155) | (149 434) |

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

(b) □ Непризнанные отложенные налоговые обязательства

По состоянию на 31 декабря 2010 года временная разница в сумме 11 713 761 тыс. руб. (2009: 6 214 166 тыс. руб.), возникшая в отношении инвестиций в дочерние предприятия, не была признана в связи с тем, что Группа может контролировать сроки реализации временных разниц, и в обозримом будущем не ожидается реализация этих разниц. Если бы временные разницы были реализованы в форме выплат в адрес Компании, к ним применялась бы налоговая ставка 10-15%.

(c) □ Движение временных разниц в течение года

| тыс.руб. | 1 января 2010 года | Признаны в составе прибыли или убытка | Признаны в составе резерва хеджирован ия | Признаны в составе резерва на переоценку | Выплаты акционерам | 31 декабря 2010 года |
|----------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------|
| Инвестиционная собственность | (89 166) | 19 549 | - | - | 124 926 | 55 309 |
| Основные средства | (595 414) | (67 349) | - | (144 261) | 146 392 | (660 632) |
| Незавершенное строительство | (26 838) | 26 838 | - | - | - | - |
| Нематериальные активы | (123) | 123 | - | - | - | - |
| Инвестиции | 3 327 | 38 | - | - | - | 3 365 |
| Прочие внеоборотные активы | 59 028 | (69 651) | - | - | 16 145 | 5 522 |
| Запасы | 116 294 | 40 454 | - | - | - | 156 748 |
| Торговая и прочая дебиторская задолженность | 16 947 | 52 090 | - | - | - | 69 037 |
| Торговая и прочая кредиторская задолженность | 252 805 | (156 156) | (28 153) | - | - | 68 496 |
| Налоговый убыток, перенесенный на будущее | 113 706 | (50 355) | - | - | (63 351) | - |
| | (149 434) | (204 419) | (28 153) | (144 261) | 224 112 | (302 155) |

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

| тыс.руб. | 1 января 2009 года | Признаны в составе прибыли или убытка | Признаны в составе резерва хеджирова ния | Признаны в составе резерва на переоценку | Реклассифи цированы в немате- риальные активы | 31 декабря 2009 года |
|----------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------|
| Инвестиционная собственность | 16 026 | (105 192) | - | - | - | (89 166) |
| Основные средства | (788 874) | 190 121 | - | 9 460 | (6 121) | (595 414) |
| Незавершенное строительство | 53 031 | (79 869) | - | - | - | (26 838) |
| Нематериальные активы | (4 533) | 250 | - | - | 4 160 | (123) |
| Инвестиции | 4 490 | (1 163) | - | - | - | 3 327 |
| Прочие внеоборотные активы | 90 206 | 20 170 | - | - | (51 348) | 59 028 |
| Запасы | 85 329 | 30 965 | - | - | - | 116 294 |
| Торговая и прочая дебиторская задолженность | 17 820 | (873) | - | - | - | 16 947 |
| Доходы будущих периодов | 754 | (754) | - | - | - | - |
| Торговая и прочая кредиторская задолженность | 128 880 | 128 378 | (4 453) | - | - | 252 805 |
| Налоговый убыток, перенесенный на будущее | 322 787 | (209 081) | - | - | - | 113 706 |
| | (74 084) | (27 048) | (4 453) | 9 460 | (53 309) | (149 434) |

19 □ **Запасы**

| тыс.руб. | 2010 | 2009 |
|-----------------------------------------|------------------|------------------|
| Товары для перепродажи | 6 022 609 | 4 997 712 |
| Сырье и расходные материалы | 287 597 | 313 387 |
| Списание до чистой стоимости реализации | (314 998) | (165 610) |
| | 5 995 208 | 5 145 489 |

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

В связи со списанием и скидками, предоставляемыми в отношении устаревших и неликвидных товаров для перепродажи, Группа провела тестирование соответствующих запасов на предмет их обесценения, и также списала соответствующие запасы до чистой стоимости реализации, что привело к снижению балансовой стоимости запасов на 314 998 тыс. руб. по состоянию на 31 декабря 2010 года (2009: 165 610 тыс. руб.). Сумма списания была определена путем применения процента скидки на неликвидные товары и доли списаний неликвидных товаров к соответствующим группам товаров по срокам приобретения. Процент скидки был основан на оценке руководства, сделанной на основании опыта продаж со скидками

Списанные суммы отражены в составе себестоимости продаж.

20 □ Торговая и прочая дебиторская задолженность

| тыс. руб. | Пояснение | 2010 | 2009 |
|-----------------------------------------------------------|-----------|------------------|----------------|
| Торговая дебиторская задолженность | | 64 966 | 85 293 |
| НДС к получению | | 604 032 | 517 069 |
| Предоплаты по налогам | | 23 748 | 46 763 |
| Дебиторская задолженность по валютным и процентным свопам | 26 | 21 896 | 6 758 |
| Прочая дебиторская задолженность | | 561 889 | 324 519 |
| | | 1 276 531 | 980 402 |

Предоплаты по налогам включают в себя предоплаты по налогу на прибыль в сумме 17 879 тыс. руб. (2009: 40 144 тыс. руб.).

В составе прочей дебиторской задолженности отражены бонусы к получению от поставщиков в сумме 349 173 тыс. руб. (2009: 302 527 тыс. руб.).

Информация о подверженности Группы кредитному и валютному рискам, и об убытках от обесценения торговой и прочей дебиторской задолженности, раскрыта в пояснении 26.

21 □ Денежные средства и их эквиваленты

| тыс.руб. | 2010 | 2009 |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| Денежные средства в кассе | 204 284 | 153 282 |
| Текущий счет в банке в рублях | 683 249 | 610 850 |
| Текущий счет в банке в долларах США | 54 280 | 12 373 |
| Срочные депозиты в рублях (ставка процента: 3,2%-5,75% в год; 2009 – 7,7% в год) | 3 942 129 | 11 204 |
| Денежные средства в пути | 823 243 | 674 603 |
| Денежные средства и их эквиваленты | 5 707 185 | 1 462 312 |

Первоначальные сроки погашения срочных депозитов были менее трех месяцев.

Наличные средства Группы хранятся на счетах в следующих банках: «Сбербанк», «Балтийский банк», «Райффайзенбанк», «ВТБ банк», банк «Кредит Европа», «Сведбанк», банк «ТрансКредит», «БСЖВ», «Ханса Банк», «Юникредит банк» и банк «Уралсиб».

Информация о подверженности Группы кредитному и валютному рискам, связанными с денежными средствами и их эквивалентами, раскрыта в пояснении 26.

2 □ Собственный капитал

Сверка количества акций за период с 1 января по 31 декабря приведена в таблице ниже.

| | Обыкновенные акции | |
|-------------------------------------------------|--------------------|----------------|
| | 2010 | 2009 |
| Количество акций, если не указано иное | | |
| Номинальная стоимость | 0,01 евро | 10 евро |
| В обращении на начало года | 253 100 | 3 100 |
| Дробление акций | 252 846 900 | - |
| Выпущены и оплачены денежными средствами | 15 974 000 | 250 000 |
| В обращении на 31 декабря, полностью оплаченные | 269 074 000 | 253 100 |

По состоянию на 31 декабря 2010 года выпущенный по подписке акционерный капитал Группы в размере 119 440 тыс. руб. (2 691 тыс. евро, 2009: 2 531 тыс. евро) состоит из 269 074 000 акций (2009: 253 100 акций) номинальной стоимостью 0,01 евро (2009: 10 евро) каждая.

В октябре 2010 года акционерный капитал АО О'КЕЙ ГРУПП был реструктурирован в форме дробления акций в пропорции 1000/1 (из 253 100 акций номинальной стоимостью 10 евро каждая в 253 100 000 акций номинальной стоимостью 0,01 евро каждая).

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

В ноябре 2010 года АО О'КЕЙ ГРУПП выпустила 15 974 000 обыкновенных акций номинальной стоимостью 0,01 евро каждая. В ноябре 2010 года Группа произвела публичное размещение вновь выпущенных акций по цене 11 долларов США каждая и разместила глобальные депозитарные расписки (ГДР) на Лондонской фондовой бирже.

Валовая сумма поступлений от размещения акций составила 5 411 517 тыс. руб. Затраты, непосредственно связанные с размещением акций, составили 174 898 тыс. руб. Чистые поступления от размещения акций составили 5 236 619 тыс. руб. Сумма превышения чистых поступлений над номинальной стоимостью вновь выпущенных акций была признана в составе добавочного капитала в сумме 5 226 994 тыс. руб.

Рублевая стоимость выпущенного по подписке акционерного капитала определяется путем применения обменного курса рубля к евро, действовавшего на дату каждой операции с собственным капиталом.

В соответствии с Законом Люксембурга «О компаниях» Компания обязана переводить минимум 5% своей чистой прибыли за каждый финансовый год в обязательный резерв. Это требование перестает быть необходимым, как только остаток суммы обязательного резерва достигает 10% от суммы выпущенного акционерного капитала. Выплаты акционерам из обязательного резерва производиться не могут.

В августе 2010 года Группа выплатила акционерам промежуточные дивиденды в сумме 587 489 тыс. руб. Выплаченные промежуточные дивиденды были признаны в консолидированном отчете об изменениях собственного капитала в составе выплат акционерам.

В течение отчетного года произошли следующие изменения в резерве переоценки и в добавочном капитале:

| тыс.руб. | Резерв переоценки основных средств | Добавочный капитал | Всего |
|-------------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------|-------------------|
| На 1 января 2009 года | 3 773 360 | 3 663 596 | 7 436 956 |
| Убыток от переоценки | (47 300) | - | (47 300) |
| Налоговый эффект | 9 460 | - | 9 460 |
| Выпуск акций | - | 13 016 | 13 016 |
| По состоянию на 31 декабря 2009 года | 3 735 520 | 3 676 612 | 7 412 132 |
| Прибыль от переоценки | 721 306 | - | 721 306 |
| Резерв переоценки по выбывшим активам | (1 187 381) | - | (1 187 381) |
| Налоговый эффект | 93 215 | - | 93 215 |
| Выпуск акций | - | 5 226 994 | 5 226 994 |
| По состоянию на 31 декабря 2010 года | 3 362 660 | 8 903 606 | 12 266 266 |

3 □ Прибыль на акцию

Показатель базовой прибыли на акцию по состоянию на 31 декабря 2010 года был рассчитан на основе прибыли, причитающейся держателям обыкновенных акций, в размере 3 002 994 тыс. руб. (2009: 714 422 тыс. руб.) и средневзвешенного количества находящихся в обращении обыкновенных акций, которое составило 255 582 203 (2009: 107 894 521) акций, как показано ниже. Компания не имеет потенциальных обыкновенных акций, имеющих разводняющий эффект.

| Количество акций | 2010 | 2009 |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|
| Акции в обращении на 1 января | 253 100 | 3 100 |
| Влияние дробления акций в 2010 году | 252 846 900 | 107 786 626 |
| Влияние выпуска акций | 2 482 203 | 104 795 |
| Средневзвешенное количество акций за год, закончившийся 31 декабря | 255 582 203 | 107 894 521 |

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Более подробная информация о дроблении и выпуске акций представлена выше в пояснении 22.

4 □ Кредиты и займы

В данном пояснении представлена информация об условиях соответствующих соглашений по процентным займам и кредитам Группы, оцениваемым по амортизированной стоимости. Более подробная информация о подверженности Группы риску изменения процентной ставки, валютному риску и риску ликвидности представлена в пояснении 26.

| тыс.руб. | 2010 | 2009 |
|------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| <i>Долгосрочные обязательства</i> | | |
| Обеспеченные банковские кредиты | 6 960 333 | 7 677 614 |
| Необеспеченные займы, полученные от связанных сторон | 909 022 | 1 348 874 |
| | 7 869 355 | 9 026 488 |
| <i>Краткосрочные обязательства</i> | | |
| Обеспеченные банковские кредиты | 1 796 655 | 5 622 922 |
| Необеспеченные займы, полученные от связанных сторон | - | 813 884 |
| Необеспеченные банковские кредиты | 1 902 747 | - |
| Необеспеченные займы, полученные от третьих лиц | 2 859 | 2 871 |
| | 3 702 261 | 6 439 677 |

Займы и кредиты, балансовая стоимость которых составляет 8 756 988 тыс. руб. (2009: 12 146 747 тыс. руб.), обеспечены объектами основных средств, инвестиционной собственности и первоначальной стоимостью аренды земли. См. пояснения 14, 16 и 17.

(а) **Условия погашения долга и график платежей**

Условия и сроки платежей по непогашенным займам были следующими:

| тыс.руб. | Валюта | Номи- нальная ставка процента | Год погаше- ния | 31 декабря 2010 года | | 31 декабря 2009 года | |
|------------------------------------------------------------|--------------|----------------------------------------|-----------------------|-------------------------------|-------------------------|-------------------------------|-------------------------|
| | | | | Номиналь- ная стоимость | Балансовая стоимость | Номиналь- ная стоимость | Балансовая стоимость |
| Обеспеченный банковский кредит | Долл. США | LIBOR + 3,9-5% | 2013 | 838 165 | 838 165 | 1 032 439 | 1 032 439 |
| Обеспеченный банковский кредит | Долл. США | LIBOR + 5% | 2012- 2014 | - | - | 575 421 | 575 421 |
| Обеспеченный банковский кредит | Долл. США | 9,2-10% | 2011 | - | - | 963 373 | 963 373 |
| Обеспеченный банковский кредит | Долл. США | LIBOR + 3,15% | 2010- 2015 | 5 677 945 | 5 677 945 | 6 061 058 | 6 061 058 |
| Обеспеченный банковский кредит | Рубли | 7% | 2011- 2012 | 735 290 | 735 290 | 1 586 613 | 1 586 613 |
| Обеспеченный банковский кредит | Рубли | 12,75- 16,25% | 2012- 2014 | - | - | 1 962 301 | 1 962 301 |
| Обеспеченный банковский кредит | Рубли | 10% | 2010 | - | - | 452 558 | 452 558 |
| Обеспеченный банковский кредит | Рубли | 10% | 2010 | - | - | 50 178 | 50 178 |
| Обеспеченный банковский кредит | Рубли | 9,2-10,5% | 2010 | - | - | 36 595 | 36 595 |
| Обеспеченный банковский кредит | Рубли | 13-13.25% | 2010 | - | - | 150 000 | 150 000 |
| Обеспеченный банковский кредит | Рубли | 12,5% | 2010 | - | - | 430 000 | 430 000 |
| Обеспеченный банковский кредит | Рубли | 8,5% | 2015 | 1 505 588 | 1 505 588 | - | - |
| Необеспеченный банковский кредит | Рубли | 5% | 2011 | 1 302 298 | 1 302 298 | - | - |
| Необеспеченный банковский кредит | Рубли | 6,75% | 2011 | 600 449 | 600 449 | - | - |
| Необеспеченные займы, полученные от связанных сторон | Долл. США | 8% | 2013 | 619 640 | 619 640 | 1 172 973 | 1 172 973 |
| Необеспеченные займы, полученные от связанных сторон | Долл. США | 10% | 2010 | - | - | 175 901 | 175 901 |
| Необеспеченные займы, полученные от связанных сторон | Долл. США | 8% | 2013 | 289 382 | 289 382 | 813 884 | 813 884 |
| Необеспеченные займы, полученные от других компаний | Рубли | 0% | 2011 | 2 859 | 2 859 | 2 871 | 2 871 |
| | | | | 11 571 616 | 11 571 616 | 15 466 165 | 15 466 165 |

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

(b) □ Нарушение ковенантов, установленных заемными соглашениями

Группа постоянно контролирует соблюдение ковенантов, установленных заемными соглашениями. В случае если руководство Группы считает, что нарушение ковенантов неизбежно, Группа получает до конца года письма от банков, подтверждающие, что банки не будут использовать свое право требовать досрочного погашения.

По состоянию на 31 декабря 2010 Группа выполняла все ковенанты по заемным соглашениям.

5 □ Торговая и прочая кредиторская задолженность

| тыс.руб. | Пояснение | 2010 | 2009 |
|----------------------------------------------------|-----------|-------------------|-------------------|
| Торговая кредиторская задолженность | | 10 505 712 | 9 625 067 |
| Авансы полученные | | 130 878 | 117 996 |
| Налоги к уплате (за исключением налога на прибыль) | | 388 238 | 318 711 |
| Кредиторская задолженность перед персоналом | | 634 130 | 564 081 |
| Задолженность по процентным свопам | 26 | 28 611 | 131 409 |
| Задолженность по финансовой аренде | | - | 39 226 |
| Прочая текущая кредиторская задолженность | | 49 395 | 4 124 |
| | | 11 736 964 | 10 800 614 |

Информация о подверженности Группы валютному риску и риску ликвидности в отношении торговой и прочей кредиторской задолженности раскрыта в пояснении 26.

6□ **Финансовые инструменты и управление рисками**

(a)□ **Обзор основных подходов**

Использование финансовых инструментов подвергает Группу следующим видам риска:

- кредитный риск
- риск ликвидности
- рыночный риск.

В данном пояснении представлена информация о подверженности Группы каждому из указанных рисков, о целях Группы, ее политике и процедурах оценки и управления данными рисками, и о подходах Группы к управлению капиталом. Дополнительная информация количественного характера раскрывается по всему тексту данной консолидированной финансовой отчетности.

Основные принципы управления рисками

Совет директоров несет всю полноту ответственности за организацию системы управления рисками Группы и надзор за функционированием этой системы.

Политика Группы по управлению рисками разработана с целью выявления и анализа рисков, которым подвергается Группа, установления допустимых предельных значений риска и соответствующих механизмов контроля, а также для мониторинга рисков и соблюдения установленных ограничений. Политика и системы управления рисками регулярно анализируются на предмет необходимости внесения изменений в связи с изменениями рыночных условий и деятельности Группы. Группа устанавливает стандарты и процедуры обучения и управления с целью создания упорядоченной и действенной системы контроля, в которой все работники понимают свою роль и обязанности.

Созданный в Группе Аудиторский комитет контролирует то, каким образом руководство обеспечивает соблюдение политики и процедур Группы по управлению рисками, и анализирует адекватность системы управления рисками применительно к рискам, которым подвергается Группа. Аудиторский комитет осуществляет свои надзорные функции в тесном взаимодействии со Службой внутреннего контроля. Служба внутреннего контроля проводит как регулярные, так и внеплановые проверки внутренних контролей и процедур по управлению рисками, о результатах которых она отчитывается перед Аудиторским комитетом.

(b)□ **Кредитный риск**

Кредитный риск – это риск возникновения у Группы финансового убытка, вызванного неисполнением покупателем или контрагентом по финансовому инструменту своих договорных обязательств. Этот риск связан, в основном, с имеющейся у Группы дебиторской задолженностью покупателей и инвестициями.

(i) **Торговая и прочая дебиторская задолженность**

Остаток торговой дебиторской задолженности Группы невелик, поскольку большинство клиентов составляют розничные покупатели, которым отсрочка платежа не предоставляется.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Поэтому торговую дебиторскую задолженность Группы, прежде всего, составляет задолженность арендаторов и задолженность по оплате рекламных услуг. Как правило, Группа предоставляет рекламные услуги поставщикам товаров, продаваемых в торговых точках «О'Кей». Таким образом, управление кредитным риском в части торговой дебиторской задолженности преимущественно осуществляется благодаря соблюдению процедур отбора поставщиков и арендаторов.

Группа создает оценочный резерв под обесценение торговой и прочей дебиторской задолженности, который представляет собой расчетную оценку величины понесенных убытков. Основным компонентом данного оценочного резерва являются компонент специфических убытков, относящийся к рискам, величина каждого из которых является по отдельности значительной.

(ii) **Инвестиции**

По состоянию на 31 декабря 2010 года Группа выдала займов на незначительную сумму, поэтому кредитный риск считается незначительным.

(iii) **Подверженность кредитному риску**

Балансовая стоимость финансовых активов отражает максимальную величину, в отношении которой Группа подвержена кредитному риску. Максимальный уровень кредитного риска по состоянию на отчетную дату составлял:

| тыс.руб. | Пояснение | Балансовая стоимость | |
|---------------------------------------------|-----------|----------------------|------------------|
| | | 2010 | 2009 |
| Торговая и прочая дебиторская задолженность | 20 | 626 855 | 416 570 |
| Займы выданные | | 1 369 | 11 086 |
| Денежные средства и их эквиваленты | 21 | 5 707 185 | 1 462 312 |
| | | 6 335 409 | 1 889 968 |

Поскольку основная деятельность Группы ведется на территории Российской Федерации, кредитный риск в основном связан с внутренним рынком. Кредитные риски, связанные с иностранными контрагентами, считаются низкими, поскольку иностранных контрагентов не много и их кредитоспособность была надлежащим образом оценена.

Убытки от обесценения

По состоянию на отчетную дату распределение торговой дебиторской задолженности по срокам давности было следующим:

| тыс.руб. | Общая балансовая стоимость 2010 | Обесценение 2010 | Общая балансовая стоимость 2009 | Обесценение 2009 |
|----------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------|------------------------------------------|---------------------|
| Непросроченная и просроченная менее чем на 90 дней | 517 257 | - | 307 071 | - |
| Просроченная на 90-180 дней | 64 818 | - | 6 414 | - |
| Просроченная на 180-360 дней | 18 997 | - | 20 704 | - |
| Просроченная более чем на 360 дней | 134 205 | (108 422) | 187 304 | (104 923) |
| | 735 277 | (108 422) | 521 493 | (104 923) |

В течение отчетного года движение оценочного резерва под обесценение торговой дебиторской задолженности было следующим:

| тыс.руб. | 2010 | 2009 |
|------------------------------------------|----------|-----------|
| Остаток на 1 января | 104 923 | 179 921 |
| Признанный в учете убыток от обесценения | 36 841 | 43 581 |
| Использованный убыток от обесценения | (33 342) | (118 579) |
| Остаток на конец года | 108 422 | 104 923 |

Руководство Группы выполнило тщательный анализ погашения дебиторской задолженности и обесценило остатки задолженности, просроченной более чем на год. Исходя из опыта прошлых периодов руководство Группы полагает, что обычно не следует обесценивать остатки задолженности, просроченной менее чем на 180 дней.

(с) □

Риск ликвидности

Риск ликвидности – это риск того, что у Группы возникнут сложности по выполнению финансовых обязательств, расчеты по которым осуществляются путем передачи денежных средств или другого финансового актива. Подход Группы к управлению ликвидностью заключается в том, чтобы обеспечить, насколько это возможно, постоянное наличие у Группы ликвидных средств, достаточных для погашения своих обязательств в срок, как в обычных, так и в напряженных условиях, не допуская возникновения неприемлемых убытков и не подвергая риску репутацию Группы.

Управление риском ликвидности – это обязанность Казначейства, работающего под непосредственным контролем финансового директора Группы. Цели управления риском ликвидности Группы заключаются в следующем:

- Поддержание финансовой независимости: доля одного кредитора в долговом портфеле не должна превышать 30%;

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

- Поддержание финансовой стабильности: соотношение всей задолженности к EBITDA не должно превышать 2,5;
- Контроль над соблюдением всех ковенантов по кредитным договорам;
- Планирование: своевременное составление прогнозов по потокам денежных средств от операционной, инвестиционной и финансовой деятельности на постоянной основе.

(i) **Подверженность риску ликвидности**

Ниже представлена информация о договорных сроках погашения финансовых обязательств, включая суммы будущих процентных платежей:

2010

| тыс.руб. | Балансовая стоимость | Потоки денежных средств по договору | 0-6 мес. | 6-12 мес. | от 1 до 5 лет |
|--------------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------|---------------------|--------------------|---------------------|
| Непроизводные финансовые обязательства | | | | | |
| Обеспеченные банковские кредиты | 8 756 988 | (9 932 166) | (1 190 180) | (1 009 730) | (7 732 256) |
| Необеспеченные банковские кредиты | 1 902 747 | (1 971 644) | (1 355 222) | (616 422) | - |
| Необеспеченные займы, полученные от связанных сторон | 909 022 | (1 072 397) | (35 863) | (35 863) | (1 000 671) |
| Необеспеченные займы, полученные от других компаний | 2 859 | (2 861) | (1) | (2 860) | - |
| Торговая и прочая кредиторская задолженность | 11 189 237 | (11 189 237) | (11 189 237) | - | - |
| Прочие долгосрочные обязательства | 914 307 | (914 307) | - | - | (914 307) |
| Производные финансовые обязательства | | | | | |
| Дебиторская задолженность по валютным и процентным свопам | (21 896) | (798 194) | (162 365) | (145 995) | (489 834) |
| Задолженность по процентным свопам | 28 611 | (28 696) | (13 147) | (13 325) | (2 224) |
| | 23 681 875 | (25 909 502) | (13 946 015) | (1 824 195) | (10 139 292) |

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

2009

| тыс.руб. | Балансовая стоимость | Потоки денежных средств по договору | 0-6 мес. | 6-12 мес. | от 1 до 5 лет |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------|---------------------|--------------------|---------------------|
| Непроизводные финансовые обязательства | | | | | |
| Обеспеченные банковские кредиты | 13 300 536 | (14 586 404) | (4 357 466) | (1 787 706) | (8 441 232) |
| Необеспеченные банковские кредиты | 2 162 758 | (2 660 634) | (40 360) | (854 913) | (1 765 361) |
| Необеспеченные займы, полученные от связанных сторон | 2 871 | (2 874) | (6) | (2 868) | - |
| Торговая и прочая кредиторская задолженность | 10 193 272 | (10 193 272) | (10 193 272) | - | - |
| Задолженность по финансовой аренде | 39 226 | (40 560) | (33 060) | (7 500) | - |
| Производные финансовые обязательства | | | | | |
| Задолженность по процентным свопам | 131 409 | (132 276) | (89 646) | (42 630) | - |
| | 25 830 072 | (27 616 020) | (14 713 810) | (2 695 617) | (10 206 593) |

Платежи со сроком погашения более 5 лет отсутствуют.

(d) □ Рыночный риск

Рыночный риск – это риск того, что изменения рыночных цен, например, обменных курсов иностранных валют, ставок процента и цен на акции, окажут негативное влияние на прибыль Группы или на стоимость имеющихся у нее финансовых инструментов. Цель управления рыночным риском заключается в том, чтобы контролировать подверженность рыночному риску и удерживать ее в допустимых пределах, при этом добиваясь оптимизации доходности инвестиций.

В целях управления рыночными рисками Группа приобретает производные инструменты. Все такие операции осуществляются в соответствии с указаниями, установленными политикой Группы в отношении хеджирования рыночного риска. Группа применяет учет операций хеджирования в целях управления волатильностью прибылей и убытков за период.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

(i) **Валютный риск**

Группа осуществляет деятельность на территории Российской Федерации и в основном взыскивает дебиторскую задолженность в российских рублях. Тем не менее, финансовые активы и обязательства Группы также номинированы и в других валютах, преимущественно в долларах США.

Таким образом, Группа подвержена валютному риску, который может оказывать существенное влияние на финансовое положение и результаты финансовой деятельности Группы в связи с изменением балансовой стоимости финансовых активов и обязательств, и сумм положительных или отрицательных курсовых разниц. Группа принимает меры, направленные на то, чтобы удерживать свою подверженность риску в допустимых пределах, поддерживая соотношение финансовых активов и обязательств в иностранной валюте к общей сумме финансовых обязательств на приемлемом уровне. Периодически Группа конвертирует активы и обязательства из одной валюты в другую. Группа регулярно учитывает необходимость использования производных инструментов для хеджирования своей подверженности валютному риску. В течение 2010 года Группа использовала валютный своп для хеджирования валютного риска по кредиту в долларах США.

Подверженность валютному риску

Подверженность Группы валютному риску, исходя из условных (номинальных) величин, была следующей:

| тыс.руб. | Выражены в долл. США | Выражены в евро | Выражены в долл. США | Выражены в евро |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------|-------------------------|--------------------|
| | 2010 | 2010 | 2009 | 2009 |
| Торговая и прочая дебиторская задолженность | 193 709 | 9 082 | 28 532 | 81 342 |
| Обеспеченные банковские кредиты | (6 516 110) | - | (8 632 291) | - |
| Необеспеченные банковские кредиты | - | - | - | - |
| Необеспеченные займы, полученные от связанных сторон | (909 022) | - | (2 162 758) | - |
| Торговая и прочая кредиторская задолженность | (93 495) | (50 912) | (24 427) | (2 216) |
| Задолженность по финансовой аренде | - | - | (39 226) | - |
| Прочие долгосрочные обязательства | (914 307) | - | - | - |
| Дебиторская задолженность по валютным и процентным свопам | 21 896 | - | - | - |
| Кредиторская задолженность по процентным свопам | (28 611) | - | (131 409) | - |
| Общая величина, подверженная риску | (8 245 940) | (41 830) | (10 961 579) | 79 126 |
| Валютный и процентный своп | 5 677 945 | - | - | - |
| Нетто-величина риска | (2 567 995) | (41 830) | (10 961 579) | 79 126 |

В течение года применялись следующие основные обменные курсы иностранных валют:

| Курс российского рубля | Средний обменный курс | | Курс на отчетную дату | |
|------------------------|-----------------------|---------|-----------------------|---------|
| | 2010 | 2009 | 2010 | 2009 |
| 1 доллар США | 30,3692 | 31,7231 | 30,4769 | 30,2442 |
| 1 евро | 40,2980 | 44,1320 | 40,3331 | 43,3883 |

Анализ чувствительности

Укрепление курса рубля на 10%, как показано ниже, по отношению к следующим валютам по состоянию на 31 декабря увеличило/(уменьшило) бы величину собственного капитала и прибылей или убытков на суммы, указанные ниже. Данная аналитическая информация основана на колебаниях обменных курсов валют, которые Группа рассматривала как

обоснованно возможные по состоянию на конец отчетного периода. Анализ проводился исходя из допущения о том, что все прочие переменные, в частности ставки процента, остаются неизменными. Показатели 2009 года анализировались на основе тех же принципов.

| тыс.руб. | Собственный капитал | Прибыль или убыток |
|-------------------------------|---------------------|--------------------|
| 2010 год | | |
| долл. США (укрепление на 10%) | 256 800 | 272 992 |
| евро (укрепление на 10%) | 4 183 | 4 183 |
| 2009 год | | |
| долл. США (укрепление на 10%) | 1 096 158 | 1 083 017 |
| евро (укрепление на 10%) | - | (7 913) |

Ослабление рубля по отношению к указанным выше валютам по состоянию на 31 декабря 2010 имело бы равноценные по сумме, но противоположные по значению последствия для величины собственного капитала и прибылей и убытков, при условии, что все остальные переменные остались бы неизменными.

(ii) Процентный риск

Группа в значительной степени подвержена процентным рискам. На 31 декабря 2010 года по 70% процентных финансовых обязательств Группы ставка процента подлежала пересмотру в течение 6 месяцев после отчетной даты (2009: 83%).

Группа использует процентные свопы для хеджирования своей подверженности риску изменения процентных ставок и курсов обмена валют. По состоянию на 31 декабря 2010 года Группой было заключено три договора с банком «ВТБ» и Morgan Stanley & Co International Plc. В соответствии с указанными договорами Группа заменяет ставку ЛИБОР на фиксированную ставку от 1,3% до 2,3%. Срок действия указанных свопов до 2012 года.

Группой был также заключен договор валютного и процентного свопа с банком «ВТБ». В соответствии с указанным договором Группа заменяет ставку ЛИБОР на фиксированную ставку 9,5% и обменивает доллары США на рубли по фиксированному курсу 30,4 рубля за доллар. Первоначально срок действия указанного свопа был пять лет.

Группа захеджировала 87% (2009: 95%) своих займов с плавающей процентной ставкой с помощью указанных выше хеджей.

Структура

На отчетную дату структура процентных финансовых инструментов Группы, сгруппированных по типам процентных ставок, была следующей:

| тыс.руб. | Балансовая стоимость | |
|-----------------------------------------------------|----------------------|-------------|
| | 2010 | 2009 |
| Инструменты с фиксированной ставкой процента | | |
| Финансовые активы | 1 369 | 22 290 |
| Финансовые обязательства | (5 055 560) | (7 649 878) |
| Инструменты с плавающей ставкой процента | | |
| Финансовые активы | 21 896 | 6 758 |
| Финансовые обязательства | (6 544 721) | (7 986 922) |

Анализ чувствительности потоков денежных средств по финансовым инструментам с плавающей ставкой процента

Изменение процентных ставок на 100 базисных пунктов на отчетную дату увеличило (уменьшило) бы величину собственного капитала и прибылей или убытков на суммы, указанные ниже. Данный анализ проводился исходя из допущения о том, что все прочие переменные, в частности, обменные курсы иностранных валют, остаются неизменными. Показатели 2009 года анализировались на основе тех же принципов.

| тыс.руб. | Прибыли или убытки | | Собственный капитал | |
|------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| | повышение на 100 б.п. | понижение на 100 б.п. | повышение на 100 б.п. | понижение на 100 б.п. |
| 2010 | | | | |
| Инструменты с плавающей ставкой процента | (65 049) | 65 049 | - | - |
| Процентные свопы | 56 687 | (56 687) | 183 199 | (183 199) |
| Чувствительность потоков денежных средств (нетто-величина) | (8 362) | 8 362 | 183 199 | (183 199) |
| 2009 | | | | |
| Инструменты с плавающей ставкой процента | (78 328) | 78 328 | - | - |
| Процентные свопы | 74 216 | (74 216) | 79 098 | (55 297) |
| Чувствительность потоков денежных средств (нетто-величина) | (4 112) | 4 112 | 79 098 | (55 297) |

(e) □

Иерархия справедливой стоимости

Производные финансовые активы и обязательства Группы учитываются по справедливой стоимости. Справедливая стоимость производных финансовых активов и обязательств

70

определялась на основании параметров, не основанных на наблюдаемых рыночных данных (ненаблюдаемые исходные параметры).

В течение года справедливая стоимость производных финансовых активов и обязательств менялась следующим образом:

| тыс.руб. | 2010 | | 2009 | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------|
| | Производные финансовые активы | Производные финансовые обязательства | Производные финансовые активы | Производные финансовые обязательства |
| Остаток на 1 января | 6 758 | (131 409) | - | (153 675) |
| Прибыли/(убытки) по инструментам, имеющимся на конец года, признанные в составе прибыли или убытка за период | (6 758) | (16 071) | 6 758 | - |
| Прибыль по инструментам, имеющимся на конец года, признанная в составе прочей совокупной прибыли | 21 896 | 25 493 | - | 22 266 |
| Прибыль по инструментам, не имеющимся на конец года, признанная в составе прочей совокупной прибыли | - | 93 376 | - | - |
| Остаток на конец года | 21 896 | (28 611) | 6 758 | (131 409) |

(f) Управление капиталом

Группа преследует политику поддержания устойчивой базы капитала, с тем, чтобы сохранить доверие инвесторов, кредиторов и рынка, а также обеспечить будущее развитие бизнеса. Ни на Компанию, ни на ее дочерние предприятия не распространяются требования к достаточности собственного капитала, налагаемые внешними организациями, за исключением обязательного требования по минимальному размеру уставного капитала; Группа соблюдает это требование.

7 Операционная аренда

Получение в аренду

Группа имеет участки земли в собственности и в аренде. Собственные земельные участки включены либо в состав основных средств, либо в состав инвестиционной собственности - в зависимости от того, как используется соответствующий земельный участок. Арендованные участки земли учитываются как операционная аренда. В случае возникновения у Группы затрат, напрямую связанных с приобретением прав операционной аренды, эти затраты капитализируются как первоначальная стоимость аренды земли и амортизируются в течение срока аренды (от 49 лет до 51 года). Более подробная информация о договорах аренды приведена ниже.

В случае если Группа арендует земельные участки по договорам операционной аренды, арендодателями по таким договорам выступают государственные органы власти и третьи

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

лица. Договор аренды, как правило, заключается первоначально на срок от 2 до 3 лет, после чего заключается долгосрочный договор операционной аренды на 49 лет.

Также Группа арендует помещения по договорам операционной аренды. Такие договоры, как правило, заключаются на срок до 10 лет. Некоторые договоры аренды Группы являются нерасторжимыми и предусматривают условную арендную плату. У Группы также заключены договоры субаренды.

В течение года, закончившегося 31 декабря 2010 года, в составе прибылей и убытков за период были признаны расходы по операционной аренде в сумме 1 116 256 тыс. руб. (2009: 731 153 тыс. руб.) (включая амортизацию первоначальной стоимости аренды земли в сумме 46 321 тыс. руб.).

Арендные платежи по нерасторжимым договорам операционной аренды подлежат уплате в следующем порядке:

| тыс. руб. | 2010 | 2009 |
|---------------|------------------|------------------|
| Менее года | 198 137 | 485 781 |
| От 1 до 5 лет | 558 697 | 1 152 053 |
| Свыше 5 лет | 3 278 600 | 3 659 317 |
| | 4 035 434 | 5 297 151 |

Условная арендная плата, признанная в качестве расходов за год, закончившийся 31 декабря 2010 года, составила 108 800 тыс. руб. (2009: 13 974 тыс. руб.). Условная арендная плата определяется как превышение величины, определяемой как 3%-5% от выручки соответствующих магазинов, над фиксированной ставкой арендной платы.

Сдача в аренду

Группа сдает в аренду свою инвестиционную собственность и часть площадей в зданиях гипермаркетов. В консолидированном отчете о совокупной прибыли за год, закончившийся 31 декабря 2010 года, был признан доход от сдачи имущества в аренду в сумме 705 937 тыс. руб. (2009: RUB 636 317 тыс. руб.). У Группы отсутствуют нерасторжимые договоры аренды. Группа имеет договоренности об условной арендной плате.

Условная арендная плата, признанная в качестве дохода, составила 20 701 тыс. руб. за год, закончившийся 31 декабря 2010 года (2009: 109 933 тыс. руб.). Условная арендная плата определяется как превышение величины, определяемой как 7%-35% от выручки арендатора, над фиксированной ставкой арендной платы.

8 □ Принятые на себя обязательства по капитальным затратам

По состоянию на 31 декабря 2010 года обязательства по капитальным затратам на приобретение основных средств и нематериальных активов составляют 1 877 202 тыс. руб. (2009: 886 566 тыс. руб.).

9 ☐ Условные активы и обязательства

(a) ☐ Судебные разбирательства

Периодически, в процессе обычной деятельности в адрес Группы поступают иски. Исходя из собственных расчетов, а также на основании консультаций внутренних и внешних специалистов руководство считает, что у нее не возникнет существенных убытков в связи с исками.

(b) ☐ Налоговые риски

Налоговая система Российской Федерации продолжает развиваться и характеризуется частыми изменениями законодательных норм, официальных разъяснений и судебных решений, временами нечетко изложенных и противоречивых, что допускает их неоднозначное толкование различными налоговыми органами. Проверками и расследованиями в отношении правильности исчисления налогов занимаются несколько регулирующих органов, имеющих право налагать крупные штрафы и начислять пени. Правильность исчисления налогов в отчетном периоде может быть проверена в течение трех последующих календарных лет; однако при определенных обстоятельствах этот срок может увеличиваться. В последнее время практика в Российской Федерации такова, что налоговые органы занимают более жесткую позицию в части интерпретации и требований соблюдения налогового законодательства, стремясь выявить случаи получения необоснованных налоговых выгод.

Данные обстоятельства могут привести к тому, что налоговые риски в Российской Федерации будут гораздо выше, чем в других странах. Руководство Группы, исходя из своего понимания применимого российского налогового законодательства, официальных разъяснений и судебных решений, считает, что налоговые обязательства отражены в адекватной сумме. Тем не менее, трактовка этих положений соответствующими органами может быть иной и, в случае если они смогут доказать правомерность своей позиции, это может оказать значительное влияние на настоящую консолидированную финансовую отчетность.

Компании Группы заключали сделки между компаниями, входящими в состав Группы, которые, по мнению руководства Группы не противоречили применимому налоговому законодательству. Однако в связи с неоднозначностью толкования законодательства налоговые органы могут занять другую позицию и попытаться доначислить сумму налогов и пени. Компании Группы также проводили внутригрупповые финансовые операции, которые потенциально могут привести к доначислению суммы налогов, штрафов и пени в том случае, если налоговые органы займут позицию, отличную от позиции руководства Группы. Потенциальную сумму таких доначислений невозможно оценить достоверно в связи с неоднозначностью правил трансфертного ценообразования и практики применения законодательства, но она может быть значительной. Руководство Группы не создавало резервов на эти цели, поскольку не считает высоким риск оттока денежных средств, вызванного таким доначислением.

(c) ☐ Активы, переданные в залог или использование которых ограничено

На 31 декабря 2010 года Группа передала в залог следующие активы в качестве обеспечения:

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

| тыс. руб. | Пояснение | 2010 | 2009 |
|--------------------------------------------------------------|-----------|------------------|------------------|
| Основные средства (балансовая стоимость) | 14 | 5 903 000 | 8 333 576 |
| Инвестиционная собственность (балансовая стоимость) | 16 | 517 000 | 1 161 824 |
| Первоначальная стоимость аренды земли (балансовая стоимость) | 17 | 426 795 | 492 683 |
| Итого | | 6 846 795 | 9 988 083 |

10 ☐ Сделки между связанными сторонами

(a) ☐ Основные акционеры

Основными акционерами Группы являются четыре физических лица: господин Коржев, господин Троицкий, господин Волчек и господин Тедер («группа акционеров»).

(b) ☐ Операции с ключевым управленческим персоналом

(i) *Вознаграждения руководящим сотрудникам*

Вознаграждения, полученные ключевыми руководящими сотрудниками в отчетном году составили следующие суммы, отраженные в составе затрат на персонал (см. пояснение 10):

| тыс.руб. | 2010 | 2009 |
|------------------------------------------|---------|---------|
| Заработная плата и премии | 168 277 | 79 567 |
| Взносы в Государственный пенсионный фонд | 147 | 1 472 |
| Премии за выслугу лет | 41 333 | 149 641 |
| | 209 757 | 230 680 |

Кроме того, члены Совета директоров получили вознаграждение в сумме 1 523 тыс. руб., которые отражены в составе юридических и консультационных расходов (см. пояснение 8).

(c) ☐ Операции с прочими связанными сторонами

Прочие связанные стороны являются лицами, принадлежащими группе акционеров (см. пояснение 1(a)).

Информация об операциях Группы с прочими связанными сторонами представлена в следующих таблицах.

(i) **Выручка**

| тыс.руб. | Сумма сделки 2010 | Сумма сделки 2009 | Остаток по расчетам 2010 | Остаток по расчетам 2009 |
|--------------------------|-------------------------|-------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Оказанные услуги: | | | | |
| Прочие связанные стороны | 23 153 | 21 013 | (1 694) | 4 374 |
| | <u>23 153</u> | <u>21 013</u> | <u>(1 694)</u> | <u>4 374</u> |

Все расчеты по операциям со связанными сторонами подлежат оплате денежными средствами в течение шести месяцев после отчетной даты. Вся задолженность является обеспеченной.

(ii) **Расходы**

| тыс.руб. | Сумма сделки 2010 | Сумма сделки 2009 | Остаток по расчетам 2010 | Остаток по расчетам 2009 |
|---------------------------|----------------------|----------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Аренда помещений: | | | | |
| Прочие связанные стороны | - | - | 1 334 466 | - |
| Прочие услуги полученные: | | | | |
| Прочие связанные стороны | (31 730) | (18 470) | 11 822 | (71) |
| Финансовые расходы: | | | | |
| Прочие связанные стороны | (121 128) | (207 384) | - | - |
| | <u>(152 858)</u> | <u>(225 854)</u> | <u>1 346 288</u> | <u>(71)</u> |

Финансовые расходы, представленные в таблице выше, не включают процентные расходы в сумме 1 371 тыс. руб., которые были капитализированы, увеличив таким образом первоначальную стоимость основных средств Группы (2009: 39 384 тыс. руб.).

Остаток по расчетам в сумме 1 334 466 тыс. руб. представлен авансами в счет аренды гипермаркетов на срок до 2017 года. Долгосрочная часть авансов составляет 1 230 054 тыс. руб., см. пояснение 17.

Все остальные расчеты по операциям со связанными сторонами подлежат оплате денежными средствами в течение шести месяцев после отчетной даты. Вся задолженность является обеспеченной.

(iii) Займы

| тыс.руб. | Сумма займа 2010 | Сумма займа 2009 | Остаток по расчетам 2010 | Остаток по расчетам 2009 |
|--------------------------|---------------------|---------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Займы полученные: | | | | |
| Прочие связанные стороны | - | (1 288 623) | (909 022) | (2 162 758) |

Займы, полученные от прочих связанных сторон, имеют годовую ставку процента 8% и подлежат погашению в 2013 году.

(d) □ Политика ценообразования

Рыночные цены не обязательно берутся за основу при установлении цен в сделках между связанными сторонами.

В 2010 году Группа передала несколько дочерних предприятий предприятию, находящемуся под контролем группы акционеров. Подробности передачи см. выше в пояснении б.

11 □ **Дочерние предприятия**

| Дочернее предприятие | Страна регистрации | 2010 | 2009 |
|------------------------------|----------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------|
| | | Право собственности / Право голосования | Право собственности / Право голосования |
| ООО «О'Кей» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ЗАО «Доринда» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ЗАО «Мир Торговли» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| Аксус Файнэншиал Лтд | БВО | 100% | 100% |
| Стокс Инвестментс Лтд | БВО | - | 100% |
| Старлигтон Лтд | Кипр | 100% | 100% |
| Батисто Лтд | Кипр | 100% | 100% |
| О'Кей Инвестментс (Кипр) Лтд | Кипр | 100% | 100% |
| Деновекс Лимитед | Кипр | - | 100% |
| Декстенко Ко. Лимитед | Кипр | - | 100% |
| Филорус Лимитед | Кипр | - | 100% |
| Легондиа Ко. Лимитед | Кипр | 100% | 100% |
| Лонмакс Лимитед | Кипр | - | 100% |
| Маркопия Лимитед | Кипр | - | 100% |
| Навилайн Лимитед | Кипр | - | 100% |
| Рикандано Ко. Лимитед | Кипр | - | 100% |
| ООО «Доринда инвест» | Российская Федерация | - | 100% |
| ООО «Премиум» | Российская Федерация | - | 100% |
| ООО «Эларт» | Российская Федерация | - | 100% |
| ООО «Легион» | Российская Федерация | - | 100% |
| ООО «О'Кей Групп» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «О'Кей Лоджистикс» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «Вендор» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ОАО «КССК» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ЗАО «ДРСУ-34» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ЗАО «Балтика» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «Доринда-Мурманск» | Российская Федерация | - | 100% |
| ООО «О'Кей-Финанс» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «Вега» | Российская Федерация | 100% | 100% |

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

| Дочернее предприятие | Страна регистрации | 2010 | 2009 |
|------------------------------|----------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------|
| | | Право собственности / Право голосования | Право собственности / Право голосования |
| ООО «Градстройцентр» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «Гранд» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «Инвест-Нева» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «Крона» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «Складсервис» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «Совагро» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «Стройэксперт» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «Талан» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «Теллара» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «Триумфальная марка» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «Донская Звезда» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «Н.Е.Ф.-Санкт-Петербург» | Российская Федерация | - | 100% |
| ООО «Тайфун» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «Фотон» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «Тагар» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «Тагар-Сити» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «Регион» | Российская Федерация | - | 100% |
| ООО «Тандем Групп» | Российская Федерация | - | 100% |
| ЗАО «Олипс Д» | Российская Федерация | 100% | - |

Группа владеет 50% долей в совместном предприятии ООО «Адамант-Дикси», которое учитывается методом пропорциональной консолидации. Вклад ООО «Адамант-Дикси» в прибыль Группы за отчетный год и его влияние на активы и обязательства Группы незначительны.

В течение 2010 года Группа ликвидировала две дочерние компании: ООО «Тандем Групп» и «Стокс Инвестментс Лтд.». Вклад этих дочерних компаний в прибыль Группы и влияние ликвидации дочерних компаний на активы и обязательства Группы были незначительными.

В течение 2010 года Группа приобрела дочернюю компанию – ЗАО «Олипс Д», чтобы получить право аренды земельного участка. Приобретение дочерней компании было классифицировано как приобретение активов.

В течение 2010 года из Группы выбыло несколько дочерних компаний, включая «Деновекс Лтд.», «Декстенко Ко. Лтд.», «Филорус Лтд.», «Лонмакс Лтд.», «Маркопия Лтд.», «Навилайн Лтд.», «Рикандаро Ко. Лтд.», ООО «Доринда Инвест», ООО «Премиум», ООО

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

«Эларт», ООО «Легион», ООО «Рампаж», ООО «Доринда-Мурманск», ООО «Н.Е.Ф.-Санкт-Петербург», ООО «Регион», ООО «БК Оккервиль», «Геларос Ко. Лтд.», «Лефкозан Ко. Лтд.», «Силтом Холдингз Лтд.». Предприятия ООО «БК Оккервиль», «Геларос Ко Лимитед», «Лефкозан Ко. Лтд.», «Силтом Холдингз Лтд.», ООО «Рампаж» были основаны в 2010 году. Подробная информация о выбытиях представлена в пояснении 6.

12 □ События после отчетной даты

25 января 2011 года обрушилась секция крыши гипермаркета в Озерках (Санкт-Петербург) площадью 462 кв.м. (что составляет 5% от общей площади крыши) (первый гипермаркет, открытый в Санкт-Петербурге в 2002 году). Один сотрудник и 10 покупателей получили травмы. Магазин был закрыт на ремонт. Группа выплатила финансовую компенсацию лицам, получившим травмы, и оплатила все медицинские расходы. Кроме того, после происшествия Группа оценила все меры, которые могут потребоваться, чтобы такие инциденты больше не повторялись.

В феврале 2011 года Группа приобрела 100% долю в ООО «Люкс Девелопмент», чтобы получить права долгосрочной аренды земельного участка в Московской области.

В феврале – марте 2011 года Группа открыла супермаркет в Санкт-Петербурге и гипермаркет в Новосибирске.

«АО О'КЕЙ ГРУПП»

Консолидированная финансовая отчетность за год, закончившийся 31 декабря 2011 года (с заключением уполномоченного аудитора компании)

23, рю Бомонт

L-1219 Люксембург

Реестр коммерции и обществ Люксембурга: В 80.533

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Содержание

| | |
|-------------------------------------------------------------|----|
| Заключение уполномоченного аудитора компании | 3 |
| Консолидированный отчет о финансовом положении | 5 |
| Консолидированный отчет о совокупной прибыли | 7 |
| Консолидированный отчет об изменениях собственного капитала | 8 |
| Консолидированный отчет о движении денежных средств | 12 |
| Пояснения к консолидированной финансовой отчетности | 14 |

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Акционерам
 АО О'КЕЙ ГРУПП
 23, рю Бомонт
 L-1219 Люксембург

ЗАКЛЮЧЕНИЕ УПОЛНОМОЧЕННОГО АУДИТОРА КОМПАНИИ

Заключение о консолидированной финансовой отчетности

Мы провели аудит прилагаемой консолидированной финансовой отчетности АО О'КЕЙ ГРУПП, состоящей из консолидированного отчета о финансовом положении по состоянию на 31 декабря 2011 года, консолидированных отчетов о совокупной прибыли, об изменениях собственного капитала и о движении денежных средств за год, закончившийся на указанную дату, и краткого изложения основных положений учетной политики и других поясняющих примечаний.

Ответственность Совета директоров за подготовку консолидированной финансовой отчетности

Совет директоров несет ответственность за подготовку и достоверное представление указанной консолидированной финансовой отчетности в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности, принятыми Европейским Союзом, а также за организацию такой системы внутреннего контроля, которую Совет директоров считает необходимой для подготовки консолидированной финансовой отчетности, не содержащей существенных искажений, допущенных вследствие недобросовестных действий или ошибок.

Ответственность уполномоченного аудитора компании

Наша ответственность заключается в выражении мнения об указанной консолидированной финансовой отчетности на основе проведенного нами аудита. Мы проводили аудит в соответствии с Международными стандартами аудита, принятыми для Люксембурга Комиссией по надзору за финансовым сектором. Данные стандарты требуют от нас соблюдения этических норм, а также планирования и проведения аудита таким образом, чтобы получить разумную уверенность в том, что консолидированная финансовая отчетность не содержит существенных искажений.

Аудит включает в себя проведение процедур, направленных на получение аудиторских доказательств, подтверждающих числовые данные и раскрытия, содержащиеся в консолидированной финансовой отчетности. Выбор процедур является предметом суждения уполномоченного аудитора компании, которое основывается на оценке риска наличия существенных искажений, допущенных вследствие недобросовестных действий или

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

ошибок. В процессе оценки данного риска аудитор рассматривает систему внутреннего контроля, обеспечивающую подготовку и достоверное представление консолидированной финансовой отчетности, с целью выбора соответствующих аудиторских процедур, но не с целью выражения мнения об эффективности системы внутреннего контроля. Аудит также включает оценку целесообразности принятой учетной политики и обоснованности оценочных показателей, рассчитанных Советом директоров, а также оценку представления консолидированной финансовой отчетности в целом.

Мы полагаем, что полученные в ходе аудита доказательства дают нам необходимые и достаточные основания для выражения аудиторского мнения об указанной консолидированной финансовой отчетности.

Мнение

По нашему мнению, прилагаемая консолидированная финансовая отчетность отражает достоверно консолидированное финансовое положение АО О'КЕЙ ГРУПП по состоянию на 31 декабря 2011 года, а также ее консолидированные результаты деятельности и консолидированное движение ее денежных средств за год, закончившийся на указанную дату, в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности, принятыми Европейским Союзом.

Заключение о других законодательных и нормативных требованиях

Консолидированный отчет директоров, ответственность за подготовку которого лежит на Совете директоров, не содержит противоречий с консолидированной финансовой отчетностью. Заявление корпоративного управления на странице 30 Годового отчета за 2011 год, ответственность за подготовку которого лежит на Совете директоров, не содержит противоречий с консолидированной финансовой отчетностью и содержит информацию, необходимую в соответствии с требованиями законодательства.

Люксембург, 20 апреля 2012 г.

KPMG Luxembourg S.à.r.l.
Cabinet de révision agréé

Подпись
Тьерри Равасио

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

| тыс. руб. | Пояснение | 2011 | 2010 | 1 января 2010 |
|---------------------------------------------|-----------|-------------------|-------------------|-------------------|
| | 2(е) | | Пересчитано | Пересчитано |
| АКТИВЫ | | | | |
| Внеоборотные активы | | | | |
| Инвестиционная собственность | 17 | 573 000 | 517 000 | 1 567 424 |
| Основные средства | 15 | 20 435 107 | 16 599 565 | 19 067 102 |
| Незавершенное строительство | 15 | 3 136 848 | 1 204 602 | 974 042 |
| Нематериальные активы | 16 | 518 099 | 559 252 | 481 426 |
| Долгосрочные займы выданные | | - | 1 338 | 9 362 |
| Отложенные налоговые активы | 19 | 356 034 | 194 009 | 243 107 |
| Прочие внеоборотные активы | 18 | 5 530 502 | 4 194 648 | 3 622 627 |
| Итого внеоборотных активов | | 30 549 590 | 23 270 414 | 25 965 090 |
| Оборотные активы | | | | |
| Запасы | 20 | 7 917 657 | 5 995 208 | 5 145 489 |
| Торговая и прочая дебиторская задолженность | 21 | 1 924 108 | 1 276 531 | 980 402 |
| Предоплаты за оборотные активы | | 398 595 | 677 703 | 463 162 |
| Краткосрочные займы выданные | | - | 31 | 1 724 |
| Денежные средства и их эквиваленты | 22 | 2 941 947 | 5 707 185 | 1 462 312 |
| Итого оборотных активов | | 13 182 307 | 13 656 658 | 8 053 089 |
| Всего активов | | 43 731 897 | 36 927 072 | 34 018 179 |

Показатели консолидированного отчета о финансовом положении следует рассматривать в совокупности с пояснениями на страницах 14-77, которые являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

| тыс. руб. | Пояснение | 2011 | 2010 | 1 января 2010 |
|---------------------------------------------------|-----------|-------------------|-------------------|-------------------|
| | 2(е) | | Пересчитано | Пересчитано |
| СОБСТВЕННЫЙ КАПИТАЛ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА | | | | |
| Собственный капитал | 23 | 14 303 743 | 11 734 192 | 7 193 183 |
| Долгосрочные обязательства | | | | |
| Кредиты и займы | 25 | 6 768 282 | 7 869 355 | 9 026 488 |
| Отложенные налоговые обязательства | 19 | 470 839 | 309 350 | 406 889 |
| Доходы будущих периодов | | - | - | 1 108 |
| Прочие долгосрочные обязательства | | 1 137 192 | 1 101 942 | - |
| Итого долгосрочных обязательств | | 8 376 313 | 9 280 647 | 9 434 485 |
| Краткосрочные обязательства | | | | |
| Кредиты и займы | 25 | 5 302 948 | 3 702 261 | 6 439 677 |
| Торговая и прочая кредиторская задолженность | 26 | 15 337 559 | 11 736 964 | 10 800 614 |
| Задолженность по текущему налогу на прибыль | | 411 334 | 473 008 | 150 220 |
| Итого краткосрочных обязательств | | 21 051 841 | 15 912 233 | 17 390 511 |
| Итого обязательств | | 29 428 154 | 25 192 880 | 26 824 996 |
| Всего собственного капитала и обязательств | | 43 731 897 | 36 927 072 | 34 018 179 |

Показатели консолидированного отчета о финансовом положении следует рассматривать в совокупности с пояснениями на страницах 14-77, которые являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

| тыс. руб. | Пояснение | 2011 | 2010 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------------|-------------------|
| | 2(e) | | Пересчитано |
| Выручка | 7 | 93 134 430 | 82 666 633 |
| Себестоимость продаж | | (71 853 387) | (64 742 611) |
| Валовая прибыль | | 21 281 043 | 17 924 022 |
| Общехозяйственные, коммерческие и административные расходы | 8 | (15 749 895) | (12 406 423) |
| Прочие операционные доходы и расходы | 9 | (142 628) | (121 714) |
| Прибыль от операционной деятельности | | 5 388 520 | 5 395 885 |
| Финансовые доходы | 12 | 25 216 | 16 583 |
| Финансовые расходы | 12 | (777 463) | (1 354 208) |
| Отрицательные курсовые разницы | 13 | (266 619) | (112 174) |
| Прибыль до налогообложения | | 4 369 654 | 3 946 086 |
| Расход по налогу на прибыль | 14 | (1 129 774) | (1 262 078) |
| Прибыль за год | | 3 239 880 | 2 684 008 |
| Прочая совокупная прибыль | | | |
| Курсовые разницы при пересчете показателей зарубежных предприятий | | (58 636) | 150 319 |
| Изменение справедливой стоимости хеджей и реклассификация из резерва хеджирования | 12 | 201 422 | 140 765 |
| Налог на прибыль в отношении прочей совокупной прибыли | 14 | (40 285) | (28 153) |
| Прочая совокупная прибыль за год за вычетом налога на прибыль | | 102 501 | 262 931 |
| Общая совокупная прибыль за год, за вычетом налога на прибыль | | 3 342 381 | 2 946 939 |
| Прибыль на акцию | | | |
| Базовая и разводненная прибыль на акцию (руб.) - пересчитанная | 24, 2(e) | 12,0 | 10,5 |

Показатели консолидированного отчета о совокупной прибыли следует рассматривать в совокупности с пояснениями на страницах 14-77, которые являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности.

тыс. руб.

| Пояснение | Акционерный капитал | Резервы, создаваемые в соответствии с законодательством | Добавочный капитал | Резерв хеджирования | Нераспределенная прибыль | Резерв переоценки | Резерв курсовых разниц при пересчете из других валют | Всего собственного капитала |
|----------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------------------------------|--------------------|---------------------|--------------------------|-------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------|
| Остаток на 1 января 2010 г. согласно отчетности за предыдущий период | 109 815 | 111 | 3 676 612 | (105 127) | (387 575) | 3 735 520 | 106 436 | 7 135 792 |
| Влияние изменений учетной политики | 2(e) - | - | - | - | 3 792 911 | (3 735 520) | - | 57 391 |
| Остаток на 1 января 2010 г. (пересчитанный) | 109 815 | 111 | 3 676 612 | (105 127) | 3 405 336 | - | 106 436 | 7 193 183 |
| Общая совокупная прибыль за год | | | | | | | | |
| Прибыль за год (пересчитанная) | - | - | - | - | 2 684 008 | - | - | 2 684 008 |
| Прочая совокупная прибыль | | | | | | | | |
| Курсовые разницы при пересчете из других валют | - | - | - | - | - | - | 150 319 | 150 319 |
| Изменение справедливой стоимости хеджей | 12 - | - | - | 140 765 | - | - | - | 140 765 |
| Налог на прибыль в отношении прочей совокупной прибыли | 14 - | - | - | (28 153) | - | - | - | (28 153) |
| Итого прочей совокупной прибыли | - | - | - | 112 612 | - | - | 150 319 | 262 931 |
| Общая совокупная прибыль за год | - | - | - | 112 612 | 2 684 008 | - | 150 319 | 2 946 939 |

Показатели консолидированного отчета об изменениях собственного капитала следует рассматривать в совокупности с пояснениями на страницах 14-77, которые являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

тыс. руб.

| Пояснение | Акционерный капитал | Резервы, создаваемые в соответствии с законодательством | Добавочный капитал | Резерв хеджирования | Нераспределенная прибыль | Резерв переоценки | Резерв курсовых разниц при пересчете из других валют | Всего собственного капитала |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------------------------------|--------------------|---------------------|--------------------------|--------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------|
| Операции с собственниками, отраженные непосредственно в составе собственного капитала | | | | | | | | |
| Вклады собственников и выплаты собственникам | | | | | | | | |
| Выпуск акций | 23 | 9 625 | - | 5 226 994 | - | - | - | 5 236 619 |
| Выплата промежуточных дивидендов | 23 | - | - | - | (587 489) | - | - | (587 489) |
| Выплаты акционерам (пересчитанные) | 6, 2(е) | - | - | - | (3 055 060) | - | - | (3 055 060) |
| Итого вкладов собственников и выплат собственникам | | 9 625 | - | 5 226 994 | - | (3 642 549) | - | 1 594 070 |
| Остаток на 31 декабря 2010 г. (пересчитанный) | | 119 440 | 111 | 8 903 606 | 7 485 | 2 446 795 | 256 755 | 11 734 192 |

Показатели консолидированного отчета об изменениях собственного капитала следует рассматривать в совокупности с пояснениями на страницах 14-77, которые являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

тыс. руб.

| Пояснение | Акционерный капитал | Резервы, создаваемые в соответствии с законодательством | Добавочный капитал | Резерв хеджирования | Нераспределенная прибыль | Резерв курсовых разниц при пересчете из других валют | Всего собственного капитала |
|--------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------------------------------|--------------------|---------------------|--------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------|
| Остаток на 1 января 2011 г. (пересчитанный) | 119 440 | 111 | 8 903 606 | 7 485 | 2 446 795 | 256 755 | 11 734 192 |
| Общая совокупная прибыль за год | | | | | | | |
| Прибыль за год | - | - | - | - | 3 239 880 | - | 3 239 880 |
| Прочая совокупная прибыль | | | | | | | |
| Курсовые разницы при пересчете из других валют | - | - | - | - | - | (58 636) | (58 636) |
| Изменение справедливой стоимости хеджей | 12 | - | - | - | 201 422 | - | 201 422 |
| Налог на прибыль в отношении прочей совокупной прибыли | 14 | - | - | - | (40 285) | - | (40 285) |
| Итого прочей совокупной прибыли | | - | - | - | 161 137 | (58 636) | 102 501 |
| Общая совокупная прибыль за год | | - | - | - | 161 137 | (58 636) | 3 342 381 |

Показатели консолидированного отчета об изменениях собственного капитала следует рассматривать в совокупности с пояснениями на страницах 14-77, которые являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

тыс. руб.

| тыс. руб. | | | Резервы, создаваемые в соответ- ствии с законода- тельством | Добавочный капитал | Резерв хеджиро- вания | Нераспре- деленная прибыль | Резерв курсовых разниц при пересчете из других валют | Всего собственного капитала |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| | Пояс- нение | Акционер- ный капитал | | | | | | |
| Операции с собственниками, отраженные непосредственно в составе собственного капитала | | | | | | | | |
| Вклады собственников и выплаты собственникам | | | | | | | | |
| Выплата промежуточных дивидендов | 23 | - | - | - | - | (772 830) | - | (772 830) |
| Увеличение резервов, создаваемых в соответствии с законодательством | 23 | - | 10 486 | - | - | (10 486) | - | - |
| Итого вкладов собственников и выплат собственникам | | - | 10 486 | - | - | (783 316) | - | (772 830) |
| Остаток на 31 декабря 2011 г. | | 119 440 | 10 597 | 8 903 606 | 168 622 | 4 903 359 | 198 119 | 14 303 743 |

Показатели консолидированного отчета об изменениях собственного капитала следует рассматривать в совокупности с пояснениями на страницах 14-77, которые являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

| тыс. руб. | Пояснение | 2011 | 2010 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------------|------------------|
| | 2(е) | | Пересчитано |
| ОПЕРАЦИОННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ | | | |
| Прибыль до налогообложения | | 4 369 654 | 3 946 086 |
| <i>Корректировки:</i> | | | |
| Амортизация | 15, 16, 18 | 1 977 278 | 1 571 980 |
| Убыток от выбытия основных средств, инвестиционной собственности, нематериальных активов и прочих внеоборотных активов | 9 | 18 620 | 63 539 |
| Прибыль от переоценки инвестиционной собственности | 17 | (18 633) | (7 964) |
| Финансовые доходы | 12 | (25 216) | (16 583) |
| Финансовые расходы | 12 | 777 463 | 1 354 208 |
| Чистые убытки от курсовых разниц | 13 | 266 619 | 112 174 |
| Потоки денежных средств от операционной деятельности без учета изменений оборотного капитала и резервов | | 7 365 785 | 7 023 440 |
| Изменение торговой и прочей дебиторской задолженности | | 113 696 | (146 061) |
| Изменение запасов | | (1 922 449) | (850 239) |
| Изменение торговой и прочей кредиторской задолженности | | 3 142 085 | 1 394 376 |
| Изменение доходов будущих периодов | | - | (1 108) |
| Потоки денежных средств от операционной деятельности до уплаты налога на прибыль и процентов | | 8 699 117 | 7 420 408 |
| Проценты уплаченные | | (902 149) | (1 421 815) |
| Налог на прибыль уплаченный | | (1 396 052) | (887 673) |
| Чистый поток денежных средств от операционной деятельности | | 6 400 916 | 5 110 920 |
| ИНВЕСТИЦИОННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ | | | |
| Приобретение объектов основных средств и первоначальной стоимости аренды земли | | (8 623 578) | (3 240 166) |
| Приобретение нематериальных активов | | (115 249) | (216 204) |

Показатели консолидированного отчета о движении денежных средств следует рассматривать в совокупности с пояснениями на страницах 14-77, которые являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности.

| тыс. руб. | Пояснение | 2011 | 2010 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------|--------------------|
| | 2(е) | | Пересчитано |
| Поступления от продажи основных средств и инвестиционной собственности | | 19 703 | 55 319 |
| Займы выданные | | 1 369 | (8 705) |
| Проценты полученные | | 25 216 | 16 583 |
| Чистый поток денежных средств использованных в инвестиционной деятельности | | (8 692 539) | (3 393 173) |
| ФИНАНСОВАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ | | | |
| Привлечение заемных средств | | 16 971 297 | 27 696 985 |
| Возврат заемных средств | | (16 800 281) | (29 888 926) |
| Выплата промежуточных дивидендов | | (772 830) | (587 489) |
| Выбытие дочерних предприятий за вычетом выбывающих денежных средств | | - | (775 295) |
| Гарантия полученная | 15 | - | 914 307 |
| Поступления от выпуска акций в 2010 году | | 152 568 | 5 084 051 |
| Платежи по обязательствам финансовой аренды | | - | (39 435) |
| Чистый поток денежных средств от финансовой деятельности | | (449 246) | 2 404 198 |
| Нетто уменьшение увеличение денежных средств и их эквивалентов | | (2 740 869) | 4 121 945 |
| Денежные средства и их эквиваленты на начало года | | 5 707 185 | 1 462 312 |
| Влияние изменений валютных курсов на денежные средства и их эквиваленты | | (24 369) | 122 928 |
| Денежные средства и их эквиваленты на конец года | 22 | 2 941 947 | 5 707 185 |

Показатели консолидированного отчета о движении денежных средств следует рассматривать в совокупности с пояснениями на страницах 14-77, которые являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности.

1 ☐ Общие положения

(a) ☐ Организация и ее деятельность

Данная консолидированная финансовая отчетность была подготовлена в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности («МСФО»), принятыми Европейским союзом за год, закончившийся 31 декабря 2011 года, для АО О'КЕЙ ГРУПП и ее дочерних предприятий (совместно именуемые «Группа»).

Компания была учреждена и находится в Люксембурге. Компания была учреждена в соответствии с законодательством Люксембурга. Основная часть Группы расположена и осуществляет деятельность в Российской Федерации.

Основными акционерами Группы являются четыре физических лица: г-н Коржев, г-н Троицкий, г-н Волчек и г-н Тедер («группа акционеров»), которые имеют возможность руководить операциями Группы по собственному усмотрению и в собственных интересах. У них также есть ряд других деловых интересов за пределами Группы.

По состоянию на 31 декабря 2011 года акции Компании зарегистрированы на Лондонской Фондовой Бирже в форме Глобальных депозитарных расписок (ГДР).

Операции со связанными сторонами представлены в Пояснении 31.

Основным видом хозяйственной деятельности Группы является управление розничной сетью в России под торговой маркой «О'Кей». По состоянию на 31 декабря 2011 года Группа управляла 71 магазином (31 декабря 2010 года: 58 магазинами).

Компания зарегистрирована по адресу: Люксембург, д. 23, рю Бомонт, L-1219 Люксембург.

(b) ☐ Условия осуществления хозяйственной деятельности

Группа осуществляет свою деятельность преимущественно в Российской Федерации. Соответственно, на бизнес Группы оказывают влияние экономика и финансовые рынки Российской Федерации, которым присущи некоторые свойства развивающегося рынка. Правовая, налоговая и административная системы продолжают развиваться, однако сопряжены с риском неоднозначности толкования их требований, которые к тому же подвержены частым изменениям, что вкупе с другими юридическими и фискальными преградами создает дополнительные проблемы для предприятий, ведущих бизнес в Российской Федерации. Представленная консолидированная финансовая отчетность отражает точку зрения руководства на то, какое влияние оказывают условия ведения бизнеса в Российской Федерации на деятельность и финансовое положение Группы. Фактическое влияние будущих условий хозяйствования может отличаться от оценок их руководством.

2 □ Основные принципы подготовки финансовой отчетности

(a) □ Заявление о соответствии МСФО

Данная консолидированная финансовая отчетность была подготовлена в соответствии с требованиями Международных стандартов финансовой отчетности («МСФО»), принятыми Европейским союзом, и утверждена Советом директоров 20 апреля 2012 года.

(b) □ База для определения стоимости

Данная консолидированная финансовая отчетность подготовлена на основе исторической (первоначальной) стоимости, за исключением следующего:

- производных финансовых инструментов, которые отражены по справедливой стоимости;
- обязательств, возникших в рамках операций с долевыми инструментами, оплаченными денежными средствами, которые переоцениваются по справедливой стоимости;
- инвестиционной собственности, которая переоценивается по справедливой стоимости.

(c) □ Функциональная валюта и валюта представления отчетности

Данные, включенные в финансовую отчетность каждого из юридических лиц, входящих в Группу, оцениваются с использованием валюты основной экономической среды, в которой оперирует юридическое лицо («функциональная валюта»). Консолидированная финансовая отчетность представлена в российских рублях.

Результаты и финансовое положение юридических лиц, входящих в Группу и имеющих функциональную валюту, отличную от российского рубля, переводятся в валюту представления отчетности следующим образом:

- Активы и обязательства по каждому представленному отчету о финансовом положении переводятся по валютному курсу на конец года;
- Статьи прибылей и убытков отчета о совокупной прибыли переводятся по среднему обменному курсу; и
- Все возникшие в этой связи курсовые разницы отражаются в резерве курсовых разниц по пересчету из других валют в составе собственного капитала.

По состоянию на 31 декабря 2011 года основной обменный курс, используемый для пересчета остатков в иностранной валюте, составил 1 доллар США = 32,1961 рублей; 1 евро = 41,6714 рублей (2010 год: 1 доллар США = 30,4769 рублей; 1 евро = 40,3331 рублей).

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

(d) □ Использование расчетных оценок и профессиональных суждений

Подготовка консолидированной финансовой отчетности в соответствии с МСФО требует использования руководством профессиональных суждений, допущений и расчетных оценок, которые влияют на то, как применяются положения учетной политики и в каких суммах отражаются активы, обязательства, доходы и расходы. Фактические результаты могут отличаться от этих оценок.

Расчетные оценки и лежащие в их основе допущения постоянно анализируются на предмет необходимости их изменения. Изменения в расчетных оценках признаются в том отчетном периоде, когда эти оценки были пересмотрены, и во всех последующих периодах, затронутых указанными изменениями.

Суждения, оказавшие наиболее значительное влияние на суммы, отраженные в консолидированной финансовой отчетности, и оценки, которые могут стать причиной существенных корректировок балансовой стоимости активов и обязательств в течение следующего финансового года, включают в себя:

Налоговое законодательство. Группа подлежит обложению налогом на прибыль в нескольких юрисдикциях. При определении резерва на уплату налога на прибыль требуется существенное суждение. Основная часть налогового бремени связана с российским налоговым, валютным и таможенным законодательством, которое подвержено частым изменениям. См. пояснение 30.

Признание выручки. Группа признала выручку в размере 92 197 миллионов рублей от продажи товаров в течение 2011 года (2010: 81 688 миллионов рублей). В соответствии с политикой Группы, покупатели вправе вернуть товар в случае неудовлетворенности. Основываясь на прошлом опыте подобных продаж, Группа полагает, что уровень неудовлетворенности не превысит 0,1%, что считается несущественным для отражения соответствующего резерва.

Признание отложенного налогового актива. Отложенный налоговый актив представляет собой налог на прибыль, подлежащий возмещению путем будущих вычетов из налогооблагаемой прибыли, и отражается в консолидированном отчете о финансовом положении. Отложенные налоговые активы отражаются тогда, когда ожидается реализация соответствующих налоговых вычетов. При определении будущей налогооблагаемой прибыли и сумм налоговых вычетов, вероятных в будущем, руководство использует суждения и оценки, основанные на будущей прибыли, которые они считают обоснованными в существующих обстоятельствах.

Определение чистой стоимости возможной реализации запасов. Группа анализирует запасы на предмет списаний по состоянию на каждую отчетную дату и при необходимости списывает запасы до чистой стоимости возможной реализации. Детали подхода, используемого для определения чистой стоимости возможной реализации, см. в пояснении 20.

Определение справедливой стоимости обязательств, возникших в рамках операций с долевыми инструментами, оплачиваемыми денежными средствами. Группа переоценивает обязательства, возникшие в рамках операций с долевыми инструментами, оплаченными денежными средствами, по справедливой стоимости по состоянию на каждую отчетную дату, что требует суждений и допущений о будущих рыночных и нерыночных условиях.

(е) □ Изменения в учетной политике

В конце 2011 года Группа изменила учетную политику в отношении учета земельных участков и зданий. Группа приняла решение учитывать земельные участки и здания в соответствии с моделью учета по фактической стоимости, описанной в МСФО 16 «Основные средства». Ранее земельные участки и здания учитывались с использованием модели учета по переоцененной стоимости.

Руководство полагает, что в результате такого изменения в консолидированной финансовой отчетности будет представлена более достоверная и актуальная информация об операциях Группы. До этого изменения показатели чистой прибыли Группы сильно варьировались скорее в зависимости от изменений российского рынка недвижимости, чем от операционных показателей Группы как ритейлера. Это также приводило к невозможности сравнить чистую прибыль Группы с прибылью конкурентов на рынке, так как ритейлеры обычно не применяют модель учета по переоцененной стоимости для учета основных средств.

Сравнительная информация была пересчитана в соответствии с пересмотренной учетной политикой. Эффект на консолидированный отчет о финансовом положении и консолидированный отчет о совокупной прибыли был следующим:

Эффект на консолидированный отчет о финансовом положении по состоянию на 1 января 2010 года:

| тыс. руб. | 1 января 2010 в соответствии с предыдущей отчетностью | эффект изменений в учетной политике | 1 января 2010 пересчитано |
|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------|
| АКТИВЫ | | | |
| Основные средства | 18 995 363 | 71 739 | 19 067 102 |
| СОБСТВЕННЫЙ КАПИТАЛ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА | | | |
| Нераспределенная прибыль | (387 575) | 3 792 911 | 3 405 336 |
| Резерв переоценки | 3 735 520 | (3 735 520) | - |
| Отложенные налоговые обязательства | 392 541 | 14 348 | 406 889 |

Эффект на консолидированный отчет о финансовом положении по состоянию на 31 декабря 2010 года:

| тыс. руб. | 31 декабря 2010 в соответствии с предыдущей отчетностью | эффект изменений в учетной политике | 31 декабря 2010 пересчитано |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------|
| АКТИВЫ | | | |
| Основные средства | 17 533 638 | (934 073) | 16 599 565 |
| СОБСТВЕННЫЙ КАПИТАЛ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА | | | |
| Нераспределенная прибыль | (168 606) | 2 615 401 | 2 446 795 |
| Резерв переоценки | 3 362 660 | (3 362 660) | - |
| Отложенные налоговые обязательства | 496 164 | (186 814) | 309 350 |

Изменение учетной политики привело к уменьшению стоимости основных средств по состоянию на 31 декабря 2010 года на 934 073 тыс. руб. (1 января 2010 года: увеличение на 71 739 тыс. руб. с соответствующим уменьшением отложенных налоговых обязательств по состоянию на 31 декабря 2010 года на 186 814 тыс. руб. (1 января 2010: увеличение на 14 348 тыс. руб.)).

Резерв переоценки по состоянию на 31 декабря 2010 года и 1 января 2010 года был уменьшен до нуля.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Эффект на консолидированный отчет о совокупной прибыли за год, закончившийся 31 декабря 2010 года:

| тыс. руб. | 2010 год в соответствии с предыдущей отчетностью | эффект изменений в учетной политике | 2010 год пересчитано |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------|
| Прибыли и убытки | | | |
| Общехозяйственные, коммерческие и административные расходы | (12 407 970) | 1 547 | (12 406 423) |
| Прочие операционные доходы и расходы | 274 827 | (396 541) | (121 714) |
| Расход по налогу на прибыль | (1 338 086) | 76 008 | (1 262 078) |
| Прочая совокупная прибыль | | | |
| Переоценка основных средств | 721 306 | (721 306) | - |
| Налог на прибыль в отношении прочей совокупной прибыли | (172 414) | 144 261 | (28 153) |
| Прибыль на акцию | | | |
| Базовая и разведенная прибыль на акцию (руб.) | 11.7 | (1.2) | 10.5 |

Изменение учетной политики привело к снижению начисленной амортизации за год, закончившийся 31 декабря 2010 года, на 1 547 тыс. руб., что было отражено в прибылях и убытках за период как уменьшение общехозяйственных, коммерческих и административных расходов. Дооценка основных средств в сумме уценки, ранее отраженной в прибылях и убытках в сумме 396 541 тыс. руб. за год, закончившийся 31 декабря 2010, была сторнирована. Прибыль от переоценки основных средств, ранее отраженная в составе прочего совокупного дохода в сумме 721 306 тыс. руб. за год, закончившийся 31 декабря 2010 года, была сторнирована. Налоговый эффект от пересчета был отражен в составе прибылей и убытков и прочей совокупной прибыли за год, закончившийся 31 декабря 2010 года, в сумме 76 008 тыс. руб. и 144 261 тыс. руб., соответственно.

Соответственно, была пересчитана прибыль на акцию за год, закончившийся 31 декабря 2010 года.

В течение года, закончившегося 31 декабря 2010 года, Группа продала несколько дочерних предприятий юридическому лицу, находящемуся под контролем группы акционеров. Разница между проданными чистыми активами и полученным вознаграждением, скорректированная на налоговый эффект от продажи, была отражена напрямую в составе собственного капитала в течение года, закончившегося 31 декабря 2010 года, как выплаты собственникам.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Эффект от изменений в учетной политике в отношении основных средств состоял в уменьшении чистых активов проданных дочерних предприятий на 91 381 тыс. руб.

Эффект от продажи на консолидированный отчет об изменениях собственного капитала был пересчитан следующим образом: сумма выплат собственникам за год, закончившийся 31 декабря 2010 года, уменьшилась на 91 381 тыс. руб., с 3 146 441 тыс. руб. до 3 055 060 тыс. руб. (см. пояснение б), а сумма переноса резерва переоценки по проданным активам в состав нераспределенной прибыли была снижена с 949 905 тыс. руб. до нуля.

3 □ **Основные положения учетной политики**

Положения учетной политики, описанные ниже, применялись последовательно во всех отчетных периодах, представленных в настоящей консолидированной финансовой отчетности, и являются единообразными для предприятий Группы, за исключениями, указанными в пояснении 2(е), касающемся изменений в учетной политике.

(a) □ **Принципы консолидации**

(i) ***Дочерние предприятия***

Дочерними являются предприятия, контролируемые Группой. Показатели финансовой отчетности дочерних предприятий отражаются в составе консолидированной финансовой отчетности с момента получения контроля и до его прекращения. Учетная политика дочерних предприятий подвергалась изменениям в тех случаях, когда ее необходимо было привести в соответствие с учетной политикой, принятой в Группе.

(ii) ***Операции, исключаемые при консолидации***

При подготовке консолидированной финансовой отчетности подлежат исключению внутригрупповые операции и сальдо расчетов, а также любые суммы нереализованной прибыли или расходов, возникающих по операциям внутри Группы.

(b) □ **Иностранная валюта**

(i) ***Операции в иностранной валюте***

Операции в иностранной валюте пересчитываются в соответствующие функциональные валюты предприятий Группы по обменным курсам на даты совершения этих операций. Монетарные активы и обязательства, выраженные в иностранной валюте на отчетную дату, пересчитываются в функциональную валюту по обменному курсу, действующему на эту отчетную дату. Положительные или отрицательные курсовые разницы по монетарным статьям отчетности представляют собой разницу между амортизированной стоимостью соответствующей статьи в функциональной валюте на начало отчетного периода, скорректированной на эффективный процент и платежи за отчетный период, и амортизированной стоимостью этой статьи в иностранной валюте, пересчитанной по обменному курсу на конец данного отчетного периода.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Немонетарные активы и обязательства, выраженные в иностранной валюте и оцениваемые по справедливой стоимости, пересчитываются в функциональную валюту по обменному курсу, действующему на дату определения справедливой стоимости. Немонетарные статьи, которые оцениваются по первоначальной стоимости в иностранной валюте, пересчитываются по обменному курсу на дату совершения соответствующей операции.

Курсовые разницы, возникающие при пересчете иностранных валют, отражаются в составе прибылей или убытков.

(ii) Зарубежные предприятия

Активы и обязательства зарубежных предприятий пересчитываются в рубли по соответствующим обменным курсам на отчетную дату. Доходы и расходы зарубежных предприятий пересчитываются в рубли по обменным курсам на даты совершения соответствующих операций.

Курсовые разницы признаются напрямую в составе прочей совокупной прибыли. С 1 января 2005 года, даты перехода Группы на МСФО, такие разницы отражались в составе резерва курсовых разниц при пересчете из других валют. При выбытии зарубежного предприятия, в результате которого Группа утрачивает контроль, значительное влияние или совместный контроль, соответствующая накопленная сумма, отраженная в резерве курсовых разниц при пересчете из других валют, реклассифицируется в состав прибылей или убытков за период как часть прибыли или убытка от выбытия данного зарубежного предприятия. В случае, когда Группа отчуждает лишь часть своей инвестиции в зарубежное дочернее предприятие, сохранив при этом контроль над ним, часть накопленной суммы резерва курсовых разниц при пересчете из других валют перераспределяется на неконтролирующую долю участия в соответствующей пропорции. Когда Группа отчуждает лишь часть своей инвестиции в зарубежное совместное предприятие, и сохраняет при этом совместный контроль, соответствующая пропорциональная часть накопленной суммы резерва курсовых разниц при пересчете из других валют реклассифицируется в прибыли или убытки за период.

Положительные или отрицательные курсовые разницы, возникающие в отношении монетарной статьи, подлежащей получению от зарубежного предприятия или выплате зарубежному предприятию, расчеты по которой не ожидаются и не планируются Группой в ближайшем будущем, считаются частью чистой инвестиции в зарубежное предприятие; соответственно, они признаются в составе собственного капитала по статье резерва курсовых разниц при пересчете из других валют.

(c) □ Финансовые инструменты

К непроизводным финансовым инструментам относятся торговая и прочая дебиторская задолженность, денежные средства и их эквиваленты, кредиты и займы, а также торговая и прочая кредиторская задолженность.

(i) Непроизводные финансовые активы

Группа первоначально признает займы и дебиторскую задолженность, а также депозиты на дату их возникновения. Первоначальное признание всех прочих финансовых активов осуществляется на дату заключения сделки, в результате которой Группа становится стороной по договору, который представляет собой финансовый инструмент.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Группа прекращает признание финансового актива в тот момент, когда она теряет предусмотренные договором права на потоки денежных средств по этому финансовому активу, либо когда она передает свои права на получение предусмотренных договором потоков денежных средств по этому финансовому активу в результате осуществления сделки, в которой другой стороне передаются в значительной степени все риски и выгоды, связанные с правом собственности на этот финансовый актив. Любая доля участия в переданном финансовом активе, возникшая или оставшаяся у Группы признается в качестве отдельного актива или обязательства.

Финансовые активы и обязательства взаимозачитываются и представляются в отчете о финансовом положении в нетто-величине только тогда, когда Группа имеет юридически исполнимое право на взаимозачет сумм активов и обязательств и намерена либо произвести расчеты по ним на нетто-основе, либо реализовать актив и погасить обязательство одновременно.

Группа имеет следующие производные финансовые активы: займы и дебиторская задолженность.

Займы и дебиторская задолженность представляют собой не котируемые на активном рынке финансовые активы, предусматривающие получение фиксированных или поддающихся определению платежей. Такие активы первоначально признаются по справедливой стоимости, которая увеличивается на сумму непосредственно относящихся к осуществлению сделки затрат. После первоначального признания займы и дебиторская задолженность оцениваются по амортизированной стоимости, которая рассчитывается с использованием метода эффективной ставки процента, за вычетом убытков от их обесценения. В состав займов и дебиторской задолженности входят торговая и прочая дебиторская задолженности.

К денежным средствам и их эквивалентам относятся остатки денежных средств, а также банковские депозиты до востребования, срок погашения которых составляет три месяца или меньше с момента открытия депозитов. Банковские овердрафты, которые выплачиваются по требованию, и которые являются элементом системы управления денежными средствами в Группе, включаются в качестве компонента денежных средств и их эквивалентов для целей отчета о движении денежных средств.

(ii) *Непроизводные финансовые обязательства*

Все финансовые обязательства первоначально признаются на дату заключения сделки, в результате которой Группа становится стороной по договору, который представляет собой финансовый инструмент.

Группа прекращает признание финансового обязательства в тот момент, когда прекращаются или аннулируются ее обязанности по соответствующему договору или истекает срок их действия.

Финансовые активы и обязательства взаимозачитываются и представляются в отчете о финансовом положении в нетто-величине только тогда, когда Группа имеет юридически исполнимое право на их взаимозачет и намерена либо произвести расчеты по ним на нетто-основе, либо реализовать актив и погасить обязательство одновременно.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Группа имеет следующие производные финансовые обязательства: кредиты и займы, банковские овердрафты, торговая и прочая кредиторская задолженность.

Такие финансовые обязательства при первоначальном признании оцениваются по справедливой стоимости за вычетом непосредственно относящихся к осуществлению сделки затрат. После первоначального признания эти финансовые обязательства оцениваются по амортизированной стоимости с использованием метода эффективной ставки процента.

(iii) Производные финансовые инструменты

Группа имеет производные финансовые инструменты для целей хеджирования рисков изменения процентной ставки и валютных рисков.

При первоначальном установлении хеджирования, Группа формально документирует взаимоотношения между инструментами и объектами хеджирования, включая цели управления рисками и стратегию осуществления операции хеджирования, а также методы, которые будут использоваться для оценки эффективности взаимоотношений хеджирования. При возникновении инструмента хеджирования, а также на постоянной основе Группа оценивает, ожидается ли, что инструменты хеджирования будут «высокоэффективными» в отношении нейтрализации изменений справедливой стоимости или денежных потоков, связанных с соответствующими объектами хеджирования в течение периода хеджирования, и находятся ли фактические результаты каждого хеджа в пределах 80-125 процентов. В отношении хеджирования денежных потоков прогнозируемой операции, вероятность осуществления такой операции должна быть высокой и должна представлять риск вариаций денежных потоков, которые в конечном итоге могут повлиять на отражаемый чистый доход.

При первоначальном признании производные инструменты оцениваются по справедливой стоимости; соответствующие затраты по осуществлению сделки признаются в составе прибыли или убытка за период в момент возникновения. После первоначального признания производные инструменты оцениваются по справедливой стоимости, при этом ее изменения учитываются в соответствии с процедурой, описанной ниже.

В том случае, когда производный финансовый инструмент определен в качестве инструмента хеджирования при хеджировании подверженности будущих потоков денежных средств изменениям, вызванным конкретным риском, ассоциируемым либо с признанным активом или обязательством, либо с прогнозируемой сделкой с высокой вероятностью осуществления, которые могут повлиять на величину прибыли или убытка за период, изменения справедливой стоимости, в той части, где инструмент хеджирования является эффективным, признаются в составе прочей совокупной прибыли и представляются в составе собственного капитала, в резерве хеджирования. Сумма, отраженная в составе прочей совокупной прибыли, исключается и включается в состав прибыли и убытка того периода в рамках той же статьи в отчете о совокупной прибыли, что и объект хеджирования. Любая неэффективная часть изменений в справедливой стоимости производного финансового инструмента сразу признается в составе прибылей или убытков за период.

В случае если инструмент хеджирования более не отвечает критериям признания его в учете в качестве такого инструмента, если инструмент был продан, исполнен, расторгнут или аннулирован, истек срок его действия, то с этого момента прекращается учет инструмента как инструмента хеджирования. Накопленные прибыль или убыток, до этого учтенные в

прочей совокупной прибыли и представленные в резерве хеджирования в собственном капитале, остаются там до тех пор, пока прогнозируемая операция не повлияет на прибыли или убытки. Если прогнозируемая операция больше не ожидается, то, в таком случае, сальдо в прочей совокупной прибыли немедленно признается в качестве прибыли или убытка.

(d) □ Операции с собственниками

(i) Обыкновенные акции/акционерный капитал

Обыкновенные акции классифицируются как собственный капитал. Дополнительные затраты, непосредственно связанные с выпуском обыкновенных акций и опционов на акции, отражаются с учетом налогового эффекта как вычет из величины собственного капитала.

(ii) Выплаты собственникам/вклады собственников

Дивиденды, выплачиваемые акционерам, признаются в составе собственного капитала сразу после принятия решения о выплате. Передача активов связанным сторонам (компаниям, контролируемые конечными акционерами Группы) или прочих благ таким связанным сторонам сразу отражаются в составе собственного капитала как выплаты акционерам.

(e) □ Основные средства

(i) Признание и оценка

Объекты основных средств, за исключением земельных участков, отражаются по фактической стоимости за вычетом накопленных сумм амортизации и убытков от обесценения. Фактическая стоимость основных средств по состоянию на 1 января 2005 года, т.е. дату перехода на МСФО, была определена на основе их справедливой стоимости на указанную дату.

В фактическую стоимость включаются все затраты, непосредственно связанные с приобретением соответствующего актива. В фактическую стоимость активов, построенных собственными силами, включаются затраты на материалы, прямые затраты на оплату труда, все другие затраты, непосредственно связанные с приведением активов в рабочее состояние для использования их по назначению, затраты на демонтаж и перемещение активов и восстановление занимаемого ими участка, и капитализированные затраты по займам. Затраты на приобретение программного обеспечения, неразрывно связанного с функциональным назначением соответствующего оборудования, капитализируются в стоимости этого оборудования.

Любые суммы прибыли или убытка от выбытия объекта основных средств определяются посредством сравнения поступлений от его выбытия с его балансовой стоимостью и признаются в нетто-величине по строке «прочие доходы» в составе прибылей или убытков за период.

(ii) Последующие затраты

Затраты, связанные с заменой части объекта основных средств, увеличивают балансовую стоимость этого объекта в случае, если вероятность того, что Группа получит будущие экономические выгоды, связанные с указанной частью, является высокой и стоимость

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

замены можно надежно определить. Остаточная стоимость замененной части списывается. Затраты на текущий ремонт и обслуживание объектов основных средств признаются в составе прибылей или убытков за период в момент возникновения.

(iii) Амортизация

Амортизация основных средств начинается с того момента, когда они установлены и готовы к использованию, или в отношении объектов, созданных хозяйственным способом, с того момента, когда их создание закончено и они готовы к использованию. Амортизация рассчитывается исходя из фактической стоимости актива за вычетом его ликвидационной стоимости. Значительные компоненты актива рассматриваются по отдельности, и если срок полезного использования компонента отличается от срока, определенного для остальной части этого актива, то такой компонент амортизируется отдельно.

Каждый компонент объекта основных средств амортизируется линейным методом на протяжении ожидаемого срока его полезного использования, поскольку именно такой метод наиболее точно отражает особенности ожидаемого потребления будущих экономических выгод, заключенных в активе, и амортизационные отчисления включаются в состав прибылей или убытков за период. Арендованные активы амортизируются на протяжении наименьшего из двух сроков: срока аренды и срока полезного использования активов, за исключением случаев, когда у Группы имеется обоснованная уверенность в том, что к ней перейдет право собственности на соответствующие активы в конце срока их аренды. Земельные участки не амортизируются.

Ожидаемые сроки полезного использования существенных объектов основных средств в отчетном и сравнительном периодах были следующими:

- | | |
|--------------------------------------------------|---------------------------------|
| • здания | 30 лет |
| • машины и оборудование, вспомогательные объекты | 2-20 лет |
| • транспортные средства | 5-10 лет |
| • неотделимые улучшения арендованных активов | в течение срока договора аренды |
| • прочие основные средства | 2-10 лет |

Методы амортизации, сроки полезного использования и ликвидационная стоимость основных средств анализируются по состоянию на конец каждого финансового года, и корректируются в случае необходимости.

(f) □ Инвестиционная собственность

Инвестиционной собственностью является недвижимость, принадлежащая Группе и используемая для получения дохода от сдачи ее в аренду или увеличения ее рыночной стоимости, и не занятая Группой.

Инвестиционная собственность, включая инвестиционную собственность в стадии строительства, первоначально признается в размере понесенных затрат, включая затраты по осуществлению сделки, и впоследствии переоценивается по справедливой стоимости, и

любые изменения справедливой стоимости отражаются в составе прибыли или убытка за период. Если справедливую стоимость инвестиционной собственности в стадии строительства невозможно оценить с достаточной степенью вероятности, то Группа оценивает такую инвестиционную собственность по понесенным затратам до тех пор, пока не появится возможность достоверно оценить ее справедливую стоимость или пока не завершится строительство (в зависимости от того, что произойдет раньше).

Справедливая стоимость инвестиционной собственности Группы определяется независимыми оценщиками, обладающими общепризнанными соответствующими профессиональными квалификациями и обладающими недавним опытом оценки собственности сопоставимого местоположения и категории.

Когда использование инвестиционной собственности меняется, а именно происходит ее реклассификация в основные средства, то справедливая стоимость на дату реклассификации принимается как ее фактическая стоимость в последующем учете.

(g) □ Нематериальные активы

(i) Прочие нематериальные активы

Прочие нематериальные активы, приобретенные Группой и имеющие определенный срок полезного использования, отражаются по фактической стоимости за вычетом накопленных сумм амортизации и убытков от обесценения. Прочие нематериальные активы в основном включают капитализированные затраты на компьютерное программное обеспечение, патенты и лицензии. Приобретенное компьютерное программное обеспечение, лицензии и патенты капитализируются на основе затрат, понесенных с целью их приобретения и настройки для использования.

(ii) Последующие затраты

Последующие затраты капитализируются в стоимости конкретного актива только в том случае, если они увеличивают будущие экономические выгоды, заключенные в данном активе. Все прочие затраты, признаются в составе прибылей или убытков за период по мере возникновения.

(iii) Амортизация

Амортизационные отчисления рассчитываются на основе фактической стоимости актива или иной заменяющей ее величины за вычетом ликвидационной стоимости этого актива.

Применительно к нематериальным активам амортизация начисляется с момента готовности этих активов к использованию и признается в составе прибылей или убытков за период линейным способом на протяжении соответствующих сроков их полезного использования, поскольку именно такой метод наиболее точно отражает особенности ожидаемого потребления будущих экономических выгод, заключенных в соответствующих активах. Ожидаемые сроки полезного использования нематериальных активов в отчетном и сравнительном периодах были следующими:

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

- права аренды 5-10 лет
- компьютерное программное обеспечение 1-7 лет
- прочие нематериальные активы 1-5 лет

В конце каждого отчетного года методы амортизации, сроки полезного использования и величины ликвидационной стоимости анализируются на предмет необходимости их пересмотра и в случае необходимости пересматриваются.

(h) □ **Арендованные активы**

(i) **Операционная аренда**

Когда Группа является арендатором в рамках аренды, где практически все риски и выгоды, связанные с владением, не переходят от арендодателя к Группе, то общая сумма арендных платежей, включая платежи при ожидаемом прекращении договора, отражается в составе прибылей или убытков за период на основе линейного метода в течение срока аренды.

Когда Группа является арендатором в рамках аренды земельных участков, то первоначальная стоимость аренды земельных участков амортизируется на основе линейного метода в течение срока аренды длительностью до 51 года.

(ii) **Финансовая аренда**

Договоры аренды, по условиям которых Группа принимает на себя практически все риски и выгоды, связанные с правом собственности, классифицируются как договоры финансовой аренды. При первоначальном признании арендованный актив оценивается в сумме, равной наименьшей из его справедливой стоимости и приведенной (дисконтированной) стоимости минимальных арендных платежей. Впоследствии этот актив учитывается в соответствии с учетной политикой, применимой к активам подобного класса.

Каждый арендный платеж распределяется между лизинговым обязательством и финансовым расходом таким образом, чтобы достичь неизменной процентной ставки в отношении баланса финансового обязательства. Соответствующие арендные обязательства за вычетом будущих финансовых расходов показываются как прочая кредиторская задолженность (долгосрочная кредиторская задолженность для сумм, подлежащих к оплате по истечении 12 месяцев с отчетной даты). Проценты по финансовой аренде учитываются в составе прибылей и убытков в течение всего периода аренды с использованием метода эффективной процентной ставки.

(i) □ **Запасы**

Запасы отражаются по наименьшей из двух величин: фактической стоимости и чистой стоимости возможной реализации. Фактическая стоимость товаров для перепродажи включает их покупную цену и соответствующие транспортные расходы, а также прочие логистические расходы.

Чистая стоимость возможной реализации представляет собой предполагаемую цену продажи объекта запасов в ходе обычной хозяйственной деятельности, за вычетом расчетных затрат на завершение выполнения работ по этому объекту и его продаже.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

(j) □ Обесценение**(i) Финансовые активы**

По состоянию на каждую отчетную дату финансовый актив, не принятый к учету по справедливой стоимости с отражением ее изменений в составе прибылей или убытков за период, оценивается на предмет наличия объективных свидетельств его возможного обесценения. Финансовый актив является обесценившимся, если существуют объективные свидетельства того, что после первоначального признания актива произошло повлекшее убыток событие, и что это событие оказало негативное влияние на ожидаемую величину будущих потоков денежных средств от данного актива, величину которых можно надежно рассчитать.

К объективным свидетельствам обесценения финансовых активов могут относиться неплатежи или иное невыполнение должниками своих обязанностей, реструктуризация задолженности перед Группой на условиях, которые в ином случае Группой даже не рассматривались бы, признаки возможного банкротства должника или эмитента.

Признаки, свидетельствующие об обесценении дебиторской задолженности, Группа рассматривает как на уровне отдельных активов, так и на уровне портфеля. Дебиторская задолженность отдельного контрагента, которая является значительной в отдельности, оценивается на предмет обесценения в индивидуальном порядке. Если обнаруживается, что проверенные по отдельности значительные суммы дебиторской задолженности не являются обесценившимися, то их затем объединяют в портфель для проверки на предмет обесценения, которое уже возникло, но еще не идентифицировано. Балансы дебиторской задолженности, величина которых не является по отдельности значительной, и которые имеют сходные характеристики риска, оцениваются на предмет обесценения в совокупности путем объединения в портфель дебиторской задолженности.

При оценке фактов, свидетельствующих об обесценении, Группа анализирует исторические данные в отношении степени вероятности дефолта, сроков возмещения и сумм понесенных убытков, скорректированные с учетом суждений руководства в отношении текущих экономических и кредитных условий, в результате которых фактические убытки, возможно, окажутся больше или меньше тех, которых можно было бы ожидать исходя из исторических тенденций.

В отношении финансового актива, учитываемого по амортизированной стоимости, сумма убытка от обесценения рассчитывается как разница между балансовой стоимостью актива и приведенной стоимостью ожидаемых будущих потоков денежных средств, дисконтированных по первоначальной эффективной ставке процента этого актива. Убытки признаются в составе прибылей или убытков за период и отражаются на счете оценочного резерва, величина которого вычитается из суммы дебиторской задолженности. Проценты на обесценившийся актив продолжают начисляться через высвобождение дисконта. В случае наступления в дальнейшем события, которое приводит к уменьшению величины убытка от обесценения, сумма уменьшения убытка отражается в составе прибылей или убытков за период.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

(ii) Нефинансовые активы

Балансовая стоимость нефинансовых активов Группы, отличных от инвестиционной собственности, запасов и отложенных налоговых активов, анализируется на каждую отчетную дату для выявления признаков их возможного обесценения. При наличии таких признаков рассчитывается возмещаемая величина соответствующего актива.

Возмещаемая величина актива или единицы, генерирующей денежные средства («ЕГДС»), представляет собой наибольшую из двух величин: ценности использования этого актива (этой единицы) и его (ее) справедливой стоимости за вычетом затрат на продажу. При расчете ценности использования ожидаемые в будущем потоки денежных средств дисконтируются до их приведенной стоимости с использованием ставки дисконтирования до налогообложения, отражающей текущую рыночную оценку влияния изменения стоимости денег с течением времени и риски, специфичные для данного актива или ЕГДС. Для целей проведения проверки на предмет обесценения активы, которые не могут быть проверены по отдельности, объединяются в наименьшую группу, в рамках которой генерируется приток денежных средств в результате продолжающегося использования соответствующих активов, и этот приток по большей части не зависит от притока денежных средств, генерируемого другими активами или группами активов («ЕГДС»).

Убытки от обесценения признаются, если балансовая стоимость актива или ЕГДС превышает его возмещаемую величину. Убытки от обесценения признаются в составе прибылей или убытков за период. Убытки от обесценения ЕГДС пропорционально относятся на уменьшение балансовой стоимости активов в составе этой ЕГДС (группы ЕГДС).

Суммы, списанные на убыток от обесценения в предыдущих периодах, оцениваются по состоянию на каждую отчетную дату с целью выявления признаков того, что величину этого убытка следует уменьшить или его более не существует. Суммы, списанные на убытки от обесценения, восстанавливаются в том случае, если изменяются факторы оценки, использованные при расчете соответствующей возмещаемой величины. Убыток от обесценения восстанавливается только в пределах суммы, позволяющей восстановить стоимость активов до их балансовой стоимости, в которой они отражались (за вычетом накопленных сумм амортизации), если бы не был признан убыток от обесценения.

(k) □ Выплаты работникам**(i) Планы с установленными взносами**

Планом с установленными взносами считается план выплаты вознаграждений работникам по окончании трудовых отношений с ними, по условиям которого предприятие осуществляет фиксированные взносы в отдельный (независимый) фонд и при этом оно не несет никаких дополнительных правовых и конструктивных обязательств по выплате дополнительных сумм. Обязательства по осуществлению взносов в фонды, через которые реализуются пенсионные планы с установленными взносами, в том числе в Государственный пенсионный фонд РФ, признаются в качестве расходов по вознаграждениям работникам в составе прибылей или убытков за те периоды, в которых работники оказывали соответствующие услуги. Суммы взносов, уплаченные авансом, признаются как актив в тех случаях, когда предприятие имеет право на возмещение

уплаченных им взносов или на снижение размера будущих платежей по взносам. Суммы, которые должны быть внесены в счет планов с установленными взносами по прошествии более чем через 12 месяцев после окончания отчетного периода, в котором работники оказывают услуги, дисконтируются до их приведенной стоимости.

(ii) Прочие долгосрочные вознаграждения работникам

Прочие долгосрочные вознаграждения работникам представлены бонусами за выслугу лет. Долгосрочные вознаграждения работникам списываются в расходы тех периодов, в которых они были заработаны сотрудниками.

(iii) Краткосрочные вознаграждения

При определении величины обязательства в отношении краткосрочных вознаграждений работникам дисконтирование не применяется, и соответствующие расходы признаются по мере выполнения работниками своих трудовых обязанностей.

Обязательство признается в бухгалтерском учете в сумме, ожидаемой к уплате в качестве краткосрочного бонуса, если у Группы есть текущее правовое или юридическое обязательство по выплате такой суммы в результате осуществления работником своей трудовой деятельности в прошлом, и величину этого обязательства можно надежно оценить.

(iv) делки на основе акций, расчеты по которым производятся денежными средствами

Справедливая стоимость суммы, причитающейся к выплате сотрудникам по сделкам на основе акций, расчеты по которым производятся денежными средствами, признается в составе расходов на персонал в прибылях и убытках с соответствующим увеличением обязательств за период, в котором сотрудники получили безусловное право на такую выплату. Обязательство переоценивается по состоянию на каждую отчетную дату и на дату выплаты. Любые изменения справедливой стоимости обязательства учитываются как расходы на персонал в составе прибылей или убытков.

(l) Резервы

Резерв признается в том случае, если в результате какого-то события в прошлом у Группы возникло правовое или конструктивное обязательство, величину которого можно надежно оценить, и существует высокая вероятность того, что потребуется отток экономических выгод для урегулирования данного обязательства. Величина резерва определяется путем дисконтирования ожидаемых потоков денежных средств по ставке до налогообложения, которая отражает текущие рыночные оценки влияния изменения стоимости денег с течением времени и рисков, присущих данному обязательству. Суммы, отражающие высвобождение дисконта, признаются в качестве финансовых расходов.

(m) Выручка

Выручка оценивается по справедливой стоимости полученного вознаграждения или вознаграждения, которое должно быть получено, без учета НДС, возвратов и скидок.

(i) Продажа товаров

Выручка от продажи товаров признается в момент перехода рисков и выгод, связанных с товаром. В розничной торговле это обычно происходит на кассе.

(ii) Услуги

Выручка по договорам на оказание услуг признается в составе прибылей или убытков за период в той части, которая относится к завершенной стадии работ по конкретной сделке, и оценивается на основе фактически оказанных услуг пропорционально общему объему услуг, которые должны быть оказаны.

Доход от сдачи в аренду инвестиционной собственности отражается в составе прибылей или убытков равномерно на всем протяжении срока аренды. При сдаче активов в аренду в рамках операционной аренды арендные платежи к получению признаются как доход от сдачи в аренду равномерно на всем протяжении срока аренды. Предоставляемые льготы по аренде признаются как неотъемлемая часть общей суммы дохода от сдачи в аренду.

(n) ☐ Себестоимость

Себестоимость включает в себя цену покупки проданного товара и прочие расходы, связанные с доставкой запасов в место назначения и приведением их в состояние, пригодное для продажи. Эти расходы включают затраты на закупку, упаковку и транспортировку товаров, если они связаны с доставкой запасов в место назначения и приведение их в состояние, пригодное для продажи.

Группа получает различные виды бонусов от поставщиков товаров, преимущественно в форме оптовых скидок и платы за полочное пространство. Эти бонусы учитываются как снижение себестоимости по мере реализации соответствующих запасов.

Убытки от недостач запасов отражаются в составе себестоимости.

(o) ☐ Финансовые доходы и расходы

В состав финансовых доходов включаются процентные доходы по выданным займам и банковским депозитам. Процентные доходы отражаются в составе прибылей или убытков за период по мере возникновения с использованием метода эффективной ставки процента.

В состав финансовых расходов включаются процентные расходы по займам и кредитам, а также суммы, отражающие высвобождение дисконта по резервам. Затраты, связанные с привлечением заемных средств, которые не имеют непосредственного отношения к приобретению, строительству или производству квалифицируемого актива, признаются в составе прибылей или убытков за период с использованием метода эффективной ставки процента.

Положительные и отрицательные курсовые разницы отражаются в нетто-величине.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

(р) □ Налог на прибыль

Налог на прибыль отражен в консолидированной финансовой отчетности в соответствии с Российским законодательством, а также в соответствии с законодательством Люксембурга, Британских Виргинских островов и Кипра – для соответствующих компаний Группы. Расход по налогу на прибыль включает в себя налог на прибыль текущего периода и отложенный налог. Текущий и отложенный налоги на прибыль отражаются в составе прибылей или убытков за период за исключением той их части, которая относится к сделке по объединению бизнеса или к операциям, признаваемым непосредственно в составе собственного капитала или в составе прочей совокупной прибыли.

Текущий налог на прибыль представляет собой сумму налога, подлежащую уплате или получению в отношении налогооблагаемой прибыли или налогового убытка за год, рассчитанных на основе действующих или по существу введенных в действие по состоянию на отчетную дату налоговых ставок, а также все корректировки величины обязательства по уплате налога на прибыль за прошлые годы.

Отложенный налог отражается в бухгалтерском учете в отношении временных разниц, возникающих между балансовой стоимостью активов и обязательств, определяемой для целей их отражения в отчетности, и их налоговой базой. Отложенный налог не признается в отношении: временных разниц, возникающих при первоначальном признании активов и обязательств в результате осуществления сделки, не являющейся сделкой по приобретению бизнеса, и которая не влияет ни на бухгалтерскую, ни на налоговую прибыль или налоговый убыток, и временных разниц, относящихся к инвестициям в дочерние предприятия и совместно контролируемые предприятия, если существует высокая вероятность того, что эти временные разницы не будут реализованы в обозримом будущем. Величина отложенного налога определяется исходя из налоговых ставок, которые будут применяться в будущем, в момент восстановления временных разниц, основываясь на действующих или по существу введенных в действие законах по состоянию на отчетную дату. Отложенные налоговые активы и обязательства взаимозачитываются в том случае, если имеется законное право зачитывать друг против друга суммы активов и обязательств по текущему налогу на прибыль, и они имеют отношение к налогу на прибыль, взимаемому одним и тем же налоговым органом с одного и того же налогооблагаемого предприятия, либо с разных налогооблагаемых предприятий, но эти предприятия намерены урегулировать текущие налоговые обязательства и активы на нетто-основе или реализация их налоговых активов будет осуществлена одновременно с погашением их налоговых обязательств.

В соответствии с требованиями налогового законодательства Российской Федерации компания Группы не может зачитывать свои налоговые убытки и активы по текущему налогу на прибыль против налоговых прибылей и обязательств по текущему налогу на прибыль других компаний Группы.

Отложенный налоговый актив признается в отношении неиспользованных налоговых убытков, налоговых льгот и вычитаемых временных разниц только в той мере, в какой существует высокая вероятность получения налогооблагаемой прибыли, против которой они могут быть реализованы. Величина отложенных налоговых активов анализируется по состоянию на каждую отчетную дату и снижается в той части, в которой реализация соответствующих налоговых выгод более не является вероятной.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

(q) □ Прибыль на акцию

Группа представляет показатели базовой и разводненной прибыли на акцию в отношении своих обыкновенных акций. Базовая прибыль на акцию рассчитывается как частное от деления прибыли или убытка, причитающихся держателям обыкновенных акций Компании, на средневзвешенное количество обыкновенных акций, находящихся в обращении в течение отчетного периода, скорректированное на количество находящихся у нее собственных акций. Разводненная прибыль на акцию рассчитывается путем корректировки величины прибыли или убытка, причитающихся держателям обыкновенных акций, и средневзвешенного количества обыкновенных акций в обращении, скорректированного на количество имеющихся собственных акций, на разводняющий эффект всех потенциальных обыкновенных акций.

(r) □ Сегментная отчетность

Операционный сегмент представляет собой компонент Группы, ведущий коммерческую деятельность, в результате которой может быть заработана выручка и понесены расходы, включая выручку и расходы по операциям с другими компонентами Группы. Показатели деятельности всех операционных сегментов, в отношении которых имеется отдельная финансовая информация, регулярно анализируются генеральным директором Группы с целью принятия решений о распределении ресурсов между сегментами и оценки их финансовых результатов.

(s) □ Налог на добавленную стоимость

Входящий НДС в общем случае подлежит возмещению путем зачета против суммы НДС по реализации, когда право собственности на приобретенный товар переходит к Группе или по мере оказания услуг Группе. Налоговые органы допускают производить расчеты по НДС посредством взаимозачета. НДС с продаж и покупок, по которым расчеты не произведены на дату составления баланса (отложенный НДС), признается в отчете о финансовом положении развернуто и раскрывается отдельно как актив или обязательство.

(t) □ Новые стандарты и разъяснения, еще не принятые к использованию

Ряд новых стандартов, изменений к стандартам и разъяснений еще не вступили в силу по состоянию на 31 декабря 2011 и их требования не учитывались при подготовке данной консолидированной финансовой отчетности. Следующие из указанных стандартов и разъяснений могут оказать потенциальное влияние на деятельность Группы. Группа планирует принять указанные стандарты и разъяснения к использованию после вступления их в силу.

- МСФО 9 «*Финансовые инструменты*» вступает в силу в отношении годовых отчетных периодов, начинающихся 1 января 2013 года или позднее, а поправки к МСФО 9, внесенные в декабре 2011 года, вступают в силу в отношении годовых отчетных периодов, начинающихся 1 января 2015 года или позднее. Новый стандарт должен быть выпущен поэтапно и в конечном итоге заменит собой Международный стандарт финансовой отчетности МСФО 39 «*Финансовые инструменты: признание и оценка*». Первая часть МСФО 9 была выпущена в ноябре 2009 года и касается вопросов классификации и оценки финансовых активов. Вторая его часть, касающаяся вопросов

классификации и оценки финансовых обязательств, была выпущена в октябре 2010 года. Остальные части данного стандарта ожидаются к выпуску в течение 2012 года. Группа признает, что новый стандарт вводит много изменений в учет финансовых инструментов и, вероятно, окажет существенное влияние на консолидированную финансовую отчетность Группы. Влияние данных изменений будет анализироваться по мере осуществления соответствующего Проекта и выхода следующих частей стандарта. Группа не намерена начинать применение этого стандарта досрочно.

- МСФО 12 «*аскрытие информации об участии в других организациях*» вступает в силу в отношении годовых отчетных периодов, начинающихся 1 января 2013 года или позднее. Новый стандарт содержит требования к раскрытию информации об организациях, имеющих доли участия в дочерних, совместных, ассоциированных предприятиях и структурированных предприятиях, не подлежащих консолидации. Согласно общему определению долей участия, к таковым относятся участие, как основанное, так и не основанное на договоре, которое подвергает предприятие риску изменчивости доходов, зависящих от результатов деятельности другого предприятия. Расширенные и новые требования по раскрытию информации направлены на то, чтобы пользователи финансовой отчетности предприятия имели возможность на основе этой информации оценить характер рисков, связанных с участием этого предприятия в других предприятиях, а также влияние, которое такое участие оказывает на финансовое положение, финансовые результаты деятельности предприятия и его потоки денежных средств. Предприятия вправе досрочно раскрывать некоторую информацию в соответствии с требованиями, предусмотренными МСФО 12, без обязательства досрочного применения также и других новых или измененных стандартов. Однако если предприятие решит досрочно применить МСФО 12 в полном объеме, то оно также должно будет досрочно начать применение стандартов МСФО 10, МСФО 11, МСФО 27 (2011) и МСФО 28 (2011). Группа еще не анализировала возможный результат влияния нового стандарта на ее финансовое положение или результаты деятельности.
- МСФО 13 «*Оценка справедливой стоимости*» вступает в силу в отношении годовых отчетных периодов, начинающихся 1 января 2013 года или позднее. Новый стандарт представляет собой единое, унифицированное руководство по оценке справедливой стоимости, которое заменяет соответствующие указания, содержащиеся во многих отдельных стандартах МСФО. В нем представлены пересмотренное определение справедливой стоимости, принципиальные подходы к оценке справедливой стоимости и требования к раскрытию информации о показателях справедливой стоимости. МСФО 13 не вводит новых требований к оценке активов и обязательств по справедливой стоимости и не устраняет некоторые вызванные практическими соображениями исключения из правил оценки справедливой стоимости, предусмотренные в настоящее время в некоторых стандартах. Данный стандарт применяется перспективно, при этом предусмотрена возможность его досрочного применения. Раскрытия сравнительной информации не требуется в отношении периодов, предшествующих дате первоначального применения этого нового стандарта. Группа еще не анализировала возможный результат влияния нового стандарта на ее финансовое положение или результаты деятельности.
- Поправка к МСФО 1 «*Представление финансовой отчетности: представление статей прочей совокупной прибыли*». Данная поправка предполагает представления статей прочей совокупной прибыли путем выделения статей, которые могут быть в будущем

реклассифицированы в прибыли или убытки, отдельно от статей, которые никогда не могут быть реклассифицированы в прибыли или убытки. Кроме того, поправка предполагает изменение названия отчета о совокупной прибыли на отчет о прибылях или убытках и прочей совокупной прибыли. Однако использование других названий для данного отчета также разрешено. Поправка должна применяться ретроспективно с 1 июля 2012 года, при этом предусмотрена возможность ее досрочного применения. Группа еще не анализировала возможный результат влияния поправки к МСФО 1 на ее финансовое положение или результаты деятельности.

- Поправка к МСФО 12 «Налог на прибыль – Отложенный налог: возмещение стоимости базовых активов». Данная поправка вводит исключение из действующих в настоящее время принципов оценки отложенных налоговых активов и обязательств, которые возникают в отношении объектов инвестиционного имущества, оцениваемых по справедливой стоимости в соответствии с МСФО 40 «Инвестиционная собственность». Указанное исключение также распространяется на объекты инвестиционной собственности, приобретенные в рамках сделки по приобретению бизнеса, которая отражается в учете в соответствии с МСФО 3 «Приобретение бизнеса», при условии, что покупатель впоследствии оценивает приобретенные таким образом активы по справедливой стоимости. При указанных обстоятельствах оценка отложенных налоговых обязательств и отложенных налоговых активов должна осуществляться исходя из опровержимого допущения о том, что возмещение балансовой стоимости базового актива будет достигаться в полном объеме исключительно через его продажу, кроме случаев, когда актив амортизируется, или когда бизнес-модель предприятия предполагает практически полное потребление соответствующего актива. Данная поправка вступит в силу в отношении отчетных периодов, начинающихся 1 января 2012 года или позднее, и подлежит ретроспективному применению. Группа еще не анализировала возможный результат введения нового стандарта на ее финансовое положение или результаты деятельности.
- Различные поправки, выпущенные в рамках ежегодного Проекта «Усовершенствования к МСФО», были рассмотрены применительно к каждому затрагиваемому стандарту по отдельности. Все изменения, касающиеся вопросов представления, признания или оценки, вступают в силу в отношении годовых отчетных периодов, начинающихся после 1 января 2011 года. Группа еще не анализировала возможный результат влияния данных усовершенствований на ее финансовое положение или результаты деятельности.

4 □ Определение справедливой стоимости

Во многих случаях положения учетной политики Группы и правила раскрытия информации требуют определения справедливой стоимости как финансовых, так и нефинансовых активов и обязательств. Справедливая стоимость определялась для целей оценки и раскрытия информации с использованием указанных ниже методов. Где это применимо, дополнительная информация о допущениях, сделанных в процессе определения справедливой стоимости актива или обязательства, раскрывается в пояснениях, относящихся к данному активу или обязательству.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

(a) □ Инвестиционная собственность

Внешняя независимая оценочная компания, обладающая признанной профессиональной квалификацией и недавним опытом работы в данном регионе и категории оцениваемого имущества, оценивает инвестиционную собственность Группы каждый год. Справедливые стоимости объектов инвестиционной собственности основаны на показателях рыночной стоимости, которая представляет собой расчетную оценку суммы, за которую данный объект недвижимости может быть обменян (после надлежащего изучения рынка) по состоянию на дату проведения оценки в результате сделки между осведомленными, не зависящими друг от друга покупателем и продавцом, желающими совершить такую сделку.

В случае отсутствия объявленных рыночных цен на активном рынке, справедливая стоимость определяется на основании совокупной величины ожидаемых будущих потоков денежных средств от сдачи имущества в аренду. Тогда для оценки имущества к чистым годовым потокам денежных средств применяется ставка, отражающая специфические риски, присущие этим чистым потокам денежных средств.

Оценки, когда это необходимо, отражают специфику арендаторов, фактически занимающих арендуемые площади или ответственных за исполнение обязательств по договорам аренды, или арендаторов, которые с наибольшей долей вероятности будут занимать эти площади, оценку свободных площадей и распределение обязательств по техническому обслуживанию и страхованию между Группой и арендаторами.

(b) □ Непроизводные финансовые активы

Справедливая стоимость торговой и прочей дебиторской задолженности определяется на основе оценки приведенной стоимости будущих потоков денежных средств, дисконтированных по рыночной ставке процента по состоянию на отчетную дату. Такая справедливая стоимость определяется для целей раскрытия информации.

(c) □ Производные инструменты

Справедливая стоимость процентных и валютных свопов определяется на основе дисконтирования ожидаемых будущих потоков денежных средств исходя из условий и сроков оплаты по каждому контракту и с использованием рыночных процентных ставок, применимых к аналогичным инструментам по состоянию на дату оценки.

Справедливая стоимость отражает кредитный риск инструмента и включает корректировки, производимые с учетом кредитного риска компании Группы и, в соответствующих случаях, контрагента.

(d) □ Непроизводные финансовые обязательства

Справедливая стоимость производных финансовых обязательств, определяемая исключительно для целей раскрытия информации, рассчитывается на основе оценки приведенной стоимости будущих потоков денежных средств по основной сумме и процентам, дисконтированных по рыночной ставке процента по состоянию на отчетную дату. Применительно к договорам финансовой аренды рыночная ставка процента определяется исходя из ставок по подобным договорам аренды.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

(е) □ Выплаты на основе акций

Справедливая стоимость опционов на акции, предоставленных работникам, определяется по формуле Блэка-Шоулза. Исходные данные включают стоимость акций на дату оценки, стоимость исполнения опциона, ожидаемую волатильность (определяется на основе данных о волатильности Компании за прошлые периоды), ожидаемый срок исполнения инструментов, ожидаемые дивиденды, а также безрисковую процентную ставку.

5 □ Операционные сегменты

Деятельность Группы заключается в управлении магазинами розничной торговли в России, и розничные операции являются единственным отчетным сегментом. Несмотря на то, что Группа не подвержена риску концентрации продаж отдельным покупателям, все продажи Группы осуществляются на территории Российской Федерации. Группа, как таковая, зависит от уровня экономического развития в России, в том числе от уровня развития розничного сектора российской экономики. Группа не располагает значительными внеоборотными активами за пределами Российской Федерации.

Группа определила свои операционные сегменты в соответствии с критериями, установленными в МСФО 8 «Операционные сегменты», и в зависимости от того, каким образом операции Группы регулярно анализируются на предмет необходимости их пересмотра главным лицом, ответственным за принятие решений по операционным вопросам, чтобы проанализировать результаты деятельности и распределить ресурсы внутри Группы.

Главным лицом в Группе, ответственным за принятие решений по операционным вопросам, является ее генеральный директор.

Операционные сегменты Группы представлены отдельными магазинами розничной торговли. В связи со сходными экономическими характеристиками (см. ниже) они были объединены в один отчетный сегмент.

Все бизнес-компоненты в рамках отчетного сегмента обладают сходными характеристиками:

- продукты и покупатели;
- бизнес-процессы интегрированы и унифицированы: управление деятельностью Группы централизовано. Работа отделов закупок, логистики, финансов, персонала и информационных технологий централизована;
- деятельность Группы в основном ограничена территорией Российской Федерации с единой нормативно-правовой базой.

Генеральный директор Группы оценивает результаты деятельности операционного сегмента на основании его доходов до уплаты процентов, налогов и начисления амортизации (EBITDA) с поправкой на единовременные доходы и расходы. Общепринятые принципы бухгалтерского учета не предусматривают расчет EBITDA. Другая информация, предоставляемая генеральному директору, оценивается с использованием методов, не противоречащих методике подготовки консолидированной финансовой отчетности.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Учетная политика, используемая в сегменте, аналогична учетной политике, используемой при подготовке консолидированной финансовой отчетности, описанной в пояснении 3.

Информация о сегменте за год, закончившийся 31 декабря 2011 года:

| тыс. руб. | 2011 | 2010 |
|-----------|------------|------------|
| Выручка | 93 134 430 | 82 666 633 |
| EBITDA | 7 510 137 | 7 126 676 |

Сверка показателя EBITDA и прибыли за отчетный год:

| тыс. руб. | 2011 | 2010 |
|------------------------------------------------------------|-------------|--------------|
| | | Пересчитано* |
| EBITDA | 7 510 137 | 7 126 676 |
| Переоценка инвестиционной собственности | 18 633 | 7 964 |
| Убыток от выбытия внеоборотных активов | (18 620) | (63 539) |
| Убыток от списания дебиторской задолженности | (31 973) | (66 395) |
| Сторнирование обесценения дебиторской задолженности | 61 884 | (36 841) |
| Амортизация | (1 977 278) | (1 571 980) |
| Обесценение материалов (единовременное) | (101 205) | - |
| Финансовые доходы | 25 216 | 16 583 |
| Финансовые расходы | (777 463) | (1 354 208) |
| Отрицательные курсовые разницы | (266 619) | (112 174) |
| Расходы, связанные с происшествием в гипермаркете «Озерки» | (73 058) | - |
| Прибыль до налогообложения | 4 369 654 | 3 946 086 |
| Налог на прибыль | (1 129 774) | (1 262 078) |
| Прибыль за год | 3 239 880 | 2 684 008 |

* - см. пояснение 2(е)

В январе 2011 года обрушилась секция крыши принадлежащего Группе гипермаркета «Озерки» в Санкт-Петербурге. Магазин был закрыт на ремонт до сентября 2011 года. Расходы, связанные с происшествием в гипермаркете «Озерки», включают расходы на ремонт и другие расходы, связанные с происшествием.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

6 □ Выбытие активов

23 декабря 2010 года Группа произвела отчуждение дочерних предприятий, находившихся у нее в 100% собственности (Denovex Limited, Dextenco Co Limited, Filorus Limited, Lonmax Limited, Macropia Limited, Naviline Limited, Ricandano Co Limited, Gelarous Co Limited, Lefkosan Co Limited, Siltom Holdings Limited, ООО «Доринда Инвест», ООО «Премиум», ООО «БЦ «Оккервиль», ООО «Эларт», ООО «Легион», ООО «Рампаж», ООО «Доринда-Мурманск», ООО «Н.Е.Ф.-Санкт-Петербург», ООО «Регион»), в пользу организации, находящейся под контролем группы акционеров (см. пояснение 1(а)).

Несмотря на то, что большинство выбывших дочерних предприятий не владели значительными активами, некоторые из них владели свободными и застроенными земельными участками, долгосрочными правами аренды на ряд застроенных и свободных земельных участков, двумя торговыми центрами, строительство которых не было завершено, тремя действующими гипермаркетами «О'Кей».

Сразу после выбытия Группа взяла обратно в аренду три действующих гипермаркета «О'Кей» и прилегающие территории, включая парковку и другие связанные активы, на условиях операционной аренды. Условия аренды таковы, что Группа должна вносить арендную плату, включающую возмещение всех операционных расходов, связанных с эксплуатацией указанных гипермаркетов и прилегающих территорий, и определенный процент от розничной выручки Группы, получаемой от эксплуатации этих гипермаркетов.

Вклад выбывших дочерних компаний в прибыль Группы за год, закончившийся 31 декабря 2010 года, был незначительным.

Выбытие дочерних компаний отразилось на активах и обязательствах Группы на дату выбытия следующим образом:

| тыс. руб. | Пояснение 2(е) | Балансовая стоимость на дату выбытия |
|------------------------------|-----------------------|--------------------------------------------|
| | | Пересчитано |
| Внеоборотные активы | | |
| Инвестиционная собственность | 17 | 1 083 803 |
| Основные средства | 15 | 3 906 832 |
| Незавершенное строительство | 15 | 116 457 |
| Инвестиции | | 18 422 |
| Отложенные налоговые активы | | 35 017 |
| Прочие внеоборотные активы | | 500 578 |
| Оборотные активы | | |
| Запасы | | 520 |

| тыс. руб. | Пояснение | Балансовая стоимость на дату выбытия |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------|
| Торговая и прочая дебиторская задолженность | | 431 706 |
| Денежные средства и их эквиваленты | | 790 178 |
| Долгосрочные обязательства | | |
| Кредиты и займы | | (1 626 456) |
| Отложенные налоговые обязательства | | (303 373) |
| Прочие долгосрочные обязательства | | (1 230 551) |
| Краткосрочные обязательства | | |
| Кредиты и займы | | (142 499) |
| Торговая и прочая кредиторская задолженность | | (771 875) |
| Задолженность по текущему налогу на прибыль | | (10 626) |
| Чистые идентифицируемые активы и обязательства | | 2 798 133 |
| Превышение балансовой стоимости выбывших чистых активов над полученным вознаграждением | | 2 783 250 |
| Полученное вознаграждение в денежной форме | | 14 883 |
| Выбывшие денежные средства | | (790 178) |
| Чистый отток денежных средств | | (775 295) |

Разница между величиной выбывших чистых активов и полученным вознаграждением, скорректированная с учетом налогового эффекта выбытия (271 810 тыс. руб.), была признана непосредственно в составе собственного капитала за год, закончившийся 31 декабря 2010 года, как выплаты акционерам.

7 □ Выручка

| тыс. руб. | 2011 | 2010 |
|------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
| Продажи товаров | 87 796 613 | 77 699 520 |
| Продажи кулинарии собственного производства | 4 400 126 | 3 987 986 |
| Промежуточный итог выручки от розничных продаж | 92 196 739 | 81 687 506 |
| Выручка от аренды | 733 164 | 705 937 |
| Выручка от рекламных услуг | 204 527 | 273 190 |
| Итого выручка | 93 134 430 | 82 666 633 |

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

В общую сумму выручки входит продажа товаров, доход от аренды площадей арендаторами, арендующими торговые площади в магазинах Группы, и доход от размещения рекламы в магазинах Группы.

8 □ Общехозяйственные, коммерческие и административные расходы

| тыс. руб. | Пояснение | 2011 | 2010 |
|----------------------------------------------|-----------|---------------------|---------------------|
| | 2(е) | | Пересчитано |
| Затраты на персонал | 10 | (7 538 304) | (5 989 087) |
| Амортизация | | (1 977 278) | (1 571 980) |
| Операционная аренда | | (1 672 616) | (1 069 935) |
| Коммуникации и коммунальные услуги | | (1 503 215) | (1 101 438) |
| Расходы на охрану | | (659 657) | (520 781) |
| Реклама и маркетинг | | (508 338) | (429 923) |
| Сырье и материалы | | (404 607) | (357 473) |
| Операционные налоги | | (369 119) | (348 872) |
| Страхование и банковские комиссии | | (349 383) | (327 795) |
| Расходы на ремонт и техническое обслуживание | | (308 122) | (257 120) |
| Юридические и консультационные расходы | | (261 981) | (163 292) |
| Прочие расходы | | (197 275) | (268 727) |
| | | (15 749 895) | (12 406 423) |

Счета на оплату услуг, выставленные Компании и ее дочерним компаниям KPMG Luxembourg S.à r.l. и другими членами сети КПМГ в течение отчетного года представлены в таблице ниже:

| тыс. руб. | 2011 | 2010 |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|
| Вознаграждение аудиторам за проверку годовой и консолидированной отчетности | 15 207 | 17 165 |
| Вознаграждение аудиторам за прочие аудиторские услуги | 7 255 | 24 511 |
| Вознаграждение аудиторам за консультационные услуги по вопросам налогообложения | 79 | 259 |
| Вознаграждение аудиторам за неаудиторские услуги | 3 735 | 4 335 |
| | 26 276 | 46 270 |

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

9 □ Прочие операционные доходы и расходы

| тыс. руб. | Пояснение | 2011 | 2010 |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------|------------------|------------------|
| | 2(e) | | Пересчитано |
| Убытки от выбытия внеоборотных активов | | (18 620) | (63 539) |
| Убытки от списания дебиторской задолженности | | (31 973) | (66 395) |
| Восстановление обесцененной и (обесценение) дебиторской задолженности | 27 | 61 884 | (36 841) |
| Доход от переоценки инвестиционной собственности | 17 | 18 633 | 7 964 |
| Обесценение материалов (разовое) | | (101 205) | - |
| Расходы, связанные с происшествием в гипермаркете «Озерки» | | (73 058) | - |
| Прочие доходы | | 1 711 | 37 097 |
| | | (142 628) | (121 714) |

10 □ Затраты на персонал

| тыс. руб. | Пояснение | 2011 | 2010 |
|----------------------------------------|-----------|--------------------|--------------------|
| Заработная плата работников | | (4 503 911) | (3 802 377) |
| Взносы в фонды социального страхования | | (1 647 603) | (1 042 651) |
| Льготы и премии сотрудникам | | (1 207 964) | (1 099 679) |
| Выплаты на основе акций | 11 | (50 961) | - |
| Прочие выплаты | | (127 865) | (44 380) |
| Всего затрат на персонал | | (7 538 304) | (5 989 087) |

В течение года, закончившегося 31 декабря 2011 года, в Группе работало в среднем 16 тысяч сотрудников (2010: в среднем 14 тысяч сотрудников). Около 93% сотрудников являются работниками магазинов, а оставшаяся часть – офисные сотрудники.

11 □ Выплаты на основе акций

В течение года, закончившегося 31 декабря 2011 года, Группа предоставила ключевому руководящему персоналу и старшим сотрудникам права на участие в доходах от акций, на основании которых они смогут получить выплаты наличными в годах, заканчивающихся 31 декабря 2012 года и 31 декабря 2013 года. Сумма наличных выплат рассчитывается на основе цены акции Компании на дату осуществления указанного права. Эти выплаты производятся при условии, что сотрудники работают в Группе до момента выплаты.

Справедливая стоимость прав, предоставленных сотрудникам, оценивалась по формуле Блэка-Шоулза. Ожидаемая волатильность рассчитывается с учетом средней исторической волатильности цены акции.

Исходные данные, используемые при оценке справедливой стоимости по состоянию на 31 декабря 2011 года, были следующими:

**Права на дату выплаты в течение года,
закончившегося 31 декабря**

| | 2012 | 2013 |
|------------------------------------|----------------------|-----------------------|
| Цена акции | 6,85 долларов США | 6,85 долларов США |
| Цена осуществления права | Ноль | 11,00 долларов США |
| Ожидаемая волатильность | 58,8% | 58,8% |
| Безрисковая ставка | 2,5% | 2,5% |
| Годовая ставка дивидендного дохода | 0,68% | 0,68% |
| Срок до даты осуществления права | 0,34 лет | 1,85 лет |

Общая сумма расходов, связанных с правами на участие в доходах от акций, признанных как затраты на персонал в составе общих, коммерческих и административных расходов в прибылях и убытках, составила 50 961 тыс. руб. за год, закончившийся 31 декабря 2011 года (2010: ноль). Балансовая стоимость обязательств по состоянию на 31 декабря 2011 года составила 50 961 тыс. руб. (2010: ноль), включая долгосрочные обязательства в сумме 17 627 тыс. руб.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

12 □ Финансовые доходы и расходы

| тыс. руб. | 2011 | 2010 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------|
| Отраженные в прибылях и убытках | | |
| Процентный доход по займам и дебиторской задолженности | 24 800 | 11 116 |
| Прочие финансовые доходы | 416 | 5 467 |
| Финансовые доходы | 25 216 | 16 583 |
| | | |
| Процентные расходы по кредитам и займам | (811 783) | (1 237 793) |
| Реклассификация из резерва хеджирования | 34 320 | (93 377) |
| Неэффективные хеджи | - | (22 829) |
| Расходы по финансовому лизингу | - | (209) |
| Финансовые расходы | (777 463) | (1 354 208) |
| Чистые финансовые расходы, отраженные в прибылях или убытках | (752 247) | (1 337 625) |
| | | |
| Вышеприведенные финансовые доходы и расходы включают следующие статьи в отношении активов/(обязательств), оцениваемых не по справедливой стоимости с отражением ее изменений в составе прибылей или убытков за период: | | |
| Общая сумма процентных доходов по финансовым активам | 25 216 | 16 583 |
| Общая сумма процентных расходов по финансовым обязательствам | (777 463) | (1 331 379) |
| | | |
| Отраженные в прочей совокупной прибыли | | |
| Изменение справедливой стоимости хеджей | 310 811 | 47 388 |
| Реклассификация в прибыли и убытки | (109 389) | 93 377 |
| Налог на прибыль в отношении доходов и расходов, отраженных в прочей совокупной прибыли | (40 285) | (28 153) |
| Финансовые доходы, отраженные в прочей совокупной прибыли, за вычетом налога | 161 137 | 112 612 |

В течение 2011 года Группа капитализировала проценты в стоимость основных средств. Сумма капитализированных процентов составила 101 627 тыс. руб. (2010: 89 247 тыс. руб.).

Для определения суммы затрат по займам, подлежащих капитализации в 2011 году, была использована ставка капитализации в размере 5,16% (2010: 6,4%).

13 □ Отрицательные курсовые разницы

В 2011 году у Группы была существенная задолженность по кредитам и займам в долларах США. В результате ослабления рубля в 2011 году отрицательные курсовые разницы за год составили 266 619 тыс. руб. (2010: 112 174 тыс. руб.). В 2011 и 2010 годах Группа использовала инструменты хеджирования для хеджирования валютных рисков.

На текущий период в соответствии с политикой Группы в части управления рисками часть долга, деноминированного в долларах США, Группа должна конвертировать в рублевый долг. В целях выполнения политики Группы в области управления рисками хеджируется валютный риск, возникающий в связи с погашением долгосрочных обязательств, номинированных в долларах США.

14 □ Расход по налогу на прибыль

Применимая налоговая ставка для Группы составляет 20%, которая представляется собой ставку налога на прибыль российских компаний (2010: 20%).

| тыс. руб. | 2011 | 2010 |
|-------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
| | | Пересчитано |
| Текущий налог на прибыль | (1 170 595) | (1 133 667) |
| Доход/(расход) по отложенному налогу на прибыль | 40 821 | (128 411) |
| Общая сумма расхода по налогу на прибыль | (1 129 774) | (1 262 078) |

* - см. пояснение 2(е)

Налог на прибыль, признанный непосредственно в составе прочей совокупной прибыли

| тыс. руб. | 2011 | | | 2010 пересчитано * | | |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------|-------------------------|-------------------------|-----------------|----------------------|
| | До налого- обложения | Налог | За вычетом налога | До налого- обложения | Налог | За вычетом налога |
| Курсовые разницы при пересчете показателей зарубежных предприятий | (58 636) | - | (58 636) | 150 319 | - | 150 319 |
| Изменение справедливой стоимости хеджей | 201 422 | (40 285) | 161 137 | 140 765 | (28 153) | 112 612 |
| | 142 786 | (40 285) | 102 501 | 291 084 | (28 153) | 262 931 |

* - см. пояснение 2(е)

Сверка эффективной ставки налога:

| тыс. руб. | 2011 | 2010 |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
| | | Пересчитано |
| Прибыль до налогообложения | 4 369 654 | 3 946 086 |
| Налог на прибыль по применимой ставке налога (2011: 20%, 2010: 20%) | (873 931) | (789 217) |
| Влияние прибыли, облагаемой налогом по другим ставкам | 2 867 | (8 814) |
| Влияние расходов, не принимаемых для целей налогообложения прибыли: | | |
| - Убытки от недостачи запасов | (307 301) | (259 498) |
| - Прочие непринимаемые расходы | (58 702) | (124 086) |
| Налог, удержанный по дивидендам от дочерних предприятий | (91 204) | (106 092) |
| Корректировки по текущему налогу на прибыль за предыдущие периоды | 201 441 | 49 562 |
| Прочее | (2 944) | (23 933) |
| Расход по налогу на прибыль за год | (1 129 774) | (1 262 078) |

* - см. пояснение 2(е)

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

15 □ Основные средства

| тыс. руб. | Земельные участки | Здания | Неотделимые улучшения арендован- ных активов | Вспомога- тельные сооружения | Машины и оборудова- ние | Прочие основные средства | Незавершен- ное строи- тельство | Итого |
|--------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|-------------------|
| | Пересчитано | Пересчитано | | | | | | Пересчитано |
| <i>Первоначальная стоимость/Предпола- гаемая стоимость</i> | | | | | | | | |
| Остаток на 1 января 2010 года | 3 596 158 | 13 903 196 | 695 855 | 29 627 | 3 099 213 | 1 295 536 | 974 042 | 23 593 627 |
| Поступления | 171 848 | 321 208 | 841 588 | 7 552 | 965 095 | 307 578 | 608 983 | 3 223 852 |
| Перемещения | 924 | 27 159 | 104 716 | 1 041 | 100 786 | (1 548) | (233 078) | - |
| Выбытие активов | (1 743 079) | (2 360 548) | - | (155) | (116 776) | - | (116 457) | (4 337 015) |
| Выбытия | - | - | - | (2 670) | (27 343) | (19 104) | (28 888) | (78 005) |
| Остаток на 31 декабря 2010 года | 2 025 851 | 11 891 015 | 1 642 159 | 35 395 | 4 020 975 | 1 582 462 | 1 204 602 | 22 402 459 |

* - см. пояснение 2(е)

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Пояснения к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2011 года (продолжение)

| тыс. руб. | Земельные участки | Здания | Неотделимые улучшения арендованных активов | Вспомогательные сооружения | Машины и оборудование | Прочие основные средства | Незавершенное строительство | Итого |
|--------------------------------------------|-------------------|--------------------|--------------------------------------------|----------------------------|-----------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------|
| Остаток на 1 января 2011 года | 2 025 851 | 11 891 015 | 1 642 159 | 35 395 | 4 020 975 | 1 582 462 | 1 204 602 | 22 402 459 |
| Поступления | 839 019 | 2 034 256 | 832 645 | 810 | 1 044 531 | 483 610 | 2 328 914 | 7 563 785 |
| Перемещения | - | 267 896 | 51 922 | 286 | 39 419 | 12 232 | (371 755) | - |
| Перевод в инвестиционную собственность | - | - | - | - | - | - | (9 260) | (9 260) |
| Выбытия | - | - | - | (445) | (73 475) | (23 680) | (15 653) | (113 253) |
| Остаток на 31 декабря 2011 года | 2 864 870 | 14 193 167 | 2 526 726 | 36 046 | 5 031 450 | 2 054 624 | 3 136 848 | 29 843 731 |
| <i>Амортизация и убытки от обесценения</i> | Пересчитано* | | | | | | | Пересчитано* |
| Остаток на 1 января 2010 года | - | (1 229 185) | (42 522) | (16 026) | (1 460 668) | (804 082) | - | (3 552 483) |
| Амортизация за год | - | (383 691) | (86 408) | (3 808) | (621 987) | (291 387) | - | (1 387 281) |
| Выбытие активов | - | 268 274 | - | - | 45 452 | - | - | 313 726 |
| Выбытия | - | - | - | 2 670 | 20 396 | 4 680 | - | 27 746 |
| Остаток на 31 декабря 2010 года | - | (1 344 602) | (128 930) | (17 164) | (2 016 807) | (1 090 789) | - | (4 598 292) |

* - см. пояснение 2(е)

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Пояснения к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2011 года (продолжение)

| тыс. руб. | Земельные участки | Здания | Неотделимые улучшения арендованных активов | Вспомогательные сооружения | Машины и оборудование | Прочие основные средства | Незавершенное строительство | Итого |
|---------------------------------|-------------------|--------------------|--------------------------------------------|----------------------------|-----------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------|
| Остаток на 1 января 2011 года | - | (1 344 602) | (128 930) | (17 164) | (2 016 807) | (1 090 789) | - | (4 598 292) |
| Амортизация за год | - | (408 279) | (190 238) | (2 862) | (710 801) | (447 958) | - | (1 760 138) |
| Перемещения | - | (13) | 13 | - | (10) | 10 | - | - |
| Выбытия | - | - | - | 420 | 66 685 | 19 549 | - | 86 654 |
| Остаток на 31 декабря 2011 года | - | (1 752 894) | (319 155) | (19 606) | (2 660 933) | (1 519 188) | - | (6 271 776) |

Балансовая стоимость

| | | | | | | | | |
|-----------------------------------------|------------------|-------------------|------------------|---------------|------------------|----------------|------------------|-------------------|
| На 1 января 2010 года (пересчитанная) | 3 596 158 | 12 674 011 | 653 333 | 13 601 | 1 638 545 | 491 454 | 974 042 | 20 041 144 |
| На 31 декабря 2010 года (пересчитанная) | 2 025 851 | 10 546 413 | 1 513 229 | 18 231 | 2 004 168 | 491 673 | 1 204 602 | 17 804 167 |
| На 31 декабря 2011 года | 2 864 870 | 12 440 273 | 2 207 571 | 16 440 | 2 370 517 | 535 436 | 3 136 848 | 23 571 955 |

Амортизационные отчисления в размере 1 760 138 тыс. руб. были отражены в составе общехозяйственных, коммерческих и административных расходов (2010: 1 387 281 тыс. руб.).

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Обеспечения

По состоянию на 31 декабря 2011 года основные средства, имеющие балансовую стоимость 4 214 640 тыс. руб. (2010: 4 897 301 тыс. руб.), переданы в залог третьим лицам в обеспечение займов. См. пояснения 25 и 30.

В 2010 году Группа заключила договор с третьим лицом в отношении одного из своих земельных участков балансовой стоимостью 554 967 тыс. руб. по состоянию на 31 декабря 2011 года. В соответствии с условиями указанного договора третье лицо будет строить торговый центр на этом участке. После завершения строительства Группа обменяет часть земельного участка на часть торгового центра и разместит там гипермаркет «О'Кей». В 2010 году Группа получила гарантийный платеж в счет этой сделки. Полученная гарантия была включена в состав прочих долгосрочных обязательств и составила 914 307 тыс. руб. на момент получения и 965 883 тыс. руб. на 31 декабря 2011 года.

16 □ Нематериальные активы

| тыс. руб. | Програм- мное обес- печение | Права аренды | Прочие нематериаль- ные активы | Итого |
|------------------------------------------------|-----------------------------------|------------------|--------------------------------------|------------------|
| Первоначальная стоимость | | | | |
| Остаток на 1 января 2010 года | 200 002 | 491 475 | - | 691 477 |
| Поступления | 216 204 | - | - | 216 204 |
| Остаток на 31 декабря 2010 года | 416 206 | 491 475 | - | 907 681 |
| Остаток на 1 января 2011 года | 416 206 | 491 475 | - | 907 681 |
| Поступления | 101 219 | - | 14 030 | 115 249 |
| Остаток на 31 декабря 2011 года | 517 425 | 491 475 | 14 030 | 1 022 930 |
| Амортизация и убытки от обесценения | | | | |
| Остаток на 1 января 2010 года | (116 637) | (93 414) | - | (210 051) |
| Амортизация за год | (76 107) | (62 271) | - | (138 378) |
| Остаток на 31 декабря 2010 года | (192 744) | (155 685) | - | (348 429) |
| Остаток на 1 января 2011 года | (192 744) | (155 685) | - | (348 429) |
| Амортизация за год | (91 778) | (63 930) | (694) | (156 402) |
| Остаток на 31 декабря 2011 года | (284 522) | (219 615) | (694) | (504 831) |
| Балансовая стоимость | | | | |
| На 1 января 2010 года | 83 365 | 398 061 | - | 481 426 |
| На 31 декабря 2010 года | 223 462 | 335 790 | - | 559 252 |
| На 31 декабря 2011 года | 232 903 | 271 860 | 13 336 | 518 099 |

Амортизация и обесценение

Амортизационные отчисления в сумме 156 402 тыс. руб. отражены в составе общехозяйственных, коммерческих и административных расходов (2010: 138 378 тыс. руб.).

17 □ Инвестиционная собственность

| тыс. руб. | Инвестиционная собственность | Инвестицион- ная собствен- ность в стадии строительства | Итого инвестиционная собственность |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Инвестиционная собственность по справедливой стоимости на 1 января 2010 года | 1 161 824 | 405 600 | 1 567 424 |
| Поступления | - | 22 379 | 22 379 |
| Расходы на модернизацию | 3 036 | - | 3 036 |
| Выбытие активов | (655 824) | (427 979) | (1 083 803) |
| Увеличение справедливой стоимости | 7 964 | - | 7 964 |
| Инвестиционная собственность по справедливой стоимости на 31 декабря 2010 года | 517 000 | - | 517 000 |
| Инвестиционная собственность по справедливой стоимости на 1 января 2011 года | 517 000 | - | 517 000 |
| Перевод из категории «Основные средства» | 9 260 | - | 9 260 |
| Расходы на модернизацию | 28 107 | - | 28 107 |
| Увеличение справедливой стоимости | 18 633 | - | 18 633 |
| Инвестиционная собственность по справедливой стоимости на 31 декабря 2011 года | 573 000 | - | 573 000 |

Балансовая стоимость инвестиционного имущества представляет собой справедливую стоимость имущества, определенную зарегистрированными независимыми оценщиками, обладающими соответствующей подтвержденной профессиональной квалификацией и имеющими недавний опыт работы в данном регионе и с видом оцениваемого имущества.

Для определения справедливой стоимости оценщики использовали доходный подход. Они произвели оценку чистого годового операционного дохода за 5 лет, преимущественно исходя из чистой годовой арендной ставки, которая составляет 7 900 руб. за кв.м. (2010: 6 800 руб.), и предполагаемой заполняемости. Чистый годовой операционный доход оценивался исходя из предположения о том, что, начиная с 6 года и до бесконечности, он будет оставаться неизменным. Для дисконтирования будущих потоков денежных средств применялась ставка дисконта 17% (2010: 18%).

На 31 декабря 2011 года нет объектов инвестиционной собственности, находящихся в залоге у третьих лиц (2010: 517 000 тыс. руб.). См. пояснение 25.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Прямые операционные расходы по объектам инвестиционной собственности, которые приносят арендные доходы, составляют 70 773 тыс. руб. за год, закончившийся 31 декабря 2011 года (2010: 69 153 тыс. руб.). У Группы не было прямых операционных расходов по объектам инвестиционной собственности, которые не приносили арендных доходов в году, закончившемся 31 декабря 2011 года (2010: не было).

18 □ Прочие внеоборотные активы

| тыс. руб. | 2011 | 2010 |
|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| Первоначальная стоимость аренды земельных участков | 3 369 934 | 2 433 694 |
| Долгосрчные предоплаты предприятиям, находящимся под общим контролем группы акционеров | 1 045 171 | 1 230 054 |
| Предоплаты за внеоборотные активы | 978 490 | 383 080 |
| Долгосрчные депозиты арендодателям | 125 406 | 118 081 |
| Отложенные банковские комиссии | 11 501 | 29 739 |
| | 5 530 502 | 4 194 648 |

Первоначальная стоимость аренды земельных участков включает в себя цену приобретения и расходы, напрямую относящиеся к приобретению прав аренды. Амортизация первоначальной стоимости происходит в течение периода аренды (49-51 год).

Долгосрчные предоплаты предприятиям, находящимся под общим контролем группы акционеров представляют собой предоплаты за аренду гипермаркетов за период до 2017 года. Операции со связанными сторонами подробно раскрыты в пояснении 31.

Ниже представлены изменения балансовой стоимости аренды земельных участков:

| тыс. руб. | 2011 | 2010 |
|--------------------------------------------|------------------|------------------|
| Первоначальная стоимость | | |
| Остаток на 1 января | 2 950 601 | 3 290 913 |
| Поступления | 1 008 702 | 249 666 |
| Выбытие активов | - | (517 539) |
| Выбытия | (12 679) | (72 439) |
| Остаток на 31 декабря | 3 946 624 | 2 950 601 |
| Амортизация и убытки от обесценения | | |
| Остаток на 1 января | (516 907) | (503 446) |
| Амортизационные отчисления | (60 738) | (46 321) |
| Выбытие активов | - | 29 020 |

| | | |
|------------------------------|------------------|------------------|
| Выбытия | 955 | 3 840 |
| Остаток на 31 декабря | (576 690) | (516 907) |
| Остаточная стоимость | 3 369 934 | 2 433 694 |

По состоянию на 31 декабря 2011 года первоначальная стоимость аренды земельных участков балансовой стоимостью 349 591 тыс. руб. (2010: 426 795 тыс. руб.) была передана в залог третьим лицам в качестве обеспечения займов. См. пояснение 25.

19 ☐ Отложенные налоговые активы и обязательства

(a) ☐ Признанные отложенные налоговые активы и обязательства

Отложенные налоговые активы и обязательства относятся к следующим статьям:

| тыс. руб. | Активы | | Обязательства | | Нетто-величина | |
|------------------------------------------------|----------------|----------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| | 2011 | 2010 | 2011 | 2010 | 2011 | 2010 |
| | Пересчитано* | | Пересчитано | | Пересчитано* | |
| Инвестиционная собственность | 9 391 | 55 309 | - | - | 9 391 | 55 309 |
| Основные средства | 33 711 | - | (520 773) | (473 818) | (487 062) | (473 818) |
| Незавершенное строительство | - | - | (20 325) | - | (20 325) | - |
| Нематериальные активы | - | - | (2 667) | - | (2 667) | - |
| Инвестиции | - | 3 365 | - | - | - | 3 365 |
| Прочие внеоборотные активы | 88 621 | 5 522 | (104 065) | - | (15 444) | 5 522 |
| Запасы | 257 552 | 156 748 | - | - | 257 552 | 156 748 |
| Торговая и прочая дебиторская задолженность | 110 865 | 69 037 | (49 493) | - | 61 372 | 69 037 |
| Торговая и прочая кредиторская задолженность | 82 378 | 68 496 | - | - | 82 378 | 68 496 |
| Налоговые активы/(обязательства) | 582 518 | 358 477 | (697 323) | (473 818) | (114 805) | (115 341) |
| Зачет налога | (226 484) | (164 468) | 226 484 | 164 468 | - | - |
| Чистые налоговые активы/(обязательства) | 356 034 | 194 009 | (470 839) | (309 350) | (114 805) | (115 341) |

* - см. пояснение 2(е)

(b) □ Непризнанные отложенные налоговые обязательства

По состоянию на 31 декабря 2011 года временная разница в сумме 14 104 538 тыс. руб. (2010: 11 713 761 тыс. руб.), возникшая в отношении инвестиции в дочернее предприятие, не была признана в связи с тем, что Группа может контролировать сроки реализации временных разниц, и в обозримом будущем не ожидается реализация этих разниц. Если бы временные разницы были реализованы в форме выплат в адрес Компании, к ним применялась бы налоговая ставка 10-15%.

(c) □ Движение временных разниц в течение года

| тыс. руб. | 1 января 2011 года | Признаны в составе прибыли или убытка | Признаны в составе резерва хеджирования | 31 декабря 2011 года |
|----------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------|
| | Пересчитано | | | |
| Инвестиционная собственность | 55 309 | (45 918) | - | 9 391 |
| Основные средства | (473 818) | (13 244) | - | (487 062) |
| Незавершенное строительство | - | (20 325) | - | (20 325) |
| Нематериальные активы | - | (2 667) | - | (2 667) |
| Инвестиции | 3 365 | (3 365) | - | - |
| Прочие внеоборотные активы | 5 522 | (20 966) | - | (15 444) |
| Запасы | 156 748 | 100 804 | - | 257 552 |
| Торговая и прочая дебиторская задолженность | 69 037 | 32 620 | (40 285) | 61 372 |
| Торговая и прочая кредиторская задолженность | 68 496 | 13 882 | - | 82 378 |
| | (115 341) | 40 821 | (40 285) | (114 805) |

* - см. пояснение 2(е)

| тыс. руб. | 1 января 2010 года | Признаны в составе прибыли или убытка | Признаны в составе резерва хеджирования | Выплаты акционерам | 31 декабря 2010 года |
|----------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------|
| | Пересчитано | Пересчитано | | Пересчитано | Пересчитано |
| Инвестиционная собственность | (89 166) | 19 549 | - | 124 926 | 55 309 |
| Основные средства | (609 762) | 8 659 | - | 127 285 | (473 818) |
| Незавершенное строительство | (26 838) | 26 838 | - | - | - |
| Нематериальные активы | (123) | 123 | - | - | - |
| Инвестиции | 3 327 | 38 | - | - | 3 365 |
| Прочие внеоборотные активы | 59 028 | (69 651) | - | 16 145 | 5 522 |
| Запасы | 116 294 | 40 454 | - | - | 156 748 |
| Торговая и прочая дебиторская задолженность | 16 947 | 52 090 | - | - | 69 037 |
| Торговая и прочая кредиторская задолженность | 252 805 | (156 156) | (28 153) | - | 68 496 |
| Налоговый убыток, перенесенный на будущее | 113 706 | (50 355) | - | (63 351) | - |
| | (163 782) | (128 411) | (28 153) | 205 005 | (115 341) |

* - см. пояснение 2(е)

20 □ Запасы

| тыс. руб. | 2011 | 2010 |
|-----------------------------------------|------------------|------------------|
| Товары для перепродажи | 7 955 952 | 6 022 609 |
| Сырье и расходные материалы | 344 634 | 287 597 |
| Списание до чистой стоимости реализации | (382 929) | (314 998) |
| | 7 917 657 | 5 995 208 |

В связи со списанием и скидками, предоставляемыми в отношении устаревших и неликвидных товаров для перепродажи, Группа провела тестирование соответствующих запасов на предмет их обесценения, и также списала соответствующие запасы до чистой стоимости реализации, что привело к снижению балансовой стоимости запасов на 382 929 тыс. руб. на 31 декабря 2011 года (2010: 314 998 тыс. руб.). Сумма списания была определена путем применения процента скидки на неликвидные товары и доли списаний неликвидных товаров к соответствующим группам товаров по срокам приобретения. Процент скидки был основан на оценке руководства, сделанной на основании опыта продаж со скидками.

Списанные суммы отражены в составе себестоимости продаж.

21 □ Торговая и прочая дебиторская задолженность

| тыс. руб. | Пояснение | 2011 | 2010 |
|-----------------------------------------------------------|-----------|------------------|------------------|
| Торговая дебиторская задолженность | | 45 883 | 64 966 |
| НДС к получению | | 936 920 | 604 032 |
| Предоплаты по налогам | | 183 433 | 23 748 |
| Дебиторская задолженность по валютным и процентным свопам | 27 | 320 167 | 21 896 |
| Прочая дебиторская задолженность | | 437 705 | 561 889 |
| | | 1 924 108 | 1 276 531 |

Предоплаты по налогам включают в себя предоплаты по налогу на прибыль в сумме 176 783 тыс. руб. (2010: 17 879 тыс. руб.).

В составе прочей дебиторской задолженности отражены бонусы к получению от поставщиков в сумме 336 279 тыс. руб. (2010: 349 173 тыс. руб.).

Информация о подверженности Группы кредитному и валютному рискам, и об убытках от обесценения торговой и прочей дебиторской задолженности, раскрыта в пояснении 27.

22 □ Денежные средства и их эквиваленты

| тыс. руб. | 2011 | 2010 |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| Денежные средства в кассе | 283 846 | 204 284 |
| Текущий счет в банке в рублях | 558 846 | 683 249 |
| Текущий счет в банке в долларах США | 100 426 | 54 280 |
| Срочные депозиты в рублях (ставка процента: 3,5%-7,06%; 2010: 3,2%-5,75% в год) | 151 425 | 3 942 129 |
| Денежные средства в пути | 1 847 404 | 823 243 |
| Денежные средства и их эквиваленты | 2 941 947 | 5 707 185 |

Первоначальные сроки погашения срочных депозитов были менее трех месяцев.

Наличные средства Группы хранятся на счетах в следующих банках: «Сбербанк», «Балтийский банк», «Райффайзенбанк», «ВТБ банк», банк «Кредит Европа», «Сведбанк», банк «ТрансКредит», «БСЖВ», «Ханса Банк», «Юникредит банк» и банк «Уралсиб».

Информация о подверженности Группы кредитному и валютному рискам, связанными с денежными средствами и их эквивалентами, раскрыта в пояснении 27.

23 □ Собственный капитал

Сверка количества акций за период с 1 января по 31 декабря приведена в таблице ниже.

| Количество акций, если не указано иное | Обыкновенные акции | |
|-------------------------------------------------|--------------------|-------------|
| | 2011 | 2010 |
| Номинальная стоимость | 0,01 евро | 0,01 евро |
| В обращении на начало года | 269 074 000 | 253 100 |
| Дробление акций | - | 252 846 900 |
| Выпущены и оплачены денежными средствами | - | 15 974 000 |
| В обращении на конец года, полностью оплаченные | 269 074 000 | 269 074 000 |

По состоянию на 31 декабря 2011 года выпущенный по подписке акционерный капитал Группы в размере 119 440 тыс. руб. (2 691 тыс. евро, 2010: 2 691 тыс. евро) состоит из 269 074 000 акций номинальной стоимостью 0,01 евро каждая.

В октябре 2010 года акционерный капитал АО О'КЕЙ ГРУПП был реструктурирован в форме дробления акций в пропорции 1000/1 (из 253 100 акций номинальной стоимостью 10 евро каждая в 253 100 000 акций номинальной стоимостью 0,01 евро каждая).

В ноябре 2010 года АО О'КЕЙ ГРУПП выпустила 15 974 000 обыкновенных акций номинальной стоимостью 0,01 евро каждая. В ноябре 2010 года Группа произвела

публичное размещение вновь выпущенных акций по цене 11 долларов США каждая и разместила глобальные депозитарные расписки (ГДР) на Лондонской фондовой бирже.

Валовая сумма поступлений от размещения акций составила 5 411 517 тыс. руб. Затраты, непосредственно связанные с размещением акций, составили 174 898 тыс. руб. Чистые поступления от размещения акций составили 5 236 619 тыс. руб. Сумма превышения чистых поступлений над номинальной стоимостью вновь выпущенных акций была признана в составе добавочного капитала за год, закончившийся 31 декабря 2010 года, и составила 5 226 994 тыс. руб.

В соответствии с Законом Люксембурга «О компаниях» Компания обязана переводить минимум 5% своей чистой прибыли за каждый финансовый год в обязательный резерв. Это требование перестает быть необходимым, как только остаток суммы обязательного резерва достигает 10% от суммы выпущенного акционерного капитала. Выплаты акционерам из обязательного резерва производиться не могут. В течение года, закончившегося 31 декабря 2011 года, Компания перевела в обязательный резерв 10 486 тыс. руб. из суммы чистой прибыли за 2010 год.

В июле 2011 года Группа выплатила акционерам промежуточные дивиденды в сумме 772 830 тыс. руб. Выплаченные промежуточные дивиденды были признаны в консолидированном отчете об изменениях собственного капитала в составе выплат акционерам.

Дивиденды, признанные в составе выплат акционерам за год, закончившийся 31 декабря 2011 года, составили 2,9 руб. (2010: 2,3 руб.) на акцию.

В июне 2011 года акционеры Компании утвердили годовые дивиденды за год, закончившийся 31 декабря 2010 года. Группа выплатила акционерам годовые дивиденды за 2010 год как промежуточные дивиденды в 2010 году в сумме 587 489 тыс. руб.

Изменений в добавочном капитале в течение года, закончившегося 31 декабря 2011 года, не происходило.

24 □ Прибыль на акцию

Показатель базовой прибыли на акцию по состоянию на 31 декабря 2011 года был рассчитан на основе прибыли, причитающейся держателям обыкновенных акций, в размере 3 239 880 тыс. руб. (2010: 2 684 008 тыс. руб.) и средневзвешенного количества находящихся в обращении обыкновенных акций, которое составило 269 074 000 акций, как показано ниже. Компания не имеет потенциальных обыкновенных акций, имеющих разводняющий эффект.

| Количество акций | 2011 | 2010 |
|--------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|
| Акции в обращении на 1 января | 269 074 000 | 253 100 |
| Влияние дробления акций в 2010 году | - | 252 846 900 |
| Влияние выпуска акций | - | 2 482 203 |
| Средневзвешенное количество акций за год, закончившийся 31 декабря | 269 074 000 | 255 582 203 |

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

25 □ Кредиты и займы

В данном пояснении представлена информация об условиях соответствующих соглашений по процентным займам и кредитам Группы, оцениваемым по амортизированной стоимости. Более подробная информация о подверженности Группы риску изменения процентной ставки, валютному риску и риску ликвидности представлена в пояснении 27.

| тыс. руб. | 2011 | 2010 |
|------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| <i>Долгосрочные обязательства</i> | | |
| Обеспеченные банковские кредиты | 5 807 982 | 6 960 333 |
| Необеспеченные займы, полученные от связанных сторон | 960 300 | 909 022 |
| | 6 768 282 | 7 869 355 |
| <i>Краткосрочные обязательства</i> | | |
| Обеспеченные банковские кредиты | 1 417 354 | 1 796 655 |
| Необеспеченные банковские кредиты | 3 877 808 | 1 902 747 |
| Необеспеченные займы, полученные от третьих лиц | 7 786 | 2 859 |
| | 5 302 948 | 3 702 261 |

По состоянию на 31 декабря 2011 года займы и кредиты, балансовая стоимость которых составляет 7 225 336 тыс. руб. (2010: 8 756 988 тыс. руб.), обеспечены объектами основных средств и первоначальной стоимостью аренды земли. См. пояснение 30.

(a) **Условия погашения долга и график платежей**

Условия и сроки платежей по непогашенным займам были следующими:

| тыс. руб. | Валюта | Номи- нальная ставка процента | Год погаше- ния | 31 декабря 2011 года | | 31 декабря 2010 года | |
|------------------------------------------------------------|--------------|----------------------------------------|-----------------------|------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|
| | | | | Номи- нальная стои- мость | Балансо- вая стои- мость | Номи- нальная стои- мость | Балансо- вая стои- мость |
| Обеспеченный банковский кредит | Долл. США | LIBOR + 3,9-5% | 2013 | 671 941 | 671 941 | 838 165 | 838 165 |
| Обеспеченный банковский кредит | Долл. США | LIBOR + 3,15% | 2010-2015 | 5 095 856 | 5 095 856 | 5 677 945 | 5 677 945 |
| Обеспеченный банковский кредит | Рубли | 7% | 2011-2012 | - | - | 735 290 | 735 290 |
| Обеспеченный банковский кредит | Рубли | 8,5% | 2015 | 1 457 539 | 1 457 539 | 1 505 588 | 1 505 588 |
| Необеспеченный банковский кредит | Рубли | 8% | 2013 | 302 | 302 | - | - |
| Необеспеченный банковский кредит | Рубли | 8,85- 9,85% | 2012 | 370 090 | 370 090 | - | - |
| Необеспеченный банковский кредит | Рубли | 6,35 - 7,9% | 2012 | 3 507 416 | 3 507 416 | 1 302 747 | 1 302 747 |
| Необеспеченный банковский кредит | Рубли | 6,75% | 2011 | - | - | 600 000 | 600 000 |
| Необеспеченные займы, полученные от связанных сторон | Долл. США | 8% | 2013 | 654 595 | 654 595 | 619 640 | 619 640 |
| Необеспеченные займы, полученные от связанных сторон | Долл. США | 8% | 2013 | 305 705 | 305 705 | 289 382 | 289 382 |
| Необеспеченные займы, полученные от других компаний | Рубли | 0% | 2012 | 2 862 | 2 862 | 2 859 | 2 859 |
| Необеспеченные займы, полученные от других компаний | Рубли | 7-12% | 2012 | 10 | 10 | - | - |
| Необеспеченные займы, полученные от других компаний | Рубли | 0% | 2012 | 4 914 | 4 914 | - | - |
| | | | | 12 071 230 | 12 071 230 | 11 571 616 | 11 571 616 |

(b) **Соблюдение ковенантов, установленных заемными соглашениями**

Группа постоянно контролирует соблюдение ковенантов, установленных заемными соглашениями. В случае если руководство Группы считает, что нарушение ковенантов неизбежно, Группа получает до конца года письма от банков, подтверждающие, что банки не будут использовать свое право требовать досрочного погашения.

По состоянию на 31 декабря 2011 года и в течение отчетного года Группа выполняла все ковенанты по заемным соглашениям.

26 □ Торговая и прочая кредиторская задолженность

| тыс. руб. | Пояснение | 2011 | 2010 |
|---------------------------------------------------------------------|-----------|-------------------|-------------------|
| Торговая кредиторская задолженность | | 13 885 863 | 10 505 712 |
| Авансы полученные | | 120 456 | 130 878 |
| Налоги к уплате (за исключением налога на прибыль) | | 395 160 | 388 238 |
| Кредиторская задолженность перед персоналом | | 791 050 | 634 130 |
| Задолженность по процентным свопам | 27 | - | 28 611 |
| Краткосрочные обязательства по операциям по выплате на основе акций | 11 | 33 334 | - |
| Доходы будущих периодов | | 34 309 | - |
| Прочая текущая кредиторская задолженность | | 77 387 | 49 395 |
| | | 15 337 559 | 11 736 964 |

Информация о подверженности Группы валютному риску и риску ликвидности в отношении торговой и прочей кредиторской задолженности раскрыта в пояснении 27.

27 □ Финансовые инструменты и управление рисками**(a) □ Обзор основных подходов**

Использование финансовых инструментов подвергает Группу следующим видам риска:

- кредитный риск
- риск ликвидности
- рыночный риск.

В данном пояснении представлена информация о подверженности Группы каждому из указанных рисков, о целях Группы, ее политике и процедурах оценки и управления данными рисками, и о подходах Группы к управлению капиталом. Дополнительная информация количественного характера раскрывается по всему тексту данной консолидированной финансовой отчетности.

Основные принципы управления рисками

Совет директоров несет всю полноту ответственности за организацию системы управления рисками Группы и надзор за функционированием этой системы.

Политика Группы по управлению рисками разработана с целью выявления и анализа рисков, которым подвергается Группа, установления допустимых предельных значений риска и соответствующих механизмов контроля, а также для мониторинга рисков и соблюдения

установленных ограничений. Политика и системы управления рисками регулярно анализируются на предмет необходимости внесения изменений в связи с изменениями рыночных условий и деятельности Группы. Группа устанавливает стандарты и процедуры обучения и управления с целью создания упорядоченной и действенной системы контроля, в которой все работники понимают свою роль и обязанности.

Созданный в Группе Аудиторский комитет контролирует то, каким образом руководство обеспечивает соблюдение политики и процедур Группы по управлению рисками, и анализирует адекватность системы управления рисками применительно к рискам, которым подвергается Группа. Аудиторский комитет осуществляет свои надзорные функции в тесном взаимодействии со Службой внутреннего контроля. Служба внутреннего контроля проводит как регулярные, так и внеплановые проверки внутренних контролей и процедур по управлению рисками, о результатах которых она отчитывается перед Аудиторским комитетом.

(b) □ Кредитный риск

Кредитный риск – это риск возникновения у Группы финансового убытка, вызванного неисполнением покупателем или контрагентом по финансовому инструменту своих договорных обязательств. Этот риск связан, в основном, с имеющейся у Группы дебиторской задолженностью покупателей и инвестициями.

(i) Подверженность кредитному риску

Балансовая стоимость финансовых активов отражает максимальную величину, в отношении которой Группа подвержена кредитному риску. Максимальный уровень кредитного риска по состоянию на отчетную дату составлял:

| тыс. руб. | Пояснение | Балансовая стоимость | |
|-----------------------------------------------------------|-----------|----------------------|------------------|
| | | 2011 | 2010 |
| Торговая и прочая дебиторская задолженность | 21 | 483 588 | 626 855 |
| Дебиторская задолженность по валютным и процентным свопам | | 320 167 | - |
| Займы выданные | | - | 1 369 |
| Денежные средства и их эквиваленты | 22 | 2 941 947 | 5 707 185 |
| | | 3 745 702 | 6 335 409 |

Поскольку основная деятельность Группы ведется на территории Российской Федерации, кредитный риск в основном связан с внутренним рынком. Кредитные риски, связанные с иностранными контрагентами, считаются низкими, поскольку иностранных контрагентов не много и их кредитоспособность была надлежащим образом оценена.

(ii) **Торговая и прочая дебиторская задолженность**

Остаток торговой дебиторской задолженности Группы невелик, поскольку большинство клиентов составляют розничные покупатели, которым отсрочка платежа не предоставляется. Поэтому торговую дебиторскую задолженность Группы, прежде всего, составляет задолженность арендаторов и задолженность по оплате рекламных услуг. Как правило, Группа предоставляет рекламные услуги поставщикам товаров, продаваемых в торговых точках «О'Кей». Таким образом, управление кредитным риском в части торговой дебиторской задолженности преимущественно осуществляется благодаря соблюдению процедур отбора поставщиков и арендаторов.

Группа создает оценочный резерв под обесценение торговой и прочей дебиторской задолженности, который представляет собой расчетную оценку величины понесенных убытков. Основным компонентом данного оценочного резерва являются компонент специфических убытков, относящийся к рискам, величина каждого из которых является по отдельности значительной.

Убытки от обесценения

По состоянию на отчетную дату распределение торговой и прочей дебиторской задолженности по срокам давности было следующим:

| тыс. руб. | Общая балансовая стоимость 2011 | Обесценение 2011 | Общая балансовая стоимость 2010 | Обесценение 2010 |
|----------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------|------------------------------------------|---------------------|
| Непросроченная и просроченная менее чем на 90 дней | 422 770 | - | 517 257 | - |
| Просроченная на 90-180 дней | 21 527 | - | 64 818 | - |
| Просроченная на 180-360 дней | 10 262 | - | 18 997 | - |
| Просроченная более чем на 360 дней | 73 255 | (44 226) | 134 205 | (108 422) |
| | 527 814 | (44 226) | 735 277 | (108 422) |

В течение отчетного года движение оценочного резерва под обесценение торговой дебиторской задолженности было следующим:

| тыс. руб. | 2011 | 2010 |
|------------------------------------------|---------------|----------------|
| Остаток на 1 января | 108 422 | 104 923 |
| Признанный в учете убыток от обесценения | 31 973 | 36 841 |
| Сторнированный убыток от обесценения | (61 884) | - |
| Использованный убыток от обесценения | (34 285) | (33 342) |
| Остаток на 31 декабря | 44 226 | 108 422 |

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Руководство Группы выполнило тщательный анализ погашения дебиторской задолженности и обесценило остатки задолженности, просроченной более чем на год. Исходя из опыта прошлых периодов руководство Группы полагает, что обычно не следует обесценивать остатки задолженности, просроченной менее чем на 360 дней.

(iii) **Денежные средства и их эквиваленты**

Группа имеет денежные средства и их эквиваленты в сумме 2 941 947 тыс. руб. на 31 декабря 2011 года (2010: 5 707 185 тыс. руб.), которые отражают максимальную величину, в отношении которой Группа подвержена кредитному риску по этим активам. Денежные средства и их эквиваленты преимущественно хранятся в банках, рейтинг которых ruAAA по национальной классификации Standard and Poor's для России и AAA.ru по национальной классификации Moody's Investors Service для России.

(c) **Риск ликвидности**

Риск ликвидности – это риск того, что у Группы возникнут сложности по выполнению финансовых обязательств, расчеты по которым осуществляются путем передачи денежных средств или другого финансового актива. Подход Группы к управлению ликвидностью заключается в том, чтобы обеспечить, насколько это возможно, постоянное наличие у Группы ликвидных средств, достаточных для погашения своих обязательств в срок, как в обычных, так и в напряженных условиях, не допуская возникновения неприемлемых убытков и не подвергая риску репутацию Группы.

Управление риском ликвидности – это обязанность Казначейства, работающего под непосредственным контролем финансового директора Группы. Цели управления риском ликвидности Группы заключаются в следующем:

- Поддержание финансовой независимости: доля одного кредитора в долговом портфеле не должна превышать 30%;
- Поддержание финансовой стабильности: соотношение всей задолженности к EBITDA не должно превышать 2,5;
- Контроль над соблюдением всех ковенантов по кредитным договорам;
- Планирование: своевременное составление прогнозов по потокам денежных средств от операционной, инвестиционной и финансовой деятельности на постоянной основе.

(i) **Подверженность риску ликвидности**

Ниже представлена информация о договорных сроках погашения финансовых обязательств, включая суммы будущих процентных платежей:

2011

| тыс. руб. | Балансовая стоимость | Потоки денежных средств по договору | 0- мес. | 6-12 мес. | от 1 до лет |
|--------------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------|---------------------|--------------------|--------------------|
| Непроизводные финансовые обязательства | | | | | |
| Обеспеченные банковские кредиты | 7 225 336 | (8 077 028) | (885 672) | (853 208) | (6 338 148) |
| Необеспеченные банковские кредиты | 3 877 808 | (4 026 728) | (3 994 472) | (32 256) | - |
| Необеспеченные займы, полученные от связанных сторон | 960 300 | (1 047 602) | (37 886) | (37 886) | (971 830) |
| Необеспеченные займы, полученные от других компаний | 7 786 | (7 798) | (4 935) | (2 863) | - |
| Торговая и прочая кредиторская задолженность | 14 754 300 | (14 754 300) | (14 754 300) | - | - |
| Прочие долгосрочные обязательства | 965 883 | (965 883) | - | - | (965 883) |
| Производные финансовые активы | | | | | |
| Дебиторская задолженность по валютным и процентным свопам | (320 167) | (350 286) | (101 830) | (87 244) | (161 212) |
| | 27 471 246 | (29 229 625) | (19 779 095) | (1 013 457) | (8 437 073) |

2010

| тыс. руб. | Балансовая стоимость | Потоки денежных средств по договору | 0- мес. | 6-12 мес. | от 1 до лет |
|--------------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------|---------------------|--------------------|---------------------|
| Непроизводные финансовые обязательства | | | | | |
| Обеспеченные банковские кредиты | 8 756 988 | (9 932 166) | (1 190 180) | (1 009 730) | (7 732 256) |
| Необеспеченные банковские кредиты | 1 902 747 | (1 971 644) | (1 355 222) | (616 422) | - |
| Необеспеченные займы, полученные от связанных сторон | 909 022 | (1 072 397) | (35 863) | (35 863) | (1 000 671) |
| Необеспеченные займы, полученные от других компаний | 2 859 | (2 861) | (1) | (2 860) | - |
| Торговая и прочая кредиторская задолженность | 11 189 237 | (11 189 237) | (11 189 237) | - | - |
| Прочие долгосрочные обязательства | 914 307 | (914 307) | - | - | (914 307) |
| Производные финансовые обязательства | | | | | |
| Дебиторская задолженность по валютным и процентным свопам | (21 896) | (798 194) | (162 365) | (145 995) | (489 834) |
| Кредиторская задолженность по процентным свопам | 28 611 | (28 696) | (13 147) | (13 325) | (2 224) |
| | 23 681 875 | (25 909 502) | (13 946 015) | (1 824 195) | (10 139 292) |

Платежи со сроком погашения более 5 лет отсутствуют.

(d) □

Рыночный риск

Рыночный риск – это риск того, что изменения рыночных цен, например, обменных курсов иностранных валют, ставок процента и цен на акции, окажут негативное влияние на прибыль Группы или на стоимость имеющихся у нее финансовых инструментов. Цель управления рыночным риском заключается в том, чтобы контролировать подверженность рыночному риску и удерживать ее в допустимых пределах, при этом добиваясь оптимизации доходности инвестиций.

В целях управления рыночными рисками Группа приобретает производные инструменты. Все такие операции осуществляются в соответствии с указаниями, установленными политикой Группы в отношении хеджирования рыночного риска. Группа применяет учет операций хеджирования в целях управления волатильностью прибылей и убытков за период.

(i) Валютный риск

Группа осуществляет деятельность на территории Российской Федерации и в основном взыскивает дебиторскую задолженность в российских рублях. Тем не менее, финансовые активы и обязательства Группы также номинированы и в других валютах, преимущественно в долларах США.

Таким образом, Группа подвержена валютному риску, который может оказывать существенное влияние на финансовое положение и результаты финансовой деятельности Группы в связи с изменением балансовой стоимости финансовых активов и обязательств, и сумм положительных или отрицательных курсовых разниц. Группа принимает меры, направленные на то, чтобы удерживать свою подверженность риску в допустимых пределах, поддерживая соотношение финансовых активов и обязательств в иностранной валюте к общей сумме финансовых обязательств на приемлемом уровне. Периодически Группа конвертирует активы и обязательства из одной валюты в другую. Группа регулярно учитывает необходимость использования производных инструментов для хеджирования своей подверженности валютному риску. В течение 2011 года Группа использовала валютный своп для хеджирования валютного риска по кредиту в долларах США.

Подверженность валютному риску

Подверженность Группы валютному риску, исходя из условных (номинальных) величин, была следующей:

| тыс. руб. | Выражены в долл. США | Выражены в долл. США |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|
| | 2011 | 2010 |
| Торговая и прочая дебиторская задолженность | 41 632 | 193 709 |
| Обеспеченные банковские кредиты | (5 767 797) | (6 516 110) |
| Необеспеченные займы, полученные от связанных сторон | (960 300) | (909 022) |
| Торговая и прочая кредиторская задолженность | (118 925) | (93 495) |
| Прочие долгосрочные обязательства | (965 883) | (914 307) |
| Дебиторская задолженность по валютным и процентным свопам | 320 167 | 21 896 |
| Кредиторская задолженность по процентным свопам | - | (28 611) |
| Общая величина, подверженная риску | (7 451 106) | (8 245 940) |
| Включая балансовую стоимость хеджированных обеспеченных банковских кредитов | 5 095 856 | 5 677 945 |
| Нетто-величина риска | (2 355 250) | (2 567 995) |

В течение года применялись следующие основные обменные курсы иностранных валют:

| Курс российского рубля | Средний обменный курс | | Курс на отчетную дату | |
|------------------------|-----------------------|---------|-----------------------|---------|
| | 2011 | 2010 | 2011 | 2010 |
| 1 доллар США | 29,3874 | 30,3692 | 32,1961 | 30,4769 |

Анализ чувствительности

Укрепление курса рубля на 10%, как показано ниже, по отношению к доллару США по состоянию на 31 декабря 2011 года увеличило бы величину собственного капитала на 745 111 тыс. руб. (2010: 256 800 тыс. руб.), а прибылей или убытков на 267 542 тыс. руб. (2010: 272 992 тыс. руб.). Данная аналитическая информация основана на колебаниях обменных курсов валют, которые Группа рассматривала как обоснованно возможные по состоянию на конец отчетного периода. Анализ проводился исходя из допущения о том, что все прочие переменные, в частности ставки процента, остаются неизменными. Показатели 2010 года анализировались на основе тех же принципов.

Ослабление рубля по отношению к доллару США по состоянию на 31 декабря имело бы равноценные по сумме, но противоположные по значению последствия для величины собственного капитала и прибылей и убытков, при условии, что все остальные переменные остались бы неизменными.

(ii) Процентный риск

Группа в значительной степени подвержена процентным рискам. На 31 декабря 2011 года по 76% процентных финансовых обязательств Группы ставка процента подлежала пересмотру в течение 6 месяцев после отчетной даты (2010: 70%).

Группа использует свопы для хеджирования своей подверженности риску изменения процентных ставок и курсов обмена валют. По состоянию на 31 декабря 2011 года Группой был заключен договор валютного и процентного свопа с банком «ВТБ». В соответствии с указанным договором Группа заменяет ставку ЛИБОР на фиксированную ставку 9,5% и обменивает доллары США на рубли по фиксированному курсу 30,4 рубля за доллар. Первоначально срок действия указанного свопа был пять лет.

Группа захеджировала 88% (2010: 87%) своих займов с плавающей процентной ставкой с помощью указанного выше хеджа.

Структура

На отчетную дату структура процентных финансовых инструментов Группы, сгруппированных по типам процентных ставок, была следующей:

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

| тыс. руб. | Балансовая стоимость | |
|-----------------------------------------------------|----------------------|-------------|
| | 2011 | 2010 |
| Инструменты с фиксированной ставкой процента | | |
| Финансовые активы | - | 1 369 |
| Финансовые обязательства | (6 303 433) | (5 055 560) |
| Инструменты с плавающей ставкой процента | | |
| Финансовые активы | 320 167 | 21 896 |
| Финансовые обязательства | (5 767 797) | (6 544 721) |

Анализ чувствительности потоков денежных средств по финансовым инструментам с плавающей ставкой процента

Изменение процентных ставок на 100 базисных пунктов на отчетную дату увеличило (уменьшило) бы величину собственного капитала и прибылей или убытков на суммы, указанные ниже. Данный анализ проводился исходя из допущения о том, что все прочие переменные, в частности, обменные курсы иностранных валют, остаются неизменными. Показатели 2010 года анализировались на основе тех же принципов.

| тыс. руб. | Прибыли или убытки | | Собственный капитал | |
|------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| | повышение на 100 б.п. | понижение на 100 б.п. | повышение на 100 б.п. | понижение на 100 б.п. |
| 2011 | | | | |
| Инструменты с плавающей ставкой процента | (57 575) | 57 575 | - | - |
| Процентные свопы | 50 870 | (50 870) | 80 942 | (57 177) |
| Чувствительность потоков денежных средств (нетто-величина) | (6 705) | 6 705 | 80 942 | (57 177) |
| 2010 | | | | |
| Инструменты с плавающей ставкой процента | (65 049) | 65 049 | - | - |
| Процентные свопы | 56 687 | (56 687) | 183 199 | (183 199) |
| Чувствительность потоков денежных средств (нетто-величина) | (8 362) | 8 362 | 183 199 | (183 199) |

(e) □

Иерархия справедливой стоимости

Производные финансовые активы и обязательства Группы включают валютные и процентные свопы, которые учитываются по справедливой стоимости. Справедливая стоимость свопов определялась на основании рыночных параметров, имеющих доступ, включая форвардные курсы обмена валют и ставки процента. У Группы отсутствуют финансовые активы и обязательства, оцениваемые по справедливой стоимости на основании ненаблюдаемых исходных параметров.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

(f) Управление капиталом

Группа преследует политику поддержания устойчивой базы капитала, с тем, чтобы сохранить доверие инвесторов, кредиторов и рынка, а также обеспечить будущее развитие бизнеса. Ни на Компанию, ни на ее дочерние предприятия не распространяются требования к достаточности собственного капитала, налагаемые внешними организациями, за исключением обязательного требования по минимальному размеру уставного капитала; Группа соблюдает это требование.

28 Операционная аренда**Получение в аренду**

Группа имеет участки земли в собственности и в аренде. Собственные земельные участки включены в состав основных средств. Арендованные участки земли учитываются как операционная аренда. В случае возникновения у Группы затрат, напрямую связанных с приобретением прав операционной аренды, эти затраты капитализируются как первоначальная стоимость аренды земли и амортизируются в течение срока аренды (от 49 лет до 51 года). Более подробная информация о договорах аренды приведена ниже.

В случае если Группа арендует земельные участки по договорам операционной аренды, арендодателями по таким договорам выступают государственные органы власти и третьи лица. Договор аренды, как правило, заключается первоначально на срок от 2 до 3 лет, после чего заключается долгосрочный договор операционной аренды на 49 лет.

Также Группа арендует помещения по договорам операционной аренды. Такие договоры, как правило, заключаются на срок до 10 лет. Некоторые договоры аренды Группы являются нерасторжимыми и предусматривают условную арендную плату. У Группы также заключены договоры субаренды.

В течение года, закончившегося 31 декабря 2011 года, в составе прибылей и убытков за период были признаны расходы по операционной аренде в сумме 1 733 354 тыс. руб. (2010: 1 116 256 тыс. руб.) (включая амортизацию первоначальной стоимости аренды земли в сумме 60 738 тыс. руб.).

Арендные платежи по нерасторжимым договорам операционной аренды подлежат уплате в следующем порядке:

| тыс. руб. | 2011 | 2010 |
|---------------|------------------|------------------|
| Менее года | 222 673 | 198 137 |
| От 1 до 5 лет | 744 618 | 558 697 |
| Свыше 5 лет | 5 248 576 | 3 278 600 |
| | 6 215 867 | 4 035 434 |

Условная арендная плата, признанная в качестве расходов, за год, закончившийся 31 декабря 2011 года, составила 596 634 тыс. руб. (2010: 108 800 тыс. руб.). Условная арендная плата определяется как превышение величины, определяемой как 3%-5% от выручки соответствующих магазинов, над фиксированной ставкой арендной платы.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Сдача в аренду

Группа сдает в аренду свою инвестиционную собственность и часть площадей в зданиях гипермаркетов. В консолидированном отчете о совокупной прибыли за год, закончившийся 31 декабря 2011 года, был признан доход от сдачи имущества в аренду в сумме 733 164 тыс. руб. (2010: 705 937 тыс. руб.). Все договоры аренды, в которых Группа действует в качестве арендодателя, являются расторгжимыми. Группа имеет договоренности об условной арендной плате.

Условная арендная плата, признанная в качестве дохода, составила 4 238 тыс. руб. за год, закончившийся 31 декабря 2011 года (2010: 20 701 тыс. руб.). Условная арендная плата определяется как превышение величины, определяемой как 7%-35% от выручки арендатора, над фиксированной ставкой арендной платы.

29□ Принятые на себя обязательства по капитальным затратам

На 31 декабря 2011 года обязательства по капитальным затратам на приобретение основных средств и нематериальных активов составляют 1 661 253 тыс. руб. (2010: 1 877 202 тыс. руб.).

30□ Условные активы и обязательства**(a)□ Судебные разбирательства**

Периодически, в процессе обычной деятельности в адрес Группы поступают иски. Исходя из собственных расчетов, а также на основании консультаций внутренних и внешних специалистов руководство считает, что у нее не возникнет существенных убытков в связи с исками.

(b)□ Налоговые риски

Налоговая система Российской Федерации продолжает развиваться и характеризуется частыми изменениями законодательных норм, официальных разъяснений и судебных решений, временами нечетко изложенных и противоречивых, что допускает их неоднозначное толкование различными налоговыми органами. Проверками и расследованиями в отношении правильности исчисления налогов занимаются несколько регулирующих органов, имеющих право налагать крупные штрафы и начислять пени. Правильность исчисления налогов в отчетном периоде может быть проверена в течение трех последующих календарных лет; однако при определенных обстоятельствах этот срок может увеличиваться. В последнее время практика в Российской Федерации такова, что налоговые органы занимают более жесткую позицию в части интерпретации и требований соблюдения налогового законодательства, стремясь выявить случаи получения необоснованных налоговых выгод.

Данные обстоятельства могут привести к тому, что налоговые риски в Российской Федерации будут гораздо выше, чем в других странах. Руководство Группы, исходя из своего понимания применимого российского налогового законодательства, официальных разъяснений и судебных решений, считает, что налоговые обязательства отражены в адекватной сумме. Тем не менее, трактовка этих положений соответствующими органами

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

может быть иной и, в случае если они смогут доказать правомерность своей позиции, это может оказать значительное влияние на настоящую консолидированную финансовую отчетность.

Компании Группы заключали сделки между компаниями, входящими в состав Группы, которые, по мнению руководства Группы не противоречили применимому налоговому законодательству. Однако в связи с неоднозначностью толкования законодательства налоговые органы могут занять другую позицию и попытаться доначислить сумму налогов и пени. Потенциальную сумму такого доначисления невозможно оценить достоверно в связи с неоднозначностью правил трансфертного ценообразования и практики применения законодательства, но она может быть значительной. Руководство Группы не создавало резервов на эти цели, поскольку не считает высоким риск оттока денежных средств, вызванного таким доначислением.

Группа учитывала премии, полученные от поставщиков, в соответствии с разъяснениями Министерства Финансов Российской Федерации, и руководство считает, что данный подход соответствует текущему налоговому законодательству. Однако в связи с неоднозначностью толкования норм налогового законодательства и недавним развитием судебной практики, налоговые органы могут занять другую позицию и попытаться начислить дополнительные налоговые обязательства.

Достоверная оценка возможной суммы такого доначисления не может быть сделана в связи с неоднозначностью толкования норм законодательства и отсутствием практики расчета дополнительных налоговых обязательств, но она может оказаться значительной. Руководство не начисляло резервов в этой связи, поскольку не считает высоким риск оттока средств в связи с таким доначислением.

(с) □ Активы, переданные в залог или использование которых ограничено

На 31 декабря 2011 года Группа передала в залог следующие активы в качестве обеспечения:

| тыс. руб. | Пояснение 2(е) | 2011 | 2010 Пересчитано |
|--------------------------------------------------------------|-------------------|------------------|---------------------|
| Основные средства (балансовая стоимость) | 15 | 4 214 640 | 4 897 301 |
| Инвестиционная собственность (балансовая стоимость) | 17 | - | 517 000 |
| Первоначальная стоимость аренды земли (балансовая стоимость) | 18 | 349 591 | 426 795 |
| Итого | | 4 564 231 | 5 841 096 |

31 □ Сделки между связанными сторонами**(a) □ Основные акционеры**

Основными акционерами Группы являются четыре физических лица: господин Коржев, господин Троицкий, господин Волчек и господин Тедер («группа акционеров»).

(b) □ Операции с ключевым управленческим персоналом**(i) Вознаграждения руководящим сотрудникам**

Вознаграждения, полученные ключевыми руководящими сотрудниками в отчетном году составили следующие суммы, отраженные в составе затрат на персонал (см. пояснение 10):

| тыс. руб. | 2011 | 2010 |
|--------------------------------------------|----------------|----------------|
| Заработная плата и премии | 125 339 | 168 277 |
| Отчисления в фонды социального страхования | 660 | 147 |
| Премии за выслугу лет | 71 839 | 41 333 |
| Выплаты на основе долевого инструмента | 31 321 | - |
| | <u>229 159</u> | <u>209 757</u> |

Кроме того, за год, закончившийся 31 декабря 2011 года, члены Совета директоров получили вознаграждение в сумме 8 858 тыс. руб. (2010: 1 523 тыс. руб.), которые отражены в составе юридических и консультационных расходов (см. пояснение 8).

(c) □ Операции с прочими связанными сторонами

Прочие связанные стороны являются лицами, принадлежащими группе акционеров (см. пояснение 1(a)).

Информация об операциях Группы с прочими связанными сторонами представлена в следующих таблицах.

(i) Выручка

| тыс. руб. | Сумма сделки 2011 | Сумма сделки 2010 | Остаток по расчетам 2011 | Остаток по расчетам 2010 |
|--------------------------|----------------------|----------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Оказанные услуги: | | | | |
| Прочие связанные стороны | 21 689 | 23 153 | (3 786) | (1 694) |
| | <u>21 689</u> | <u>23 153</u> | <u>(3 786)</u> | <u>(1 694)</u> |

Все расчеты по операциям со связанными сторонами подлежат оплате денежными средствами в течение шести месяцев после отчетной даты. Вся задолженность является необеспеченной.

(ii) Расходы

| тыс. руб. | Сумма сделки 2011 | Сумма сделки 2010 | Остаток по расчетам 2011 | Остаток по расчетам 2010 |
|---------------------------|----------------------|----------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Аренда помещений: | | | | |
| Прочие связанные стороны | (647 768) | - | 1 179 569 | 1 334 466 |
| Прочие услуги полученные: | | | | |
| Прочие связанные стороны | (24 036) | (31 730) | 9 722 | 11 822 |
| Финансовые расходы: | | | | |
| Прочие связанные стороны | (70 169) | (121 128) | - | - |
| | <u>(741 973)</u> | <u>(152 858)</u> | <u>1 189 291</u> | <u>1 346 288</u> |

В 2011 году финансовые расходы по операциям со связанными сторонами не капитализировались в стоимость основных средств (2010: 1 371 тыс. руб.).

Остаток расчетов по аренде помещений на 31 декабря 2011 года представлен чистым остатком авансов в счет аренды гипермаркетов на срок до 2017 года в сумме 1 230 054 тыс. руб. (2010: 1 334 466 тыс. руб.) и краткосрочными обязательствами, связанными с арендой гипермаркетов, в сумме 50 485 тыс. руб. (2010: ноль). Долгосрочная часть авансов составляет 1 045 171 тыс. руб. (2010: 1 230 054 тыс. руб.), см. пояснение 18.

Все остальные расчеты по операциям со связанными сторонами подлежат оплате денежными средствами в течение шести месяцев после отчетной даты. Вся задолженность является необеспеченной.

(iii) Займы

| тыс. руб. | Сумма займа 2011 | Сумма займа 2010 | Остаток по расчетам 2011 | Остаток по расчетам 2010 |
|--------------------------|---------------------|---------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Займы полученные: | | | | |
| Прочие связанные стороны | - | - | (960 300) | (909 022) |

Займы, полученные от прочих связанных сторон, имеют годовую ставку процента 8% и подлежат погашению в 2013 году.

(d) Политика ценообразования

Рыночные цены не обязательно берутся за основу при установлении цен в сделках между связанными сторонами.

В 2010 году Группа передала несколько дочерних предприятий предприятию, находящемуся под контролем группы акционеров. Подробности передачи см. выше в пояснении 6.

32 □ Дочерние предприятия

| Дочернее предприятие | Страна регистрации | 2011 | 2010 |
|------------------------------|----------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------|
| | | Право собственности / Право голосования | Право собственности Право голосования |
| ООО «О'Кей» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ЗАО «Доринда» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ЗАО «Мир Торговли» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| Аксус Файнэншиал Лтд | БВО | 100% | 100% |
| Старлигтон Лтд | Кипр | 100% | 100% |
| Батисто Лтд | Кипр | 100% | 100% |
| О'Кей Инвестментс (Кипр) Лтд | Кипр | 100% | 100% |
| Легондиа Ко. Лимитед | Кипр | 100% | 100% |
| ООО «О'Кей Групп» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «О'Кей Лоджистикс» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «Вендор» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ОАО «КССК» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ЗАО «ДРСУ-34» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ЗАО «Балтика» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «О'Кей-Финанс» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «Вега» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «Градстройцентр» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «Град» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «Инвест-Нева» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «Крона» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «Складсервис» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «Совагро» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «Стройэксперт» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «Талан» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «Теллара» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «Триумфальная марка» | Российская Федерация | 100% | 100% |

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

| Дочернее предприятие | Страна регистрации | 2011 | 2010 |
|-------------------------------|----------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------|
| | | Право собственности / Право голосования | Право собственности Право голосования |
| ООО «Донская Звезда» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «Тайфун» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «Фотон» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «Тагар» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «Тагар-Сити» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ЗАО «Олимп Д» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «Люкс Девелопмент» | Российская Федерация | 100% | - |
| ООО «Джемир Инвест» | Российская Федерация | 100% | - |
| ООО «Кбр-Торг» | Российская Федерация | 100% | - |
| ЗАО «СТАРТ Красносельский» | Российская Федерация | 100% | - |
| ООО «Фреш Маркет» | Российская Федерация | 100% | - |

Группа владеет 50% долей в совместном предприятии ООО «Адамант-Дикси», которая учитывается методом пропорциональной консолидации. Вклад ООО «Адамант-Дикси» в прибыль Группы за отчетный год и его влияние на активы и обязательства Группы незначительны. В настоящее время ООО «Адамант-Дикси» находится в процессе ликвидации.

В течение 2011 года Группа приобрела четыре дочерние компании: ООО «Джемир-Инвест», ООО «Люкс Девелопмент», ООО «Кбр-Торг» и ЗАО «СТАРТ Красносельский», чтобы получить права аренды земельных участков. Приобретение дочерних компаний классифицировано как приобретение активов, поскольку приобретенные предприятия не являются бизнесом.

Группа планирует создать сеть дискаунтеров под торговой маркой «ДА», для этой цели было образовано ООО «Фреш Маркет». ООО «Фреш Маркет» не вело существенной деятельности в 2011 году.

33 □ События после отчетной даты

В январе 2012 года Группа приобрела 100% долю в ООО «ТК «Джемир» за 160 000 тыс. руб., чтобы получить права долгосрочной аренды земельного участка в Челябинской области. Приобретение дочерних предприятий классифицируется как приобретение активов.

После отчетной даты Группа открыла три гипермаркета в Уфе, Воронеже и Тюмени.

В феврале 2012 года Группа выплатила акционерам промежуточные дивиденды за 2012 год в сумме 833 514 тыс. руб.

«АО О'КЕЙ ГРУПП»

Консолидированная финансовая отчетность за год, закончившийся 31 декабря 2012 года (с заключением уполномоченного аудитора компании)

23, рю Бомонт

L-1219 Люксембург

Реестр коммерции и обществ Люксембурга: В 80.533

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Содержание

| | |
|--------------------------------------------------------------|----|
| Заключение уполномоченного аудитора компании | |
| Консолидированный отчет о финансовом положении | 3 |
| Консолидированный отчет о совокупной прибыли | 5 |
| Консолидированный отчет об изменениях собственного капитала | 6 |
| Консолидированный отчет о движении денежных средств | 8 |
| Пояснения к консолидированной финансовой отчетности | 10 |
| 1 Общие положения | 10 |
| 2 Основные принципы подготовки финансовой отчетности | 10 |
| 3 Основные положения учетной политики | 12 |
| 4 Определение справедливой стоимости | 26 |
| 5 Операционные сегменты | 27 |
| 6 Выручка | 29 |
| 7 Общехозяйственные, коммерческие и административные расходы | 29 |
| 8 Прочие текущие доходы и расходы | 30 |
| 9 Затраты на персонал | 30 |
| 10 Выплаты на основе акций | 31 |
| 11 Финансовые доходы и расходы | 32 |
| 12 Положительные/(отрицательные) курсовые разницы | 33 |
| 13 Расходы по налогу на прибыль | 33 |
| 14 Основные средства | 35 |
| 15 Нематериальные активы | 38 |
| 16 Инвестиционная собственность | 39 |
| 17 Прочие внеоборотные активы | 40 |
| 18 Отложенные налоговые активы и обязательства | 41 |
| 19 Запасы | 43 |
| 20 Торговая и прочая дебиторская задолженность | 43 |
| 21 Денежные средства и их эквиваленты | 44 |
| 22 Собственный капитал | 44 |
| 23 Прибыль на акцию | 45 |
| 24 Кредиты и займы | 45 |
| 25 Торговая и прочая кредиторская задолженность | 47 |
| 26 Финансовые инструменты и управление рисками | 47 |
| 27 Операционная аренда | 56 |
| 28 Принятие на себя обязательств по капитальным затратам | 57 |
| 29 Условные активы и обязательства | 57 |
| 30 Сделки между связанными сторонами | 58 |
| 31 Дочерние предприятия | 61 |
| 32 События, следующие за отчетной датой | 62 |

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

КПМГ

ООО КПМГ Люксембург
9 Шеффер алее
L-2520 Люксембург

Телефон +352 22 51 51 1
Факс +352 22 51 71
Интернет www.kpmg.lu
E-mail info@kpmg.lu

Акционерам
АО «О'КЕЙ ГРУПП»
Ул. Бомон, д 23
L-1219 Люксембург

ЗАКЛЮЧЕНИЕ УПОЛНОМОЧЕННОГО АУДИТОРА КОМПАНИИ

Заключение о консолидированной финансовой отчетности

Мы провели аудит прилагаемой консолидированной финансовой отчетности АО О'КЕЙ ГРУПП, состоящей из консолидированного отчета о финансовом положении по состоянию на 31 декабря 2012 года, консолидированных отчетов о совокупной прибыли, об изменениях собственного капитала и о движении денежных средств за год, закончившийся на указанную дату, и краткого изложения основных положений учетной политики и других поясняющих примечаний.

Ответственность Совета директоров за подготовку консолидированной финансовой отчетности

Совет директоров несет ответственность за подготовку и достоверное представление указанной консолидированной финансовой отчетности в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности, принятыми Европейским Союзом, и для такого рода внутреннего контроля, как определяет Совет директоров, необходима подготовка консолидированной финансовой отчетности без существенных искажений, будь то мошенничество или ошибки.

Ответственность уполномоченного аудитора компании

Наша ответственность заключается в выражении мнения об указанной консолидированной финансовой отчетности на основе проведенного нами аудита. Мы проводили аудит в соответствии с Международными стандартами аудита, принятыми для Люксембурга Комиссией по надзору за финансовым сектором. Данные стандарты требуют от нас соблюдения этических норм, а также планирования и проведения аудита таким образом, чтобы получить разумную уверенность в том, что консолидированная финансовая отчетность не содержит существенных искажений.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Аудит включает в себя проведение процедур, направленных на получение аудиторских доказательств, подтверждающих числовые данные и раскрытия, содержащиеся в консолидированной финансовой отчетности. Выбор процедур является предметом суждения уполномоченного аудитора компании, которое основывается на оценке риска наличия существенных искажений, допущенных вследствие недобросовестных действий или ошибок. В процессе оценки данного риска аудитор рассматривает систему внутреннего контроля, обеспечивающую подготовку и достоверное представление консолидированной финансовой отчетности, с целью выбора соответствующих аудиторских процедур, но не с целью выражения мнения об эффективности системы внутреннего контроля. Аудит также включает оценку целесообразности принятой учетной политики и обоснованности оценочных показателей, рассчитанных Советом директоров, а также оценку представления консолидированной финансовой отчетности в целом.

Мы полагаем, что полученные в ходе аудита доказательства дают нам необходимые и достаточные основания для выражения аудиторского мнения об указанной консолидированной финансовой отчетности.

Мнение

По нашему мнению, прилагаемая консолидированная финансовая отчетность отражает достоверно консолидированное финансовое положение АО О'КЕЙ ГРУПП по состоянию на 31 декабря 2012 года, а также ее консолидированные результаты деятельности и консолидированное движение ее денежных средств за год, закончившийся на указанную дату, в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности, принятыми Европейским Союзом.

Заключение о других законодательных и нормативных требованиях

Консолидированный отчет директоров, ответственность за подготовку которого лежит на Совете директоров, содержит консолидированную финансовую отчетность. Выписка из годового отчета корпоративного управления 2012 года, ответственность за подготовку которого лежит на Совете директоров, содержит финансовую отчетность и включает информацию необходимую по закону.

Люксембург, 25 апреля 2013 г.

ООО КПМГ Люксембург
Офис уполномоченного аудитора
/Подпись/
Тьерри Равасио

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

| Тыс. руб. | Пояснение | 2012 | 2011 |
|---------------------------------------------|-----------|-------------------|-------------------|
| АКТИВЫ | | | |
| Внеоборотные активы | | | |
| Инвестиционная собственность | 16 | 632 000 | 573 000 |
| Основные средства | 14 | 25 692 464 | 20 435 107 |
| Незавершенное строительство | 14 | 1 720 181 | 3 136 848 |
| Нематериальные активы | 15 | 566 595 | 518 099 |
| Отложенные налоговые активы | 18 | 375 126 | 356 034 |
| Прочие внеоборотные активы | 17 | 7 905 066 | 5 530 502 |
| Итого внеоборотных активов | | 36 891 432 | 30 549 590 |
| Оборотные активы | | | |
| Запасы | 19 | 9 212 315 | 7 917 657 |
| Торговая и прочая дебиторская задолженность | 20 | 1 917 634 | 1 924 108 |
| Предоплаты за оборотные активы | | 856 948 | 398 595 |
| Денежные средства и их эквиваленты | 21 | 4 535 693 | 2 941 947 |
| Итого оборотных активов | | 16 522 590 | 13 182 307 |
| Итого активов | | 53 414 022 | 43 731 897 |

Показатели консолидированного отчета о финансовом положении следует рассматривать в совокупности с пояснениями на страницах 10-62, которые являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

| Тыс. руб. | Пояснение | 2012 | 2011 |
|---------------------------------------------------|-----------|-------------------|-------------------|
| СОБСТВЕННЫЙ КАПИТАЛ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА | | | |
| Собственный капитал | 22 | 18 090 056 | 14 303 743 |
| Долгосрочные обязательства | | | |
| Кредиты и займы | 24 | 9 863 769 | 6 768 282 |
| Отложенные налоговые обязательства | 18 | 667 719 | 470 839 |
| Прочие долгосрочные обязательства | | 1 056 447 | 1 137 192 |
| Итого долгосрочных обязательств | | 11 587 935 | 8 376 313 |
| Краткосрочные обязательства | | | |
| Кредиты и займы | 24 | 3 826 135 | 5 302 948 |
| Торговая и прочая кредиторская задолженность | 25 | 19 613 734 | 15 337 559 |
| Задолженность по текущему налогу на прибыль | | 296 162 | 411 334 |
| Итого краткосрочных обязательств | | 23 736 031 | 21 051 841 |
| Всего обязательств | | 35 323 966 | 29 428 154 |
| Всего собственного капитала и обязательств | | 53 414 022 | 43 731 897 |

Показатели консолидированного отчета о финансовом положении следует рассматривать в совокупности с пояснениями на страницах 10-62, которые являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

| Тыс. руб. | Пояснение | 2012 | 2011 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------------|-------------------|
| Выручка | 6 | 117 333 236 | 93 134 430 |
| Себестоимость продаж | | (89 706 251) | (71 853 387) |
| Валовая прибыль | | 27 626 985 | 21 281 043 |
| Общехозяйственные, коммерческие и административные расходы | 7 | (20 363 950) | (15 749 895) |
| Прочие операционные доходы и расходы | 8 | 63 180 | (142 628) |
| Прибыль от операционной деятельности | | 7 326 215 | 5 388 520 |
| Финансовые доходы | 11 | 11 428 | 25 216 |
| Финансовые расходы | 11 | (1 035 206) | (777 463) |
| Положительные / (отрицательные) курсовые разницы | 12 | 165 683 | (266 619) |
| Прибыль до налогообложения | | 6 468 120 | 4 369 654 |
| Расход по налогу на прибыль | 13 | (1 789 259) | (1 129 774) |
| Прибыль за год | | 4 678 861 | 3 239 880 |
| Прочая совокупная прибыль | | | |
| Курсовые разницы при пересчете показателей зарубежных операций | | 23 963 | (58 636) |
| Изменение справедливой стоимости хеджей и реклассификация из резерва хеджирования | 11 | (103 746) | 201 422 |
| Налог на прибыль в отношении прочей совокупной прибыли | 13 | 20 749 | (40 285) |
| Прочая совокупная прибыль за год за вычетом налога на прибыль | | (59 034) | 102 501 |
| Общая совокупная прибыль за год, за вычетом налога на прибыль | | 4 619 827 | 3 342 381 |
| Прибыль на акцию | | | |
| Базовая и разведенная прибыль на акцию (РУБ) | 23 | 17.4 | 12.0 |

Показатели консолидированного отчета о совокупной прибыли следует рассматривать в совокупности с пояснениями на страницах 10-62, которые являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Консолидированный отчет об изменениях собственного капитала за год, закончившийся 31 декабря 2012 года

| Тыс. руб. | Пояс- нение | Акции капитал | Резервы, создаваемые в соответствии с законода- тельством | Добавочный капитал | Резерв хеджирования | Нераспределен- ная прибыль | Резерв курсовых разниц при пересчете из других валют | Всего собственного капитала |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Остаток на 1 января 2011 года | | 119 440 | 111 | 8 903 606 | 7 485 | 2 446 795 | 256 755 | 11 734 192 |
| Общая совокупная прибыль за год | | - | - | - | - | 3 239 880 | - | 3 239 880 |
| Прибыль за год | | - | - | - | - | 3 239 880 | - | 3 239 880 |
| Прочая совокупная прибыль | | | | | | | | |
| Курсовые разницы при пересчете из других валют | | - | - | - | - | - | (58 636) | (58 636) |
| Изменение справедливой стоимости хеджей и реклассификация из резерва хеджирования | 11 | - | - | - | 201 422 | - | - | 201 422 |
| Налог на прибыль в отношении прочей совокупной прибыли | 13 | - | - | - | (40 285) | - | - | (40 285) |
| Итого прочей совокупной прибыли | | - | - | - | 161 137 | - | (58 636) | 102 501 |
| Общая совокупная прибыль за год | | - | - | - | 161 137 | 3 239 880 | (58 636) | 3 342 381 |
| Операции с собственниками, отраженные непосредственно в составе собственного капитала | | | | | | | | |
| Вклады собственников и выплаты собственникам | | | | | | | | |
| Выплата дивидендов | 22 | - | - | - | - | (772 830) | - | (772 830) |
| Увеличение резервов, создаваемых в соответствии с законодательством | 22 | - | 10 486 | - | - | (10 486) | - | - |
| Итого вкладов собственников и выплат собственникам | | - | 10 486 | - | - | (783 316) | - | (772 830) |
| Остаток на 31 Декабря 2011 года | | 119 440 | 10 597 | 8 903 606 | 168 622 | 4 903 359 | 198 119 | 14 303 743 |

Показатели консолидированного отчета об изменениях собственного капитала следует рассматривать в совокупности с пояснениями на страницах 10-62, которые являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, является официальным и имеющего безусловный приоритет

Консолидированный отчет об изменениях собственного капитала за год, закончившийся 31 декабря 2012 года

| Тыс. руб. | Пояснение | Акционерный капитал | Резервы, создаваемые в соответствии с законодательством | Добавочный капитал | Резерв хеджирования | Нераспределенная прибыль | Резерв курсовых разниц при пересчете из других валют | Всего собственного капитала |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------------------------------|--------------------|---------------------|--------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------|
| | Остаток на 1 января 2012 года | 119 440 | 10 597 | 8 903 606 | 168 622 | 4 903 359 | 198 119 | 14 303 743 |
| | Общая совокупная прибыль за год | | | | | | | |
| | Прибыль за год | - | - | - | - | 4 678 861 | - | 4 678 861 |
| | Прочая совокупная прибыль | | | | | | | |
| | Курсовые разницы при пересчете из других валют | - | - | - | - | - | 23 963 | 23 963 |
| 11 | Изменение справедливой стоимости хеджей и реклассификация из резерва хеджирования | - | - | - | (103 746) | - | - | (103 746) |
| 13 | Налог на прибыль в отношении прочей совокупной прибыли | - | - | - | 20 749 | - | - | 20 749 |
| | Итого прочей совокупной прибыли | | | | (82 997) | - | 23 963 | (59 034) |
| | Итого прочей совокупной прибыли за год | | | | (82 997) | 4 678 861 | 23 963 | 4 619 827 |
| | Операции с собственниками, отраженные непосредственно в составе собственного капитала | | | | | | | |
| | Вклады собственников и выплаты собственникам | | | | | | | |
| 22 | Выплата промежуточных дивидендов | - | - | - | - | (833 514) | - | (833 514) |
| | Итого вкладов собственников и выплат собственникам | - | - | - | - | (833 514) | - | (833 514) |
| | Остаток на 31 Декабря 2012 года | 119 440 | 10 597 | 8 903 606 | 85 625 | 8 748 706 | 222 082 | 18 090 056 |

Показатели консолидированного отчета об изменениях собственного капитала следует рассматривать в совокупности с пояснениями на страницах 10-62, которые являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, является официальным и имеющего безусловный приоритет

| Тыс. руб. | Пояснение | 2012 | 2011 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------------|------------------|
| Операционная деятельность: | | | |
| Прибыль до налогообложения | | 6 468 120 | 4 369 654 |
| <i>Корректировки:</i> | | | |
| Амортизация | 14, 15, 17 | 2 149 949 | 1 977 278 |
| Убыток от выбытия основных средств, инвестиционной собственности, нематериальных активов и прочих внеоборотных активов | 8 | 40 267 | 18 620 |
| Прибыль от переоценки инвестиционной собственности | 16 | (50 350) | (18 633) |
| Финансовые доходы | 11 | (11 428) | (25 216) |
| Финансовые расходы | 11 | 1 035 206 | 777 463 |
| (Положительные)/отрицательные курсовые разницы | 12 | (165 683) | 266 619 |
| Потоки денежных средств от операционной деятельности без учета изменений оборотного капитала и резервов | | 9 466 081 | 7 365 785 |
| Изменение торговой и прочей дебиторской задолженности | | (759 441) | 113 696 |
| Изменение запасов | | (1 294 658) | (1 922 449) |
| Изменение торговой и прочей кредиторской задолженности | | 4 416 811 | 3 142 085 |
| Потоки денежных средств от операционной деятельности до уплаты налога на прибыль и процентов | | 11 828 793 | 8 699 117 |
| Проценты уплаченные | | (1 231 380) | (902 149) |
| Налог на прибыль уплаченный | | (1 659 749) | (1 396 052) |
| Чистый поток денежных средств от операционной деятельности | | 8 937 664 | 6 400 916 |
| Инвестиционная деятельность | | | |
| Приобретение объектов основных средств и первоначальной стоимости аренды земли | | (8 350 612) | (8 623 578) |
| Приобретение нематериальных активов | | (168 478) | (115 249) |

Показатели консолидированного отчета о движении денежных средств следует рассматривать в совокупности с пояснениями на страницах 10-62, которые являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

| Тыс. руб. | Пояснение | 2012 | 2011 |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------|--------------------|
| Поступления от продажи основных средств и инвестиционной собственности | | 16 640 | 19 703 |
| Займы выданные | | - | 1 369 |
| Проценты полученные | | 11 428 | 25 216 |
| Чистый поток денежных средств, использованных в инвестиционной деятельности | | (8 491 022) | (8 692 539) |
| Финансовая деятельность | | | |
| Привлечение заемных средств | | 7 500 000 | 16 971 297 |
| Возврат заемных средств | | (5 530 804) | (16 800 281) |
| Выплата дивидендов | | (833 514) | (772 830) |
| Поступления от выпуска акций в 2010 г. | | - | 152 568 |
| Чистый поток денежных средств от финансовой деятельности | | 1 135 682 | (449 246) |
| Нетто увеличение/(уменьшение) денежных средств и их эквивалентов | | 1 582 324 | (2 740 869) |
| Денежные средства и их эквиваленты на начало года | | 2 941 947 | 5 707 185 |
| Влияние изменений валютных курсов на денежные средства и их эквиваленты | | 11 422 | (24 369) |
| Денежные средства и их эквиваленты на конец года | 21 | 4 535 693 | 2 941 947 |

Показатели консолидированного отчета о движении денежных средств следует рассматривать в совокупности с пояснениями на страницах 10-62, которые являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

1 Общие положения

(a) Организация и ее деятельность

Данная консолидированная финансовая отчетность была подготовлена в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности («МСФО»), принятыми Европейским Союзом за год, окончившийся 31 декабря 2012 для компании «АО О'КЕЙ ГРУПП» и ее дочерних компаний (совместно именуемые «Группа»).

Компания была учреждена и находится в Люксембурге. Компания была учреждена в соответствии с законодательством Люксембурга. Основная часть Группы расположена и осуществляет деятельность в Российской Федерации.

Основными акционерами Группы являются четверо физических лиц, Г-н Коржев, Г-н Троицкий, Г-н Волчек и Г-н Тедер («группа акционеров»), которые имеют возможность руководить операциями Группы по своему усмотрению и в собственных интересах. У них также есть ряд других деловых интересов за пределами Группы.

По состоянию на 31 декабря 2012 г. акции Компании зарегистрированы на Лондонской фондовой бирже в форме Глобальных депозитарных расписок (ГДР).

Операции со связанными сторонами представлены в Пояснении 30.

Основным видом хозяйственной деятельности Группы является управление розничной сетью в России под торговой маркой «О'КЕЙ». По состоянию на 31 декабря 2012 г. Группа управляла 83 магазинами (31 декабря 2011: 71 магазинами).

Компания зарегистрирована по адресу: Люксембург, д. 23, рю Бомонт, L-1219 Люксембург.

(b) Условия осуществления хозяйственной деятельности

Группа осуществляет свою деятельность преимущественно в Российской Федерации. Соответственно, на бизнес Группы оказывают влияние экономика и финансовые рынки Российской Федерации, которым присущи некоторые свойства развивающегося рынка. Правовая, налоговая и административная системы продолжают развиваться, однако сопряжены с риском неоднозначности толкования их требований, которые к тому же подвержены частым изменениям, что вкупе с другими юридическими и фискальными преградами создает дополнительные проблемы для предприятий, ведущих бизнес в Российской Федерации. Представленная консолидированная финансовая отчетность отражает точку зрения руководства на то, какое влияние оказывают условия ведения бизнеса в Российской Федерации на деятельность и финансовое положение Группы. Фактическое влияние будущих условий хозяйственной деятельности может отличаться от оценок их руководством.

2 Основные принципы подготовки финансовой отчетности

(a) Заявление о соответствии МСФО

Данная консолидированная финансовая отчетность была подготовлена в соответствии с требованиями Международных стандартов финансовой отчетности («МСФО»), принятыми Европейским Союзом, и утверждена Советом директоров 25 апреля 2013 г.

(b) База для определения стоимости

Данная консолидированная финансовая отчетность подготовлена на основе исторической стоимости, за исключением следующего:

- Производных финансовых инструментов, которые отражены по справедливой стоимости;
- Обязательств, возникших в рамках операций с долевыми инструментами, оплачиваемыми денежными средствами, которые переоцениваются по справедливой стоимости;
- Инвестиционной собственности, которая переоценивается по справедливой стоимости.

(c) Функциональная валюта и валюта представления отчетности

Данные, включенные в финансовую отчетность каждого из юридических лиц, входящих в Группу, оцениваются с использованием валюты основной экономической среды, в которой оперирует юридическое лицо («функциональная валюта»). Консолидированная финансовая отчетность представлена в российских рублях.

Результаты и финансовое положение юридических лиц, входящих в Группу и имеющих функциональную валюту, отличную от российского рубля, переводятся в валюту представления отчетности следующим образом:

- Активы и обязательства по каждому представленному отчету о финансовом положении переводятся по валютному курсу на конец года;
- Статьи прибылей и убытков отчета о совокупной прибыли переводятся по среднему обменному курсу; и
- Все возникшие в этой связи курсовые разницы отражаются в резерве курсовых разниц по пересчету из других валют в составе собственного капитала.

По состоянию на 31 декабря 2012 г. основной обменный курс, используемый для пересчета остатков в иностранной валюте, составил 1 доллар США = 30.3727 рублей; 1 евро = 40.2286 рублей (2011: 1 доллар США = 32.1961 рублей; 1 евро = 41.6714 рублей).

(d) Использование расчетных оценок и профессиональных суждений

Подготовка консолидированной финансовой отчетности в соответствии с МСФО требует использования руководством профессиональных суждений, допущений и расчетных оценок, которые влияют на то, как применяются положения учетной политики и в каких суммах отражаются активы, обязательства, доходы и расходы. Фактические результаты могут отличаться от этих оценок.

Расчетные оценки и лежащие в их основе допущения постоянно анализируются на предмет необходимости их изменения. Изменения в расчетных оценках признаются в том отчетном периоде, когда эти оценки были пересмотрены, и во всех последующих периодах, затронутых указанными изменениями.

Суждения, оказавшие наиболее значительное влияние на суммы, отраженные в консолидированной финансовой отчетности, и оценки, которые могут стать причиной существенных корректировок балансовой стоимости активов и обязательств в течение следующего финансового года, включают в себя:

Налоговое законодательство. Группа подлежит обложению налогом на прибыль в нескольких юрисдикциях. При определении резерва на уплату налога на прибыль требуется существенное суждение. Основная часть налогового бремени связана с российским налоговым, валютным и таможенным законодательством, которое подвержено частым изменениям. См. пояснение 29.

Признание выручки. Группа признала выручку в размере 115 903 миллионов рублей от продажи товаров в течение 2012 года (2011: 92 197 миллионов рублей). В соответствии с политикой Группы, покупатели вправе вернуть товар в случае неудовлетворенности. Основываясь на прошлом опыте подобных продаж, Группа полагает, что уровень неудовлетворенности не превысит 0,1%, что считается несущественным для отражения соответствующего резерва.

Признание отложенного налогового актива. Отложенный налоговый актив представляет собой налог на прибыль, подлежащий возмещению путем будущих вычетов из налогооблагаемой прибыли, и отражается в консолидированном отчете о финансовом положении. Отложенные налоговые активы отражаются тогда, когда ожидается реализация соответствующих налоговых вычетов. При определении будущей налогооблагаемой прибыли и сумм налоговых вычетов, вероятных в будущем, руководство использует суждения и оценки, основанные на будущей прибыли, которые они считают обоснованными в существующих обстоятельствах.

Определение чистой стоимости возможной реализации запасов. Группа анализирует запасы на предмет списаний по состоянию на каждую отчетную дату и при необходимости списывает запасы до чистой стоимости возможной реализации. Детали подхода, используемого для определения чистой стоимости возможной реализации, см. в пояснении 19.

Определение справедливой стоимости обязательств, возникших в рамках операций с долевыми инструментами, оплачиваемыми денежными средствами. Группа переоценивает обязательства, возникшие в рамках операций с долевыми инструментами, оплаченными денежными средствами, по справедливой стоимости по состоянию на каждую отчетную дату, что требует суждений и допущений о будущих рыночных и нерыночных условиях.

3 Основные положения учетной политики

Положения учетной политики, описанные ниже, применялись во всех отчетных периодах, представленных в настоящей консолидированной финансовой отчетности, и являются единообразными для предприятий Группы.

(a) Принципы консолидации

(i) Дочерние предприятия

Дочерними являются предприятия, контролируемые Группой. Показатели финансовой отчетности дочерних предприятий отражаются в составе консолидированной финансовой отчетности с момента получения контроля и до его прекращения. Учетная политика дочерних предприятий подвергалась изменениям в тех случаях, когда ее необходимо было привести в соответствие с учетной политикой, принятой в Группе.

(ii) Операции, исключаемые при консолидации

При подготовке консолидированной финансовой отчетности подлежат исключению внутригрупповые операции и сальдо расчетов, а также любые суммы нереализованной прибыли или расходов, возникающих по операциям внутри Группы.

(b) Иностранная валюта**(i) Операции в иностранной валюте**

Операции в иностранной валюте пересчитываются в соответствующие функциональные валюты предприятий Группы по обменным курсам на даты совершения этих операций. Монетарные активы и обязательства, выраженные в иностранной валюте на отчетную дату, пересчитываются в функциональную валюту по обменному курсу, действующему на эту отчетную дату. Положительные или отрицательные курсовые разницы по монетарным статьям отчетности представляют собой разницу между амортизированной стоимостью соответствующей статьи в функциональной валюте на начало отчетного периода, скорректированной на эффективный процент и платежи за отчетный период, и амортизированной стоимостью этой статьи в иностранной валюте, пересчитанной по обменному курсу на конец данного отчетного периода.

Немонетарные активы и обязательства, выраженные в иностранной валюте и оцениваемые по справедливой стоимости, пересчитываются в функциональную валюту по обменному курсу, действующему на дату определения справедливой стоимости. Немонетарные статьи, которые оцениваются по первоначальной стоимости в иностранной валюте, пересчитываются по обменному курсу на дату совершения соответствующей операции.

Курсовые разницы, возникающие при пересчете иностранных валют, отражаются в составе прибылей или убытков.

(ii) Зарубежные предприятия

Активы и обязательства зарубежных предприятий пересчитываются в рубли по соответствующим обменным курсам на отчетную дату. Доходы и расходы зарубежных предприятий пересчитываются в рубли по обменным курсам на даты совершения соответствующих операций.

Курсовые разницы признаются напрямую в составе прочей совокупной прибыли. С 1 января 2005 года, даты перехода Группы на МСФО, такие разницы отражались в составе резерва курсовых разниц при пересчете из других валют. При выбытии зарубежного предприятия, в результате которого Группа утрачивает контроль, значительное влияние или совместный контроль, соответствующая накопленная сумма, отраженная в резерве курсовых разниц при пересчете из других валют, реклассифицируется в состав прибылей или убытков за период как часть прибыли или убытка от выбытия данного зарубежного предприятия. В случае, когда Группа отчуждает лишь часть своей инвестиции в зарубежное дочернее предприятие, сохранив при этом контроль над ним, часть накопленной суммы резерва курсовых разниц при пересчете из других валют перераспределяется на неконтролирующую долю участия в соответствующей пропорции. Когда Группа отчуждает лишь часть своей инвестиции в зарубежное совместное предприятие, и сохраняет при этом совместный контроль, соответствующая пропорциональная часть накопленной суммы резерва курсовых разниц при пересчете из других валют реклассифицируется в прибыли или убытки за период.

Положительные или отрицательные курсовые разницы, возникающие в отношении монетарной статьи, полученной от зарубежного предприятия или подлежащей выплате зарубежному предприятию, расчеты по которой не ожидаются и не планируются Группой в ближайшем будущем, считаются частью чистой инвестиции в зарубежное предприятие; соответственно, они признаются в составе собственного капитала по статье резерва курсовых разниц при пересчете из других валют.

(с) Финансовые инструменты

К непроизводным финансовым инструментам относятся торговая и прочая дебиторская задолженность, денежные средства и их эквиваленты, кредиты и займы, а также торговая и прочая кредиторская задолженность.

(i) Непроизводные финансовые активы

Группа первоначально признает займы и дебиторскую задолженность, а также депозиты на дату их возникновения. Первоначальное признание всех прочих финансовых активов осуществляется на дату заключения сделки, в результате которой Группа становится стороной по договору, который представляет собой финансовый инструмент.

Группа прекращает признание финансового актива в тот момент, когда она теряет предусмотренные договором права на потоки денежных средств по этому финансовому активу, либо когда она передает свои права на получение предусмотренных договором потоков денежных средств по этому финансовому активу в результате осуществления сделки, в которой другой стороне передаются в значительной степени все риски и выгоды, связанные с правом собственности на этот финансовый актив. Любая доля участия в переданном финансовом активе, возникшая или оставшаяся у Группы признается в качестве отдельного актива или обязательства.

Финансовые активы и обязательства взаимозачитываются и представляются в отчете о финансовом положении в нетто-величине только тогда, когда Группа имеет юридически исполнимое право на взаимозачет сумм активов и обязательств и намерена либо произнести расчеты по ним на нетто-основе, либо реализовать актив и погасить обязательство одновременно.

Группа имеет следующие непроизводные финансовые активы: займы и дебиторская задолженность.

Займы и дебиторская задолженность представляют собой не котируемые на активном рынке финансовые активы, предусматривающие получение фиксированных или поддающихся Определению платежей. Такие активы первоначально признаются по справедливой стоимости, которая увеличивается на сумму непосредственно относящихся к осуществлению сделки затрат. После первоначального признания займы и дебиторская задолженность оцениваются по амортизированной стоимости, которая рассчитывается с использованием метода эффективной ставки процента, за вычетом убытков от их обесценения. В состав займов и дебиторской задолженности входят торговая и прочая дебиторская задолженности.

К денежным средствам и их эквивалентам относятся остатки денежных средств, а также банковские депозиты до востребования, срок погашения которых составляет три месяца или меньше с момента открытия депозитов. Банковские овердрафты, которые выплачиваются по требованию, и которые являются элементом системы управления денежными средствами в Группе, включаются в качестве компонента денежных средств и их эквивалентов для целей отчета о движении денежных средств.

(ii) Непроизводные финансовые обязательства

Все финансовые обязательства первоначально признаются на дату заключения сделки, в результате которой Группа становится стороной по договору, который представляет собой финансовый инструмент.

Группа прекращает признание финансового обязательства в тот момент, когда прекращаются или аннулируются ее обязанности по соответствующему договору или истекает срок их действия.

Финансовые активы и обязательства взаимозачитываются и представляются в отчете о финансовом положении в нетто-величине только тогда, когда Группа имеет юридически исполнимое право на их взаимозачет и намерена либо произвести расчеты по ним на нетто-основе, либо реализовать актив и погасить обязательство одновременно.

Группа имеет следующие производные финансовые обязательства: кредиты и займы, и торговая и прочая кредиторская задолженность.

Такие финансовые обязательства при первоначальном признании оцениваются по справедливой стоимости за вычетом непосредственно относящихся к осуществлению сделки затрат. После первоначального признания эти финансовые обязательства оцениваются по амортизированной стоимости с использованием метода эффективной ставки процента.

(iii) Производные финансовые инструменты

Группа имеет производные финансовые инструменты для целей хеджирования рисков и изменения процентной ставки и валютных рисков.

При первоначальном установлении хеджирования, Группа формально документирует взаимоотношения между инструментами и объектами хеджирования, включая цели управления рисками и стратегию осуществления операции хеджирования, а также методы, которые будут использоваться для оценки эффективности взаимоотношений хеджирования. При возникновении инструмента хеджирования, а также на постоянной основе Группа оценивает, ожидается ли, что инструменты хеджирования будут «высокоэффективными» в отношении нейтрализации изменений справедливой стоимости или денежных потоков, связанных с соответствующими объектами хеджирования в течение периода хеджирования, и находятся ли фактические результаты каждого хеджа в пределах 80-125 процентов. В отношении хеджирования денежных потоков прогнозируемой операции, вероятность осуществления такой операции должна быть высокой и должна представлять риск вариаций денежных потоков, которые в конечном итоге могут повлиять на отражаемый чистый доход.

При первоначальном признании производные инструменты оцениваются по справедливой стоимости; соответствующие затраты по осуществлению сделки признаются в составе прибыли или убытка за период в момент возникновения. После первоначального признания производные инструменты оцениваются по справедливой стоимости, при этом ее изменения учитываются в соответствии с процедурой, описанной ниже.

В том случае, когда производный финансовый инструмент определен в качестве инструмента хеджирования при хеджировании подверженности будущих потоков денежных средств изменениям, вызванным конкретным риском, ассоциируемым либо с признанным активом или обязательством, либо с прогнозируемой сделкой с высокой вероятностью осуществления, которые могут повлиять на величину прибыли или убытка за период, изменения справедливой стоимости, в той части, где инструмент хеджирования является эффективным, признаются в составе прочей совокупной прибыли и представляются в составе собственного капитала, в резерве хеджирования. Сумма, отраженная в составе прочей совокупной прибыли, исключается и включается в состав прибыли и убытка того периода в рамках той же статьи в отчете о совокупной прибыли, что и объект хеджирования. Любая не эффективная часть изменений в справедливой стоимости производного финансового инструмента сразу признается в составе прибылей или убытков за период.

В случае если инструмент хеджирования более не отвечает критериям признания его в учете в качестве такого инструмента, если инструмент был продан, исполнен, расторгнут или аннулирован, истек срок его действия, то с этого момента прекращается учет инструмента как инструмента хеджирования. Накопленные прибыль или убыток, до этого учтенные в прочей

совокупной прибыли и представленные в резерве хеджирования в собственном капитале, остаются там до тех пор, пока прогнозируемая операция не повлияет на прибыли или убытки. Если прогнозируемая операция больше не ожидается, то, в таком случае, сальдо в прочей совокупной прибыли немедленно признается в качестве прибыли или убытка.

(d) Операции с собственниками

(i) Обыкновенные акции/акционерный капитал

Обыкновенные акции классифицируются как собственный капитал. Дополнительные затраты, непосредственно связанные с выпуском обыкновенных акций и опционов на акции, отражаются с учетом налогового эффекта как вычет из величины собственного капитала.

(ii) Выплаты собственникам/вклады собственников

Дивиденды, выплачиваемые акционерам, признаются в составе собственного капитала сразу после принятия решения о выплате. Передача активов связанным сторонам (компаниям, контролируемые конечными акционерами Группы) или прочих благ таким связанным сторонам сразу отражаются в составе собственного капитала как выплаты акционерам.

(e) Основные средства

(i) Признание и оценка

Объекты основных средств, за исключением земельных участков, отражаются по фактической стоимости за вычетом накопленных сумм амортизации и убытков от обесценения. Фактическая стоимость основных средств по состоянию на 1 января 2005 года, т.е. дату перехода на МСФО, была определена на основе их справедливой стоимости на указанную дату.

В фактическую стоимость включаются все затраты непосредственно связанные с приобретением соответствующего актива. В фактическую стоимость активов, построенных собственными силами, включаются затраты на материалы, прямые затраты на оплату труда, все другие затраты, непосредственно связанные с приведением активов в рабочее состояние для использования их по назначению, затраты на демонтаж и перемещение активов и восстановление занимаемого ими участка, и капитализированные затраты по займам. Затраты на приобретение программного обеспечения, неразрывно связанного с функциональным назначением соответствующего оборудования, капитализируются в стоимости этого оборудования.

Любые суммы прибыли или убытки от выбытия объекта основных средств определяются посредством сравнения поступлений от его выбытия с его балансовой стоимостью и признаются в нетто-величине по строке «прочие доходы» в составе прибылей или убытков за период.

(ii) Последующие затраты

Затраты, связанные с заменой части объекта основных средств, увеличивают балансовую стоимость этого объекта в случае, если вероятность того, что Группа получит будущие экономические выгоды, связанные с указанной частью, является высокой и стоимость замены можно надежно определить. Остаточная стоимость замененной части списывается. Затраты на текущий ремонт и обслуживание объектов основных средств признаются в составе прибылей или убытков за период в момент возникновения.

(iii) Амортизация

Амортизация основных средств начинается с того момента, когда они установлены и готовы к использованию, или в отношении объектов, созданных хозяйственным способом, с того момента, когда их создание закончено и они готовы к использованию. Амортизация рассчитывается исходя из фактической стоимости актива за вычетом его ликвидационной стоимости. Значительные компоненты актива рассматриваются по отдельности, и если срок полезного использования компонента отличается от срока, определенного для остальной части этого актива, то такой компонент амортизируется отдельно.

Каждый компонент объекта основных средств амортизируется линейным методом на протяжении ожидаемого срока его полезного использования, поскольку именно такой метод наиболее точно отражает особенности ожидаемого потребления будущих экономических выгод, заключенных в активе, и амортизационные отчисления включаются в состав прибылей или убытков за период. Арендованные активы амортизируются на протяжении наименьшего из двух сроков: срока аренды и срока полезного использования активов, за исключением случаев, когда у Группы имеется обоснованная уверенность в том, что к ней перейдет право собственности на соответствующие активы в конце срока их аренды. Земельные участки не амортизируются.

Ожидаемые сроки полезного использования в отчетном и сравнительном периодах были следующими:

- | | |
|--------------------------------------------------|---------------------------------|
| • Здания | 30 лет |
| • Машины и оборудование, вспомогательные объекты | 2-20 лет |
| • Транспортные средства | 5-10 лет |
| • Неотделимые улучшения арендованных активов | в течение срока договора аренды |
| • Прочие основные средства | 2-10 лет |

Методы амортизации, сроки полезного использования и ликвидационная стоимость основных средств анализируются по состоянию на конец каждого финансового года, и корректируются в случае необходимости.

(f) Инвестиционная собственность

Инвестиционной собственностью является недвижимость, принадлежащая Группе и используемая для получения дохода от сдачи ее в аренду или увеличения ее рыночной стоимости, и не занятая Группой.

Инвестиционная собственность, включая инвестиционную собственность в стадии строительства, первоначально признается в размере понесенных затрат, включая затраты по осуществлению сделки, и впоследствии переоценивается по справедливой стоимости, и любые изменения справедливой стоимости отражаются в составе прибыли или убытка за период. Если справедливую стоимость инвестиционной собственности в стадии строительства невозможно оценить с достаточной степенью вероятности, то Группа оценивает такую инвестиционную собственность по понесенным затратам до тех пор, пока не появится возможность достоверно оценить ее справедливую стоимость или пока не завершится строительство (в зависимости от того, что произойдет раньше).

Справедливая стоимость инвестиционной собственности Группы определяется независимыми оценщиками, обладающими общепризнанными соответствующими профессиональными квалификациями и обладающими недавним опытом оценки собственности сопоставимого местоположения и категории.

Когда использование инвестиционной собственности меняется, а именно происходит ее реклассификация в основные средства, то справедливая стоимость на дату реклассификации принимается как ее фактическая стоимость в последующем учете.

(g) Нематериальные активы

(i) Прочие нематериальные активы

Прочие нематериальные активы, приобретенные Группой и имеющие определенный срок полезного использования, отражаются по фактической стоимости за вычетом накопленных сумм амортизации и убытков от обесценения. Прочие нематериальные активы в основном включают капитализированные затраты на компьютерное программное обеспечение, патенты и лицензии. Приобретенное компьютерное программное обеспечение, лицензии и патенты капитализируются на основе затрат, понесенных с целью их приобретения и настройки для использования.

(ii) Последующие затраты

Последующие затраты капитализируются в стоимости конкретного актива только в том случае, если они увеличивают будущие экономические выгоды, заключенные в данном активе. Все прочие затраты, признаются в составе прибылей или убытков за период по мере возникновения.

(iii) Амортизация

Амортизационные отчисления рассчитываются на основе фактической стоимости актива или иной заменяющей ее величины за вычетом ликвидационной стоимости этого актива.

Амортизация отображается линейным методом на протяжении ожидаемого срока полезного использования нематериальных активов с момента их готовности к использованию, поскольку именно такой метод наиболее точно отражает особенности ожидаемого потребления будущих экономических выгод, заключенных в активе. Ожидаемые сроки полезного использования в отчетном и сравнительном периодах следующие:

- Права аренды 5-10 лет
- Лицензии на программное обеспечение 1-7 лет
- Прочие нематериальные активы 1-5 лет

Методы амортизации, сроки полезного использования и ликвидационная стоимость анализируются по состоянию на конец каждого финансового года, и корректируются в случае необходимости.

(h) Арендованные активы

(i) Операционная аренда

Когда Группа является арендатором в рамках аренды, где практически все риски и выгоды, связанные с владением, не переходят от арендодателя к Группе, то общая сумма арендных платежей, включая платежи при ожидаемом прекращении договора, отражается в составе прибылей или убытков за период на основе линейного метода в течение срока аренды.

Когда Группа является арендатором в рамках аренды земельных участков, то первоначальная стоимость аренды земельных участков амортизируется на основе линейного метода в течение срока аренды длительностью до 51 года.

(ii) Финансовая аренда

Договоры аренды, по условиям которых Группа принимает на себя практически все риски и выгоды, связанные с правом собственности, классифицируются как договоры финансовой аренды. При первоначальном признании арендованный актив оценивается в сумме, равной наименьшей из его справедливой стоимости и приведенной (дисконтированной) стоимости минимальных арендных платежей. Впоследствии этот актив учитывается в соответствии с учетной политикой, применимой к активам подобного класса.

Каждый арендный платеж распределяется между лизинговым обязательством и финансовым расходом таким образом, чтобы достичь неизменной процентной ставки в отношении баланса финансового обязательства. Соответствующие арендные обязательства за вычетом будущих финансовых расходов показываются как прочая кредиторская задолженность (долгосрочная кредиторская задолженность для сумм, подлежащих к оплате по истечении 12 месяцев с отчетной даты). Проценты по финансовой аренде учитываются в составе прибылей и убытков в течение всего периода аренды с использованием метода эффективной процентной ставки.

(i) Запасы

Запасы отражаются по наименьшей из двух величин: фактической стоимости и чистой стоимости возможной реализации. Фактическая стоимость товаров для перепродажи включает их покупную цену и соответствующие транспортные расходы, а также прочие логистические расходы.

Чистая стоимость возможной реализации представляет собой предполагаемую цену продажи объекта запасов в ходе обычной хозяйственной деятельности, за вычетом расчетных затрат на завершение выполнения работ по этому объекту и его продаже.

(j) Обесценение**(i) Финансовые активы**

По состоянию на каждую отчетную дату финансовый актив, не принятый к учету по справедливой стоимости с отражением ее изменений в составе прибылей или убытков за период, оценивается на предмет наличия объективных свидетельств его возможного обесценения. Финансовый актив является обесценившимся, если существуют объективные свидетельства того, что после первоначального признания актива произошло повлекшее убыток событие, и что это событие оказало негативное влияние на ожидаемую величину будущих потоков денежных средств от данного актива, величину которых можно надежно рассчитать.

К объективным свидетельствам обесценения финансовых активов могут относиться неплатежи или иное невыполнение должниками своих обязанностей, реструктуризация задолженности перед Группой на условиях, которые в ином случае Группой даже не рассматривались бы, признаки возможного банкротства должника или эмитента.

Признаки, свидетельствующие об обесценении дебиторской задолженности, Группа рассматривает как на уровне отдельных активов, так и на уровне портфеля. Дебиторская задолженность отдельного контрагента, которая является значительной в отдельности, оценивается на предмет обесценения в индивидуальном порядке. Если обнаруживается, что проверенные по отдельности значительные суммы дебиторской задолженности не являются обесценившимися, то их затем объединяют в портфель для проверки на предмет обесценения, которое уже возникло, но еще не идентифицировано. Балансы дебиторской задолженности, величина которых не является по отдельности значительной, и которые имеют сходные характеристики риска, оцениваются на предмет обесценения в совокупности путем объединения в портфель дебиторской задолженности.

При оценке фактов, свидетельствующих об обесценении, Группа анализирует исторические данные в отношении степени вероятности дефолта, сроков возмещения и сумм понесенных убытков, скорректированные с учетом суждений руководства в отношении текущих экономических и кредитных условий, в результате которых фактические убытки, возможно, окажутся больше или меньше тех, которых можно было бы ожидать исходя из исторических тенденций.

В отношении финансового актива, учитываемого по амортизированной стоимости, сумма убытка от обесценения рассчитывается как разница между балансовой стоимостью актива и приведенной стоимостью ожидаемых будущих потоков денежных средств, дисконтированных по первоначальной эффективной ставке процента этого актива. Убытки признаются в составе прибылей или убытков за период и отражаются на счете оценочного резерва, величина которого вычитается из суммы дебиторской задолженности. Проценты на обесценившийся актив продолжают начисляться через высвобождение дисконта. В случае наступления в дальнейшем события, которое приводит к уменьшению величины убытка от обесценения, сумма уменьшения убытка отражается в составе прибылей или убытков за период.

(ii) Нефинансовые активы

Балансовая стоимость нефинансовых активов Группы, отличных от инвестиционной собственности, запасов и отложенных налоговых активов, анализируется на каждую отчетную дату для выявления признаков их возможного обесценения. При наличии таких признаков рассчитывается возмещаемая величина соответствующего актива.

Возмещаемая величина актива или единицы, генерирующей денежные средства («ЕГДС»), представляет собой наибольшую из двух величин: ценности использования этого актива (этой единицы) и его (ее) справедливой стоимости за вычетом затрат на продажу. При расчете ценности использования, ожидаемые в будущем потоки денежных средств дисконтируются до их приведенной стоимости с использованием ставки дисконтирования до налогообложения, отражающей текущую рыночную оценку влияния изменения стоимости денег с течением времени и риски, специфичные для данного актива или ЕГДС. Для целей проведения проверки на предмет обесценения активы, которые не могут быть проверены по отдельности, объединяются в наименьшую группу, в рамках которой генерируется приток денежных средств в результате продолжающегося использования соответствующих активов, и этот приток по большей части не зависит от притока денежных средств, генерируемого другими активами или группами активов («ЕГДС»),

Убытки от обесценения признаются, если балансовая стоимость актива или ЕГДС превышает его возмещаемую величину. Убытки от обесценения признаются в составе прибылей или убытков за период. Убытки от обесценения ЕГДС пропорционально относятся на уменьшение балансовой стоимости активов в составе этой ЕГДС (группы ЕГДС).

Суммы, списанные на убыток от обесценения в предыдущих периодах, оцениваются по состоянию на каждую отчетную дату с целью выявления признаков того, что величину этого убытка следует уменьшить или его более не существует. Суммы, списанные на убытки от обесценения, восстанавливаются в том случае, если изменяются факторы оценки, использованные при расчете соответствующей возмещаемой величины. Убыток от обесценения восстанавливается только в пределах суммы, позволяющей восстановить стоимость активов до их балансовой стоимости, в которой они отражались (за вычетом накопленных сумм амортизации), если бы не был признан убыток от обесценения.

(к) Выплаты работникам**(i) Планы с установленными взносами**

Планом с установленными взносами считается план выплаты вознаграждений работникам по окончании трудовых отношений с ними, по условиям которого предприятие осуществляет фиксированные взносы в отдельный (независимый) фонд и при этом оно не несет никаких дополнительных правовых и конструктивных обязательств по выплате дополнительных сумм. Обязательства по осуществлению взносов в фонды, через которые реализуются пенсионные планы с установленными взносами, в том числе в Государственный пенсионный фонд РФ, признаются в качестве расходов по вознаграждениям работникам в составе прибылей или убытков за те периоды, в которых работники оказывали соответствующие услуги. Суммы взносов, уплаченные авансом, признаются как актив в тех случаях, когда предприятие имеет право на возмещение уплаченных им взносов или на снижение размера будущих платежей по взносам. Суммы, которые должны быть внесены в счет планов с установленными взносами по прошествии более чем через 12 месяцев после окончания отчетного периода, в котором работники оказывают услуги, дисконтируются до их приведенной стоимости.

(ii) Прочие долгосрочные вознаграждения работникам

Прочие долгосрочные вознаграждения работникам представлены бонусами за выслугу лет. Долгосрочные вознаграждения работникам списываются равномерно в расходы тех периодов, в которых они были заработаны сотрудниками.

(iii) Краткосрочные вознаграждения

При определении величины обязательства в отношении краткосрочных вознаграждений работникам дисконтирование не применяется, и соответствующие расходы признаются по мере выполнения работниками своих трудовых обязанностей.

Обязательство признается в бухгалтерском учете в сумме, ожидаемой к уплате в качестве краткосрочного бонуса, если у Группы есть текущее правовое или конструктивное обязательство по выплате такой суммы в результате осуществления работником своей трудовой деятельности в прошлом, и величину этого обязательства можно надежно оценить.

(iv) Сделки на основе акций, расчеты по которым производятся денежными средствами

Справедливая стоимость выплат работникам в отношении операций с денежными средствами при выплатах по акциям признается работником в счет прибыли и убытков с соответствующим приростом обязательств на период, когда работники получают безусловное право на выплату. Обязательства переоцениваются на каждую отчетную дату и дату расчетов. Любые изменения справедливой стоимости обязательства признаются в качестве затрат на персонал в составе прибыли или убытков.

(l) Резервы

Резерв признается в том случае, если в результате какого-то события в прошлом у Группы возникло правовое или конструктивное обязательство, величину которого можно надежно оценить, и существует высокая вероятность того, что потребуются отток экономических выгод для урегулирования данного обязательства. Величина резерва определяется путем дисконтирования ожидаемых потоков денежных средств по ставке до налогообложения, которая отражает текущие рыночные оценки влияния изменения стоимости денег с течением времени и рисков, присущих данному обязательству. Суммы, отражающие высвобождение дисконта, признаются в качестве финансовых расходов.

(m) Выручка

Выручка оценивается по справедливой стоимости полученного вознаграждения или вознаграждения, которое должно быть получено, без учета НДС, возвратов и скидок.

(i) Продажа товаров

Выручка от продажи товаров признается в момент перехода рисков и выгод, связанных с товаром, в розничной торговле это обычно происходит на кассе.

(ii) Услуги

Выручка по договорам на оказание услуг признается в составе прибылей или убытков за период в той части, которая относится к завершенной стадии работ по конкретной сделке, и оценивается на основе фактически оказанных услуг пропорционально общему объему услуг, которые должны быть оказаны.

Доход от сдачи в аренду инвестиционной собственности отражается в составе прибыли или убытков равномерно на всем протяжении срока аренды. При сдаче активов в аренду в рамках операционной аренды арендные платежи к получению признаются как доход от сдачи в аренду равномерно на всем протяжении срока аренды. Предоставляемые льготы по аренде признаются как неотъемлемая часть общей суммы дохода от сдачи в аренду.

(n) Себестоимость

Себестоимость включает в себя цену покупки проданного товара и прочие расходы, связанные с доставкой запасов в место назначения и приведением их в состояние, пригодное для продажи. Эти расходы включают затраты на закупку, упаковку и транспортировку товаров, если они связаны с доставкой запасов в место назначения и приведение их в состояние, пригодное для продажи.

Группа получает различные виды бонусов от поставщиков товаров, преимущественно в форме оптовых скидок и платы за полочное пространство. Эти бонусы учитываются как снижение себестоимости по мере реализации соответствующих запасов.

Убытки от недостач запасов отражаются в составе себестоимости.

(o) Финансовые доходы и расходы

В состав финансовых доходов включаются процентные доходы по выданным займам и банковским депозитам. Процентные доходы отражаются в составе прибылей или убытков за период по мере возникновения с использованием метода эффективной ставки процента.

В состав финансовых расходов включаются процентные расходы по займам и кредитам, а также суммы, отражающие высвобождение дисконта по резервам и убытки от обесценивания финансовых активов. Затраты, связанные с привлечением заемных средств, которые не имеют непосредственного отношения к приобретению, строительству или производству квалифицируемого актива, признаются в составе прибылей или убытков за период с использованием метода эффективной ставки процента.

Положительные и отрицательные курсовые разницы отражаются в нетто-величине.

(p) Налог на прибыль

Налог на прибыль отражен в консолидированной финансовой отчетности в соответствии с Российским законодательством, а также в соответствии с законодательством Люксембурга, Британских Виргинских островов и Кипра - для соответствующих компаний Группы. Расход по

налогу на прибыль включает в себя налог на прибыль текущего периода и отложенный налог. Текущий и отложенный налоги на прибыль отражаются в составе прибылей или убытков за период за исключением той их части, которая относится к сделке по объединению бизнеса или к операциям, признаваемым непосредственно в составе собственного капитала или в составе прочей совокупной прибыли.

Текущий налог на прибыль представляет собой сумму налога, подлежащую уплате или получению в отношении налогооблагаемой прибыли или налогового убытка за год, рассчитанных на основе действующих или по существу введенных в действие по состоянию на отчетную дату налоговых ставок, а также все корректировки величины обязательства по уплате налога на прибыль за прошлые годы.

Отложенный налог отражается в бухгалтерском учете в отношении временных разниц, возникающих между балансовой стоимостью активов и обязательств, определяемой для целей их отражения в отчетности, и их налоговой базой. Отложенный налог не признается в отношении: временных разниц, возникающих при первоначальном признании активов и обязательств в результате осуществления сделки, не являющейся сделкой по приобретению бизнеса, и которая не влияет ни на бухгалтерскую, ни на налоговую прибыль или налоговый убыток, и временных разниц, относящихся к инвестициям в дочерние предприятия и совместно контролируемые предприятия, если существует высокая вероятность того, что эти временные разницы не будут реализованы в обозримом будущем. Величина отложенного налога определяется исходя из налоговых ставок, которые будут применяться в будущем, в момент восстановления временных разниц, основываясь на действующих или по существу введенных в действие законах по состоянию на отчетную дату. Отложенные налоговые активы и обязательства взаимозачитываются в том случае, если имеется законное право зачитывать друг против друга суммы активов и обязательств по текущему налогу на прибыль, и они имеют отношение к налогу на прибыль, взимаемому одним и тем же налоговым органом с одного и того же налогооблагаемого предприятия, либо с разных налогооблагаемых предприятий, но эти предприятия намерены урегулировать текущие налоговые обязательства и активы на нетто-основе или реализация их налоговых активов будет осуществлена одновременно с погашением их налоговых обязательств.

В соответствии с требованиями налогового законодательства Российской Федерации компания Группы не может зачитывать свои налоговые убытки и активы по текущему налогу на прибыль против налоговых прибылей и обязательств по текущему налогу на прибыль других компаний Группы.

Отложенный налоговый актив признается в отношении неиспользованных налоговых убытков, налоговых льгот и вычитаемых временных разниц только в той мере, в какой существует высокая вероятность получения налогооблагаемой прибыли, против которой они могут быть реализованы. Величина отложенных налоговых активов анализируется по состоянию на каждую отчетную дату и снижается в той части, в которой реализация соответствующих налоговых выгод более не является вероятной.

(q) Прибыль на акцию

Группа представляет показатели базовой и разводненной прибыли на акцию в отношении своих обыкновенных акций. Базовая прибыль на акцию рассчитывается как частное от деления прибыли или убытка, причитающихся держателям обыкновенных акций Компании, на средневзвешенное количество обыкновенных акций, находящихся в обращении в течение отчетного периода, скорректированное на количество находящихся у нее собственных акций. Разводненная прибыль на акцию рассчитывается путем корректировки величины прибыли или убытка, причитающихся держателям обыкновенных акций, и средневзвешенного количества обыкновенных акций в обращении, скорректированного на количество имеющихся собственных акций, на разводняющий эффект всех потенциальных обыкновенных акций.

(r) Сегментная отчетность

Операционный сегмент представляет собой компонент Группы, ведущий коммерческую деятельность, в результате которой может быть заработана выручка и понесены расходы, включая выручку и расходы по операциям с другими компонентами Группы. Показатели деятельности всех операционных сегментов, в отношении которых имеется отдельная финансовая информация, регулярно анализируются генеральным директором Группы с целью принятия решений о распределении ресурсов между сегментами и оценки их финансовых результатов.

(s) Налог на добавленную стоимость

Входящий НДС в общем случае подлежит возмещению путем зачета против суммы НДС по реализации, когда право собственности на приобретенный товар переходит к Группе или по мере оказания услуг Группе. Налоговые органы допускают производить расчеты по НДС посредством взаимозачета. НДС с продаж и покупок, по которым расчеты не произведены на дату составления баланса (отложенный НДС), признается в отчете о финансовом положении развернуто и раскрывается отдельно как актив или обязательство.

(t) Новые стандарты и комментарии, еще не принятые

Ряд новых стандартов, изменений к стандартам и разъяснениям еще не вступили в силу по состоянию на 31 декабря 2012 года, и их требования не учитывались при подготовке данной консолидированной финансовой отчетности. Следующие из указанных стандартов и разъяснений могут оказывать потенциальное влияние на деятельность Группы. Группа планирует принять указанные стандарты и разъяснения к использованию с момента вступления их в силу.

- Поправки к МСФО 7 «Финансовые инструменты: раскрытие информации» – «Взаимозачет финансовых активов и финансовых обязательств» содержит новые требования к раскрытию информации в отношении финансовых активов и обязательств, которые взаимозачитываются в отчете о финансовом положении или являются предметом генерального соглашения о взаимозачете или аналогичных соглашений. Поправки подлежат ретроспективному применению в отношении годовых отчетных периодов, начинающихся 1 января 2013 года или позднее.
- Поправки к МСФО 32 «Финансовые инструменты: представление информации» – «Взаимозачет финансовых активов и финансовых обязательств» не вводит новых правил для взаимозачета финансовых активов и обязательств; поправки разъясняют, что предприятие на настоящий момент имеет юридически закрепленное право производить взаимозачет, если данное право не зависит от будущих событий, а также является действительным как в ходе обычной деятельности, так и в случае неисполнения обязательств (дефолта), неплатежеспособности или банкротства предприятия и всех его контрагентов. Поправки подлежат ретроспективному применению в отношении годовых отчетных периодов, начинающихся 1 января 2014 года или позднее. Группа еще не определила результат потенциального влияния нового Стандарта на ее финансовое положение или результаты деятельности.
- МСФО 9 *Финансовые инструменты* вступает в силу в отношении годовых отчетных периодов, начинающихся 1 января 2013 года или позднее, а поправки к МСФО 9, внесенные в декабре 2011 года, вступают в силу в отношении годовых отчетных периодов, начинающихся 1 января 2015 года или позднее. Новый стандарт должен быть выпущен поэтапно и в конечном итоге заменит собой Международный стандарт финансовой отчетности МСФО 39 «Финансовые инструменты: признание и оценка». Первая часть МСФО 9 была выпущена в ноябре 2009 года и касается вопросов классификации и оценки финансовых активов. Вторая его часть,

касающаяся вопросов классификации и оценки финансовых обязательств, была выпущена в октябре 2010 года. Остальные части данного стандарта ожидаются к выпуску в 2013 году. Группа признает, что новый стандарт вводит много изменений в учет финансовых инструментов и, вероятно, окажет значительное влияние на консолидированную финансовую отчетность Группы. Влияние данных изменений будет анализироваться по ходу проекта и выхода следующих частей стандарта. Группа не намерена применять данный стандарт досрочно.

- МСФО 12 «Раскрытие информации об участии в других предприятиях» вступит в силу в отношении годовых отчетных периодов, начинающихся 1 января 2013 года или позднее. Новый стандарт содержит требования в части раскрытия информации предприятиями, имеющими участие в дочерних, совместных, ассоциированных предприятиях или в неконсолидируемых структурированных предприятиях. Участие определяется широко, как предусмотренное или не предусмотренное договором участие, которое подвергает предприятие риску, связанному с переменным доходом, зависящим от результатов деятельности другого предприятия. Расширенные и новые требования по раскрытию информации нацелены на то, чтобы пользователи финансовой отчетности предприятия имели возможность на основе этой информации оценить характер рисков, связанных с участием этого предприятия в других предприятиях, а также влияние, которое такое участие оказывает на финансовое положение, финансовые результаты деятельности предприятия и его потоки денежных средств. Предприятиям разрешается досрочно раскрывать некоторую информацию в соответствии с требованиями стандарта МСФО (IFRS) 12, без обязательства досрочного применения также и других новых или измененных стандартов. Однако если предприятие решит досрочно применить МСФО (IFRS) 12 в полном объеме, то оно также должно будет досрочно начать применение стандартов МСФО (IFRS) 10, МСФО (IFRS) 11, МСФО (IAS) 27 (ред. 2011 г.) и МСФО (IAS) 28 (ред. 2011 г.). Группа еще не анализировала возможный результат влияния нового стандарта на ее финансовое положение или результаты деятельности.
- МСФО 13 «Оценка справедливой стоимости» вступит в силу в отношении годовых отчетных периодов, начинающихся 1 января 2013 года или позднее. Новый стандарт представляет собой единый источник указаний по оценке справедливой стоимости, который заменяет соответствующие указания, содержащиеся во многих отдельных стандартах МСФО. В нем представлены пересмотренное определение справедливой стоимости, принципиальные подходы к оценке справедливой стоимости и требования в отношении раскрытия информации о справедливой стоимости. Новый стандарт не вводит новых требований к оценке активов и обязательств по справедливой стоимости, и не устраняет некоторые, вызванные практическими соображениями исключения из правил оценки справедливой стоимости, предусмотренные в настоящее время в некоторых стандартах. Данный стандарт применяется перспективно, предусмотрена возможность его досрочного применения. Раскрытие сравнительной информации не требуется в отношении периодов, предшествующих дате первоначального применения этого нового стандарта. Группа еще не анализировала возможный результат влияния нового стандарта на ее финансовое положение или результаты деятельности.
- Поправка к МСФО 1 «Представление статей прочего совокупного дохода». Поправка требует, чтобы предприятие представляло статьи прочего совокупного дохода, которые в будущем могут быть реклассифицированы в состав прибыли или убытка, отдельно от тех статей, которые никогда не будут реклассифицированы в состав прибыли или убытка. Кроме того, в соответствии с поправкой изменено название отчета о совокупном доходе на отчет о прибылях и убытках и прочего совокупного дохода. Однако допускается использование других названий. Поправка подлежит ретроспективному применению для отчетных периодов, начинающихся 1 июля 2012 года, разрешается досрочное применение. Группа еще не анализировала возможный

результат влияния поправки к МСФО 1 на представление консолидированной финансовой отчетности.

- Различные поправки, выпущенные в рамках ежегодного Проекта «Усовершенствования к МСФО», были рассмотрены применительно к каждому затрагиваемому стандарту по отдельности. Все изменения, касающиеся вопросов представления, признания или оценки, вступают в силу в отношении годовых отчетных периодов, начинающихся после 1 января 2013 года. Группа еще не анализировала возможный результат влияния данных усовершенствований на ее финансовое положение или результаты деятельности.

4 Определение справедливой стоимости

Во многих случаях положения учетной политики Группы и правила раскрытия информации требуют определения справедливой стоимости как финансовых, так и нефинансовых активов и обязательств. Справедливая стоимость определялась для целей оценки и раскрытия информации с использованием указанных ниже методов. Где это применимо, дополнительная информация о допущениях, сделанных в процессе определения справедливой стоимости актива или обязательства, раскрывается в пояснениях, относящихся к данному активу или обязательству.

(a) *Инвестиционная собственность*

Внешняя независимая оценочная компания, обладающая признанной профессиональной квалификацией и недавним опытом работы в данном регионе и категории оцениваемого имущества, оценивает инвестиционную собственность Группы каждый год. Справедливые стоимости объектов инвестиционной собственности основаны на показателях рыночной стоимости, которая представляет собой расчетную оценку суммы, за которую данный объект недвижимости может быть обменян (после надлежащего изучения рынка) по состоянию на дату проведения оценки в результате сделки между осведомленными, не зависящими друг от друга покупателем и продавцом, желающими совершить такую сделку.

В случае отсутствия объявленных рыночных цен на активном рынке, справедливая стоимость определяется на основании совокупной величины ожидаемых будущих потоков денежных средств от сдачи имущества в аренду. Тогда для оценки имущества к чистым годовым потокам денежных средств применяется ставка, отражающая специфические риски, присущие этим чистым потокам денежных средств.

Оценки, когда это необходимо, отражают специфику арендаторов, фактически занимающих арендуемые площади или ответственных за исполнение обязательств по договорам аренды, или арендаторов, которые с наибольшей долей вероятности будут занимать эти площади, оценку свободных площадей и распределение обязательств по техническому обслуживанию и страхованию между Группой и арендаторами.

(b) *Непроизводные финансовые активы*

Справедливая стоимость торговой и прочей дебиторской задолженности определяется на основе оценки приведенной стоимости будущих потоков денежных средств, дисконтированных по рыночной ставке процента по состоянию на отчетную дату. Такая справедливая стоимость определяется для целей раскрытия информации.

(c) *Производные инструменты*

Справедливая стоимость процентных и валютных свопов определяется на основе дисконтирования ожидаемых будущих потоков денежных средств исходя из условий и сроков

оплаты по каждому контракту и с использованием рыночных процентных ставок, применимых к аналогичным инструментам по состоянию на дату оценки.

Справедливая стоимость отражает кредитный риск инструмента и включает корректировки, производимые с учетом кредитного риска компании Группы и, в соответствующих случаях, контрагента.

(d) Непроизводные финансовые обязательства

Справедливая стоимость производных финансовых обязательств, определяемая исключительно для целей раскрытия информации, рассчитывается на основе оценки приведенной стоимости будущих потоков денежных средств по основной сумме и процентам, дисконтированных по рыночной ставке процента по состоянию на отчетную дату. Применительно к договорам финансовой аренды рыночная ставка процента определяется исходя из ставок по подобным договорам аренды.

(e) Выплаты на основе акций

Справедливая стоимость опционов на акции, предоставленных работникам, определяется по формуле Блэка-Шоулза. Исходные данные включают стоимость акций на дату оценки, стоимость исполнения опциона, ожидаемую волатильность (определяется на основе данных о волатильности Компании за прошлые периоды), ожидаемый срок исполнения инструментов, ожидаемые дивиденды, а также безрисковую процентную ставку.

5. Операционные сегменты

Деятельность Группы заключается в управлении магазинами розничной торговли в России, и розничные операции являются единственным отчетным сегментом. Несмотря на то, что Группа не подвержена риску концентрации продаж отдельным покупателям, все продажи Группы осуществляются на территории Российской Федерации. Группа, как таковая, зависит от уровня экономического развития России, в том числе от уровня развития розничного сектора российской экономики. Группа не располагает значительными необоротными активами за пределами Российской Федерации.

Группа определила свои операционные сегменты в соответствии с критериями, установленными в МСФО 8 «Операционные сегменты», и в зависимости от того, каким образом операции Группы регулярно анализируются главным лицом, ответственным за принятие решений по операционным вопросам, чтобы проанализировать результаты деятельности и распределить ресурсы внутри Группы.

Главным лицом в Группе, ответственным за принятие решений по операционным вопросам, является ее генеральный директор.

Операционные сегменты Группы представлены отдельными магазинами розничной торговли. В связи со сходными экономическими характеристиками (см. ниже) они были объединены в один отчетный сегмент.

Все бизнес-компоненты в рамках отчетного сегмента обладают сходными характеристиками:

- продукты и покупатели;
- бизнес-процессы интегрированы и унифицированы: управление деятельностью Группы централизовано. Работа отделов закупок, логистики, финансов, персонала и информационных технологий централизована;

- деятельность Группы в основном ограничена территорией Российской Федерации с единой нормативно-правовой базой.

Генеральный директор Группы оценивает результат деятельности операционного сегмента на основании его доходов до уплаты процентов, налогов и начисления амортизации (EBITDA) с поправкой на единовременные доходы и расходы. Общепринятые принципы бухгалтерского учета не предусматривают расчет EBITDA. Другая информация, предоставляемая генеральному директору, оценивается с использованием методов, не противоречащих методике подготовки консолидированной финансовой отчетности.

Учетная политика, используемая в сегменте, аналогична учетной политике, используемой при подготовке консолидированной финансовой отчетности, описанной в пояснении 3.

Информация о сегменте за год, закончившийся 31 декабря 2012 года:

| тыс. руб. | 2012 | 2011 |
|-----------|-------------|------------|
| Выручка | 117 333 236 | 93 134 430 |
| EBITDA | 9 426 587 | 7 510 137 |

Сверка показателя EBITDA и прибыли за отчетный год:

| тыс. руб. | 2012 | 2011 |
|------------------------------------------------------------|-------------|-------------|
| EBITDA | 9 426 587 | 7 510 137 |
| Переоценка инвестиционной собственности | 50 350 | 18 633 |
| Убыток от выбытия внеоборотных активов | (40 267) | (18 620) |
| Убыток от списания дебиторской задолженности | - | (31 973) |
| Сторнирование обесценения дебиторской задолженности | 39 494 | 61 884 |
| Амортизация | (2 149 949) | (1 977 278) |
| Обесценение материалов (единовременное) | - | (101 205) |
| Финансовые доходы | 11 428 | 25 216 |
| Финансовые расходы | (1 035 206) | (777 463) |
| Положительные/(отрицательные) курсовые разницы | 165 683 | (266 619) |
| Расходы, связанные с происшествием в гипермаркете «Озерки» | - | (73 058) |
| Прибыль до налогообложения | 6 468 120 | 4 369 654 |
| Налог на прибыль | (1 789 259) | (1 129 774) |
| Прибыль за год | 4 678 861 | 3 239 880 |

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

В январе 2011 года в гипермаркете «Озерки», Санкт-Петербург, обрушилась секция крыши. Магазин был закрыт на ремонт до сентября 2011 года. Расходы, связанные с происшествием в гипермаркете «Озерки», включают расходы на ремонт и другие расходы, связанные с происшествием.

6. Выручка

| тыс. руб. | 2012 | 2011 |
|------------------------------------------------|--------------------|-------------------|
| Продажи товаров | 110 238 301 | 87 796 613 |
| Продажи кулинарии собственного производства | 5 665 084 | 4 400 126 |
| Промежуточный итог выручки от розничных продаж | 115 903 385 | 92 196 739 |
| Выручка от аренды | 1 013 754 | 733 164 |
| Выручка от рекламных услуг | 416 097 | 204 527 |
| Итого выручка | 117 333 236 | 93 134 430 |

В общую сумму выручки входит продажа товаров, доход от аренды площадей арендаторами, арендующими торговые площади в магазинах Группы, и доход от размещения рекламы в магазинах Группы.

7. Общехозяйственные, коммерческие и административные расходы

| тыс. руб. | Пояснение | 2012 | 2011 |
|----------------------------------------------|-----------|---------------------|---------------------|
| Затраты на персонал | 9 | (10 235 867) | (7 538 304) |
| Амортизация | | (2 149 949) | (1 977 278) |
| Операционная аренда | | (2 297 963) | (1 672 616) |
| Коммуникации и коммунальные услуги | | (1 812 353) | (1 503 215) |
| Расходы на охрану | | (707 348) | (659 657) |
| Реклама и маркетинг | | (990 342) | (508 338) |
| Сырье и материалы | | (258 840) | (404 607) |
| Операционные налоги | | (497 603) | (369 119) |
| Страхование и банковские комиссии | | (505 810) | (349 383) |
| Расходы на ремонт и техническое обслуживание | | (452 157) | (308 122) |
| Юридические и консультационные расходы | | (306 150) | (261 981) |
| Прочие расходы | | (149 568) | (197 275) |
| | | (20 363 950) | (15 749 895) |

Счета на оплату услуг, выставленные Компании и ее дочерним компаниям KPMG Люксембург S.à r.l., и другими членами сети KPMG в течение отчетного года представлены в таблице ниже:

| тыс. руб. | 2012 | 2011 |
|------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|
| Вознаграждение аудиторам за проверку годовой и консолидированной отчетностей | 9 277 | 15 207 |
| Вознаграждение аудиторам за прочие аудиторские услуги | 5 180 | 7 255 |
| Вознаграждение аудиторам за консультационные услуги | 816 | 79 |
| Вознаграждение аудиторам за неаудиторские услуги | - | 3 735 |
| | 15 273 | 26 276 |

8. Прочие операционные доходы и расходы

| тыс. руб. | Пояснение | 2012 | 2011 |
|------------------------------------------------------------|-----------|---------------|------------------|
| Убытки от выбытия внеоборотных активов | | (40 267) | (18 620) |
| Убытки от списания дебиторской задолженности | | - | (31 973) |
| Восстановление обесцененной дебиторской задолженности | 26 | 39 494 | 61 884 |
| Доход от переоценки инвестиционной собственности | 16 | 50 350 | 18 633 |
| Обесценивание материалов (разовое) | | - | (101 205) |
| Расходы, связанные с происшествием в гипермаркете «Озерки» | | - | (73 058) |
| Прочие доходы | | 13 603 | 1 711 |
| | | 63 180 | (142 628) |

9 Затраты на персонал

| тыс. руб. | Пояснение | 2012 | 2011 |
|----------------------------------------|-----------|---------------------|--------------------|
| Заработная плата работников | | (6 298 681) | (4 503 911) |
| Взносы в фонды социального страхования | | (2 111 328) | (1 647 603) |
| Льготы и премии сотрудникам | | (1 493 137) | (1 207 964) |
| Выплаты на основе акций | 10 | (81 846) | (50 961) |
| Прочее | | (250 875) | (127 865) |
| Всего затрат на персонал | | (10 235 867) | (7 538 304) |

В течение года, закончившегося 31 декабря 2012 года, в Группе работало в среднем 21 тысяча сотрудников (2011: в среднем 17 тысяч сотрудников). Около 96% сотрудников являются работниками магазинов, а оставшаяся часть - офисные сотрудники.

10 Выплаты на основе акций

В течение года, закончившегося 31 декабря 2011 года, Группа предоставила ключевому руководящему персоналу и старшим сотрудникам права на участие в доходах от акций, на основании которых они имеют право на выплаты наличными в годах, заканчивающихся 31 декабря 2012 года и 31 декабря 2013 года. Сумма наличных выплат рассчитывается на основе цены акции Компании на дату осуществления указанного права. Эти выплаты производятся при условии, что сотрудники работают в Группе до момента выплаты.

Справедливая стоимость прав, предоставленных сотрудникам, измерялась по состоянию на 31 декабря 2012 года по формуле Блэка-Шоулза. Ожидаемая волатильность оценивается согласно средней волатильности цены акции.

Исходные данные, использованные при оценке справедливой стоимости на 31 декабря 2012 г. следующие:

| | |
|------------------------------------|--------------------|
| Цена акции | 11.70 долларов США |
| Цена осуществления права | 8.88 долларов США |
| Ожидаемая волатильность | 58.8% |
| Безрисковая ставка | 2.5% |
| Годовая ставка дивидендного дохода | 0.68% |
| Срок до даты осуществления права | 0.85 года |

Общая сумма расходов, связанных с правами на участие в доходах от акций, признанных как затраты на персонал в составе общих, коммерческих и административных расходов в прибылях и убытках, составила 81 846 тыс. руб. за год, закончившийся 31 декабря 2012 года (2011 год: 50 961 тыс. руб.). Балансовая стоимость обязательств по состоянию на 31 декабря 2012 года составила 76 835 тыс. руб. (2011 г.: 50 961 тыс. руб.).

11 Финансовые доходы и расходы

| тыс. руб. | 2012 | 2011 |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------|
| Отраженные в прибыли и убытках | | |
| Процентный доход по займам и дебиторской задолженности | 10 784 | 24 800 |
| Прочие финансовые доходы | 644 | 416 |
| Финансовые доходы | 11 428 | 25 216 |
| Процентные расходы по кредитам и займам | (1 014 184) | (811 783) |
| Реклассификация из резерва хеджирования | (21 022) | 34 320 |
| Финансовые расходы | (1 035 206) | (777 463) |
| Чистые финансовые расходы, отраженные в прибылях или убытках | (1 023 778) | (752 247) |

Вышеприведенные финансовые доходы и расходы включают следующие статьи в отношении активов/(обязательств), оцениваемых не по справедливой стоимости с отражением ее изменений в составе прибылей или убытков за период:

| | | |
|--------------------------------------------------------------|-------------|-----------|
| Общая сумма процентных доходов по финансовым активам | 11 428 | 25 216 |
| Общая сумма процентных расходов по финансовым обязательствам | (1 035 206) | (777 463) |

| тыс. руб. | 2012 | 2011 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------|
| Отраженные в прочей совокупной прибыли | | |
| Изменение справедливой стоимости хеджей | (352 721) | 310 811 |
| Реклассификация в прибыли и убытки | 248 975 | (109 389) |
| Налог на прибыль в отношении доходов и расходов, отраженных в прочей совокупной прибыли | 20 749 | (40 285) |
| Финансовые (расходы)/доходы, отраженные в прочей совокупной прибыли, за вычетом налога | (82 997) | 161 137 |

В течение 2012 года Группа капитализировала проценты в стоимость основных средств. Сумма капитализированных процентов составила 229 652 тыс. руб. (2011: 101 627 тыс. руб.).

Для определения суммы затрат по займам, подлежащих капитализации в 2012 году, была использована ставка капитализации в размере 6,97% (2011: 5,16%).

12. Положительные/(отрицательные) курсовые разницы

В 2012 году у Группы были значительные кредиты и займы в долларах США. В результате усиления российского рубля в 2012 году положительные курсовые разницы за год составили 165 683 тыс. руб. (2011: отрицательные 266 619 тыс. руб.). В 2012 и 2011 годах Группа использовала инструменты хеджирования для хеджирования валютных рисков.

В соответствии с политикой Группы в части управления рисками большую часть долга, деноминированного в долларах США, Группа должна конвертировать в рублевый долг. В целях выполнения политики Группы в области управления рисками хеджируется валютный риск, возникающий в связи с погашением долгосрочного банковского кредита, номинированного в долларах США.

13. Расход по налогу на прибыль

Применимая налоговая ставка для Группы составляет 20%, которая представляет собой ставку налога на прибыль российских компаний (2011: 20%).

| тыс руб. | 2012 | 2011 |
|-------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
| Текущий налог на прибыль | (1 590 722) | (1 170 595) |
| (Расход)/доход по отложенному налогу на прибыль | (198 537) | 40 821 |
| Общая сумма расхода по налогу на прибыль | (1 789 259) | (1 129 774) |

Налог на прибыль, признанный непосредственно в составе прочей совокупной прибыли

| тыс руб. | 2012 | | | | 2011 | |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------|-------------------|----------------|-----------------|-------------------|
| | До налога | Налог | За вычетом налога | До налога | Налог | За вычетом налога |
| Курсовые разницы при пересчете показателей зарубежных предприятий | 23 963 | - | 23 963 | (58 636) | - | (58 636) |
| Изменение справедливой стоимости хеджей | (103 746) | 20 749 | (82 997) | 201 422 | (40 285) | 161 137 |
| | (79 783) | 20 749 | (59 034) | 142 786 | (40 285) | 102 501 |

Сверка эффективной ставки налога

| Тыс. руб. | 2012 | 2011 |
|------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
| Прибыль до налогообложения | 6 468 120 | 4 369 654 |
| Налог на прибыль по применимой ставке налога (2012: 20%, 2011: 20%) | (1 293 624) | (873 931) |
| Влияние прибыли, облагаемой налогом по другим ставкам | (6 364) | 2 867 |
| Влияние расходов, не принимаемых для целей налогообложения прибыли: | | |
| -Убытки от недостачи запасов | (429 269) | (307 301) |
| -Прочие непринимаемые расходы | (60 507) | (58 702) |
| Налог, удержанный по дивидендам от дочерних предприятий | (266 339) | (91 204) |
| Налоговые льготы | 246 042 | - |
| Корректировки по текущему налогу на прибыль за предыдущие периоды | - | 201 441 |
| Прочее | 20 802 | (2 944) |
| Расход по налогу на прибыль за год | (1 789 259) | (1 129 774) |

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

14 Основные средства

| тыс. руб. | Земельные участки | Здания | Неотделимые улучшения арендованных активов | Машины и оборудование, сооружения и прочие основные средства | Незавершенное строительство | Итого |
|----------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------|
| <i>Первоначальная стоимость/Предполагаемая стоимость</i> | | | | | | |
| Остаток на 1 января 2011 года | 2 025 851 | 11 891 015 | 1 642 159 | 5 638 832 | 1 204 602 | 22 402 459 |
| Поступления | 839 019 | 2 034 256 | 832 645 | 1 528 951 | 2 328 914 | 7 563 785 |
| Перемещения | - | 267 896 | 51 922 | 51 937 | (371 755) | - |
| Перевод в инвестиционную собственность | - | - | - | - | (9 260) | (9 260) |
| Выбытия | - | - | - | (97 600) | (15 653) | (113 253) |
| Остаток на 31 декабря 2011 года | 2 864 870 | 14 193 167 | 2 526 726 | 7 122 120 | 3 136 848 | 29 843 731 |

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Пояснения к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2012 года
(продолжение)

| тыс. руб. | Земельные участки | Здания | Неотделимые улучшения | | | Итого |
|----------------------------------------|-------------------|------------|-----------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------|
| | | | арендованных активов | Машины и оборудование, сооружения и прочие основные средства | Незавершенное строительство | |
| Остаток на 1 января 2012 года | 2 864 870 | 14 193 167 | 2 526 726 | 7 122 120 | 3 136 848 | 29 843 731 |
| Поступления | 365 412 | 2 191 281 | 826 464 | 1 369 292 | 1 085 745 | 5 838 194 |
| Перемещения | - | 2 061 994 | 42 260 | 353 063 | (2 457 317) | - |
| Перевод в инвестиционную собственность | - | - | - | - | (6 616) | (6 616) |
| Выбытия | - | - | (2 698) | (79 851) | (38 479) | (121 028) |
| Остаток на 31 декабря 2012 года | 3 230 282 | 18 446 442 | 3 392 752 | 8 764 624 | 1 720 181 | 35 554 281 |

Амортизация и убытки от обесценения

| | | | | | | |
|---------------------------------|---|-------------|-----------|-------------|---|-------------|
| Остаток на 1 января 2011 года | - | (1 344 602) | (128 930) | (3 124 760) | - | (4 598 292) |
| Амортизация за год | - | (408 279) | (190 238) | (1 161 621) | - | (1 760 138) |
| Перемещения | - | (13) | 13 | - | - | - |
| Выбытия | - | - | - | 86 654 | - | 86 654 |
| Остаток на 31 декабря 2011 года | - | (1 752 894) | (319 155) | (4 199 727) | - | (6 271 776) |

Пояснения к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2012 года
(продолжение)

| тыс. руб. | Земельные участки | Здания | Неотделимые улучшения арендованных активов | Машины и оборудование, сооружения и прочие основные средства | Незавершенное строительство | Итого |
|---------------------------------|-------------------|-------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------|
| Остаток на 1 января 2012 года | - | (1 752 894) | (319 155) | (4 199 727) | - | (6 271 776) |
| Амортизация за год | - | (512 673) | (294 997) | (1 131 568) | - | (1 939 238) |
| Перемещения | - | (5 131) | (6 599) | 11 730 | - | - |
| Выбытия | - | - | 101 | 69 277 | - | 69 378 |
| Остаток на 31 декабря 2012 года | - | (2 270 698) | (620 650) | (5 250 288) | - | (8 141 636) |

Балансовая стоимость

| | | | | | | |
|-------------------------|-----------|------------|-----------|-----------|-----------|------------|
| На 1 января 2011 года | 2 025 851 | 10 546 413 | 1 513 229 | 2 514 072 | 1 204 602 | 17 804 167 |
| На 31 декабря 2011 года | 2 864 870 | 12 440 273 | 2 207 571 | 2 922 393 | 3 136 848 | 23 571 955 |
| На 31 декабря 2012 года | 3 230 282 | 16 175 744 | 2 772 102 | 3 514 336 | 1 720 181 | 27 412 645 |

Амортизационные отчисления в размере 1 939 238 тысяч рублей были отражены в составе общехозяйственных, коммерческих и административных расходах (2011: 1 760 138 тысяч рублей).

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Обеспечения

На 31 декабря 2012 основные средства имеющие балансовую стоимость 6 404 435 тысяч рублей (2011 г.: 4 214 640 тысяч рублей) были переданы в залог третьим лицам в качестве обеспечения по займам. См. примечания 24 и 29.

В 2010 году Группа заключила соглашение с третьей стороной касательно одного из своих земельных участков с балансовой стоимостью 554 967 тысяч рублей по состоянию на 31 декабря 2012 года. В соответствии с условиями этого соглашения третья сторона будет строить торговый центр на этом земельном участке. По окончании строительства Группа проведет обмен части земельного участка на часть торгового центра и расположит на ней гипермаркет О'Кей. В 2010 году Группа получила гарантийный платеж в счет этой сделки. Полученная гарантия была включена в состав прочих долгосрочных обязательств и составила 914 307 тыс. рублей на дату получения и 911 181 тыс. рублей по состоянию на 31 декабря 2012 года.

15 Нематериальные активы

| тыс. руб. | Программное обеспечение | Права аренды | Иные нематериальные активы | Итого |
|--------------------------------------------|----------------------------|------------------|----------------------------------|------------------|
| Первоначальная стоимость | | | | |
| Остаток на 1 января 2011 года | 416 206 | 491 475 | - | 907 681 |
| Поступления | 101 219 | - | 14 030 | 115 249 |
| Остаток на 31 декабря 2011 года | 517 425 | 491 475 | 14 030 | 1 022 930 |
| Остаток на 1 января 2012 года | 517 425 | 491 475 | 14 030 | 1 022 930 |
| Поступления | 168 478 | - | - | 168 478 |
| Остаток на 31 декабря 2012 года | 685 903 | 491 475 | 14 030 | 1 191 408 |
| Амортизация и убытки от обесценения | | | | |
| Остаток на 1 января 2011 года | (192 744) | (155 685) | - | (348 429) |
| Амортизация за год | (91 778) | (63 930) | (694) | (156 402) |
| Остаток на 31 декабря 2011 года | (284 522) | (219 615) | (694) | (504 831) |
| Остаток на 1 января 2012 года | (284 522) | (219 615) | (694) | (504 831) |
| Амортизация за год | (54 248) | (62 975) | (2 759) | (119 982) |
| Остаток на 31 декабря 2012 года | (338 770) | (282 590) | (3 453) | (624 813) |
| Балансовая стоимость | | | | |
| На 1 января 2011 года | 223 462 | 335 790 | - | 559 252 |
| На 31 декабря 2011 года | 232 903 | 271 860 | 13 336 | 518 099 |
| На 31 декабря 2012 года | 347 133 | 208 885 | 10 577 | 566 595 |

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Амортизация и обесценение

Амортизационные отчисления в сумме 119 982 тыс. руб. отражены в составе общехозяйственных, коммерческих и административных расходов (2011: 156 402 тысяч рублей).

16 Инвестиционная собственность

тыс. руб.

| Инвестиционная собственность по справедливой стоимости на 1 января 2011 года | Инвестиционная собственность |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Перевод из категории «Основные средства» | 517 000 |
| Расходы на модернизацию | 9 260 |
| Увеличение справедливой стоимости | 28 107 |
| Инвестиционная собственность по справедливой стоимости на 31 декабря 2011 года | 573 000 |
| Инвестиционная собственность по справедливой стоимости на 1 января 2012 года | 573 000 |
| Перевод из категории «Основные средства» | 6 616 |
| Расходы на модернизацию | 2 034 |
| Увеличение справедливой стоимости | 50 350 |
| Инвестиционная собственность по справедливой стоимости на 31 декабря 2012 года | 632 000 |

Балансовая стоимость инвестиционной собственности представляет собой справедливую стоимость имущества, определенную зарегистрированными независимыми оценщиками, обладающими соответствующей подтвержденной профессиональной квалификацией и имеющими недавний опыт работы в данном регионе и с видом оцениваемого имущества.

Для определения справедливой стоимости оценщики использовали доходный подход. Они произвели оценку чистого операционного дохода за 5 лет, преимущественно исходя из чистой годовой арендной ставки 4 600 руб. за кв.м. (2011: 5400 руб.) и предполагаемой заполняемости 93% (2011: 60-80%). Чистый годовой операционный доход оценивался исходя из предположения о том, что, начиная с 6 года и до бесконечности, он будет оставаться неизменным. Для дисконтирования будущих потоков денежных средств применялась ставка дисконта 17.8% (2011: 17%).

Прямые операционные расходы по объектам инвестиционной собственности, которые приносят арендные доходы, составляют 83 363 тыс. руб. за год, закончившийся 31 декабря 2012 года (2011: 70 773 тыс. руб.). У Группы не было прямых операционных расходов, по объектам инвестиционной собственности, которые не приносили арендных доходов в году, закончившемся 31 декабря 2012 года (2011: не было).

17 Прочие внеоборотные активы

тыс. руб.

| | 2012 | 2011 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| Первоначальная стоимость аренды земельных участков | 3 991 382 | 3 369 934 |
| Долгосрочные предоплаты предприятиям, находящимся под контролем группы акционеров | 952 302 | 1 045 171 |
| Предоплаты за внеоборотные активы | 2 677 459 | 978 490 |
| Долгосрочные депозиты арендодателям | 159 525 | 125 406 |
| Отложенные банковские комиссии | - | 11 501 |
| Иная долгосрочная дебиторская задолженность | 124 398 | - |
| | 7 905 066 | 5 530 502 |

Первоначальная стоимость аренды земельных участков включает в себя цену приобретения и расходы, напрямую относящиеся к приобретению прав аренды. Амортизация первоначальной стоимости происходит в течение периода аренды (49-51 год).

Долгосрочные предоплаты предприятиям, находящимся под общим контролем группы акционеров, представляют собой предоплаты за аренду гипермаркетов за период до 2017 года. Операции со связанными сторонами подробно раскрыты в пояснении 30.

Ниже представлены изменения балансовой стоимости первоначальной стоимости аренды земельных участков:

| Тыс. руб. | 2012 | 2011 |
|--------------------------------------------|------------------|------------------|
| Первоначальная стоимость | | |
| Остаток на 1 января | 3 946 624 | 2 950 601 |
| Поступления | 717 434 | 1 008 702 |
| Выбытия | (19 501) | (12 679) |
| Остаток на 31 декабря | 4 644 557 | 3 946 624 |
| Амортизация и убытки от обесценения | | |
| Остаток на 1 января | (576 690) | (516 907) |
| Амортизационные отчисления | (90 729) | (60 738) |
| Выбытия | 14 244 | 955 |
| Остаток на 31 декабря | (653 175) | (576 690) |
| Остаточная стоимость | 3 991 382 | 3 369 934 |

По состоянию на 31 декабря 2012 года первоначальная стоимость аренды земельных участков балансовой стоимостью 456 971 тыс. руб. (2011: 349 591 тыс. руб.) была передана в залог третьим лицам в качестве обеспечения кредитов. См. пояснение 24.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

18 Отложенные налоговые активы и обязательства**(a) Признанные отложенные налоговые активы и обязательства**

Отложенные налоговые активы и обязательства относятся к следующим статьям:

| тыс. руб. | Активы | | Обязательства | | Нетто-величина | |
|----------------------------------------------|----------------|----------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| | 2012 | 2011 | 2012 | 2011 | 2012 | 2011 |
| Инвестиционная собственность | - | 9 391 | (21 135) | - | (21 135) | 9 391 |
| Основные средства | - | 33 711 | (448 858) | (520 773) | (448 858) | (487 062) |
| Незавершенное строительство | - | - | (59 064) | (20 325) | (59 064) | (20 325) |
| Нематериальные активы | - | - | (1 609) | (2 667) | (1 609) | (2 667) |
| Прочие внеоборотные активы | 54 320 | 88 621 | - | (104 065) | 54 320 | (15 444) |
| Запасы | 232 008 | 257 552 | - | - | 232 008 | 257 552 |
| Торговая и прочая дебиторская задолженность | 160 769 | 110 865 | (285 600) | (49 493) | (124 831) | 61 372 |
| Торговая и прочая кредиторская задолженность | 158 138 | 82 378 | (81 562) | - | 76 576 | 82 378 |
| Налоговые активы/(обязательства) | 605 235 | 582 518 | (897 828) | (697 323) | (292 593) | (114 805) |
| Зачет налога | (230 109) | (226 484) | 230 109 | 226 484 | - | - |
| Чистые налоговые активы/(обязательства) | 375 126 | 356 034 | (667 719) | (470 839) | (292 593) | (114 805) |

(b) Непризнанные отложенные налоговые обязательства

По состоянию на 31 декабря 2012 года временная разница в сумме 16 851 838 тысяч рублей (2011: 14 104 538 тыс. руб.) возникшая в отношении инвестиций в дочерние предприятия не была признана в связи с тем, что Группа может контролировать сроки реализации временных разниц, и в обозримом будущем не ожидается реализация этих разниц. Если бы временные разницы были реализованы в форме выплат в адрес Компании, к ним применялась бы налоговая ставка 10-15%.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

(с) Движение временных разниц в течение года

| тыс. руб. | 1 января 2012 г. | Признаны в составе прибыли и убытка | Признаны в составе хеджирования | 31 декабря 2012 г. |
|-------------------------------------------------|---------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|
| Инвестиционная собственность | 9 391 | (30 526) | - | (21 135) |
| Основные средства | (487 062) | 38 204 | - | (448 858) |
| Незавершенное строительство | (20 325) | (38 739) | - | (59 064) |
| Нематериальные активы | (2 667) | 1 058 | - | (1 609) |
| Прочие внеоборотные активы | (15 444) | 69 764 | - | 54 320 |
| Запасы | 257 552 | (25 544) | - | 232 008 |
| Торговая и прочая дебиторская задолженность | 61 372 | (206 952) | 20 749 | (124 831) |
| Торговая и прочая кредиторская задолженность | 82 378 | (5 802) | - | 76 576 |
| | (114 805) | (198 537) | 20 749 | (292 593) |

| тыс. руб. | 1 января 2011 г. | Признаны в составе прибыли и убытка | Признаны в составе хеджирования | 31 декабря 2011 г. |
|---------------------------------------------------|---------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|
| Инвестиционная собственность | 55 309 | (45 918) | - | 9 391 |
| Основные средства | (473 818) | (13 244) | - | (487 062) |
| Незавершенное строительство | - | (20 325) | - | (20 325) |
| Нематериальные активы | - | (2 667) | - | (2 667) |
| Инвестиции | 3 365 | (3 365) | - | - |
| Прочие внеоборотные активы | 5 522 | (20 966) | - | (15 444) |
| Запасы | 156 748 | 100 804 | - | 257 552 |
| Торговая и прочая дебиторская задолженность | 69 037 | 32 620 | (40 285) | 61 372 |
| Торговая и прочая кредиторская задолженность | 68 496 | 13 882 | - | 82 378 |
| | (115 341) | 40 821 | (40 285) | (114 805) |

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

19 Запасы

| тыс. руб. | 2012 | 2011 |
|-----------------------------------------|------------------|------------------|
| Товары для перепродажи | 9 128 059 | 7 955 952 |
| Сырье и расходные материалы | 341 346 | 344 634 |
| Списание до чистой стоимости реализации | (257 090) | (382 929) |
| | 9 212 315 | 7 917 657 |

В связи со списанием и скидками, предоставляемыми в отношении устаревших и неликвидных товаров для перепродажи, Группа провела тестирование соответствующих запасов на предмет их обесценения, и также списала соответствующие запасы до чистой стоимости реализации, что привело к снижению балансовой стоимости запасов на 257 090 тыс. руб. по состоянию на 31 декабря 2012 года (2011: 382 929 тыс. руб.). Сумма списания была определена путем применения процента скидки на неликвидные товары и доли списаний неликвидных товаров к соответствующим группам товаров по срокам приобретения. Процент скидки был основан на оценке руководства, сделанной на основании опыта продаж со скидками.

Списанные суммы отражены в составе себестоимости продаж.

20 Торговая и прочая дебиторская задолженность

| тыс. руб. | Пояснение | 2012 | 2011 |
|-----------------------------------------------------------|-----------|------------------|------------------|
| Торговая дебиторская задолженность | | 98 370 | 45 883 |
| НДС к получению | | 1 196 210 | 936 920 |
| Предоплаты по налогам | | 197 935 | 183 433 |
| Дебиторская задолженность по валютным и процентным свопам | 26 | - | 320 167 |
| Прочая дебиторская задолженность | | 425 119 | 437 705 |
| | | 1 917 634 | 1 924 108 |

Предоплаты по налогам включают в себя предоплаты по налогу на прибыль в сумме 130 638 тыс. руб. (2011: 176 783 тыс. руб.).

В составе прочей дебиторской задолженности отражены бонусы к получению от поставщиков в сумме 345 814 тыс. руб. (2011: 336 279 тыс. руб.).

Информация о подверженности Группы кредитному и валютному рискам, и об убытках от обесценения торговой и прочей дебиторской задолженности, раскрыта в пояснении 26.

21 Денежные средства и их эквиваленты

| тыс. руб. | 2012 | 2011 |
|-------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| Денежные средства в кассе | 341 447 | 283 846 |
| Текущий счет в банке в рублях | 957 771 | 558 846 |
| Текущий счет в банке в долларах США | 15 824 | 100 426 |
| Срочные депозиты в рублях (ставка процента: 1,77%; 2011: 3,5%-7,06% в год) | 65 679 | 151 425 |
| Денежные средства в пути | 3 154 972 | 1 847 404 |
| Денежные средства и их эквиваленты | 4 535 693 | 2 941 947 |

Первоначальные сроки погашения срочных депозитов были менее трех месяцев.

Наличные средства Группы хранятся на счетах в следующих банках: «Банк Санкт-Петербург», «Нордеа банк», «ОТП банк», «Банк Открытие», «Промсервис банк», «Сбербанк», «Балтийский банк», «Райффайзенбанк», «ВТБ банк», банк «Кредит Европа», «Сведбанк», банк «ТрансКредит», «БСЖВ», «Ханса Банк», «Юникредит банк» и банк «Уралсиб».

Информация о подверженности Группы кредитному и валютному рискам, связанными с денежными средствами и их эквивалентами, раскрыта в пояснении 26.

22 Собственный капитал

Сверка количества акций за период с 1 января по 31 декабря приведена в таблице ниже.

| <i>Количество акций, если не указано иное</i> | Обыкновенные акции | |
|-------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
| | 2012 | 2011 |
| Номинальная стоимость | 0.01 евро | 0.01 евро |
| В обращении на начало года | 269 074 000 | 269 074 000 |
| В обращении на конец года, полностью оплаченные | 269 074 000 | 269 074 000 |

По состоянию на 31 декабря 2012 года выпущенный по подписке акционерный капитал Группы в размере 119 440 тыс. руб. (2 691 тыс. евро, 2011: 2 691 тыс. евро) состоит из 269 074 000 акций номинальной стоимостью 0,01 евро каждая.

В соответствии с Законом Люксембурга «О компаниях» Компания обязана переводить минимум 5% своей чистой прибыли за каждый финансовый год в обязательный резерв. Это требование перестает быть необходимым, как только остаток суммы обязательного резерва достигает 10% от суммы выпущенного акционерного капитала. Выплаты акционерам из обязательного резерва производиться не могут. В течение года, закончившегося 31 декабря 2012 года, переводов в обязательный резерв не производилось (2011: 10 486 тыс. руб.)

В феврале 2012 года Группа выплатила акционерам промежуточные дивиденды в сумме 833 514 тыс. руб. Выплаченные промежуточные дивиденды были признаны в консолидированном отчете об изменениях собственного капитала в составе выплат акционерам.

Дивиденды, признанные в составе выплат акционерам за год, закончившийся 31 декабря 2012 года, составили 3,1 руб. (2011: 2,9 руб.) на акцию.

В июне 2012 года акционеры Компании утвердили годовые дивиденды за год, закончившейся 31 декабря 2011 года. Сумма годовых дивидендов за 2011 г. была выплачена акционерам Группой в качестве промежуточных дивидендов в 2011 г. и оставила 772 830 тыс. руб.

Изменений в добавочном капитале в течение года, закончившегося 31 декабря 2012 года, не происходило.

23 Прибыль на акцию

Показатель базовой прибыли на акцию по состоянию на 31 декабря 2012 года был рассчитан на основе прибыли, причитающейся держателям обыкновенных акций, в размере 4 678 861 тыс. руб. (2011: 3 239 880 тыс. руб.) и средневзвешенного количества находящихся в обращении обыкновенных акций, которое составило 269 074 000 акций, как показано ниже. Компания не имеет потенциальных обыкновенных акций, имеющих разводняющий эффект.

| <i>Количество акций</i> | 2012 | 2011 |
|--------------------------------------------------------------|-------------|-------------|
| Акции в обращении на 1 января | 269 074 000 | 269 074 000 |
| Средневзвешенное количество акций по состоянию на 31 декабря | 269 074 000 | 269 074 000 |

24 Кредиты и займы

В данном пояснении представлена информация об условиях соответствующих соглашений по процентным займам и кредитам Группы, оцениваемым по амортизированной стоимости. Более подробная информация о подверженности Группы риску изменения процентной ставки, валютному риску и риску ликвидности представлена в пояснении 26.

| тыс. руб. | 2012 | 2011 |
|------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| <i>Долгосрочные обязательства</i> | | |
| Обеспеченные банковские кредиты | 6 236 313 | 5 807 982 |
| Необеспеченные облигации | 3 009 934 | - |
| Необеспеченные займы, полученные от связанных сторон | 617 522 | 960 300 |
| | 9 863 769 | 6 768 282 |
| <i>Краткосрочные обязательства</i> | | |
| Обеспеченные банковские кредиты | 1 819 810 | 1 417 354 |
| Необеспеченные банковские кредиты | 2 003 457 | 3 877 808 |
| Необеспеченные займы, полученные от третьих лиц | 2 868 | 7 786 |
| | 3 826 135 | 5 302 948 |

По состоянию на 31 декабря 2012 г. займы и кредиты, балансовая стоимость которых составляет 8 056 123 тыс. руб. (2011: 7 225 336 тыс. руб.), обеспечены объектами основных средств и первоначальной стоимостью аренды земли. См. пояснение 29.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

(а) Условия погашения долга и график платежей

Условия и сроки платежей по непогашенным займам и кредитам были следующими:

| тыс. руб. | Валюта | Номи- нальная ставка процента | Год погашения | 31 декабря 2012 | | 31 декабря 2011 | |
|---------------------------------------------------------------|--------------|----------------------------------------|------------------|-------------------------------|------------------------------|-------------------------------|------------------------------|
| | | | | Номи- нальная стоимость | Балансо- вая стоимость | Номи- нальная стоимость | Балансо- вая стоимость |
| Обеспеченный банковский кредит | Долл. США | LIBOR + 3.9-5% | 2013 | 432 541 | 432 541 | 671 941 | 671 941 |
| Обеспеченный банковский кредит | Долл. США | LIBOR + 3.15% | 2010-2015 | 3 954 901 | 3 954 901 | 5 095 856 | 5 095 856 |
| Обеспеченный банковский кредит | Рубли | 8.5% | 2015 | 1 168 681 | 1 168 681 | 1 457 539 | 1 457 539 |
| Обеспеченный банковский кредит | Рубли | Mosprime 1m + 3.5% | 2013-2017 | 2 500 000 | 2 500 000 | - | - |
| Необеспеченные облигации | Рубли | 10,1% | 2017 | 3 009 934 | 3 009 934 | - | - |
| Необеспеченный банковский кредит | Рубли | 8% | 2012 | - | - | 302 | 302 |
| Необеспеченный банковский кредит | Рубли | 8.85- 9.85% | 2012 | - | - | 370 090 | 370 090 |
| Необеспеченный банковский кредит | Рубли | 6.35 -7.9% | 2012 | - | - | 3 507 416 | 3 507 416 |
| Необеспеченный банковский кредит | Рубли | 8.45% - 9.03% | 2013 | 503 457 | 503 457 | - | - |
| Необеспеченный банковский кредит | Рубли | 8,6% | 2013 | 1 500 000 | 1 500 000 | - | - |
| Необеспеченные займы, полученные от связанных сторон | Долл. США | 8% | 2016 | 617 522 | 617 522 | 654 595 | 654 595 |
| Необеспеченные займы, полученные от связанных сторон | Долл. США | 8% | 2013 | - | - | 305 705 | 305 705 |
| Необеспеченные займы, полученные от других компаний | Рубли | 0% | 2013 | 2 865 | 2 865 | 2 862 | 2 862 |
| Необеспеченные займы, полученные от других компаний | Рубли | 7-12% | 2013 | 3 | 3 | 10 | 10 |
| Необеспеченные займы, полученные от других компаний | Рубли | 0% | 2012 | - | - | 4 914 | 4 914 |
| | | | | 13 689 904 | 13 689 904 | 12 071 230 | 12 071 230 |

В течение 2012 года Группа разместила необеспеченные облигации на ММВБ, срок действия которых истекает через 5 лет в 2017 г., однако держатели облигаций могут потребовать выплату по облигациям через 3 года.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Соблюдение ковенантов, установленных заемными соглашениями

Группа постоянно контролирует соблюдение ковенантов, установленных заемными соглашениями. В случае если руководство Группы считает, что нарушение ковенантов неизбежно. Группа запрашивает до конца года письма от банков, подтверждающие, что банки не будут использовать свое право требовать досрочного погашения.

По состоянию на 31 декабря 2012 года и в течение отчетного года, закончившегося на указанную дату, Группа выполняла все ковенанты по заемным соглашениям.

25 Торговая и прочая кредиторская задолженность

| тыс. руб. | Пояснение | 2012 | 2011 |
|---------------------------------------------------------------------|-----------|-------------------|-------------------|
| Торговая кредиторская задолженность | | 17 344 008 | 13 885 863 |
| Авансы полученные | | 181 083 | 120 456 |
| Налоги к уплате (за исключением налога на прибыль) | | 650 827 | 395 160 |
| Кредиторская задолженность перед персоналом | | 1 099 639 | 791 050 |
| Задолженность по валютным и процентным свопам | 26 | 32 554 | - |
| Краткосрочные обязательства по операциям по выплате на основе акций | 10 | 76 835 | 33 334 |
| Доходы будущих периодов | | 28 365 | 34 309 |
| Прочая текущая кредиторская задолженность | | 200 423 | 77 387 |
| | | 19 613 734 | 15 337 559 |

Информация о подверженности Группы валютному риску и риску ликвидности в отношении торговой и прочей кредиторской задолженности раскрыта в пояснении 26.

26 Финансовые инструменты и управление рисками**(а) Обзор основных подходов**

Использование финансовых инструментов подвергает Группу следующим видам риска:

- кредитный риск
- риск ликвидности
- рыночный риск.

В данном пояснении представлена информация о подверженности Группы каждому из указанных рисков, о целях Группы, ее политике и процедурах оценки и управления данными рисками, и о подходах Группы к управлению капиталом. Дополнительная информация количественного характера раскрывается по всему тексту данной консолидированной финансовой отчетности.

Основные принципы управления рисками

Совет директоров несет всю полноту ответственности за организацию системы управления рисками Группы и надзор за функционированием этой системы.

Политика Группы по управлению рисками разработана с целью выявления и анализа рисков, которым подвергается Группа, установления допустимых предельных значений риска и соответствующих механизмов контроля, а также для мониторинга рисков и соблюдения установленных ограничений. Политика и системы управления рисками регулярно анализируются на предмет необходимости внесения изменений в связи с изменениями рыночных условий и деятельности Группы. Группа устанавливает стандарты и процедуры обучения и управления с целью создания упорядоченной и действенной системы контроля, в которой все работники понимают свою роль и обязанности.

Созданный в Группе Аудиторский комитет контролирует то, каким образом руководство обеспечивает соблюдение политики и процедур Группы по управлению рисками, и анализирует адекватность системы управления рисками применительно к рискам, которым подвергается Группа. Аудиторский комитет осуществляет свои надзорные функции в тесном взаимодействии со Службой внутреннего контроля. Служба внутреннего контроля проводит как регулярные, так и внеплановые проверки внутренних контролей и процедур по управлению рисками, о результатах которых она отчитывается перед Аудиторским комитетом.

(b) Кредитный риск

Кредитный риск – это риск возникновения у Группы финансового убытка, вызванного неисполнением покупателем или контрагентом по финансовому инструменту своих договорных обязательств. Этот риск связан, в основном, с имеющейся у Группы дебиторской задолженностью покупателей и инвестициями.

(i) Подверженность кредитному риску

Балансовая стоимость финансовых активов отражает максимальную величину, в отношении которой Группа подвержена кредитному риску. Максимальный уровень кредитного риска по состоянию на отчетную дату составлял:

| тыс. руб. | Пояснение | Балансовая стоимость | |
|-----------------------------------------------------------|-----------|----------------------|------------------|
| | | 2012 | 2011 |
| Торговая и прочая дебиторская задолженность | 20 | 523 489 | 483 588 |
| Дебиторская задолженность по валютным и процентным свопам | | - | 320 167 |
| Денежные средства и их эквиваленты | 21 | 4 535 693 | 2 941 947 |
| | | 5 059 182 | 3 745 702 |

Поскольку основная деятельность Группы ведется на территории Российской Федерации, кредитный риск в основном связан с внутренним рынком. Кредитные риски, связанные с иностранными контрагентами, считаются низкими, поскольку иностранных контрагентов не много и их кредитоспособность была надлежащим образом оценена.

(ii) Торговая и прочая дебиторская задолженность

Остаток торговой дебиторской задолженности Группы невелик, поскольку большинство клиентов составляют розничные покупатели, которым отсрочка платежа не предоставляется. Поэтому торговую дебиторскую задолженность Группы, прежде всего, составляет задолженность

арендаторов и задолженность по оплате рекламных услуг. Как правило, Группа предоставляет рекламные услуги поставщикам товаров, продаваемых в торговых точках «О'Кей». Таким образом, управление кредитным риском преимущественно осуществляется благодаря соблюдению процедур отбора поставщиков и арендаторов.

Группа создает оценочный резерв под обесценение торговой и прочей дебиторской задолженности, который представляет собой расчетную оценку величины понесенных убытков. Основным компонентом данного оценочного резерва является компонент специфических убытков, относящийся к рискам, величина каждого из которых является по отдельности значительной.

Убытки от обесценения

По состоянию на отчетную дату распределение торговой и прочей дебиторской задолженности по срокам данности было следующим:

| тыс. руб. | Общая балансовая стоимость 2012 | Обесценение 2012 | Общая балансовая стоимость 2011 | Обесценение 2011 |
|----------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------|------------------------------------------|---------------------|
| Непросроченная и просроченная менее чем на 90 дней | 436 509 | - | 422 770 | - |
| Просроченная на 90-180 дней | 22 227 | - | 21 527 | - |
| Просроченная на 180-360 дней | 10 595 | - | 10 262 | - |
| Просроченная более чем на 360 дней | 75 635 | (21 477) | 73 255 | (44 226) |
| | 544 966 | (21 477) | 527 814 | (44 226) |

В течение отчетного года движение оценочного резерва под обесценение торговой дебиторской задолженности было следующим:

| тыс. руб. | 2012 | 2011 |
|------------------------------------------|---------------|---------------|
| Остаток на 1 января | 44 226 | 108 422 |
| Признанный в учете убыток от обесценения | - | 31 973 |
| Сторнированный убыток от обесценения | (22 749) | (61 884) |
| Использованный убыток от обесценения | - | (34 285) |
| Остаток на 31 декабря | 21 477 | 44 226 |

Руководство Группы выполнило тщательный анализ погашения дебиторской задолженности и обесценило остатки задолженности, просроченной более чем на год. Исходя из опыта прошлых периодов, руководство Группы полагает, что обычно не следует обесценивать остатки задолженности, просроченной менее чем на 360 дней.

(iii) Денежные средства и их эквиваленты

Группа имеет денежные средства и их эквиваленты в сумме 4 535 693 тыс. руб. на 31 декабря 2012 года (2011: 2 941 947 тыс. руб.), которые отражают максимальную величину, в отношении которой Группа подвержена кредитному риску по этим активам. Денежные средства и их эквиваленты преимущественно хранятся в банках, рейтинг которых AAA по национальной классификации Standard and Poor's для России и AAA по национальной классификации Moody's Investors Service для России.

(с) Риск ликвидности

Риск ликвидности - это риск того, что у Группы возникнут сложности по выполнению финансовых обязательств, расчеты по которым осуществляются путем передачи денежных средств или другого финансового актива. Подход Группы к управлению ликвидностью заключается в том, чтобы обеспечить, насколько это возможно, постоянное наличие у Группы ликвидных средств, достаточных для погашения своих обязательств в срок, как в обычных, так и в напряженных условиях, не допуская возникновения неприемлемых убытков и не подвергая риску репутацию Группы.

Управление риском ликвидности - это обязанность Казначейства, работающего под непосредственным контролем финансового директора Группы. Цели управления риском ликвидности Группы заключаются в следующем:

- Поддержание финансовой независимости: доля одного кредитора в долговом портфеле не должна превышать 30%;
- Поддержание финансовой стабильности: соотношение всей задолженности к EBITDA не должно превышать 2,5;
- Контроль над соблюдением всех ковенантов по кредитным договорам;
- Планирование: своевременное составление прогнозов по потокам денежных средств от операционной, инвестиционной и финансовой деятельности на постоянной основе.

(i) **Подверженность риску ликвидности**

Ниже представлена информация о договорных сроках погашения финансовых обязательств, включая суммы будущих процентных платежей:

2012

| тыс. руб. | Балансовая стоимость | Потоки денежных средств по договору | 0-6 мес. | 6-12 мес. | от 1 до 5 лет |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------|---------------------|--------------------|---------------------|
| Непроизводные финансовые обязательства | | | | | |
| Обеспеченные банковские кредиты | 8 056 123 | (9 172 269) | (1 054 656) | (1 113 462) | (7 004 151) |
| Необеспеченные облигации | 3 009 934 | (3 916 444) | (151 085) | (151 085) | (3 614 274) |
| Необеспеченные банковские кредиты | 2 003 457 | (2 046 007) | (2 046 007) | - | - |
| Необеспеченные займы, полученные от связанных сторон | 617 522 | (769 789) | (24 363) | (24 363) | (721 063) |
| Необеспеченные займы, полученные от других компаний | 2 868 | (2 868) | (1) | (2 867) | - |
| Торговая и прочая кредиторская задолженность | 18 644 070 | (18 644 070) | (18 644 070) | - | - |
| Прочие долгосрочные обязательства | 911 181 | (911 181) | - | - | (911 181) |
| Производные финансовые активы | | | | | |
| Дебиторская задолженность по валютным и процентным свопам | 32 554 | (466 376) | (114 132) | (102 648) | (249 596) |
| | 33 277 709 | (35 929 004) | (22 034 314) | (1 394 425) | (12 500 265) |

В течение 2012 года Группа разместила необеспеченные облигации на ММВБ, срок действия которых истекает через 5 лет в 2017 г., однако держатели облигаций могут потребовать выплату по облигациям через 3 года, поэтому 3-х летний период используется с целью расчета потоков денежных средств по договору.

2011

| тыс. руб. | Балансовая стоимость | Поток денежных средств по договору | 0-6 мес. | 6-12 мес. | от 1 до 5 лет |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------|---------------------|--------------------|--------------------|
| Непроизводные финансовые обязательства | | | | | |
| Обеспеченные банковские кредиты | 7 225 336 | (8 077 028) | (885 672) | (853 208) | (6 338 148) |
| Необеспеченные банковские кредиты | 3 877 808 | (4 026 728) | (3 994 472) | (32 256) | - |
| Необеспеченные займы, полученные от связанных сторон | 960 300 | (1 047 602) | (37 886) | (37 886) | (971 830) |
| Необеспеченные займы, полученные от других компаний | 7 786 | (7 798) | (4 935) | (2 863) | - |
| Торговая и прочая кредиторская задолженность | 14 754 300 | (14 754 300) | (14 754 300) | - | - |
| Прочие долгосрочные обязательства | 965 883 | (965 883) | - | - | (965 883) |
| Производные финансовые активы | | | | | |
| Дебиторская задолженность по валютным и процентным свопам | (320 167) | (350 286) | (101 830) | (87 244) | (161 212) |
| | 27 471 246 | (29 229 625) | (19 779 095) | (1 013 457) | (8 437 073) |

Платежи со сроком погашения более 5 лет отсутствуют.

(d) Рыночный риск

Рыночный риск - это риск того, что изменения рыночных цен, например, обменных курсов иностранных валют, ставок процента и цен на акции, окажут негативное влияние на прибыль Группы или на стоимость имеющихся у нее финансовых инструментов. Цель управления рыночным риском заключается в том, чтобы контролировать подверженность рыночному риску и удерживать ее в допустимых пределах, при этом добиваясь оптимизации доходности инвестиций.

В целях управления рыночными рисками Группа приобретает производные инструменты. Все такие операции осуществляются в соответствии с указаниями, установленными политикой Группы в отношении хеджирования рыночного риска. Группа применяет учет операций хеджирования в целях управления волатильностью прибылей и убытков за период.

(i) Валютный риск

Группа осуществляет деятельность на территории Российской Федерации и в основном взыскивает дебиторскую задолженность в российских рублях. Тем не менее, финансовые активы и

обязательства Группы также номинированы и в других валютах, преимущественно в долларах США.

Таким образом, Группа подвержена валютному риску, который может оказывать существенное влияние на финансовое положение и результаты финансовой деятельности Группы в связи с изменением балансовой стоимости финансовых активов и обязательств, и сумм положительных или отрицательных курсовых разниц. Группа принимает меры, направленные на то, чтобы удерживать свою подверженность риску в допустимых пределах, поддерживая соотношение финансовых активов и обязательств в иностранной валюте к общей сумме финансовых обязательств на приемлемом уровне. Периодически Группа конвертирует активы и обязательства из одной валюты в другую. Группа регулярно учитывает необходимость использования производных инструментов для хеджирования своей подверженности валютному риску. В течение 2012 года Группа использовала валютный своп для хеджирования валютного риска по кредиту в долларах США.

Подверженность валютному риску

Подверженность Группы валютному риску, исходя из условных (номинальных) величин, была следующей:

| тыс. руб. | Выражены в долл. США | Выражены в долл. США |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|
| | 2012 | 2011 |
| Торговая и прочая дебиторская задолженность | 3 346 | 41 632 |
| Обеспеченные банковские кредиты | (4 387 442) | (5 767 797) |
| Необеспеченные займы, полученные от связанных сторон | (617 522) | (960 300) |
| Торговая и прочая кредиторская задолженность | (11 250) | (118 925) |
| Прочие долгосрочные обязательства | (911 181) | (965 883) |
| Дебиторская задолженность по валютным и процентным свопам | - | 320 167 |
| Кредиторская задолженность по валютным и процентным свопам | (32 554) | - |
| Общая величина, подверженная риску | (5 956 603) | (7 451 106) |
| Включая балансовую стоимость хеджированных обеспеченных банковских кредитов | 3 954 901 | 5 095 856 |
| Нетто-величина риска | (2 001 702) | (2 355 250) |

В течение года применялись следующие основные обменные курсы иностранных валют:

| Курс российского рубля | Средний обменный курс | | Курс на отчетную дату | |
|------------------------|-----------------------|---------|-----------------------|---------|
| | 2012 | 2011 | 2012 | 2011 |
| 1 доллар США | 31.0930 | 29.3874 | 30.3727 | 32.1961 |

Анализ чувствительности

Укрепление курса рубля на 10%, как показано ниже, по отношению к доллару США по состоянию на 31 декабря 2012 г. увеличило бы величину собственного капитала на 592 405 тыс. руб. (2011: 745 111 тыс. руб.) и прибылей или убытков на 196 915 тыс. руб. (2011: 267 542 тыс. руб.).

53

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Данная аналитическая информация основана на колебаниях обменных курсов валют, которые Группа рассматривала как обоснованно возможные по состоянию на конец отчетного периода. Анализ проводился исходя из допущения о том, что все прочие переменные, в частности ставки процента, остаются неизменными. Показатели 2011 года анализировались на основе тех же принципов.

Ослабление рубля по отношению к указанным выше валютам по состоянию на 31 декабря имело бы равноценные по сумме, но противоположные по значению последствия для величины собственного капитала и прибылей и убытков, при условии, что все остальные переменные остались бы неизменными.

(ii) **Процентный риск**

Группа в значительной степени подвержена процентным рискам. На 31 декабря 2012 года по 66% процентных финансовых обязательств Группы ставка процента подлежала пересмотру в течение 6 месяцев после отчетной даты (2011: 76%).

Группа использует процентные свопы для хеджирования своей подверженности риску изменения процентных ставок и курсов обмена валют. По состоянию на 31 декабря 2012 года Группой было заключен договор валютного и процентного свопа с банком. В соответствии с указанным договором Группа заменяет ставку ЛИБОР и меняет Доллары США на Рубли на фиксированную ставку. Срок действия указанного свопа 5 лет.

Группа захеджировала 57% (2011: 88%) своих кредитов с плавающей процентной ставкой с помощью указанного выше хеджа.

Структура

На отчетную дату структура процентных финансовых инструментов Группы, сгруппированных по типам процентных ставок, была следующей:

| тыс. руб. | Балансовая стоимость | |
|-----------------------------------------------------|----------------------|-------------|
| | 2012 | 2011 |
| Инструменты с фиксированной ставкой процента | | |
| Финансовые активы | - | - |
| Финансовые обязательства | (6 802 462) | (6 303 433) |
| Инструменты с плавающей ставкой процента | | |
| Финансовые активы | - | 320 167 |
| Финансовые обязательства | (6 919 996) | (5 767 797) |

Анализ чувствительности потоков денежных средств по финансовым инструментам с плавающей ставкой процента

Изменение процентных ставок на 100 базисных пунктов на отчетную дату увеличило (уменьшило) бы величину собственного капитала и прибылей или убытков на суммы, указанные ниже. Данный анализ проводился исходя из допущения о том, что все прочие переменные, в частности, обменные курсы иностранных валют, остаются неизменными. Показатели 2011 года анализировались на основе тех же принципов.

| тыс. руб. | Прибыли или убытки | | Собственный капитал | |
|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| | Повышение на 100 б.н. | Понижение на 100 б.н. | Повышение на 100 б.н. | Понижение на 100 б.н. |
| 2012 | | | | |
| Инструменты с плавающей ставкой процента | (68 801) | 68 801 | - | - |
| Процентный своп | 39 485 | (39 485) | 40 618 | 5 160 |
| Чувствительность потоков денежных средств (нетто- величина) | (29 316) | 29 316 | 40 618 | 5 160 |
| 2011 | | | | |
| Инструменты с плавающей ставкой процента | (57 575) | 57 575 | - | - |
| Процентный своп | 50 870 | (50 870) | 80 942 | (57 177) |
| Чувствительность потоков денежных средств (нетто- величина) | (6 705) | 6 705 | 80 942 | (57 177) |

(e) Справедливая стоимость

База для определения справедливой стоимости финансовых активов и обязательств представлена в пояснении 4. Справедливая стоимость финансовых активов и обязательств Группы приблизительно равна их балансовой стоимости.

(f) Иерархия справедливой стоимости

Производные финансовые активы и обязательства Группы включают валютный и процентный своп, который учитывается по справедливой стоимости. Справедливая стоимость свопа определялась на основании рыночных параметров, имеющих в открытом доступе, включая форвардные курсы обмена валют и ставки процента. У Группы отсутствуют финансовые активы и обязательства, оцениваемые по справедливой стоимости на основании ненаблюдаемых исходных параметров.

(g) Управление капиталом

Группа преследует политику поддержания устойчивой базы капитала, с тем, чтобы сохранить доверие инвесторов, кредиторов и рынка, а также обеспечить будущее развитие бизнеса. Ни на Компанию, ни на ее дочерние предприятия не распространяются требования к достаточности собственного капитала, налагаемые внешними организациями, за исключением обязательного требования по минимальному размеру уставного капитала; Группа соблюдает это требование.

27

Операционная аренда**Получение в аренду**

Группа имеет участки земли в собственности и в аренде. Собственные земельные участки включены либо в состав основных средств, либо в состав инвестиционной собственности - в зависимости от того, как используется соответствующий земельный участок. Арендованные участки земли учитываются как операционная аренда. В случае возникновения у Группы затрат, напрямую связанных с приобретением прав операционной аренды, эти затраты капитализируются как первоначальная стоимость аренды земли и амортизируются в течение срока аренды (от 49 лет до 51 года). Более подробная информация о договорах аренды приведена ниже.

В случае если Группа арендует земельные участки по договорам операционной аренды, арендодателями по таким договорам выступают государственные органы власти и третьи лица. Договор аренды, как правило, заключается первоначально на срок от 2 до 3 лет, после чего заключается долгосрочный договор операционной аренды на 49 лет.

Также Группа арендует помещения по договорам операционной аренды. Такие договоры, как правило, заключаются на срок до 10 лет. Некоторые договоры аренды Группы являются нерасторжимыми и предусматривают условную арендную плату. У Группы также заключены договоры субаренды.

В течение года, закончившегося 31 декабря 2012 года, в составе прибылей и убытков за период были признаны расходы по операционной аренде в сумме 2 388 692 тыс. руб. (2011: 1 733 354 тыс. руб.) (включая амортизацию первоначальной стоимости аренды земли в сумме 90 729 тыс. руб.).

Арендные платежи по нерасторжимым договорам операционной аренды подлежат уплате в следующем порядке:

| тыс. руб. | 2012 | 2011 |
|---------------|------------------|------------------|
| Менее года | 278 099 | 222 673 |
| От 1 до 5 лет | 765 382 | 744 618 |
| Свыше 5 лет | 4 847 572 | 5 248 576 |
| | 5 891 053 | 6 215 867 |

Условная арендная плата, признанная в качестве расходов за год, закончившийся 31 декабря 2012 года, составила 637 255 тыс. руб. (2011: 596 634 тыс. руб.). Условная арендная плата определяется как превышение величины, определяемой как 3%-5% от выручки соответствующих магазинов, над фиксированной ставкой арендной платы.

Сдача в аренду

Группа сдает в аренду свою инвестиционную собственность и часть площадей в зданиях гипермаркетов. В консолидированном отчете о совокупной прибыли за год, закончившийся 31 декабря 2012 года, был признан доход от сдачи имущества в аренду в сумме 1 013 754 тыс. руб. (2011: 733 164 тыс. руб.). Все договоры аренды, в которых Группа действует в качестве арендодателя, являются расторгимыми. Группа имеет договоренности об условной арендной плате.

Условная арендная плата, признанная в качестве дохода, составила 28 582 тыс. руб. за год, закончившийся 31 декабря 2012 года (2011: 4 238 тыс. руб.). Условная арендная плата определяется как превышение величины, определяемой как 3,5%-25% от выручки арендатора, над фиксированной ставкой арендной платы.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

28 Принятие на себя обязательств по капитальным затратам

По состоянию на 31 декабря 2012 года обязательства по капитальным затратам на приобретение основных средств и нематериальных активов составляют 5 796 762 тыс. руб. (2011: 1 661 253 тыс. руб.).

29 Условные активы и обязательства

(a) Судебные разбирательства

Периодически, в процессе обычной деятельности в адрес Группы поступают иски. Исходя из собственных расчетов, а также на основании консультаций внутренних и внешних специалистов руководство считает, что у нее не возникнет существенных убытков в связи с исками.

(b) Налоговые риски

Налоговая система Российской Федерации продолжает развиваться и характеризуется частыми изменениями законодательных норм, официальных разъяснений и судебных решений, временами нечетко изложенных и противоречивых, что допускает их неоднозначное толкование различными налоговыми органами.

Проверками и расследованиями в отношении правильности исчисления налогов занимаются несколько регулирующих органов, имеющих право налагать крупные штрафы и начислять пени. Правильность исчисления налогов в отчетном периоде может быть проверена в течение трех последующих календарных лет; однако при определенных обстоятельствах этот срок может увеличиваться. В последнее время практика в Российской Федерации такова, что налоговые органы занимают более жесткую позицию в части интерпретации и требований соблюдения налогового законодательства.

С 1 января 2012 года вступило в силу новое законодательство о трансфертном ценообразовании, которое существенно поменяло правила по трансфертному ценообразованию, сблизив их с принципами OECD, но также создавая дополнительную неопределенность в связи с практическим применением налогового законодательства в определенных случаях.

Новые правила трансфертного ценообразования обязывают налогоплательщиков подготовить документацию для контролируемых сделок и определяет новые принципы и механизмы для начисления дополнительных налогов и процентов, если цены в контролируемых сделках отличаются от рыночных. Новые правила исключили 20% ценовую зону безопасности, которая существовала при предыдущих правилах по трансфертному ценообразованию, которые применялись к сделкам по состоянию на и до 31 декабря 2011 года.

Новые правила трансфертного ценообразования применяются преимущественно к сделкам в области внешней торговли между взаимозависимыми лицами, а также к сделкам в области внешней торговли между независимыми сторонами в случаях, установленных налоговым кодексом РФ. В дополнение, правила применяются к внутренним сделкам между взаимозависимыми лицами, если общая годовая сумма сделок между одними и теми же лицами превышает определенный уровень (3 млрд. руб. в 2012 году, 2 млрд. руб. в 2013 году, 1 млрд. руб. в 2014 году и т.д.)

Поскольку практика применения новых правил по трансфертному ценообразованию налоговыми органами и судами отсутствует, трудно спрогнозировать эффект применения новых трансфертных правил на данную консолидированную финансовую отчетность.

Компании Группы заключали сделки между компаниями, входящими в состав Группы, которые, по мнению руководства Группы не противоречили применимому налоговому законодательству.

Однако в связи с неоднозначностью толкования законодательства налоговые органы могут занять другую позицию и попытаться доначислить сумму налогов и пени. Потенциальную сумму такого доначисления невозможно оценить достоверно в связи с неоднозначностью правил трансфертного ценообразования и практики применения законодательства, но она может быть значительной. Руководство Группы не создавало резервов на эти цели, поскольку не считает высоким риск оттока денежных средств, вызванного таким доначислением.

Группа учитывала премии, полученные от поставщиков, в соответствии с разъяснениями Министерства Финансов Российской Федерации, и руководство считает, что данный подход соответствует текущему налоговому законодательству. Однако в связи с неоднозначностью толкования норм налогового законодательства и недавним развитием судебной практики, налоговые органы могут занять другую позицию и попытаться начислить дополнительные налоговые обязательства.

Достоверная оценка возможной суммы такого доначисления не может быть сделана в связи с неоднозначностью толкования норм законодательства и отсутствием практики расчета дополнительных налоговых обязательств, но она может оказаться значительной. Руководство не начисляло резервов в этой связи, поскольку не считает высоким риск оттока средств в связи с таким доначислением.

(с) Активы, переданные в залог или использование которых ограничено

На 31 декабря 2012 года Группа передала в залог следующие активы в качестве обеспечения:

| тыс. руб. | Пояснение | 2012 | 2011 |
|--------------------------------------------------------------|-----------|------------------|------------------|
| Основные средства (балансовая стоимость) | 14 | 6 404 435 | 4 214 640 |
| Первоначальная стоимость аренды земли (балансовая стоимость) | 17 | 456 971 | 349 591 |
| Итого | | 6 861 406 | 4 564 231 |

6 Сделки между связанными сторонами

(а) Основные акционеры

Основными акционерами Группы являются четыре физических лица: господин Коржев, господин Троицкий, господин Волчек и господин Тедер («группа акционеров»).

(b) Операции с ключевым управленческим персоналом

(i) Вознаграждения руководящим сотрудникам

Вознаграждения, полученные ключевыми руководящими сотрудниками в отчетном году составили следующие суммы, отраженные в составе затрат на персонал (см. пояснение 9):

| тыс. руб. | 2012 | 2011 |
|--------------------------------------------|----------------|----------------|
| Заработная плата и премии | 113 526 | 125 339 |
| Отчисления в фонды социального страхования | 778 | 660 |
| Премии за выслугу лет | 85 425 | 71 839 |
| Выплаты на основе долевых инструментов | 42 016 | 31 321 |
| | 241 745 | 229 159 |

Кроме того, члены Совета директоров получили вознаграждение в сумме 12 068 тыс. руб. за год, закончившийся 31 декабря 2012 г., (2011: 8 858 тыс. руб.), которые отражены в составе юридических и консультационных расходов (см. пояснение 7).

(с) Операции с прочими связанными сторонами

Прочие связанные стороны являются лицами, принадлежащими группе акционеров (см. пояснение 1(а)).

Информация об операциях Группы с прочими связанными сторонами представлена в следующих таблицах.

(i) Выручка

| тыс. руб. | Сумма сделки 2012 | Сумма сделки 2011 | Остаток по расчетам 2012 | Остаток по расчетам 2011 |
|--------------------------|----------------------|----------------------|--------------------------------|-----------------------------|
| Оказанные услуги | | | | |
| Прочие связанные стороны | 38 664 | 21 689 | (5 110) | (3 786) |
| | 38 664 | 21 689 | (5 110) | (3 786) |

Все расчеты по операциям, со связанными сторонами подлежат оплате денежными средствами в течение шести месяцев после отчетной даты. Вся задолженность является необеспеченной.

(ii) **Расходы**

| тыс. руб. | Сумма сделки 2012 | Сумма сделки 2011 | Остаток по расчетам 2012 | Остаток по расчетам 2011 |
|--------------------------------------------|----------------------|----------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Аренда помещений: | | | | |
| Прочие связанные стороны | (675 140) | (647 768) | 1 109 960 | 1 179 569 |
| Включая: | | | | |
| Арендная плата | (565 526) | (557 934) | | |
| Возмещение расходов на коммунальные услуги | (54 831) | (35 735) | | |
| Возмещение прочих расходов | (54 783) | (54 099) | | |
| Прочие услуги полученные | | | | |
| Прочие связанные стороны | (15 908) | (24 036) | 608 | 9 722 |
| Финансовые расходы | | | | |
| Прочие связанные стороны | (49 430) | (70 169) | - | - |
| | (740 478) | (741 973) | 1 110 568 | 1 189 291 |

В 2012 году финансовые расходы по операциям со связанными сторонами не капитализировались в стоимость основных средств (2011: ноль).

Остаток расчетов по аренде помещений на 31 декабря 2012 года представлен чистым остатком авансов в счет аренды гипермаркетов на срок до 2017 года в сумме 1 168 638 тыс. руб. (2011: 1 230 054 тыс. руб.) и краткосрочными обязательствами, связанными с арендой гипермаркетов, в сумме 58 678 тыс. руб. (2011: 50 485 тыс. руб.). Долгосрочная часть авансов составляет 952 302 тыс. руб. (2011: 1 045 171 тыс. руб.), см. пояснение 17.

Все остальные расчеты по операциям со связанными сторонами подлежат оплате денежными средствами в течение шести месяцев после отчетной даты. Вся задолженность является необеспеченной.

(iii) **Займы**

| тыс. руб. | Сумма займа 2012 | Сумма займа 2011 | Остаток по расчетам 2012 | Остаток по расчетам 2011 |
|--------------------------|---------------------|---------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Займы полученные: | | | | |
| Прочие связанные стороны | - | - | (617 522) | (960 300) |

Займы, полученные от прочих связанных сторон, имеют годовую ставку процента 8% и подлежат погашению в 2016 году.

(d) **Политика ценообразования**

Рыночные цены не обязательно берутся за основу при установлении цен в сделках между связанными сторонами.

31 Дочерние предприятия

| Дочернее предприятие | Страна регистрации | 2012 | 2011 |
|------------------------------|----------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|
| | | Право собственности/ право голосования | Право собственности/ право голосования |
| ООО «О'Кей» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ЗАО «Доринда» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ЗАО «Мир Торговли» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| Аксус Файнэншиал Лтд | БВО | 100% | 100% |
| Старлигтон Лтд | Кипр | 100% | 100% |
| Батисто Лтд | Кипр | 100% | 100% |
| О'Кей Инвестментс (Кипр) Лтд | Кипр | 100% | 100% |
| Легондиа Ко. Лимитед | Кипр | 100% | 100% |
| ООО «О'Кей Групп» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «О'Кей Лоджистикс» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «Вендор» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ОАО «КССК» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ЗАО «ДРСУ-34» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ЗАО «Балтика» | Российская Федерация | - | 100% |
| ООО «О'Кей-Финанс» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «Вега» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «Градстройцентр» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «Град» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «Инвест-Нева» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «Крона» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «Складсервис» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «Совагро» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «Стройэксперт» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «Талан» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «Теллара» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «Триумфальная марка» | Российская Федерация | - | 100% |

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

| Дочернее предприятие | Страна регистрации | 2012 | 2011 |
|----------------------------|----------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|
| | | Право собственности/ право голосования | Право собственности/ право голосования |
| ООО «Донская Звезда» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «Тайфун» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «Фотон» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «Тагар» | Российская Федерация | - | 100% |
| ООО «Тагар-Сити» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ЗАО «Олипс Д» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «Люкс Девелопмент» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «Джемир Инвест» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «Кбр-Торг» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ЗАО «СТАРТ Красносельский» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «Фреш Маркет» | Российская Федерация | 100% | 100% |
| ООО «ТЦ Джемир» | Российская Федерация | 100% | - |
| ЗАО «СТАРТ Приморский» | Российская Федерация | 100% | - |

В течение 2012 года Группа приобрела две дочерние компании: ООО «ТЦ Джемир» и ЗАО «СТАРТ Приморский», с целью получения права аренды земельных участков. Приобретение дочерних компаний классифицировано как приобретение активов, поскольку приобретенные предприятия не являются бизнесом.

В конце 2012 года некоторые дочерние компании были ликвидированы: ООО «Тагар», ООО «Триумфальная марка» и ЗАО «Балтика».

Вклад ликвидированных дочерних компаний в прибыль Группы за отчетный год и их влияние на активы и обязательства Группы незначительны.

32 События после отчетной даты

После отчетной даты Группа открыла гипермаркет в Москве.

В феврале 2013 года Группа выплатила акционерам дивиденды в сумме 50 997 595 долл. США (1 538 036 тыс. руб.).

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет